

KADJAR


instruktionsbog



Castrol, Renaults eksklusive partner



Nyd godt af motorsportens højteknologiske landvindinger til at sikre skarp ydeevne og lang levetid for din Renault med serien af motorolier, der er specialudviklet af Renault og Castrol.

Renault anbefaler 

[renault.fr](https://www.renault.fr)



Velkommen om bord i bilen

Denne instruktionsbog giver dig alle nødvendige oplysninger:

- til at lære din vogn at kende, sådan at du kan udnytte dens mange tekniske detaljer fuldt ud under de bedste omstændigheder.
- at vedligeholde dens optimale funktionsdygtighed ved at overholde de enkle – men vigtige – råd om vognens vedligeholdelse.
- til selv at løse de små problemer der kan opstå, uden unødvendigt spild af tid, og som ikke kræver assistance af specialuddannet personale.

Den tid, du bruger på at læse denne instruktionsbog, opvejes rigeligt af de oplysninger og råd, som du herved vil få kendskab til, samt de funktioner og tekniske nyheder, som du vil opdage. Skulle du herefter ønske visse punkter uddybet, står vore forhandleres teknikere til din tjeneste med alle yderligere oplysninger.

Som hjælp finder du følgende symboler:

 og  Disse vises i køretøjet og angiver, at du bør konsultere instruktionsbogen for detaljerede oplysninger og/eller begrænsninger for handlinger i forhold til udstyr på dit køretøj.



hvor som helst i manualen angiver en risiko eller fare eller en sikkerhedsmæssig forskrift.

Beskrivelsen af bilmodellen i denne instruktionsbog er udarbejdet ud fra de tekniske specifikationer, der var til rådighed på tidspunktet for bogens redigering. **Instruktionsbogen beskriver det komplette udstyr** (standard- eller ekstraudstyr) **til disse modeller; udstyret i den enkelte bil er afhængig af model, valgt ekstraudstyr og land.**

Bogen kan endvidere indeholde beskrivelser af udstyr, som først indføres i løbet af modelåret.

Diagrammerne i brugervejledningen findes som eksempler.

God tur ved rattet i din vogn.

Oversat fra fransk. Al gengivelse eller oversættelse, også delvis, er forbudt uden skriftlig tilladelse fra køretøjsfabrikanten.

I N D H O L D

Kapitler

Lær din vogn at kende

1

Kørsel

2

Indvendigt udstyr

3

Vedligeholdelse

4

Praktiske vink

5

Tekniske specifikationer

6

Alfabetisk indholdsfortegnelse

7

Kapitel 1: Lær din vogn at kende

Nøgle, radiofrekvensstyret fjernbetjening: generelt, anvendelse, superlåsning	1.2
Kort: generelle oplysninger, brug, centrallås	1.6
Låsning, oplåsning af døre og bagagerum	1.14
Åbning og lukning af dørene	1.17
Automatisk låsning af dørene under kørsel	1.19
Nakkestøtte — sæder	1.20
Sikkerhedsseler	1.24
Ekstra sikkerhedsudstyr	1.29
til forsædeslerne	1.29
til bagsædeslerne	1.35
sidesæder	1.36
Børnesikring: generelt	1.38
Valg af forankring af autostol	1.41
Montering af barnestol, generelt	1.43
Barnestole: fastgørelse ved hjælp af sikkerhedssele eller Isofix-system	1.45
Deaktivering, aktivering af passagerairbag foran	1.51
Førerpladsen	1.54
Instrumentpanel	1.58
Informationscenter	1.67
menu til personliggørelse af modellens indstillinger	1.77
Rat, servostyring	1.79
Side- og bakspejle	1.80
Ur og udendørstermometer	1.82
Udvendige lygter og tegngivningslys	1.83
Horn og tegngivningslys	1.89
Indstilling af lygter	1.90
Viskere, sprinklere	1.91
Brændstoftank (påfyldning af brændstof)	1.99
Reagensbeholder	1.102

NØGLE, RADIOFREKVENSTYRET FJERNBETJENING: generelt (1/2)

39999



- 1 Låsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.
- 2 Oplåsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.
- 3 Nøgle til start/tænding og til venstre fordør.
- 4 Låsning/oplåsning bagklappen alene.

Fjernbetjening med indfoldelig indsats:

- 5 Låsning/oplåsning af indsatsen i nøglen.
For at frigøre indsatsen trykkes på knappen **5**, hvorefter den hopper ud af sig selv. Tryk på knappen **5** og før indsatsen tilbage, så den kommer tilbage til lejret.

Et godt råd

Efterlad ikke fjernbetjeningen i nærheden af en varmekilde, kulde eller fugt.

Nøglen bør ikke anvendes til andre funktioner end dem, som er beskrevet i instruktionsbogen (oplukning af flasker, o.l.).



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

Forlad aldrig vognen med et barn, afhængige voksne eller et husdyr i vognen, heller ikke for et kort øjeblik. Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Den radiofrekvensstyrede fjernbetjenings rækkevidde

Den varierer ifølge omgivelserne: pas på, håndtering af fjernbetjeningen kan fremkalde låsning eller oplåsning af dørene ved utilsigtet tryk på knapperne.

Bemærk: hvis en af dørene eller bagklappen er åben eller ikke korrekt tillukket, sker der en meget hurtig låsning og derefter oplåsning af dørene og bagklappen.

Forstyrrelser

Alt efter omgivelserne kan funktionen forstyrres, f.eks. af udendørs installationer, eller ved brug af apparater, der benytter samme frekvens som fjernbetjeningen.

Ny eller ekstra nøgle eller fjernbetjening

Kontakt kun et autoriseret værksted.

- I tilfælde af udskiftning af en nøgle skal vognen og alle eksisterende nøgler bringes til det autoriserede værksted til samtidig initialisering.
- Afhængigt af bilmodellen har du mulighed for at bruge op til fire fjernbetjeninge.

Funktionsfejl ved fjernbetjeningen

Sørg for altid at have et batteri af den rigtige type i god stand, og at det er korrekt isat. Batteriets levetid er ca. 2 år.

Vedrørende fremgangsmåden for udskiftning af batteriet henvises til afsnittet "Radiofrekvensstyret fjernbetjening: batterier" i kapitel 5.

RADIOFREKVENSTYRET FJERNBETJENING: Anvendelse

Fjernbetjeningen **A** sikrer låsningen eller oplåsningen af dørene.

Den forsynes med strøm via et batteri, som jævnligt skal udskiftes (se afsnittet "Radiofrekvensstyret fjernbetjening: batterier" i kapitel 5).

Låsning af dørene

Tryk på låseknappen **1**.

Låsningen visualiseres ved **to** blink af havariblinklyset og sideblinklyset.

Hvis en af dørene eller bagklappen er åben eller ikke korrekt lukket, sker der en låsning og straks derefter en oplåsning af dørene, og havariblinklyset og sideblinklyset blinker ikke.

Oplåsning af dørene.

Tryk en gang på knappen **2** låse at låse alle bilens døre op.

Oplåsning visualiseres ved **ét** enkelt blink af havariblinklyset og sideblinklyset.



Låsning/oplåsning kun af bagagerummet

Tryk på knappen **3**.

Bemærk

Med motoren i gang, tændingen tilsluttet og i positionen tilbehør (der henvises til afsnittet "Tændingskontakt: modeller med nøgle" i kapitel 2), er knapperne på fjernbetjeningen inaktive.



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

Forlad aldrig vognen med et barn, afhængige voksne eller et husdyr i vognen, heller ikke for et kort øjeblik.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse døre.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

RADIOFREKVENSSSTYRET FJERNBETJENING: superlåsning

39999



Når vognen er udstyret med superlåsning, kan der foretages en speciel låsning af alle døre, bagklap m.v., som herved forhindrer åbning af dørene indefra (f.eks. i tilfælde af knusning af rude med efterfølgende forsøg på døråbning indefra).

For at aktivere superlåsning

Tryk to gange efter hinanden på knappen 1.

Låsningen visualiseres ved **to lange blink** og tre korte blink med havariblinklyset og sideblinklysene.

Bemærk: Superlåsningen kan ikke aktiveres, hvis vognens havariblinklys eller positionslys er tændt.

Deaktivering af superlåsning

Lås bilen op ved hjælp af knappen 2.

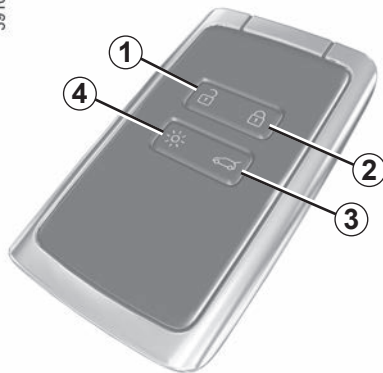
Oplåsning af dørene visualiseres ved **et enkelt blink** af havariblinklyset.



Anvend aldrig superlåsningen af dørene, hvis der befinder sig nogen i vognen!

KORT: generelle oplysninger (1/3)

39100



- 1 Oplåsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.
- 2 Låsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.
- 3 Låsning/oplåsning af bagagerummet.
- 4 Fjerntænding af belysningen.

Kortet anvendes til:

- låsning/oplåsning af døre og bagagerum (døre, bagklap) (se de følgende sider);
- tænding af belysningen på afstand af vognen (se de følgende sider);
- automatisk fjernstyret lukning af el-betjente ruder og soltag, afhængigt af modellen, se afsnittene "Elrudeoptræk"; og "El-betjent soltag" i kapitel 3;
- start af motor, se afsnittet "start af motor" i kapitel 2.

Funktionsautonomi

Sørg for, at SmartCard'ets batteri altid er i god stand, af den rigtige type, og at det er korrekt isat. Levetiden er ca. to år: Udskift det, når meddelelsen "Nøglekort batteri afladet" vises på instrumentbrættet (se afsnittet "Kort: Batteri" i kapitel 5).

kortets rækkevidde

Det varierer efter omgivelserne: Det er vigtigt at sikre, at du, når du håndterer kortet, ikke uforvarende kommer til at låse eller oplåse dørene ved at trykke på knapperne.

Selvom batteriet er afladet, kan du altid låse/oplåse og starte bilen. Se afsnittene "Låsning, oplåsning af døre" i kapitel 1 og "Start, stop af motor" i kapitel 2.

KORT: generelle oplysninger (2/3)

39100



Funktion ”fjernbetjent belysning”

Når du trykker på knappen **4**, tændes nærlyset og kabinelyset i ca. 20 sekunder. Ved denne funktion opnås bl.a., at vognen kan ses på lang afstand, når den holder på et større parkeringsområde.

Bemærk: Et nyt tryk på knappen **4** slukker belysningen.

Et godt råd

Efterlad ikke kortet i nærheden af en varmekilde, kulde eller fugt.

Opbevar aldrig kortet sådan, at det kan blive bøjet eller beskadiget ved en fejl, eksempelvis i en baglomme.

Udskiftning: brug for et ekstra kort

Hvis du mister dit kort eller har brug for et andet, skal du rette henvendelse til en autoriseret forhandler.

Hvis et kort udskiftes, er det nødvendigt at bringe køretøjet **og alle dets kort** til en autoriseret forhandler for at genstarte systemet.

Der kan anvendes op til fire kort pr. køretøj.



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

Forlad aldrig vognen med et barn, afhængige voksne eller et husdyr i vognen, heller ikke for et kort øjeblik. Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

KORT: generelle oplysninger (3/3)

40303

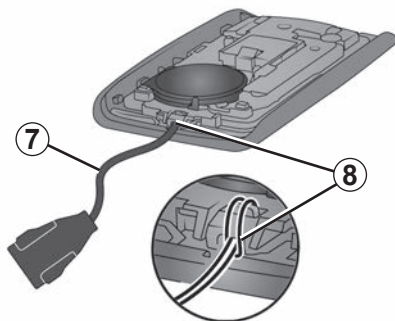


Montering af en håndstrop 7

Skub den bageste klap **5** nedad, mens der trykkes på zonen **A**.

Indsæt aldrig værktøj af typen skrue-trækker i **6** åbningen.

57037



Før håndremmen ind i **8**-komponenten, og før enden af remmen igennem låsen.

Placer remmen ved **6** åbningen, og luk patronen.

Bemærk: Kontrollér, at håndstropleddningens diameter **7** passer til åbningen **6**.

”HÅNDFRIT” KORT: anvend (1/4)

Køretøjet kan låses/oplåses på to måder:

- kortet i ”håndfri” indstilling;
- kortet i fjernbetjeningsindstilling.

Opbevar ikke kortet på et sted, hvor det kan komme i kontakt med andet elektronisk udstyr (computer, telefon osv.), som kan forstyrre kortets funktion.



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

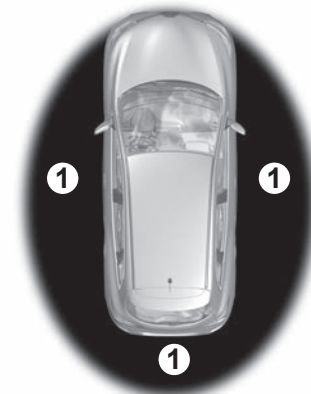
Forlad aldrig vognen med et barn, afhængige voksne eller et husdyr i vognen, heller ikke for et kort øjeblik. Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.



Forlad aldrig bilen med kortet efterladt i kabinen.



39865

Håndfri betjening af kortet

I ”håndfri” tilstand er det muligt at låse/oplåse køretøjet uden at anvende knapperne på kortet, når dette er inden for aktiveringsområdet 1.

Bemærk: Du kan deaktivere den ”håndfri” adgang (der henvises til afsnittet ”Menu til personliggørelse af køretøjets indstillinger” i kapitel 1).

”HÅNDFRIT” KORT: anvend (2/4)



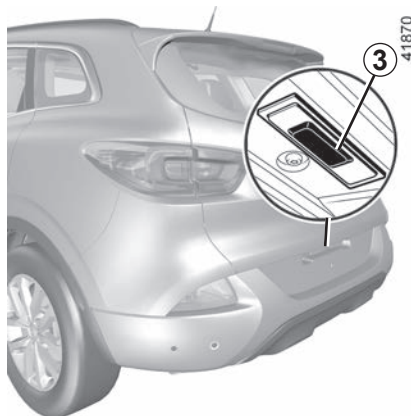
”Håndfri” oplåsning

Med kortet i zonen **1** skal du trykke på knappen **2** på en af fordørenes håndtag: Køretøjet låses op.

Oplåsningen visualiseres ved **et enkelt blink** af havariblinklyset og sideblinklyset.

Tryk én gang på knappen **3** for at låse hele køretøjet op og åbne bagagerummet en smule.

Det ”håndfri” system kan opleve midlertidige problemer, hvis en af de følere, der er integreret på indersiden af dørhåndtaget, er til-dækket (af snavs, mudder, sne, salt osv.).



Rengør følerne. Hvis problemet vedvarer, skal du kontakte et autoriseret værksted.

”Håndfri” låsning på afstand

Med kortet på dig og lukkede døre og lukket bagklap fjerner du dig fra vognen: Den låses automatisk, når du er ude af aktiveringsområdet.

Bemærk: afstanden for låsning af køretøjets døre afhænger af omgivelserne.

For at angive, at køretøjet er blevet låst, blinker havariblinklyset og indikatorlysene **én gang** og **lyser** derefter i ca. fire sekunder, og der udsendes et bip som bekræftelse.

Låsning ved hjælp af knappen 2

Med døre og bagagerum lukkede og køretøjet låst op, trykkes på knappen **2** på et af fordørenes håndtag. Vognen låses. Sideblinklyset og havariblinket **blinker to gange** for at angive, at dørene er blevet låst.

Særlige funktioner vedrørende låsning

Efter låsning ved tryk på knappen **2** skal du vente ca. tre sekunder for at kunne låse køretøjet op. I løbet af de tre sekunder er det muligt at sikre sig, at køretøjet er låst korrekt, ved at tage fat i dørhåndtagene. Hvis en dør er åben eller ikke lukket ordentligt:

- når der låses ved at trykke på knappen **2**, låses køretøjet og låses derefter hurtigt op igen uden at havariblinklyset og sideblinklyset blinker.
- hvis du fjerner dig fra området, kan køretøjet ikke låses.

”HÅNDFRIT” KORT: anvend (3/4)



39866

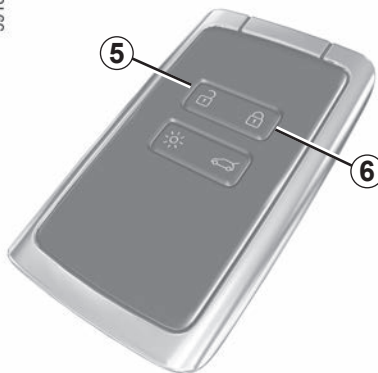
Særlige funktioner vedrørende låsning (fortsættelse)

Hvis kortet er leveret med køretøjet, og det har været i registreringsområdet i cirka 15 minutter, deaktiveres låsning af køretøjet på afstand.

Låsning af køretøjet kan kun ske, hvis kortet er i 4-området.

Hvis køretøjet låses op ved at trykke på knappen på kortet, men dørene eller bagklappen ikke åbnes, er fjernbetjent ”håndfri” låsning deaktiveret.

39100



Anvendelse af kortet som fjernbetjening

Oplåsning ved hjælp af kortet.

Tryk på knappen 5.

Oplåsningen visualiseres ved **et enkelt blink** af havariblinklyset og sideblinklyset.

Låsning med kortet

Mens dørene og bagklappen er lukkede, skal du trykke på knappen 6: Køretøjet låses. Sideblinklyset og havariblinket **blinker to gange** for at angive, at dørene er blevet låst.

Bemærk: afstanden for låsning af vognens døre afhænger af omgivelserne.

Specifikationer

Hvis et åbningselement (en dør eller bagklappen) er åben eller ikke korrekt lukket, kan køretøjet ikke låses. Der sker en hurtig låsning/oplåsning af køretøjet, men havariblinklyset og sideblinklyset blinker ikke.

Når motoren er i gang, deaktiveres knapperne på kortet.

”HÅNDFRIT” KORT: anvend (4/4)



39866

Hvis kortet ikke længere befinder sig i **4**-området, efter at have åbnet og lukket en dør, og **motoren er tændt**, vil meddelelsen ”Nøglekort ikke registreret” blive vist for at gøre dig opmærksom på, at kortet ikke længere er i køretøjet. Dette vil f.eks. forhindre, at du kører af sted efter at have sat en passager af, som har kortet på sig.

Alarmen forsvinder, når kortet påny er registreret.

39100



Låsning/oplåsning kun af bagagerummet

Tryk på knappen **7** for kun at låse/oplåse bagagerummet.



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

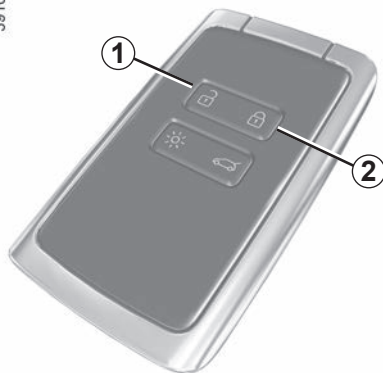
Forlad aldrig vognen med et barn, afhængige voksne eller et husdyr i vognen, heller ikke for et kort øjeblik. Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

KORT: centrallås

39100



Når vognen er udstyret med superlåsning, kan der foretages en speciel låsning af alle døre, bagklap m.v., som herved forhindrer åbning af dørene indefra (f.eks. i tilfælde af knusning af rude med efterfølgende forsøg på døråbning indefra).



Anvend aldrig dørenes superlåsning, hvis der befinder sig nogen i vognen!

39868



For at aktivere superlåsning

Tryk to gange hurtigt efter hinanden på knappen **2**.

Når køretøjet er oplåst, kan du desuden foretage to hurtige tryk på knappen **3** for fører- eller passagerdøren eller bagagerummet.

Låsningen af dørene visualiseres ved **fem blink** af sideblinklyset og havariblinklyset.

Specielt

Superlåsningen kan ikke aktiveres, når havariblinklyset eller positionslyset er tændt.

Deaktivering af superlåsning

Lås køretøjet op ved hjælp af knappen **1** på kortet.

Oplåsningen visualiseres ved **et enkelt blink** af havariblinklyset og sideblinklyset.

LÅSNING, OPLÅSNING AF DØRE (1/3)

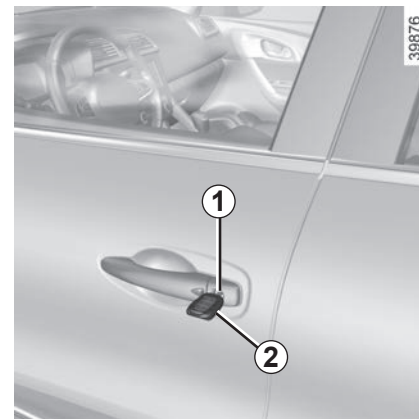
I tilfælde af at fjernbetjeningen eller kortet (afhængigt af køretøjet) ikke fungerer

I nogle tilfælde fungerer den radiofrekvensstyrede fjernbetjening eller kortet ikke:

- Batteriet til den radiofrekvensstyrede fjernbetjening eller kortet er afladet, køretøjets batteri er afladet osv.
- ved anvendelse af apparater, som anvender samme frekvens som kortet (f.eks. mobiltelefon...);
- vognen befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling.

I disse tilfælde er der følgende muligheder:

- at bruge, alt efter køretøjet, nøglen i den radiofrekvensstyrede fjernbetjening eller nødhjælpsnøglen i kortet til at låse venstre fordør;
- oplås hver enkelt dør manuelt;
- brug af betjeningen til låsning/oplåsning af dørene indefra (se de følgende sider).



Køretøjer med nøgle, fjernbetjening

Brug af nøglen

Sæt nøglen 2 i låsen 1, og lås eller oplås venstre fordør.



Forlad aldrig køretøjet med nøglen eller kortet efterladt i kabinen.

LÅSNING, OPLÅSNING AF DØRE (2/3)

40303

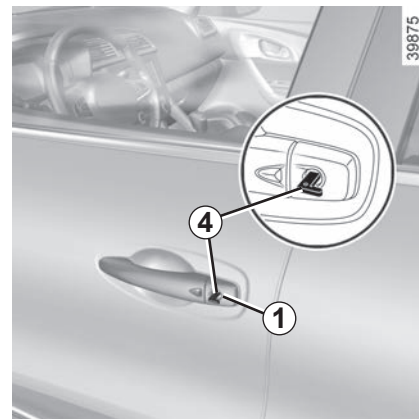


Biler med kort

Adgang til nøglen 4 der er indbygget i kortet

Skub den bageste klap 3 nedad, mens der trykkes på zonen A.

39102



39875

Anvendelse af den indbyggede nøgle

Sæt nøglen 4 i låsen 1, og lås eller oplås venstre fordør.

Når du er kommet ind i køretøjet, skal du komme nøglen tilbage i holderen i kortet.

LÅSNING, OPLÅSNING AF DØRE (3/3)



Låsning og oplåsning indefra

Kontakten **5** betjener døre og bagagerummet på samme tid.

Oplåsning: tryk på knappen **5** for at slukke.

Låsning: tryk på knappen **5** for at tænde.

Hvis en af dørene (eller bagklappen) er åben eller ikke korrekt tillukket, sker der en meget hurtig låsning/oplåsning af dørene og bagklappen.

I tilfælde af transport af genstande med bagagerummet åbent, kan du låse de andre døre: **med standset motor** trykkes i mere end fem sekunder på kontakten **5** for at låse de andre døre.

Låsning af åbningselementerne uden kortet eller nøglen

F.eks. i tilfælde af, at batteriet er afladet, eller at kortet eller nøglen midlertidigt er ude af funktion osv.

Med standset motor og en dør (eller bagagerum) åben trykkes i mere end fem sekunder på kontakten **5**.

Ved lukning af den åbne dør vil alle døre og bagklap blive låst.

Det vil kun være muligt at låse køretøjet udefra med kortet i køretøjets adgangsråde eller ved hjælp af nøglen.

Advarsel lampe for dørenes låsetilstand

Når tændingen er sluttet til, vil kontrollampen indbygget i kontakten **5** informere om dørenes lukning og låsning:

- når døre, bagklap og tankdæksel er aflåst, lyser kontrollampen;
- når dørene er oplåst, vil kontrollampen være slukket.

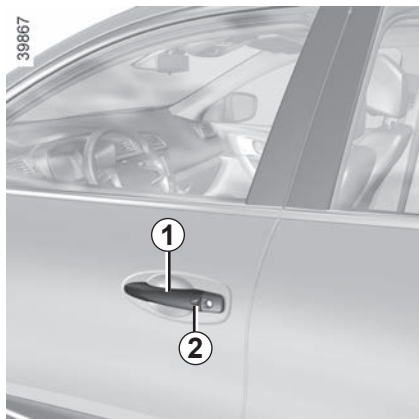
Når du låser dørene udefra, forbliver kontrollampen tændt og slukkes derefter.



Førerens ansvar

Hvis du ønsker at køre med dørene aflåst indefra, bør du vide, at dette kan vanskeliggøre adgang til kabinen i tilfælde af en ulykke.

ÅBNING OG LUKNING AF DØRENE (1/2)



Åbning af dørene udefra

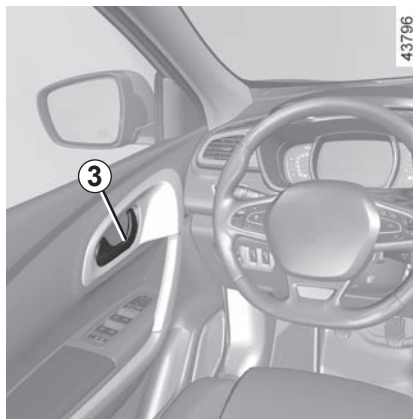
Træk i håndtaget **1** med dørene oplåst.

Særlig funktion for køretøjer, der er udstyret med et kort

Tryk, med dørene låst, på knappen **2** på håndtaget **1** på en af de to fordøre og træk imod dig selv.



Af sikkerhedshensyn bør åbning og lukning kun ske, hvis vognen er standset.

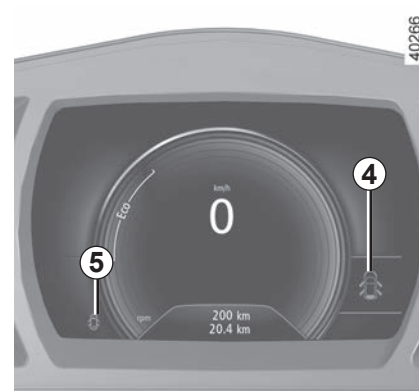


Åbning af dørene indefra

Træk i håndtaget **3**


Lydsignal for tændte lygter

Når en dør åbnes, og kontaktarmen for lys ikke er i position AUTO, lyder en alarm for at informere dig om, at lygterne stadig er tændt, efter at tændingen er afbrudt.



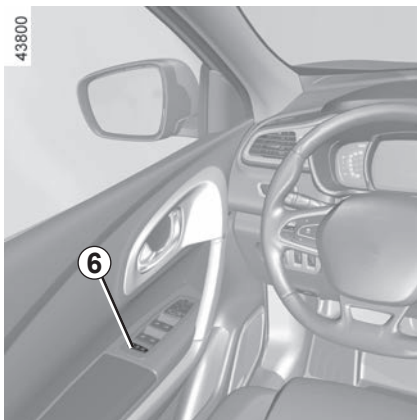
Alarm for lukning af døre og bagklap

Når køretøjet holder stille, og tændingen er tilsluttet, lyser kontrollampen **4** på instru-

mentbrættet fulgt af kontrollampen **5** , der indikerer, om en eller flere af dørene eller bagagerummet er åben eller ikke ordentligt lukket.

Når køretøjet når en hastighed af 20 km/t, angiver en kontrollampe, om en eller flere af dørene eller bagagerummet er åben eller ikke ordentligt lukket, fulgt af meddelelsen "Bagagerum åbent" eller "Dør åben", og der lyder et signal i cirka 40 sekunder, eller indtil døren eller bagagerummet lukkes.

ÅBNING OG LUKNING AF DØRENE (2/2)



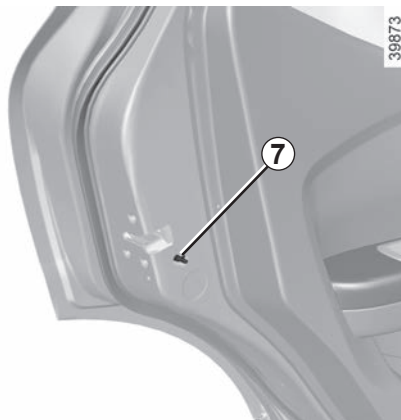
Børns sikkerhed i bilen

Tryk på kontakten **6** for at aktivere eller deaktivere de bageste rudeoptræk indefra. Den indbyggede kontrollampe bekræfter låsningen.

FUNKTIONSFEJL

Hvis der er en systemfejl:

- der lyder et lydsignal.
- meddelelsen "Tjek børnesikring" vises i instrumentbrættet
- den indbyggede advarselampe tændes ikke.



Køretøj med manuel låsning af dørene

For at forhindre, at bagdørene kan åbnes indefra, trykkes på kontakten **7**, og derefter kontrolleres det indefra, at dørene er låst.



Af sikkerhedshensyn bør åbning og lukning kun ske, hvis vognen er standset.



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

Forlad aldrig vognen med et barn, afhængige voksne eller et husdyr i vognen, heller ikke for et kort øjeblik. Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

AUTOMATISK LÅSNING AF DØRENE UNDER KØRSEL



Funktionsprincip

Efter start af vognen vil systemet automatisk låse dørene, så snart hastigheden kommer op på ca. 10 km/t.

Oplåsning sker:

- ved at trykke på døroplåsningskontakten **1** (advarselsslampen slukkes);
- ved at åbne en af fordørene indefra når køretøjet holder stille.

Bemærk: Hvis en af dørene åbnes/lukkes, vil den på ny låses automatisk, når vognens hastighed når op på cirka 10 km/t

Aktivering/deaktivering af funktionen

Aktivering af funktionen: Når køretøjet holder stille med motoren kørende, skal du trykke på kontakten **1**, indtil du hører et lyd-signal.

Deaktivering af funktionen: Når køretøjet holder stille med motoren kørende, skal du trykke på kontakten **1**, indtil du hører to biplyde.

Du kan også, afhængigt af køretøjet, deaktivere/aktivere denne funktion fra instrumentbrættet eller, afhængigt af køretøjet, fra multimedieskærmen.

Se "Tilpasningsmenu for bilindstillinger" i afsnit 1 om funktionen "Automatisk dør-låsning under kørsel":

Funktionsfejl

I tilfælde af funktionsfejl (dørene låses ikke automatisk, kontrollampen i kontakten **1** lyser ikke ved låsning af dørene) kontrolleres først, at alle døre og bagklap lukker korrekt. Hvis de er korrekt lukkede, kontaktes en forhandler af mærket.

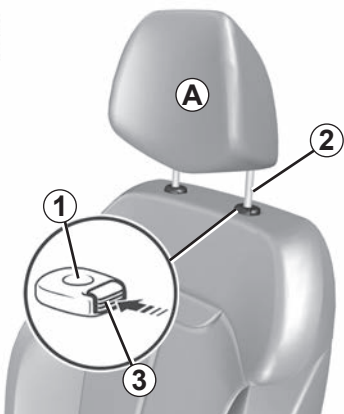


Førerens ansvar

Hvis du ønsker at køre med dørene aflåst indefra, bør du vide, at dette kan vanskeliggøre adgang til kabinen i tilfælde af en ulykke.

FORSÆDENAKKESTØTTER

39880



Løft af nakkestøtten

Træk nakkestøtten opad til den ønskede højde. Kontroller herefter, at det er korrekt fastlåst.

Sænkning af nakkestøtten

Tryk på knappen 3, og tryk nakkestøtten ned til den ønskede højde. Kontroller herefter, at det er korrekt fastlåst.

Afmontering af nakkestøtten

Løft nakkestøtten op i højeste position (vip om nødvendigt sæderyggen bagud). Tryk på knappen 3, og løft nakkestøtten fri af sæderyggen.

Montering af nakkestøtten

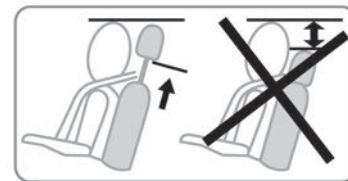
Sørg for, at nakkestøttestængerne 2 er rene.

Stangen med rillerne skal indsættes i hylstret 1 forsynet med låseknappen 3.

Anbring stængerne i rørene i sæderyggen (om nødvendigt vippes sæderyggen bagud).

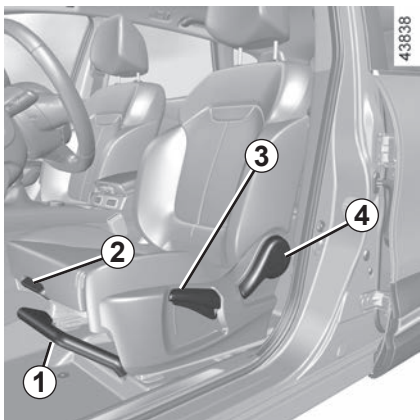
Tryk på knappen 3, og tryk nakkestøtten ned, indtil den blokeres, og indstil derefter den ønskede højde. Sørg for at hver 2 stang er låst fast på sæderyggen.

26342



Nakkestøtten er et sikkerheds-element i vognen, og det bør kontrolleres, at den er monteret og korrekt indstillet: nakkestøttens øverste kant bør være så tæt som muligt med hovedets isse, og afstanden mellem dit hoved og nakkestøtten A skal være mindst mulig.

FORSÆDER MED MANUEL REGULERING (1/2)



For at flytte sædet frem eller tilbage

Løft håndtaget **1** for at låse det op. Forskyd sædet til den ønskede position, slip håndtaget, og kontrollér, at sædet er fastlåst.

Justering af sædets længde

Løft håndtaget **2** for at låse det op. Forskyd sædet til den ønskede position, slip håndtaget, og kontroller, at sædet er fastlåst.

Hævning eller sænkning af sædet

Bevæg grebet **3** så mange gange, det er nødvendigt, opad eller nedad.

Indstilling af sæderyggens hældning

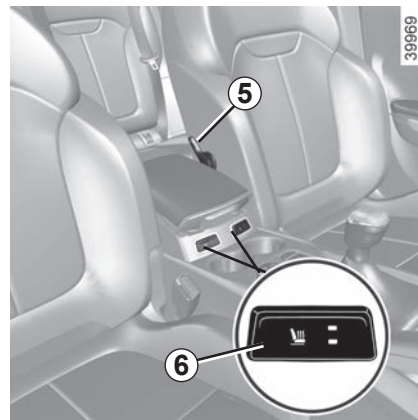
Løft grebet **4**, og vip ryglænet til den ønskede position.



Af sikkerhedshensyn tilrådes det kun at foretage indstillingerne med vognen standset.

For ikke at modvirke sikkerhedsselerens effektivitet bør sædernes ryglæn ikke vippes for langt tilbage under kørsel.

Der må ikke ligge løse genstande i vognbunden (ved førerpladsen): i tilfælde af en kraftig opbremsning kan løse genstande blive kastet ind under pedalerne, som så ikke vil kunne betjenes korrekt.



Indstilling af førersædets lændestøtte

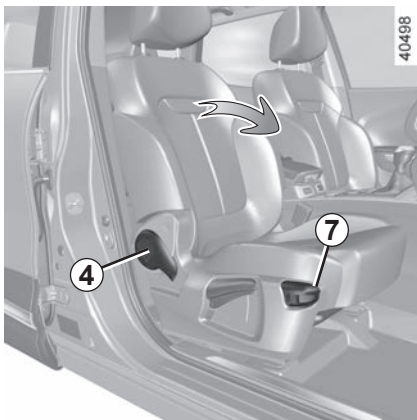
Sænk kontaktarmen **5** for at forøge støtten, og løft den for at formindske den.

Eloppvarmede sæder

Med tændingen tilsluttet trykkes på kontakten **6** for det pågældende sæde. Kontrollamperne, der er indbygget i kontakten, tændes.

Systemet regulerer automatisk opvarmning og deaktiverer den om nødvendigt. Et nyt tryk skruer ned for temperaturen. Et tredje tryk slukker for opvarmning.

FORSÆDER MED MANUEL REGULERING (2/2)



Bordstilling

Afhængigt af modellen kan ryglænet på passagersædet slås ned på sædet, og derved fungere som bord.

- Sænk nakkestøtten;
- skub sædet tilbage;
- løft grebet **4**, og vip sæderyggen frem så langt som muligt;
- træk i håndtaget **7**, og slå ryglænet helt ned.



For din egen sikkerheds skyld skal du fastgøre genstande, der transporteres, når sædet er i bordstilling.

Når passagersædet anvendes i bord-position, er det forbudt at benytte de 2 bagsæder, der befinder sig lige bag det.



Når der er foretaget justeringer, skal du sørge for, at sæderyglænene er korrekt fastlåst.



Når forsædets ryglæn sættes i bordstilling, skal du huske at deaktivere den forreste passagerairbag (se afsnittet "Sikkerhed for børn: deaktivering, aktivering af airbag på forreste passagersæde" i kapitel 1).

Der er risiko for alvorlige kvæstelser pga. genstande, der er anbragt på ryglænet i bordstilling, hvis airbagairbaggen udløses.

Denne advarsel er anført på en etiket (på instrumentbrættet) og en anmærkning (på forruden).

Tilbagesætning af sædet igen

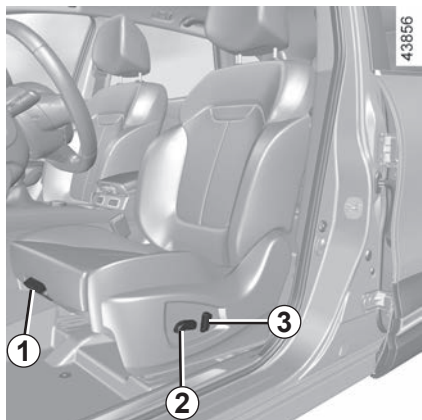
Vær opmærksom på, at der ikke er nogen genstand, der forhindrer manipulation af sædet;

- Træk i håndtaget **7** og løft ryglænet, og kontroller derefter, at det er fastlåst;
- sæt sædet tilbage igen.



Af sikkerhedshensyn tilrådes det kun at foretage disse indstillinger med vognen standset.

EL-BETJENT FORSÆDE

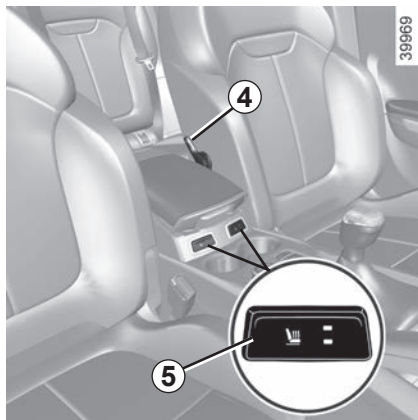


Indstilling af sædet:

- For at justere længden af sædebunden betjenes kontakten 1.
- Flytning af sædet frem eller tilbage
Aktiver kontakten 2 fremefter eller bagud.
- Løft eller sænkning af sædet
Tryk kontakten 2 op eller ned.

Indstilling af ryglænet:

For at indstille hældningen på sæderyggen aktiveres kontakten 3 fremefter eller bagud.



For indstilling af sædets lændestøtte

Sænk kontaktarmen 4 for at forøge støtten, og løft den for at formindske den.

Eloppvarmede sæder

Med tændingen tilsluttet trykkes på kontakten 5 for det pågældende sæde. Kontrollamperne, der er indbygget i kontakten, tændes.

Systemet regulerer automatisk opvarmning og deaktiverer den om nødvendigt. Et nyt tryk skruer ned for temperaturen. Et tredje tryk slukker for opvarmning.



Af sikkerhedshensyn tilrådes det kun at foretage indstillingerne med vognen standset.

Kontroller, at sæderyggene er korrekt fastlåst.

For ikke at modvirke sikkerhedsselerens effektivitet bør sædernes ryglæn ikke vippes for langt tilbage under kørsel.

Der må ikke ligge løse genstande i vognbunden (ved førerpladsen): I tilfælde af en kraftig opbremsning kan løse genstande blive kastet ind under pedalerne, som så ikke vil kunne betjenes korrekt.

SIKKERHEDSSELER (1/5)

I henhold til de gældende lovbestemmelser skal føreren og alle passagererne altid anvende sikkerhedsselelerne uanset køreturens længde. Desuden bør du overholde de lokale love i det land, hvori du befinder dig.

For at opnå den bedste virkning af se-
lerne bagi, skal du sørge for, at bagsæ-
debænken er korrekt fastlåst.

Se afsnittet "Bagsæde: funktioner" i ka-
pitel 3.



Hvis sikkerhedsselelerne ikke er korrekt indstillet eller er snoet, kan det medføre risiko for kvæstelser i tilfælde af et sammen-

stød.

Benyt kun en sikkerhedssele til en enkelt person, barn eller voksen.

Også gravide kvinder bør anvende sikkerhedssele. I dette tilfælde skal man sørge for, at hofseselen ikke strammer for kraftigt over maven, dog uden at være for løs.

Før du starter indstilles først førersædet, og derefter passagerernes sæder, og endelig justeres alle sikkerhedsselelerne for at opnå den største sikkerhed.

Indstilling af kørestilling

- **Sæt dig godt tilbage i sædet** (helst uden overtøj). Dette er vigtigt for at opnå den korrekte støtte af ryggen;
- **indstil sædet i længderetningen i forhold til pedalerne**. Sædet bør skubbes så langt tilbage som muligt, så pedalerne kan trædes i bund. Ryglænet bør indstilles sådan, at armene i kørestilling er let bøjede;
- **Indstil nakkestøtten**. For at opnå den maksimale sikkerhed skal afstanden mellem hovedet og nakkestøtten være den mindst mulige.
- **Indstil sædehøjden**. Denne indstilling giver mulighed for at indstille sædet, så dit udsyn bliver det bedst mulige.
- **indstil rattets position**.



Indstilling af sikkerhedsselelerne

Læn dig tilbage mod ryglænet.

Brystselen **1** skal sidde så tæt som muligt på det nederste af halsen, men må heller ikke sidde PÅ halsen.

Hofseselen **2** skal ligge fladt på lårene og mod bækkenpartiet.

Selen skal så vidt muligt ligge helt tæt mod kroppen. Eks.: undgå for tykt tøj, indskudte genstande, osv.

SIKKERHEDSSELER (2/5)



Låsning

Træk selen **langsomt ud uden at rykke i den**, og sørg for at fastgøre låsetappen **3** i låsebeslaget **5** (kontroller, at den er fastlåst ved at trække i låsetappen **3**).

Hvis selen blokeres, rulles den et godt stykke ind og derefter ud igen.

Hvis selen er helt blokeret, trækkes langsomt, men med en vis styrke, indtil selen er trykket ca. 3 cm ud. Lad den rulle ind igen af sig selv, og træk den derefter ud igen.

Hvis problemet vedvarer, skal du kontakte et autoriseret værksted.



Advarselsslampe for manglende fastspænding af sikkerhedssele i førersædet og, afhængigt af modellen, i passagersædet

Den vises på det midterste display, når tændingen er slået til, og førerens og/eller forsædepassagerens sikkerhedssele (når passagersædet er besat) ikke er spændt.


Afhængigt af køretøjet, hvis der sidder nogen på sædet, og en af sikkerhedsseleterne ikke er spændt eller åbnes, når køretøjet bevæger sig med en hastighed over ca.

20 km/t, blinker advarselsslampen , og der lyder et bip i ca. 120 sekunder.

Bemærk: En genstand placeret på passagersædet kan i visse tilfælde udløse advarselsslampe og alarm.

SIKKERHEDSSELER (3/5)

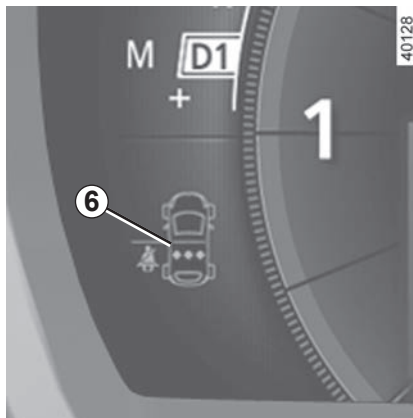
Advarsel for manglende fastspænding på bagsædet (afhængigt af model)

Advarselslampen  vises på det midterste display, hver gang tændingen slås til. Det ledsages af grafikken **6**, der informerer føreren (i 60 sekunder) om fastgørelsesstatus for hver af bagsædeselerne hver gang:

- slå tændingen til;
- åbning af døre;
- spænding eller oplåsning af en bagsædesæle.

Forståelse af grafikken **6**:

- grøn indikator: sikkerhedssele spændt;
- rød indikator: sikkerhedssele ikke spændt.



Hvis en bagsædesæle er eller bliver løsnet, når køretøjets hastighed er over ca. 20 km/t,

blinker kontrollampen  på midterdisplayet, og indikatoren for det pågældende sæde lyser rødt på **6** grafikken, ledsaget af et lydsignal, der varer ca. 30 sekunder (eller 120 sekunder afhængigt af køretøjet).

Kontrollér altid, at bagsædepassagererne er fastspændt, og at antallet af seler, der angives som spændt, svarer til antallet af optagne pladser på bagsædet.

Oplåsning

Tryk på knappen **4**, og selen bliver trukket ind af oprulleren. Slip ikke selen, men følg den ind med hånden.

SIKKERHEDSSELER (4/5)



Indstilling af sikkerhedsselels højde på forsædet

Brug knappen 7 til at indstille selels højde, således at brystsele sidder som angivet ovenfor: Tryk på knappen 7 og hæv eller sænk sele. Når denne indstilling er foretaget kontrolleres, at sele er korrekt fastlåst.



Bagsædeseler 8

Låsning, udløsning og indstilling af selels sker på samme måde som for forsædeselels.



Efter enhver ændring af bagsædeselels funktioner kontrolleres, at bagsædeselels er korrekt anbragt og kan anvendes som foreskrevet i det foregående.

SIKKERHEDSSELER (5/5)

Nedenstående informationer vedrører for- og bagsædeselerne.



- Der må ikke foretages ændringer af det originalt monterede fastspændingsudstyr: Seler og sæder samt disses fastgørelser. I særlige tilfælde (f.eks. montering af et barnesæde) bør du henvende dig til et autoriseret værksted.
- Der må ikke anvendes genstande til at opnå spillerum i selerne (f.eks. klemmer, clips...), da en for slap sele kan medføre alvorlige skader i tilfælde af et sammenstød.
- Skuldreselen må aldrig føres under armen eller bag ryggen.
- Hver sele må kun anvendes til en enkelt person; anbring aldrig et barn på skødet og i din egen sele.
- Selen må ikke være snoet.
- Efter et uheld skal man lade selerne efterse, og om nødvendigt udskifte dem. Det samme gælder, hvis selerne viser tegn på at være slidte, eller har andre fejl.
- Ved placering af bagsædehynden skal du sørge for, at sikkerhedsseleer og selelåsene er anbragt rigtigt, så de kan anvendes korrekt.
- Sørg for at anbringe selens låsetap i det korrekte låsebeslag.
- Der må ikke indføres genstande i selens låsebeslag, som kan nedsætte dens funktion.
- Sørg for, at låsebeslaget er anbragt ordentligt (det må ikke skjules, knuses, dækkes etc. af personer eller genstande).

EKSTRA SIKKERHEDSUdstyr PÅ FORSÆDERNE (1/6)

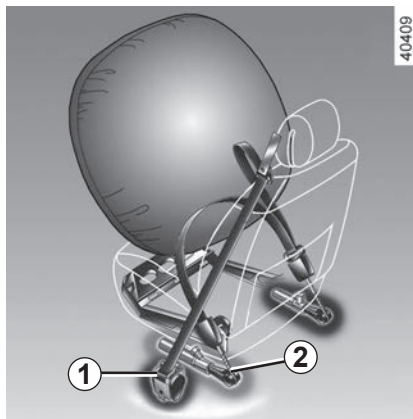
Alt efter modellen kan det bestå af:

- opruller til seleforstrammere for sikkerhedsseler;
- førerens seleforstrammere for hofteselerne;
- kraftbegrænsere for skulderselen;
- airbags fører og passager foran.

Disse systemer er beregnet til at fungere enkeltvis eller samtidig i tilfælde af et frontalsammenstød.

Afhængig af sammenstødets kraft kan systemet udløse:

- blokering af sikkerhedsselen;
- sikkerhedsselens opruller til seleforstrammer (som udløses for at regulere selens spillerum);
- hofteselens seleforstrammer sørger for, at passageren bliver holdt på plads i sædet;
- frontale airbag.



Forstrammere

Forstrammernes opgave er at stramme selen ind mod kroppen og kroppen mod sædet, og derved forøge selens effekt.

Når tændingen er tilsluttet, vil systemet i tilfælde af et kraftigt frontalsammenstød udløse:

- sikkerhedsselens opruller til seleforstrammer **1**, som øjeblikkeligt trækker selen ind;
- seleforstrammer for hofteselen **2** kun i førersiden.



– Efter et sammenstød skal alle enheder i sikkerhedssystemet kontrolleres.

– Der må ikke foretages nogen form for indgreb i systemet (seleforstrammere, airbags, styreenheder, ledningsnet), ligesom der ikke må genanvendes komponenter på andre køretøjer, selv identiske typer.

- For at undgå enhver risiko for, at dele af systemet udløses i utide, hvilket kan medføre skader, skal alle indgreb på airbags udføres af uddannet personale på et autoriseret værksted.
- Kontrol af kollisionfølerens elektriske specifikationer må kun udføres af specialuddannet personale, og med anvendelse af et særligt udstyr.
- Når vognen en gang skal ophugges, skal du henvende dig til en autoriseret forhandler for at få fjernet forstrammere og airbags gasgeneratorer.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ FORSÆDERNE (2/6)

Kraftbegrænser


Ved en bestemt sammenstødkraft vil denne mekanisme udløses og begrænse sikkerhedsselens tryk mod kroppen til et tåleligt niveau.

Airbags til fører og passager foran

De er normalt monteret i både førersiden og passagersiden.

Tilstedeværelsen af dette udstyr angives af ordet "Airbag" på rattet, på instrumentbrættet (i området airbag **A**) og afhængigt af modellen på en etiket nederst på forruden.

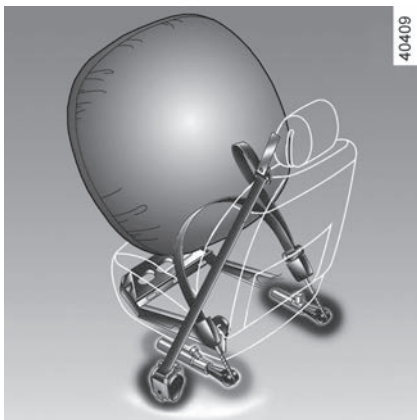
Hvert airbag-system består af:

- en airbag og gasgenerator, monteret på rattet i førersiden, og i instrumentbrættet i passagersiden;
- en elektronisk styreenhed til overvågning af systemet, som styrer den elektriske tænding af gasgeneratoren;
- en enkelt kontrollampe  på instrumentbrættet;



airbøg-systemet anvender et pyroteknisk princip. Det betyder, at airbaggens udløsning bevirker en varmeudvikling, og der frigøres røg (hvilket ikke er tegn på, at der opstår brand), ligesom der frembringes en bankelyd. Oppustning af airbag, som skal ske øjeblikkeligt, kan medføre skrammer eller andre ubehageligheder på huden.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ FORSÆDERNE (3/6)




Funktionsprincip

Airbagsystemet fungerer kun, når tændingen er tilsluttet.

Ved et kraftigt **frontalsammenstød** vil airbags øjeblikkeligt blive oppustet og således dæmpe anslaget af førerens hoved og bryst mod rattet, og passagerens hoved og bryst mod instrumentbrættet. Airbaggene tømmes derefter øjeblikkeligt for luft for at udelukke, at personen forhindres i at komme ud af køretøjet.

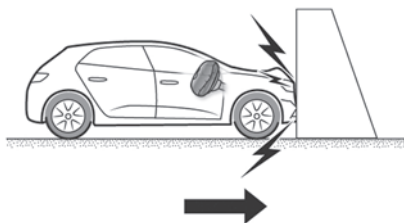
Unormal funktion

Når tændingen tilsluttes, tændes denne kontrollampe  på instrumentbrættet, og slukkes efter nogle sekunders forløb.

Hvis den ikke lyser, når tændingen tilsluttes, eller hvis den lyser, mens motoren er i gang, angiver dette en fejl i airbagsystemet.

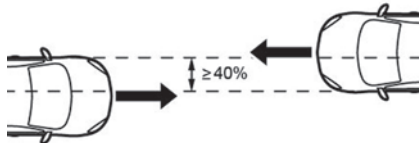
Henvend dig snarest til et autoriseret værksted. Al forsinkelse i denne procedure påvirker sikkerheden i vognen.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ FORSÆDERNE (4/6)

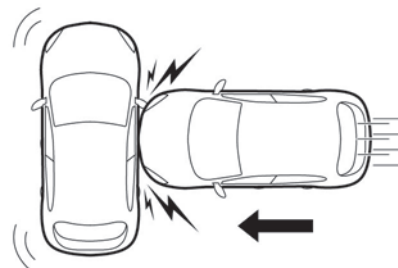


Følgende tilfælde medfører, at forstrammere eller airbags udløses.

Ved en frontal kollision mod en fast (ikke-deformerbar) overflade med kollisionshastighed på eller over **25 km/t**.

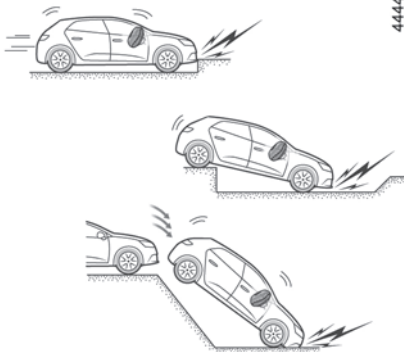


Ved en frontal kollision med et andet køretøj af en tilsvarende eller højere kategori, med et kollisionsovråde på mindst 40 %, hvor begge køretøjs hastighed er lig med eller over **40 km/t**.



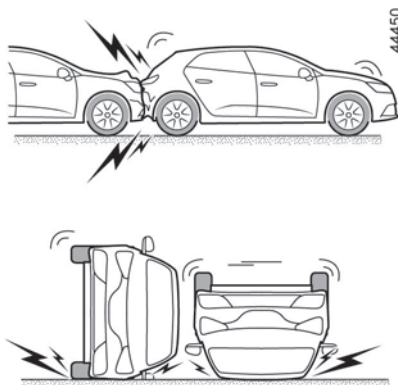
I en sidekollision med et andet køretøj af en tilsvarende eller højere kategori, med en kollisionshastighed, der er lig med eller over **50 km/t**.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ FORSÆDERNE (5/6)



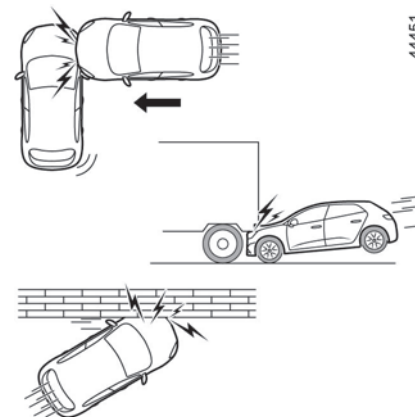
I de følgende eksempler kan forstrammerne eller airbags blive udløst::

- kollision under køretøj, f.eks. fortov;
- huller;
- dråbe eller hård landing;
- sten;
- ...



I de følgende eksempler er der risiko for, at selestrammere eller airbags ikke kan udløses:

- påkørsel bagfra, selv kraftig,
- køretøjet ruller rundt,



- påkørsel fra siden, der påvirker forenden af køretøjet,
- påkørsel forfra, under en lastbils bagende,
- påkørsel forfra mod en forhindring med skarp vinkel,
- ...

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ FORSÆDERNE (6/6)

De følgende advarsler gives dels for at hindre, at airbag blokeres ved oppustning, og dels for at hindre, at der opstår alvorlige kvæstelser som følge af objekter, der løsnes, når den oppustes.



Advarsler vedrørende førerens airbag

- Der må ikke foretages ændringer på rattet eller airbag'en.
- Enhver form for tildækning af airbag'en i rattet er forbudt.
- Der må ikke fastgøres udstyr eller andet (nåle, logo'er, ur, mobiltelefonholder, osv.) på rattet.
- Afmontering af rattet må kun foretages af specialuddannet personale på et autoriseret værksted.
- Undgå en kørestilling for tæt på rattet, og indtag en kørestilling med let bøjede arme (se afsnittet "Indstilling af kørestilling" i kapitel 1). Dette vil sikre, at der er tilstrækkelig plads til oppustning og korrekt funktion af airbag'en.

Advarsler vedrørende passagerens airbag

- Der må ikke fastlimes eller på anden måde fastgøres genstande (nåle, logo'er, holder til mobiltelefon...) inden for det område på instrumentbrættet, hvor airbag er monteret.
- Der må ikke anbringes genstande mellem instrumentbordet og passageren (husdyr, paraply, stok, pakker, osv.).
- Sæt ikke fødderne op på instrumentbordet eller sædet, da disse stillinger kan medføre alvorlige personskader. Hold i det hele taget krop og lemmer (knæ, hænder, hoved, osv) på afstand af instrumentbordet.
- Aktiver igen ekstra sikkerhedsudstyr på passagerforsædet, så snart du fjerner en barnestol, for at sikre beskyttelse af passageren i tilfælde af sammenstød.

DET ER FORBUDT AT MONTERE EN BARNESTOL MED RYGGEN MOD KØRSELSRETNINGEN PÅ DET FORRESTE PASSAGERSÆDE, MEDMINDRE DET EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR, DVS. PASSAGERAIRBAG FORAN, ER DEAKTIVERET.

(se afsnittet "Sikkerhed for børn: deaktivering/aktivering af passagerairbag foran" i kapitel 1.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR TIL BAGSÆDESELER

Kraftbegrænser

Ved en bestemt sammenstødkraft vil denne mekanisme udløses og begrænse sikkerhedsselens tryk mod kroppen til et tåleligt niveau.



- Efter et sammenstød skal alle enheder i sikkerhedssystemet kontrolleres.
- Der må ikke foretages nogen form for indgreb i sikkerhedssystemet (airbags, styreenheder, ledningsnet), ligesom der ikke må genanvendes komponenter på andre, selv identiske vogntyper.
- For at undgå enhver risiko for, at dele af systemet udløses i utide, hvilket kan medføre kvæstelser, skal alle indgreb på airbags udføres af uddannet personale på et autoriseret værksted.

SIDEAFSKÆRMNINGSANORDNINGER

Airbags i siderne

airbag kan være monteret på forsæderne og de yderste bagsæder. De udløses i tilfælde af en kraftig påkørsel på siden af vognen, og beskytter derved fører og passagerer.

Gardin-Airbags

Disse er airbag monteret øverst i begge sider af køretøjet og oppustes langs de forreste og bageste sideruder i døren for at beskytte passagererne i tilfælde af en kraftig påkørsel i siden.

Afhængigt af modellen er der påsat en etiket på forruden, som angiver, hvilket ekstra sikkerhedsudstyr (airbags, seleforstrammere ...) der er monteret i kabinen.



Instruktioner vedrørende airbag i siden

- **Montering af sædeovertræk:** på sæder udstyret med airbag må der kun monteres specielle sædeovertræk. Henvend dig til en autoriseret forhandler for at få oplyst, om sådanne sædeovertræk er disponible. Anvendelse af uoriginalt overtræk kan medføre, at sideairbags ikke fungerer korrekt, og dermed påvirker din sikkerhed.
- Anbring ikke udstyr, genstande (eller et husdyr) mellem ryglænet, døren, og den indvendige beklædning. Anbring heller ikke f.eks. overtøj eller andet på ryglænet. Dette kan medføre, at airbag'en ikke fungerer korrekt, eller medfører kvæstelser ved udløsningen.
- Adskillelse eller ændringer af sæderne eller den indvendige beklædning må kun udføres af uddannet personale på et autoriseret værksted.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

De følgende instruktioner gives dels for at hindre airbag'ens oppustning og dels for at hindre direkte alvorlige kvæstelser som følge heraf.



Airbagsystemet er konstrueret med henblik på at supplere sikkerhedsselernes virkning, og airbag'en og sikkerhedsselen udgør således et sammenhængende beskyttelsessystem. Det er derfor vigtigt altid at anvende sikkerhedsselen, da passagererne ellers kan blive udsat for alvorlige kvæstelser i tilfælde af et sammenstød, ligesom der er en forøget risiko for hudlæsioner forårsaget af airbag'ens oppustning.

Seleforstrammerne og airbags'en udløses ikke systematisk i tilfælde af, at vognen vælter, eller ved kraftig påkørsel bagfra. Påkørsel af kantsten og slag fra huller i vejen kan fremprovokere udløsning af disse sikkerhedssystemer.

- Ethvert indgreb eller ændring i airbagsystemet (airbags, seleforstrammere, styreboks og el-kabler) **må kun foretages af specialuddannet personale på et autoriseret værksted for bilmærket).**
- For at sikre korrekt funktion og undgå enhver risiko for, at airbag'en udløses i utide, skal alle indgreb udføres af uddannet personale på et anerkendt værksted for bilmærket.
- Af sikkerhedshensyn bør airbagsystemet kontrolleres, hvis vognen har været udsat for skade, tyveri, eller tyveriforsøg.
- Ved udlån eller videresalg af vognen bør låneren/den nye ejer informeres om disse forhold, ligesom instruktionsbogen bør overdrages.
- Når vognen en gang skal ophugges, bør du henvende dig til et anerkendt værksted for bilmærket for at få fjernet airbagsystemet med gasgeneratorerne.

Unormal funktion



Denne kontrollampe tænder ved start af motoren, og slukker efter ca. tre sekunder.

Hvis den ikke lyser, når tændingen tilsluttes, eller hvis den forbliver tændt, angiver dette en fejl i airbagsystemet.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.

Al forsinkelse i denne procedure påvirker sikkerheden i bilen.

SIKKERHED FOR BØRN: generelt (1/2)

Børn i bilen

Overhold de lokale love i det land, hvor du befinder dig.

Barnet skal, ligesom den voksne, sidde korrekt og være fastspændt, uanset hvor kort turen er. Du er ansvarlig for de børn som du har med i bilen.

Barnet er ikke en miniaturrevoksen. Barnet er udsat for særlig risiko for kvæstelser, da barnets muskler og knogler ikke er fuldt udviklede. Sikkerhedsselen alene er ikke passende for kørsel med barn i bilen. Brug det passende barnesæde, og brug det korrekt.



For at forhindre åbning af døre anvendes anordningen "Sikkerhed for børn" (se afsnittet "åbning og lukning af døre" i kapitel 1).



Et sammenstød ved 50 km/t svarer til et frit fald på 10 meter. At undlade at fastspænde et barn i vognen, svarer til at lade det lege på en altan i 4. sals højde -uden rækværk!

Hold aldrig et barn i dine arme. I tilfælde af ulykke kan du ikke fastholde barnet, selv om du selv er fastspændt.

Hvis din vogn har været impliceret i en ulykke på vejen, skal du skifte barnesædet ud og få efterset seler og ISOFIX forankringerne.



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

Forlad aldrig vognen med et barn, afhængige voksne eller et husdyr i vognen, heller ikke for et kort øjeblik.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

SIKKERHED FOR BØRN: generelt (2/2)

Anvendelse af barnesæde

Beskyttelsesniveauet der gives af et barnesæde afhænger af dets evne til at tilbageholde barnet og af dets installation. En dårlig installation i bilen forringer barnets beskyttelse i tilfælde af brutal opbremsning eller stød.

Før køb af barnesæde skal du kontrollere, at det er i overensstemmelse med reglerne i det land, du befinder dig i, og om det kan monteres i din vogn. Kontakt en repræsentant for dit bilmærke for at finde de sæder, der er anbefalet til din vogn.

Bestemmelserne om transport af børn er specifikke for hvert land. Brugen af barnesæde under transport afhænger af barnets alder og/eller størrelse og/eller vægt. Til børn, der ikke behøver blive transporteret i et barnesæde, skal du sørge for, at sikkerhedsselen er justeret og spændt korrekt.

Under alle omstændigheder skal du overholde de lokale love i det land, hvori du befinder dig.

Før et barnesæde monteres, skal brugsanvisningen læses, og instruktionerne overholdes. I tilfælde af problemer med installationen kontaktes fabrikanten af udstyret. Opbevar brugsanvisningen sammen med sædet.

Vis et godt eksempel ved at spænde din sikkerhedssæle, og lær dit barn:

- at fastspænde sig korrekt;
- at stige ind og ud af bilen i modsat side af trafikken.

Brug ikke brugte barnesæder eller barnesæde uden brugsanvisning.

Hold øje med at ingen genstande i eller i nærheden af barnesædet, generer dets installation.



Efterlad aldrig et barn alene i bilen uden overvågning.

Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset. Undgå tøj, der er for tykt, som skaber et spillerum mellem barnets krop og selerne.

Lad ikke dit barn stikke hovedet eller armene ud af vinduet.

Kontroller, at barnet bevarer en korrekt siddestilling under hele kørselen, specielt når det sover.

BØRNESIKRING: Valg af barnestol



Barnesæde monteret med ryggen med kørselsretningen

En babys hovedet er forholdsvis tungere end en voksens, og babyens hals er meget skrøbelig. Transporter barnet så længe som muligt i denne stilling (indtil mindst 2-års alderen). I denne stilling fastholdes barnets hoved og hals.

Vælg et sæde, der omslutter barnet for en bedre sidebeskyttelse, og udskift det, så snart hovedet går ud over kanten.



Barnesæde monteret med front med kørselsretningen

Et barn på op til 18 kg eller 4 år kan sidde på et sæde med front mod kørselsretningen.

Vælg dit sæde efter barnets størrelse: Hoved og mave er de områder, der skal beskyttes mest. Et barnesæde med front mod kørselsretningen, solidt fastgjort til bilen, formindsker risikoen for skader i hovedet. Transportér barnet i en stol med front mod kørselsretningen, og stram selerne så meget, som barnets størrelse tillader.

Vælg et sæde, der omslutter barnet for en bedre sidebeskyttelse.



Sædepuder

Fra 15 kg eller 4 år kan barnet køre siddende på en sædepude, som kan tilpasse sikkerhedsselen til kropsbygningen. Sædepuden skal være forsynet med styrebeslag, der fastholder sikkerhedsselen på barnets lår og ikke på maven. Et ryglæn, der kan indstilles i højden, og som er udstyret med et styrebeslag til sikkerhedsselen, tilrådes for at placere sikkerhedsselen midt på skulderen. Selen må aldrig være på halsen eller armen.

Vælg et sæde, der omslutter barnet for en bedre sidebeskyttelse.

SIKKERHED FOR BØRN: valg af fastgørelse til barnestol (1/2)

Der findes to fastgørelsessystemer for barnesæder: sikkerhedsselen eller ISOFIX systemet.

Fastgørelsen med sikkerhedssæle

Sikkerhedssælen skal tilpasses for at sikre dens funktion i tilfælde af kraftig opbremsning eller stød.

Overhold placeringen for sikkerhedssælen, som er angivet af fabrikanten af barnesædet.

Kontroller altid, at sikkerhedssælen er spændt korrekt ved at trække i den, spænd den derefter maksimalt ved at trykke på barnesædet.

Kontroller, at sædet bliver tilbageholdt på plads ved at udføre bevægelser til højre/venstre og op/ned: stolen skal forblive solidt fastgjort.

Kontroller, at barnesædet ikke er installeret skråt, og at det ikke hviler mod en rude.



Brug ikke et barnesæde, der risikerer at oplåse selen, som holder det: sædeunderlaget må ikke hvile på sikkerhedsselens låsetap og/eller spænde.



Før brug af en ISOFIX-barnestol, som du har anskaffet til et andet køretøj, skal du kontrollere, at monteringen er tilladt. Se listen fra stolefabrikanten over bilmodeller, hvor stolen kan installeres.



Sikkerhedssælen må aldrig være slap eller snoet. Den må aldrig føres under armen eller bag ryggen.

Kontroller, at selen ikke er beskadiget af skarpe genstande.

Hvis sikkerhedssælen ikke fungerer korrekt, kan den ikke beskytte barnet. Søg råd på et autoriseret værksted. Brug ikke denne plads, så længe selen ikke er repareret.

Fastgørelse med ISOFIX system

Tilladte ISOFIX barnesæder er godkendte i følge bestemmelsen ECE-R44 i et af tre følgende tilfælde:

- universal ISOFIX 3 punkts-fastspænding med front med kørselsretningen;
- semi-universal ISOFIX 2 punkts-fastspænding;
- specifik.

Med hensyn til de to sidste skal du kontrollere, at dit barnesæde kan installeres ved at tjekke listen over kompatible bilmodeller.

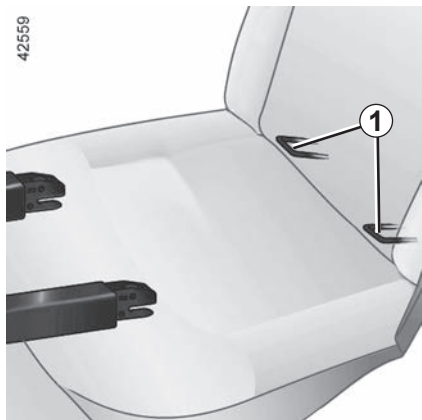
Fastgør barnestolen med ISOFIX-låsene, når de forefindes. ISOFIX-systemet sikrer en let, hurtig og sikker montering.

ISOFIX systemet består af 2 ringe og, i visse tilfælde, af en tredje ring.



Der må ikke foretages ændringer af fastholdelsessystemets oprindeligt monterede komponentdele (sikkerhedssæler, ISOFIX, sæder og deres fastgørelse).

SIKKERHED FOR BØRN: valg af fastgørelse til barnestol (2/2)



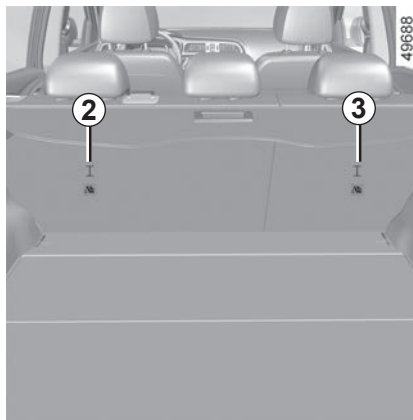
Fastgørelse med ISOFIX system (fortsæt)

De to ringe **1** er placeret mellem sædets ryglæn og selve sædet og er markeret med

et -symbol.

For at få adgang til ringene indsættes en finger i dækslet, og det tages ud.

Bemærk: opbevar dækslerne, som tages ud, i et opbevaringsrum for ikke at miste eller beskadige dem.



Den tredje ring, **2** eller **3**, er placeret bag sædebeklædningen, og der er adgang til den via en fordybning. Denne ring bruges til at fastgøre den øverst rem på nogle ISOFIX-sæder.



Fastgør **altid** selen til barnesædet på den tilsvarende ring.

Der må ikke benyttes noget andet fastgøringspunkt.

Ringene identificeres med symbolet .

I alle tilfælde skal selekrogen fastgøres på den tilsvarende ring **2** og **3**, og sædet anbringes i den ønskede position.

Stram selen for at barnesædets ryglæn er i kontakt med ryglænet på bilens sæde.



ISOFIX-forankringerne er udelukkende beregnet til barnestole med ISOFIX-system.

Fastgør aldrig andre barnestole, eller seler eller andre genstande til disse forankringsbeslag. Kontroller, at der ikke er noget der generer ved forankringsbeslagene.

Hvis din vogn har været impliceret i en ulykke på vejen, skal du skifte ISOFIX forankringerne og barnesædet.

SIKKERHED FOR BØRN: Montering af barnestol, generelt (1/2)

Visse passagersæder er ikke godkendt til anbringelse af en barnestol. Oversigten på følgende side angiver, hvor en barnestol kan fastgøres.

De forskellige typer barnestol, som angives, er måske ikke disponible. Før du anvender en anden barnestol, skal du spørge fabrikanten, om den kan monteres.



Monter helst barnestolen på et bagsæde.

Kontroller, at installationen af barnestolen i vognen ikke risikerer at frigøre sig fra sokkelen.

Hvis du er nødt til at fjerne nakkestøtten, skal du sørge for at anbringe den et sted, hvor den ikke bliver til et projektil i tilfælde af stærk opbremsning eller sammenstød.

Fastgør altid barnestolen i vognen, også selv om den ikke er i brug, således at den ikke ændrer sig til et projektil i tilfælde af stærk opbremsning eller sammenstød.

På sæde foran

Transport af et barn på passagersædet foran er forskellig fra land til land. Se de gældende bestemmelser i dit land, og følg anvisningerne på oversigten på næste side.

Før der installeres en barnestol på dette sæde (hvis det er tilladt):

- sænk sikkerhedsselen mest muligt ned;
- skub sædet så langt tilbage som muligt;
- sænk ryglænet længere mod vandret (ca. 25°);
- på vogne, som er udstyret med denne indstillingsmulighed, hæves sædet mest muligt.

I alle tilfælde skal nakkestøtten hæves til maksimum, så den ikke kommer i vejen for barnesædet (der henvises til afsnittet "Nakkestøtter foran" i kapitel 1).

Når du har monteret barnestolen (når dette er muligt), kan du flytte sædet fremad, hvis det er nødvendigt, så der er nok plads på bagsædet til passagerer eller flere barnestole. I tilfælde af et barnesæde med ryggen mod køreretningen må sædet ikke være i kontakt med instrumentbrættet eller i maksimalt fremrykket position.

De andre indstillinger må ikke ændres efter installationen af barnesædet.



RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Før montering af en barnestol med ryggen fremsæder på denne plads, skal det kontrolleres, at airbag er deaktiveret (se afsnittet "Sikkerhed for børn: deaktivering, aktivering af passager foran" airbag i kapitel 1).

SIKKERHED FOR BØRN: Montering af barnestol, generelt (2/2)

På bagsædet i siderne

En babylift placeres på tværs i køretøjet, og optager mindst to pladser.

Anbring liften således, at barnets hoved vender modsat bildøren.

Skub forsædet så langt frem som muligt for at installere en barnestol med ryggen mod kørselsretningen, skub derefter sædet helt tilbage, uden at det kommer i kontakt med barnestolen.

For barnets sikkerhed, og når det befinder sig med front mod kørselsretningen, køres sædet foran barnet frem, og ryglænet skubbes op, så barnets ben ikke rører ved sædet.

I alle tilfælde fjernes den bageste nakkestøtte på det sæde, hvor barnesædet er placeret (der henvises til afsnittet "Nakkestøtter bag" i kapitel 3). Skub om nødvendigt køretøjets bagsæde så langt tilbage som muligt. Dette skal gøres, inden barnesædet anbringes.

Kontroller, at barnesædet med front mod kørselsretningen læner sig op ad vognens ryglæn.



Sørg for, at barnestolen eller barnets fødder ikke generer, så sædet foran ikke kan låses korrekt på plads. Der henvises til afsnittene "Forsæde" i kapitel 1.



Monter helst barnestolen på et bagsæde.

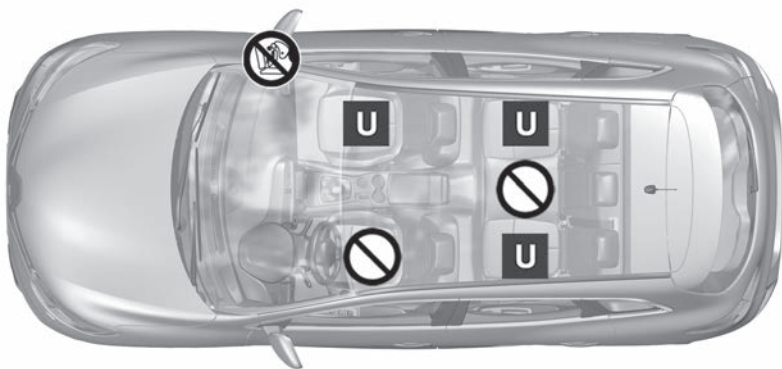
Når et ISOFIX sæde er installeret på bagsædet i venstre side, forhindres anvendelse af midterpladsen. Midtersikkerhedsselen kan ikke længere nås eller bruges.

For at installere et ISOFIX-sæde på denne plads, frigøres midterste sikkerhedssele med hånden, før låsene går i hak.



Når der monteres en barnestol (sædepude gruppe 2 eller 3), skal det kontrolleres, at selen fungerer korrekt (oprulning): se afsnittet "Bageste sikkerhedssele" i kapitel 1. Justér om nødvendigt bilsædets position.

BARNESTOLE: fastgørelse med sikkerhedssele (1/3)



40495



Kontroller airbag'ens tilstand, før du installerer en barnestol eller en passager.



Der må ikke monteres barnestol på dette sæde.

Barnestol fastgjort ved hjælp af sikkerhedssele



Plads godkendt til fastgørelse med sikkerhedssele af en godkendt "Universal"-barnestol;



**RISIKO FOR LIVSFARE
ELLER ALVORLIGE
KVÆSTELSER:** Før monter-
ing af en barnestol på forre-
ste passagersæde skal man kontrol-
lere, at airbag er deaktiveret (se afsnittet
"Sikkerhed for børn: Deaktivering/akti-
vering af airbag på forreste passager-
sæde" i kapitel 1).



Brug af et sikkerhedssystem,
som ikke passer til vognen,
vil ikke beskytte babyen eller
barnet korrekt. Det risikerer
svære eller livsfarlige kvæstelser.

BARNESTOLE: fastgørelse med sikkerhedssele (2/3)

Oversigten nedenfor gentager de samme oplysninger som illustrationen på foregående side for at overholde de gældende bestemmelser.

Barnesædets type	Barnets vægt	Forreste passagersæde	Yderste bagsæder	Midterste bagsæde
Babylift anbragt på tværs Gruppe 0	< til 10 kg	X	U (3)	X
Skålformet barnestol med ryggen mod kørselsretningen Grupperne 0 eller 0 +	< til 10 kg og < til 13 kg	U (1) (2)	U (4)	X
Skallen/sædet med ryggen til køretøjet Grupperne 0 + et 1	< til 13 kg og 9 til 18 kg	U (1) (2)	U (4)	X
Barnestol anbragt med front mod kørselsretningen Gruppe 1	9 til 18 kg	X	U (5)	X
Sædepude Gruppe 2 og 3	15 til 25 kg, og 22 til 36 kg	X	U (5)	X



(1) RISIKO FOR LIVSFARE ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Før montering af en barnestol på forreste passagersæde skal man kontrollere, at airbag er deaktiveret (se afsnittet "Sikkerhed for børn: Deaktivering/aktivering af airbag på forreste passagersæde" i kapitel 1).

BARNESTOLE: fastgørelse med sikkerhedssele (3/3)

X = Sæde, der ikke er godkendt til montering af en barnestol af denne type.

U = Plads godkendt til fastgørelse af en godkendt "Universal"-barnestol ved hjælp af sikkerhedssele. Tjek, at den kan monteres.

(2) Ryk vognens sæde mest muligt tilbage og længst muligt opad, og hæld sæderyggen let (ca. 25°).

(3) En babylift placeres på tværs i køretøjet, og optager mindst to pladser. Anbring barnets hoved i siden modsat døren.

(4) Skub sædet frem, som er foran barnet, og skub ryglænet op, så barnets ben ikke rører ved sædet.

(5) I alle tilfælde trækkes nakkestøtten på bagsædet, som barnesædet er placeret på, tilbage. Det skal ske, før barnesædet placeres. Der henvises til afsnittet "Nakkestøtter til bagsæderne" i kapitel 3.

BARNESTOLE: fastgørelse vha. ISOFIX-SYSTEMET (1/3)

Oversigten nedenfor gentager de samme oplysninger som illustrationen på de næste sider for at overholde de gældende bestemmelser.

Barnesædets type	Barnets vægt	ISOFIX barnestolens størrelse	Forreste passagersæde		Yderste vbagsæder (afhængigt af køretøjet)	Midterste bagsæde (afhængigt af køretøjet)
			Uden airbag eller med airbag deaktiveret	Med airbag aktiveret		
Babylift anbragt på tværs Gruppe 0	< til 10 kg	F, G [L1, L2]	X	X	X	X
Skålformet barnestol med ryggen mod kørselsretningen Grupperne 0 eller 0 +	< til 10 kg og < til 13 kg	E [R1]	X	X	IL (1)	X
Skallen/sædet med ryggen til køreretningen Grupperne 0 + et 1	< til 13 kg og 9 til 18 kg	C [R3],D [R2]	X	X	IL (1)	X
Barnestol anbragt med front mod kørselsretningen Gruppe 1	9 til 18 kg	A, B, B1 [F3, F2, F2X]	X	X	IUF - IL (2)	X
Sædepude Gruppe 2 og 3	15 til 25 kg, og 22 til 36 kg	[B2]	X	X	IUF - IL (2)	X
Sæde med i-størrelse	X	X	X	X	X	X

BARNESTOLE: fastgørelse vha. ISOFIX-SYSTEMET (2/3)

X = Sæde, der ikke er godkendt til montering af en barnestol af denne type.

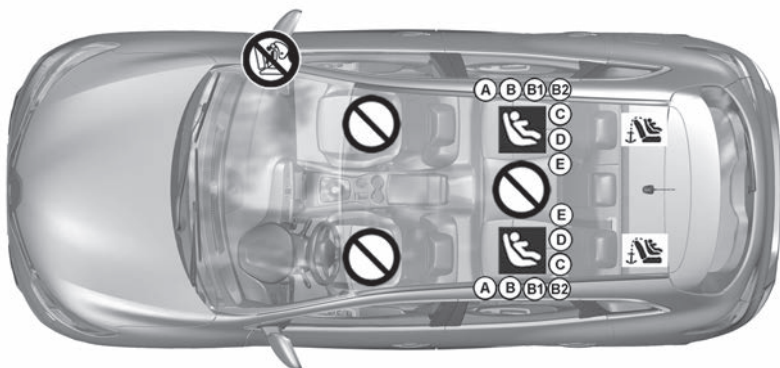
IUF/IL = Plads, der i modeller, som er udstyret med forankringsbeslag, er godkendt til ISOFIX-montering af barnestol godkendt som "Universal, Semi-Universal eller specifik for en bestemt model". Tjek, at den kan monteres.

- (1) Skub forsædet så langt frem som muligt for at installere en barnestol med ryggen mod kørselsretningen, skub derefter sædet helt tilbage, uden at det kommer i kontakt med barnestolen.
- (2) I alle tilfælde trækkes nakkestøtten på bagsædet, som barnesædet er placeret på, tilbage. Det skal ske, før barnesædet placeres. Se i afsnittet "Nakkestøtter til bagsæderne" i kapitel 3. Skub sædet frem, som er foran barnet, og skub ryglænet op, så barnets ben ikke rører ved sædet.

Størrelsen på en ISOFIX barnestol angives med et bogstav:

- A, B, B1 [F3, F2, F2X]: stole med front mod kørselsretningen i gruppe 1 (9 til 18 kg);
- [B2]: sædepuder i gruppe 2 og 3 (15 til 25 kg og 22 til 36 kg);
- C og D [R3 og R2]: bagudvendte sæder eller skalsæder i gruppe 0+ (under 13 kg) eller gruppe 1 (9 til 18 kg);
- E [R1]: bagudvendte skalsæder i gruppe 0 (under 10 kg) eller 0+ (under 13 kg);
- F, G [L1, L2]: babylift i gruppe 0 (under 10 kg).

BARNESTOLE: fastgørelse vha. ISOFIX-SYSTEMET (3/3)



57269

Barnestol, der er fastgjort ved hjælp af ISOFIX fastgørelsen



Plads hvor fastgørelse af en ISOFIX-barnestol er tilladt.



Bagsæderne er forsynet med beslag, som er beregnet til fastgørelse af en universalbarnestol med front mod kørselsretningen ISOFIX. Forankringerne er placeret på bagsædernes ryglæn.



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.



Der må ikke monteres en barnestol af denne type på dette sæde.



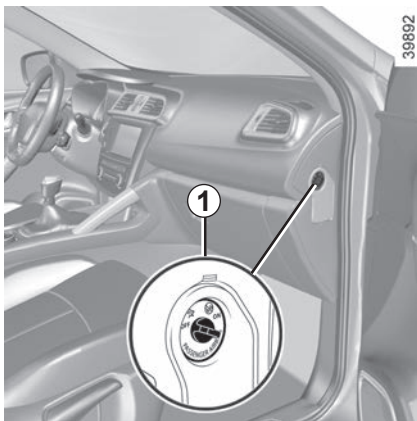
RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Kontrollér før montering af en barnestol med ryggen mod kørselsretningen på forreste passagersæde, at airbag'en er deaktiveret (se afsnittet "Sikkerhed for børn: deaktivering/aktivering af airbag på forreste passagersæde" i kapitel 1).



Når et ISOFIX sæde er installeret på bagsædet i venstre side, forhindres anvendelse af midterpladsen. Den midterste sikkerhedssele er ikke længere tilgængelig.

For at installere et ISOFIX-sæde på denne plads, frigøres midterste sikkerhedssele med hånden, før låsene går i hak.

BØRNESIKRING: deaktivering, aktivering af passager- AIRBAG foran (1/3)



Deaktivering af airbag på forreste passagersæde (for de vogne, som er udstyret hermed)

Før du monterer et barnesæde på forreste passagersæde:

- Kontrollér, om barnesædet kan monteres på dette sæde;
- For bagudvendte barnesæder: Husk at **deaktivere** airbag.



Sådan deaktiverer du airbag: når køretøjet står stille, og tændingen er slået fra, skal du trykke på og dreje låsen 1 til positionen **OFF**.


Når tændingen er slået til, **skal** du kontrollere, at kontrollampen  2 på displayet 2 er tændt på midterdisplayet, og, afhængigt af køretøjet, at meddelelsen "Passager Airbag deaktiveret" vises.

Denne advarsel lampe lyser konstant for at bekræfte, at der kan anbringes en barnestol på passagersædet, idet airbag'en er frakoblet.



Aktivering eller deaktivering af airbag i passagersiden må kun udføres **med bilen standset og tændingen afbrudt**.

Hvis det gøres, mens vognen

kører, tænder lamperne  og



For at genetablere den rette synkronisering mellem knap og airbag afbrydes tændingen og tilsluttes igen.



ADVARSEL

På grund af inkompatibilitet mellem udløsning af passagerairbag foran og placeringen af et barnesæde med ryggen mod kørselsretningen, må der **ALDRIG** installeres en fastholdelsesanordning til børn af en type med ryggen mod kørselsretningen på et sæde, der er beskyttet af en frontal **AKTIVERET AIRBAG**. Det kan medføre **BARNETS DØDSFALD** eller **ALVORLIGE KVÆSTELSER**.

BØRNESIKRING: deaktivering, aktivering af passager- AIRBAG foran (2/3)



58035

A



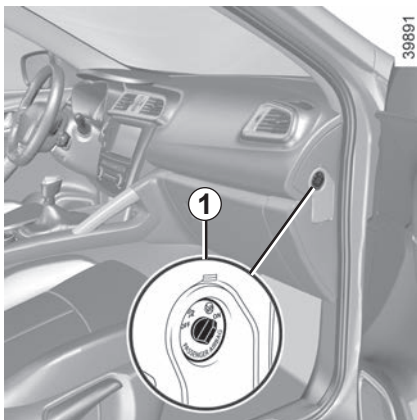
Angivelserne på instrumentbrættet og etiketterne **A** på hver side af solskærm i passagersiden **3** (se eksempel på etiket herover), vil minde dig herom.



ADVARSEL

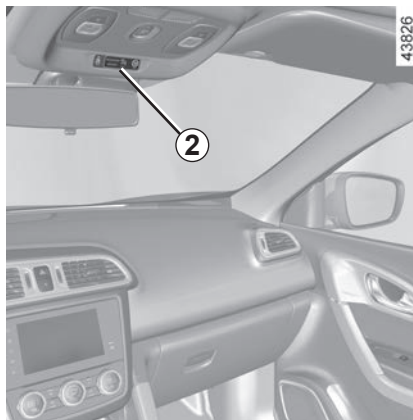
På grund af inkompatibilitet mellem udløsning af passagerairbag foran og placeringen af et barnesæde med ryggen mod kørselsretningen, må der **ALDRIG** installeres en fastholdelsesanordning til børn af en type med ryggen mod kørselsretningen på et sæde, der er beskyttet af en frontal **AKTIVERET AIRBAG**. Det kan medføre **BARNETS DØDSFALD** eller **ALVORLIGE KVÆSTELSER**.

BØRNESIKRING: deaktivering, aktivering af passager- AIRBAG foran (3/3)



Aktivering af airbag på forreste passagersæde

Så snart barnestolen fjernes fra passagersædet, skal airbag igen tilsluttes for at beskytte passageren i tilfælde af et sammenstød.



Sådan genstartes airbag: med køretøjet stoppet og tændingen slået fra trykkes på låsen, og den drejes til 1 position **ON**.

Når tændingen er slået til, **skal** du kontrollere, at kontrollampen  2 er slukket, og at kontrollampen  tænder på 2 displayet i cirka 1 minut efter hver start. Passager-airbaggen er aktiveret.

Funktionsfejl



I tilfælde af fejl ved aktiverings/deaktiveringsystemet for passager/airbag foran er det forbudt at anbringe en barnestol med ryggen mod kørselsretningen på passagersædet.

Det frarådes ligeledes at anbringe andre passagerer på sædet.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.



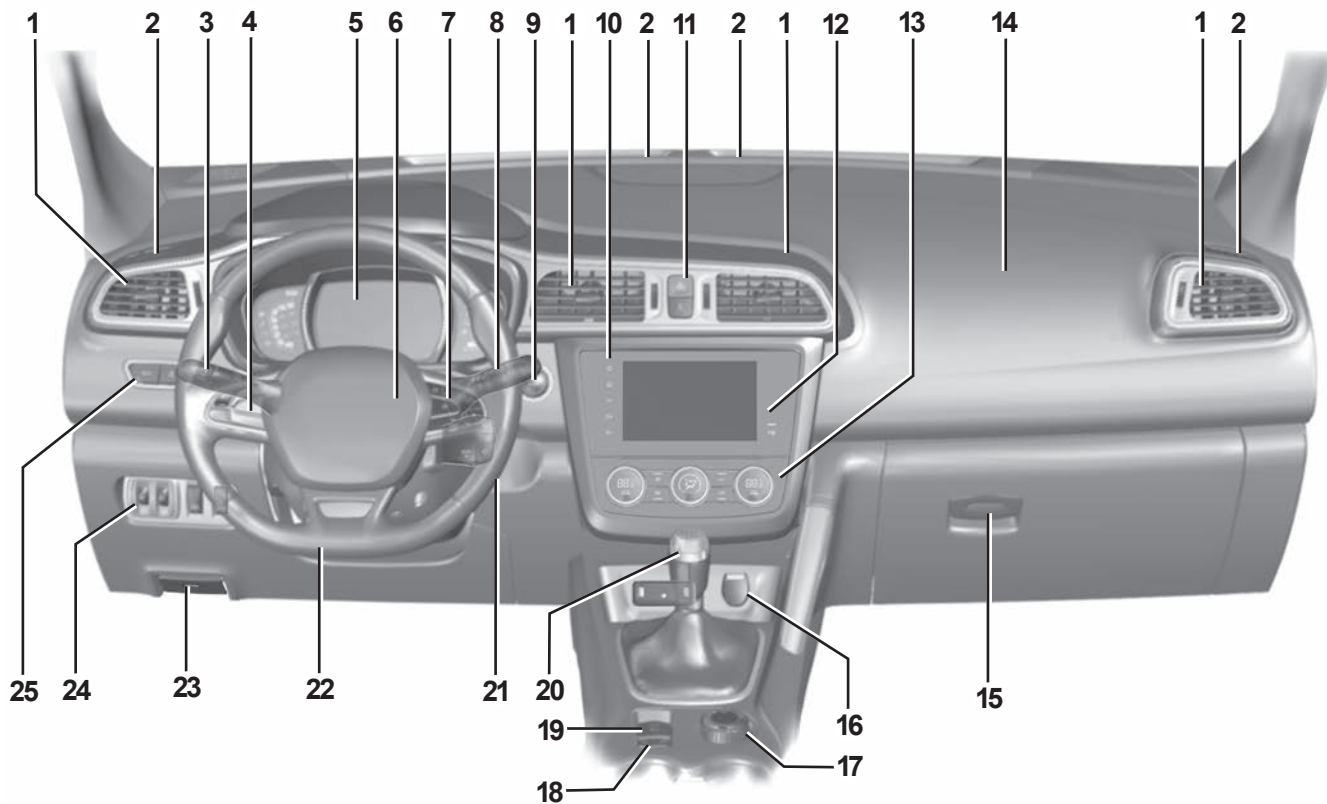
Aktivering eller deaktivering af airbag i passagersiden må kun udføres **med bilen standset og tændingen afbrudt**.

Hvis det gøres, mens vognen kører, tænder lamperne  og .

For at genetablere den rette synkronisering mellem knap og airbag afbrydes tændingen og tilsluttes igen.

FØRERPLADS, VENSTRESTYREDE MODELLER (1/2)

43866



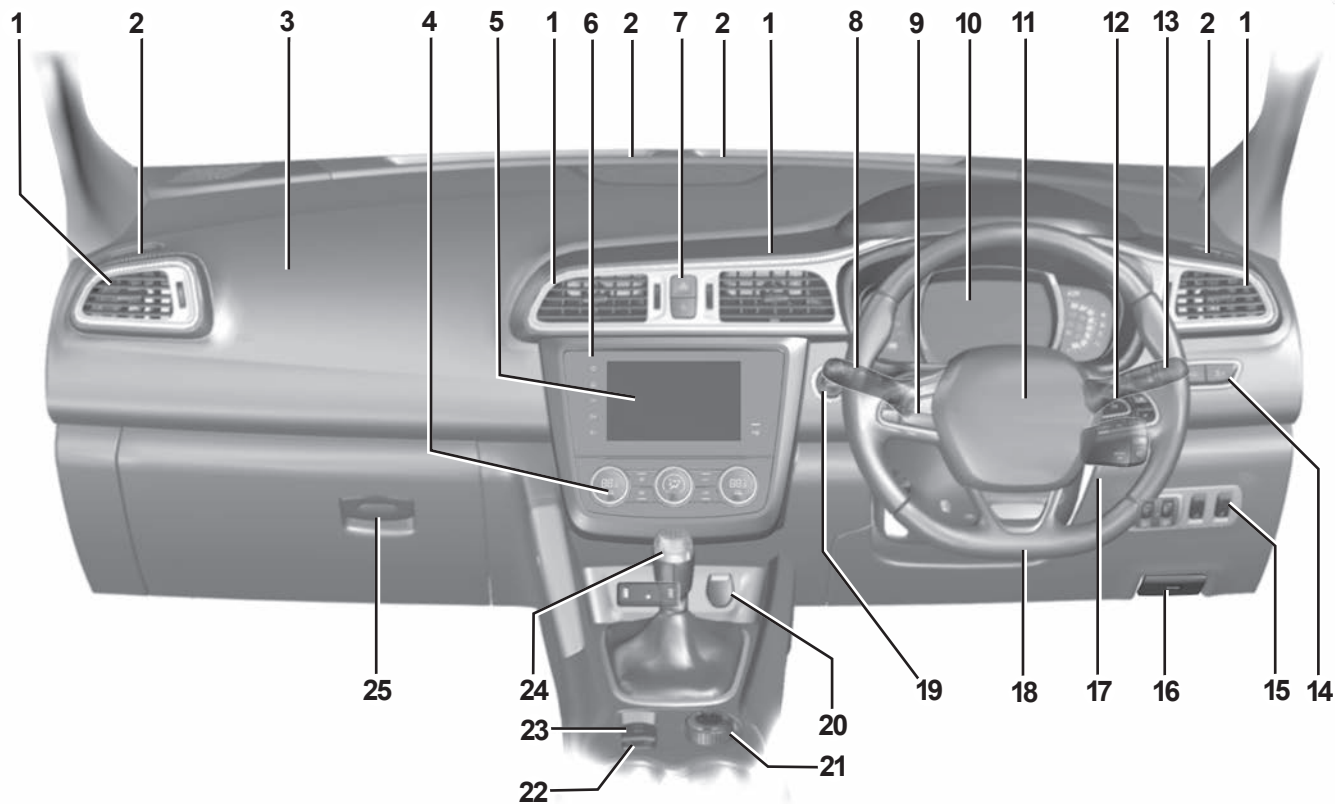
FØRERPLADS, VENSTRETYREDE MODELLER (2/2)

Tilstedeværelsen af det udstyr, der beskrives herefter, AFHÆNGER AF MODEL OG LAND.

- 1 Ventilationsspjæld.
 - 2 Afdugningsspjæld.
 - 3 Kontakt til:
 - Blinklys.
 - udvendig belysning;
 - tågelygter.
 - 4 Hovedkontakt og betjeningsenheder til fartpilot/hastighedsbegrænser og automatisk fartpilot.
 - 5 Instrumentbræt
 - 6 Placering af fører Airbag, horn.
 - 7 Betjeningsknapper:
 - visning af informationer på informationscentret og visning af menuen til personliggørelse af køretøjets indstillinger;
 - fjernbetjening til radioen, navigationssystemet.
 - 8 Visker- og sprinklerkontakt til for- og bagrude.
 - 9 Knap til start/stop af motoren (biler med kort).
- 10 Betjeningsknapper:
 - adgang til velkomstmenuen;
 - adgang til menuen "Kørehjælp" eller, afhængigt af køretøjet, menuen med brugerpræferencer;
 - til parkeringshjælp.
 - 11 Betjeningsknapper:
 - Havariblinklys
 - El-dørlåse.
 - 12 Multimedieskærm.
 - 13 Betjeningspanel for varme eller klimaanlæg.
 - 14 Placering Airbag passagersiden.
 - 15 Handskerum.
 - 16 Strømudtag og multimedie.
 - 17 Tilstandsvælger for to og fire trækende hjul eller, afhængigt af køretøjet, for kontrol af vejgreb.
 - 18 Kontakt til fartpilot/hastighedsbegrænser.
 - 19 Betjening til servoparkeringsbremse eller håndbremse.
 - 20 Gearstang.
 - 21 Tændingskontakt (modeller med nøgle).
 - 22 Håndtag til indstilling af rattets højde og vinkel.
 - 23 Håndtag til åbning af motorhelmen.
 - 24 Betjeninger til:
 - elektrisk indstilling af forlygterne;
 - lysreostat til kontrolapparater;
 - Lane Departure Warning;
 - antihjulspinsystem og ESC.
 - 25 Betjeningsknapper:
 - øko-mode;
 - aktivering/deaktivering af funktionen Stop and Start.

FØRERPLADS, HØJRESTYREDE MODELLER (1/2)

43867



FØRERPLADS, HØJRESTYREDE MODELLER (2/2)

Tilstedeværelsen af det udstyr, der beskrives herefter, AFHÆNGER AF MODEL OG LAND.

- 1 Ventilationsspjæld.
- 2 Afdugningsspjæld.
- 3 Placering Airbag passagersiden.
- 4 Betjeningspanel for varme eller klimaanlæg.
- 5 Multimedieskærm.
- 6 Betjeningsknapper:
 - adgang til velkomstmenuen;
 - adgang til menuen "Kørehjælp" eller, afhængigt af køretøjet, menuen med brugerpræferencer;
 - til parkeringshjælp.
- 7 Betjeningsknapper:
 - Havariblinklys
 - El-dørlåse.
- 8 Kontakt til:
 - Blinklys.
 - udvendig belysning;
 - tågelygter.
- 9 Hovedkontakt og betjeningsenheder til fartpilot/hastighedsbegrænser og automatisk fartpilot.
- 10 Instrumentbræt
- 11 Placering af fører Airbag, horn.
- 12 Betjeningsknapper:
 - visning af informationer på informationscentret og visning af menuen til personliggørelse af køretøjets indstillinger;
 - fjernbetjening til radioen, navigationssystemet.
- 13 Visker- og sprinklerkontakt til for- og bagrude.
- 14 Betjeningsknapper:
 - øko-mode;
 - aktivering/deaktivering af funktionen Stop and Start.
- 15 Betjening til:
 - Elektrisk indstilling af forlygterne;
 - Regulering af instrumentoplysning;
 - Lane Departure Warning;
 - antihjulspinsystem og ESC.
- 16 Håndtag til åbning af motorhjelmen.
- 17 Tændingskontakt (modeller med nøgle).
- 18 Håndtag til indstilling af rattets højde og vinkel.
- 19 Knap til start/stop af motoren (biler med kort).
- 20 Strømuftag og multimedie.
- 21 Tilstandsvælger for to og fire trækende hjul eller, afhængigt af køretøjet, for kontrol af vejgreb.
- 22 Kontakt til fartpilot/hastighedsbegrænser.
- 23 Betjening til servoparkeringsbremse eller håndbremse.
- 24 Gearstang.
- 25 Handskerum.

KONTROLLAMPER (1/6)

Kontrollampenes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS Udstyr OG VERSION OG LANDET.



Instrumentbræt A: Aktivteres, når førerdøren åbnes.

Tænding af visse kontrollamper er fulgt af en meddelelse.

Kontrollampen  kræver, at du snarest muligt henvender dig til et autoriseret værksted, **men kør med moderat hastighed**. Hvis denne forholdsregel ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.



Kontrollampe for positionslys



Kontrollampe for fjernlys



Kontrollampe for nærlys



Kontrollampe for tågeforlygter



Kontrollampe for bagerste tåge-lygte



Kontrollampe for fjernlys

Se afsnittet: "Udvendige lygter og tegngivningslys" i kapitel 1.



Kontrollampe for venstre blink-lys



Kontrollampe for højre blinklys



Advarselampe for minimum brændstofbeholdning

Den lyser orange, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren og slukker igen efter nogle sekunder.

Hvis den lyser orange under kørsel fulgt af et lydssignal, skal du hurtigst muligt fylde den op. Du kan køre omkring 50 km endnu.



Kontrollampen **STOP** informerer dig, for din egen sikkerheds skyld, om at stoppe, så snart trafikken tillader det.

Stands motoren og genstart den ikke. Henvend dig til et autoriseret værksted.



Hvis der ikke forekommer noget visuelt signal eller lydssignal, angiver dette en fejl ved instrumentbrættet. Dette betyder, at du bør standse øjeblikkeligt, så snart færdselen tillader det. Sørg for at parkere vognen et sikkert sted, og kontakt et autoriseret værksted.

KONTROLLAMPER (2/6)

Kontrollampernes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS Udstyr OG VERSION OG LANDET.



STOP Advarselsslampe for øjeblikkelig STOP

Den tænder ved tilslutning af tændningen eller ved start af motoren og slukker igen, når motoren kører. Den tændes samtidig med andre kontrollamper og/eller meddelelser og følges af et lydsignal.

For din egen sikkerhed beder den dig om at stoppe, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke. Henvend dig til et autoriseret værksted.



Kontrollampe for fejl på bremse-systemet

Den tænder, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder.

Hvis lampen tænder under opbremsning samtidig med kontrollampen **STOP** og er fulgt af et lydsignal, angiver det, at væskestanden i kredsløbet er for lav, eller at der er en fejl i bremsesystemet. Stands vognen og kontakt et autoriseret værksted.



Ladelampe

Den tænder, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder.

Hvis den tændes fulgt af kontrollampen **STOP** og et lydsignal, angiver det, at det elektriske kredsløb enten er overophedet eller afladet.

Stands vognen og kontakt et autoriseret værksted.



Kontrollampe for olietryk

Den tænder, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder.

Hvis den tænder under kørsel samtidig med advarselsslampe **STOP** og et lydsignal, skal du straks standse vognen og slå tændingen fra.

Kontroller oliestanden. Hvis oliestanden er korrekt, må fejlen være en anden. Henvend dig til et autoriseret værksted.



Kontrollampe for variabel servostyring

Den tænder, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder.

Hvis den tænder under kørsel fulgt af kontrollampen **STOP**, betyder det, at der er en fejl i systemet.

Henvend dig til et autoriseret værksted.

KONTROLLAMPER (3/6)

Kontrollampenes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS Udstyr OG VERSION OG LANDET.



Advarselsslampe

Den tænder ved tilslutning af tændningen eller ved start af motoren og slukker igen, når motoren kører. Den kan tændes sammen med andre kontrollamper og/eller med meddelelser på instrumentbrættet. Det betyder, at du så hurtigt som muligt skal **køre meget forsigtigt** til en godkendt forhandler. Hvis denne forholdsregel ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.



Kontrollampe for udstødningsgas

På køretøjer udstyret med denne funktion tændes lampen, når motoren startes, og slukkes derefter (afhængigt af køretøjet), når tændingen slukkes, hvis køretøjet er i motorens standbyfase (se afsnittet "Funktionen Stop and Start" i kapitel 2).

- Hvis lampen lyser konstant, bør du snarest henvende dig til et autoriseret værksted;
- hvis den blinker under kørsel, bør du nedbringe motoromdrejningstallet, indtil lampen ophører med at blinke. Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.

Der henvises til "Råd om luftforurening, brændstoføkonomi, kørsel" i kapitel 2.



Kontrollampe for ABS-bremsesystem

Den tænder, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder.

Hvis den lyser under kørsel, er der en fejl i ABS-systemet.

Bremsesystemet fungerer da normalt, men uden ABS-systemet. Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.



Advarselsslampe for kølevæsketemperaturen

Den lyser rødt, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren.

Hvis den bliver rød, stands da vognen og lad motoren køre i tomgang et par minutter.

Temperaturen bør falde. Hvis ikke, skal du standse motoren. Lad motoren afkøle, inden du kontrollerer væskestanden.

Henvend dig til et autoriseret værksted.

KONTROLLAMPER (4/6)

Kontrollampenes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS Udstyr OG VERSION OG LANDET.



Advarselampe for partikelfiltersystemet

Se oplysningerne i afsnittet "Særlig funktioner for modeller med benzinmotor" og "Særlige funktioner på dieselmodeller" i kapitel 2.



Indikator for hastighedsændring

Den tændes for at råde dig til at skifte til et højere gear (pil opad) eller et lavere gear (pil nedad).

Se oplysningerne om "Gode råd til kørsel, Eco-kørsel" i kapitel 2.



BlinklysAirbag

Den lyser på instrumentbrættet, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder.

Hvis den ikke lyser, når tændingen tilsluttes, eller hvis den lyser, mens motoren er i gang, angiver dette en fejl i airbagsystemet.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.



Kontrollampe for foden på bremsepedalen

Den lyser, når man træder på bremsepedalen. Se afsnittet "Automatisk gearkasse" i kapitel 2.

Se oplysningerne om "Gode råd til kørsel, Eco-kørsel" i kapitel 2.



Kontrollampe for aktivering af servoparkeringsbremsen

Se afsnittet "Parkeringsbremse" i kapitel 2.



Kontrollampe for forvarmning (dieselmodel)

Med tændingen tilsluttet, skal den tænde. Den viser at forvarmsstændrørere virker.

Den slukker sig af sig selv, når forvarmen er opnået. Motoren kan nu starte.



Kontrollampe for dørlukning

KONTROLLAMPER (5/6)

Kontrollampenes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS Udstyr OG VERSION OG LANDET.



Kontrollampe for motor i tomgang

Der henvises til afsnittet "Stop and Start funktion" i kapitel 2.



Kontrollampe for mangel på tomgang

Der henvises til afsnittet "Stop and Start funktion" i kapitel 2.



Kontrollampe for hastighedsbegrænser og fartpilot

Se afsnittene "Hastighedsbegrænser" og "Konstantfarholder" i kapitel 2.



Kontrollampe for automatisk fartpilot

Se afsnittet "Automatisk fartpilot" i kapitel 2.



Overvågningssystem for dæktryk

Se afsnittet "Overvågningssystem for dæktryk" i kapitel 2.



Advarselslampe for reagensniveau og fejl i systemet til reducere af udstødningsgas

Se afsnittet "Reagensbeholder" i kapitel 1.



Kontrollampe for ECO-modus

Den tændes, når ECO-modus tilkobles.

Se oplysningerne om "Gode råd til kørsel, ECO-kørsel" i kapitel 2.



Kontrollampe for friløb

Se oplysningerne om "Gode råd til kørsel, ECO-kørsel" i kapitel 2.

KONTROLLAMPER (6/6)

Kontrollampernes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS Udstyr OG VERSION OG LANDET.



Kontrollampe for parkeringshjælp

Se i afsnittet "Parkeringshjælp" i kapitel 2.



Kontrollampe for aktiv nødopbremsning

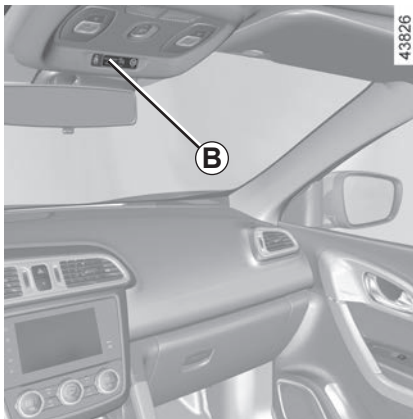
Se afsnittet "Korrektionssystem og kørsels-hjælp" i kapitel 2.



Kontrollampe for det dynamiske stabilitetssystem (ESC) og anti-hjulspinsystemet

Den tænder, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder.

Kontrollampen har flere funktioner: Der henvises til afsnittet "Korrektionssystem og kørselshjælp" i kapitel 2.



På displayet B



Passager Airbag ON

Se afsnittet Sikkerhed for børn: deaktivering/aktivering af passager airbag foran i afsnit 1.



Passager Airbag OFF

Se afsnittet Sikkerhed for børn: deaktivering/aktivering af passager airbag foran i afsnit 1.



Advarsel lampe for manglende fastspænding af sikkerhedssele i førersædet og, ifølge modellen, i passagersædet

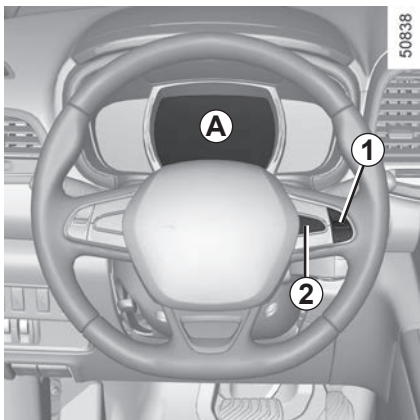
Den lyser, når tændingen tilsluttes og derefter igen, hvis førerens eller forsædepas-sagerens sele ikke er spændt (når sædet er besat). Når køretøjet når en hastighed på cirka 20 km/t, blinker den, og der udsendes et lydsignal i cirka 2 minutter.

Bemærk: en genstand anbragt på passager-sædet kan udløse advarselssignalet.

Advarsel for manglende fastspænding på bagsædet (afhængigt af model)

Kontrollampen  lyser, og afhængigt af køretøjet, fulgt af en kontrollampe, der angiver antallet af spændte seler på instrumentbrættet i cirka 60 sekunder ved hver start af motoren, åbning af en dør, eller når en bagsædesele spændes fast eller frigøres. Kontroller, at passagerer bag er fastspændt, og at antallet af angivne fastspændte seler svarer overens med antallet af optagede pladser på bagsædet.

DISPLAY OG MÅLEINSTRUMENTER (1/3)



Instrumentbræt A

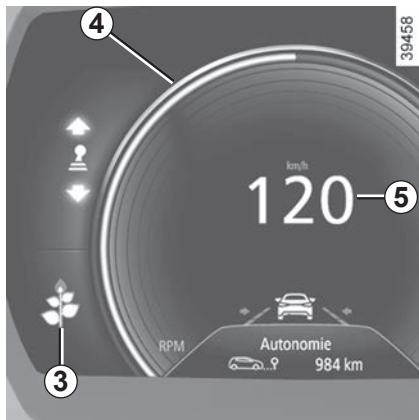
Du kan personliggøre instrumentbrættet med indhold og forskellige farver efter eget valg.

For køretøjer, der er udstyret med et navigationssystem, henvises der til udstyrets betjeningsvejledning.

For køretøjer, der ikke er udstyret med et navigationssystem, henvises der til afsnittet "Menu til personliggørelse af vognens indstillinger" i kapitel 1.

Omdrejningstæller 4

(gradinddeling \times 1.000)



Indikator for kørestil 3

Se afsnittet ECO-kørsel i kapitel 2.

Speedometer 5

(km eller mil i timen)

Dette vises afhængigt af den valgte personlige indstilling på instrumentbrættet.

Lydsignal for overskridelse af hastighed

Afhængig af versionen og landet, afgives der et lydsignal i ca. 10 sekunder hvert 40 sekund, når hastigheden overstiger 120 km/t.



Instrumentbræt i miles

(mulighed for at skifte til km/t)

Køretøjer, der ikke er udstyret med et navigationssystem

- Med tændingen afbrudt skal du trykke på tasten **OK 2** og på startknappen **6**;
- Ved hjælp af betjeningen **1** skal du vælge "Indstilling", "Instrumentbræt" og derefter enhed;
- tryk på tasten **OK 2** for at bekræfte.

Udfør samme handling for at vende tilbage til foregående visning.

DISPLAY OG MÅLEINSTRUMENTER (2/3)

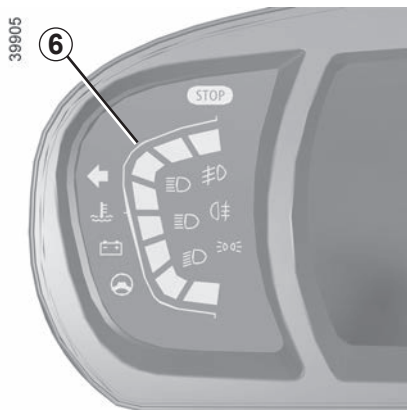
Køretøjer udstyret med et navigationssystem

Fra multifunktionsskærmen skal du vælge "System", "Brugerprofil" og "Enhed".

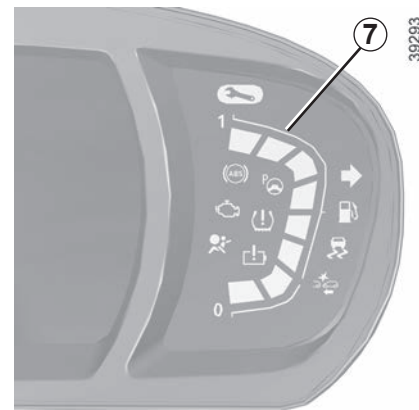
Bemærk: i begge tilfælde vil informationscenteret automatisk vende tilbage til originalvisningen efter strømsvigt.

Informationscenter


Se afsnittet "Informationscenter" i kapitel 1.



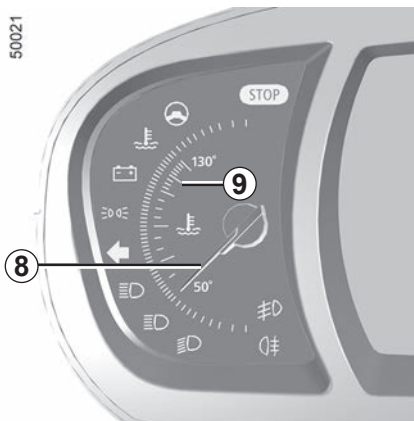
Kølevæsketermometer 6



Brændstofmåler 7

Hvis niveauet er på minimum, blinker den i indikatoreren integrerede kontrollampe  orange fulgt af et lydssignal. Fyld på hurtigst muligt.

50021




Kølevæsketermometer 8

Ved normal funktion skal advarselslampen 8 være placeret før zone 9. Den kan nærme sig ved "intensivt" brug. Der foreligger kun risiko, hvis kontrollampen, hvis kontrollampen **STOP** tændes, fulgt af en meddelelse på instrumentbrættet og et lydsignal.

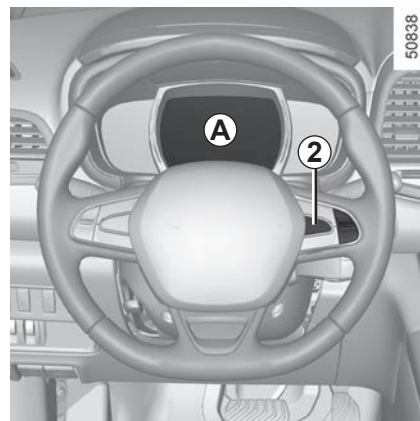
34502



Brændstofmåler 10

Hvis niveauet er på minimum, blinker den i indikatoren integrerede kontrollampe  orange fulgt af et lydsignal. Fyld på hurtigst muligt.

50838



Alarm for minimum oliestand i motor

Displayet på instrumentbrættet **A** advarer ved motorstart, når minimal oliestand er nået. Se afsnittet "Oliestand i motor" i kapitel 4.

Den første advarsel kan du få til at forsvinde ved at trykke på tasten **OK 2**.



De følgende advarsler forsvinder automatisk efter cirka 30 sekunder.

INFORMATIONSCENTER: generelt (1/2)



Informationscenter 1

Alt efter modellen er følgende funktioner grupperet i informationscenteret:

- kørte kilometer;
- kørselsparametre;
- informationsmeddelelser;
- meddelelser om funktionsfejl (sammen med kontrollampen );
- advarselsmeddelelser (sammen med kontrollampen );

Alle disse funktioner beskrives på de følgende sider.

Taster til valg af visning 2

Gå gennem følgende oplysninger ved korte hyppige tryk på betjeningen 2 (visning afhænger af køretøjets udstyr og landet):

- kilometertæller og triptæller;
- kørselsparametre:
 - øjeblikkeligt forbrug;
 - Estimeret kørestrækning med resterende brændstofbeholdning;
 - kørte kilometer;
 - gennemsnitshastighed;
- kørestrækning før eftersyn;
- nulstilling af dæktryk;
- instrumentjournal, visning af meddelelser samt meldinger om funktionsfejl;
- Estimeret kørestrækning med resterende reagensmængde.



Nulstilling af triptæller

Med displayet på "triptæller" skal du trykke på tasten OK **3**, indtil den er nulstillet.

Nulstilling af køreparametre (nulstilling)

Efter at have valgt et af køreparametrene trykkes på knappen OK **3**, indtil displayet er nulstillet.

Tolkning af visse informationer efter nulstilling

Værdierne for gennemsnitsforbrug og gennemsnitshastighed bliver mere og mere stabile og korrekte i takt med det kørte antal kilometer siden nulstillingen.

Gennemsnitsforbruget kan formindskes, når:






- når vognen har overstået en accelerationsfase;
- når motoren når op på sin normale driftstemperatur (efter nulstilling ved kold motor);
- når man skifter fra bytrafik til landevejskørsel.

Automatisk nulstilling af køreparametrene

Ved overskridelse af de maksimalt opnåelige værdier sker der en automatisk nulstilling af informationerne.




INFORMATIONSCENTER: kørselsparametre (1/5)

Kontrollampenes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS Udstyrsniveau og Landet.

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
<div data-bbox="92 297 412 430">101 778 km 112,4 km</div> <div data-bbox="92 449 412 557">Brugt brændstof  8 l</div> <div data-bbox="92 594 412 706">Aktuel  7,4 l/100</div>	<p data-bbox="462 344 878 378"> a) Kilometertæller og triptæller.</p> <p data-bbox="462 482 969 527"> b) Kørselsparametre: Brændstofforbrug siden sidste nulstilling.</p> <p data-bbox="462 631 1082 676"> Øjeblikkeligt forbrug. Vises, når vognen har nået en hastighed på 30 km/t.</p>

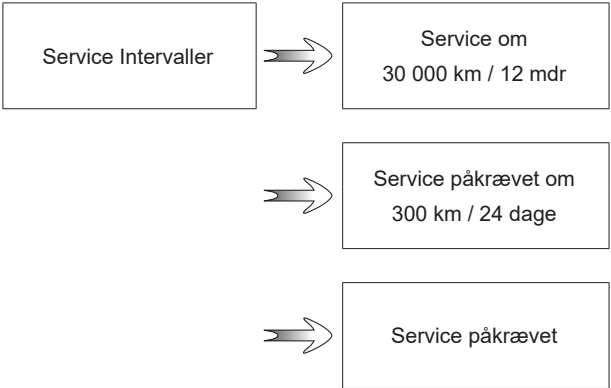

INFORMATIONSCENTER: kørselsparametre (2/5)

Kontrollampernes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS Udstyrsniveau og Landet.

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
<p>Rækkevidde</p>  <p>541 km</p>	<p>⇒ Beregnet kørestrækning med resterende brændstofbeholdning inden næste påfyldning. Vises efter min. 400 meters kørsel.</p>
<p>Distance</p>  <p>522 km</p>	<p>⇒ Kørt distance siden sidste nulstilling.</p>
<p>Gns.</p>  <p>123,4 km/h</p>	<p>⇒ Gennemsnitshastighed siden sidste nulstilling. Vises efter min. 400 meters kørsel.</p>

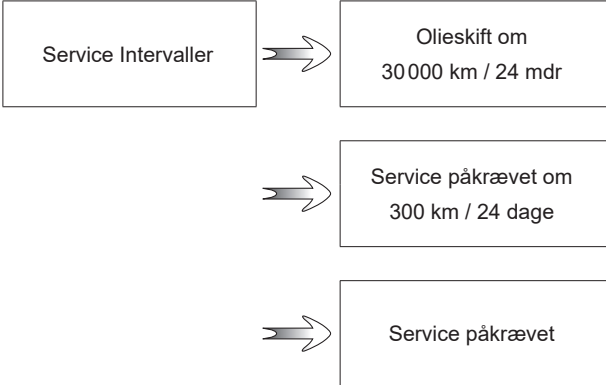

INFORMATIONSCENTER: kørselsparametre (3/5)

Kontrollampernes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS UDSTYRSNIVEAU OG LANDET.

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
Informationscenter med meddelelsen om kørestrækning til næste serviceeftersyn	
 <p>Service Intervaller</p> <p>Service om 30 000 km / 12 mdr</p> <p>Service påkrævet om 300 km / 24 dage</p> <p>Service påkrævet</p>	<p>c) Kørestrækning inden næste service eller olieskift.</p> <p>Kørestrækning inden næste serviceeftersyn Når tændingen er tilsluttet, motoren er standset, og displayet er indstillet til "Service Intervaller", trykkes på knappen OK, og den holdes ned i cirka 5 sekunder for at få vist strækning inden næste serviceeftersyn (strækning eller tid til næste eftersyn). Når kørestrækningen nærmer sig sin afslutning, er der flere muligheder:</p> <ul style="list-style-type: none">– Kørestrækning mindre end 1.500 km eller en måned: Meddelelsen "Service påkrævet om" vises sammen med den nærmeste termin (kilometertal eller tid);– Kørestrækning lig med 0 km eller dato for eftersyn nået: Meddelelsen "Service påkrævet" vises samtidig med . Vognen har altså brug for et eftersyn så hurtigt som muligt.
<p>Nulstilling: For at nulstille funktionen for kørestrækning inden næste serviceeftersyn skal du trykke på knappen 2 og holde den inde i ca. 10 sekunder, indtil kilometertal inden service vises konstant.</p> <p>Bemærk: Hvis et serviceeftersyn er udført uden motorolieskift, skal kun funktionen kørestrækning til næste serviceeftersyn genstartes. I tilfælde af motorolieskift skal både kørestrækning til næste serviceeftersyn og olieskift genstartes.</p>	

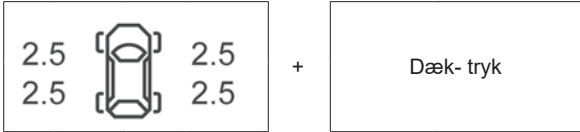
INFORMATIONSCENTER: kørselsparametre (4/5)

Kontrollampernes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS USTYRSNIVEAU OG LANDET.

Eksempler på valg	
Informationscenter med meddelelsen om kørestrækning til næste serviceeftersyn (fortsat)	Forklaring på digitalvisningen
 <p>Service Intervaller</p> <p>Olieskift om 30 000 km / 24 mdr</p> <p>Service påkrævet om 300 km / 24 dage</p> <p>Service påkrævet</p>	<p>c) Kørestrækning inden næste service eller olieskift. Kørestrækning til næste olieskift Med tændingen slået til, motoren ikke startet og displayet indstillet til "Kørestrækning inden næste serviceeftersyn" trykkes på knappen OK, og den holdes nede i cirka 5 sekunder for at få vist kørestrækning inden næste serviceeftersyn. Tryk derefter på knappen 2 for at få vist kørestrækning inden næste olieskift (strækning eller tid til næste serviceeftersyn). Når kørestrækningen nærmer sig sin afslutning, er der flere muligheder:</p> <ul style="list-style-type: none">– Kørestrækning mindre end 1500 km eller en måned: meddelelsen "Service påkrævet om" vises sammen med den nærmeste termin (kilometertal eller tid);– Kørestrækning lig med 0 km eller dato for olieskift nået: Meddelelsen "Service påkrævet" vises samtidig med . <p>Vognen har altså brug for et olieskift så hurtigt som muligt.</p>
<p>Afhængigt af køretøjet, tilpasses kørestrækningen inden næste olieskift til kørestilen (hyppig kørsel ved lav hastighed, dør-til-dør, længere tids kørsel ved lav hastighed, træk af anhænger, osv.). Den strækning, der kan køres inden næste olieskift, kan derfor i nogle tilfælde formindskes hurtigere end den reelt kørte strækning.</p> <p>Nulstilling: For at nulstille range til næste eftersyn skal du trykke i cirka 10 sekunder uafbrudt på tasten 2, indtil range til næste olieskift vises konstant.</p> <p>Bemærk: Hvis et serviceeftersyn er udført uden motorolieskift, skal kun funktionen kørestrækning til næste serviceeftersyn genstartes. I tilfælde af motorolieskift skal både kørestrækning til næste serviceeftersyn og olieskift genstartes.</p>	

INFORMATIONSCENTER: kørselsparametre (5/5)

Visningen af oplysninger, som beskrives i det følgende, AFHÆNGER AF BILENS Udstyr OG BRUGSLANDET.

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
<div data-bbox="87 288 666 420"></div> <div data-bbox="270 471 520 602"><p>Ingen meddelelse i hukommelse</p></div>	<p>⇒ d) Nulstil dæktrykket. Se afsnittet "Overvågningssystem for dæktryk" i kapitel 2.</p> <p>⇒ e) Instrumentjournal. Viser løbende følgende:</p> <ul style="list-style-type: none">– meddelelser (passagerairbag OFF o.l.)– Meddelelser om funktionsfejl (f. eks. kontroller indsprøjtning).
<div data-bbox="270 792 520 924"><p>Påfyld AdBlue inden 2400 km</p></div>	<p>f) Estimeret kørestrækning med resterende reagensmængde. Se afsnittet "Reagensbeholder" i kapitel 1.</p>

INFORMATIONSCENTER: informerende meddelelser


De kan hjælpe med at starte vognen, eller oplyse dig om et valg, eller om en tilstand ved kørselen. Nedenunder følger eksempler på oplysningsmeddelelser.

Eksempler på meddelelser	Forklaring på digitalvisningen
« Parkeringsbremse aktiveret »	Angiver, at håndbremsen er trukket.
« Tjek kontrol Funktioner »	Vises med tændingen tilsluttet, når vognen udfører automatisk kontrol.
« Drej rattet + START »	Drej rattet en smule, mens der trykkes på vognens startknop for oplåsning af ratstammen.
« Rat ikke låst »	Angiver, at ratstammen ikke er blokeret.

INFORMATIONSCENTER: meddelelser om funktionsfejl

Dette vises med kontrollampen  og kræver, at man snarest muligt kører ind på et autoriseret værksted, men kør med moderat hastighed. Hvis denne forholdsregel ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.

Meddelelserne slettes ved et tryk på knappen for datavalg, eller automatisk i løbet af nogle sekunder, men de lagres i instrumentjournalen. Lampen  forbliver tændt. Herunder følger eksempler på meldinger om funktionsfejl.

Eksempler på meddelelser	Forklaring på digitalvisningen
"Rens dieselfilter"	Angiver, at der er vand i brændstoffilteret, kontakt hurtigst muligt et autoriseret værksted.
"Tjek lys"	Angiver en fejl ved forlygterne.
"Tjek bil"	Angiver en fejl i en af pedalernes følere, batteriets driftssystem eller en olieniveauføler.
"Tjek airbag"	Angiver en fejl i systemet for ekstra selefastholdelse. I tilfælde af ulykke, er der risiko for at de ikke udløses.
"Check antipollution system"	<ul style="list-style-type: none">– Angiver en fejl i køretøjets partikelfiltersystem.– Angiver en fejl i emissionsreduktionssystemet, når advarselslampen  også lyser. Se afsnittet "Reagensbeholder" i kapitel 1.

INFORMATIONSCENTER: advarselsmeddelelser

Dette vises med kontrollampen **STOP** og informerer dig, for din egen sikkerhed, om at stoppe bilen, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og tænd den ikke igen. Henvend dig til et autoriseret værksted.

Eksempler på advarselsbeskeder vises herefter. **Bemærk:** meddelelserne vises enten enkeltvis eller vekslende (hvis flere informationer skal meddeles); de kan være ledsaget af en tændt advarselslampe og/eller et lydssignal.

Eksempler på meddelelser	Forklaring på digitalvisningen
"Motorfejl fare"	Angiver en fejl i injektionen, at bilens motor er for varm eller et alvorligt problem med motoren.
"Servostyring fejl"	Angiver et problem med styretøjet eller angiver et problem med de 4 retningsgivende hjul.
"Bremsesystem fejl" eller "Stands bilen"	Angiver et problem med bremsesystemet. Servoparkeringsbremsen trækkes manuelt, og vognens parkering sikres ved hjælp af en klods.
"Elektrisk fejl FARE"	angiver et problem i bilbatteriets ladekredsløb (generator osv.).
"Punktering"	Angiver punktering af det dæk, der er vist på instrumentbrættet.

MENU TIL PERSONLIGGØRELSE AF KØRETØJETS INDSTILLINGER (1/2)



Afhængigt af køretøjets udstyr gør denne funktion det muligt at aktivere/deaktivere samt indstille visse funktioner i køretøjet.

Køretøjer udstyret med et navigationssystem

Adgang til menu for indstillinger

Når køretøjet holder stille, skal du på multimedieskærmen **1** vælge menupunkterne "Køretøj" > "Brugerindstillinger" for at få adgang til de forskellige indstillinger.

Valg af indstillinger

Vælg den funktion, der skal ændres:

- a) oplåsning af venstre fordør;
- b) automatisk blokering af dørene under kørsel;
- c) håndfri funktion;
- d) lydstyrke af lydsignal for blinklys;
- e) velkomstlyd i kabinen;
- f) velkomstlyd uden for kabinen;
- g) læselampe med automatisk funktion;
- h) viskerfunktion bagerst ved bækgear;
- i) ændring af parametre for kørestilsindikator.

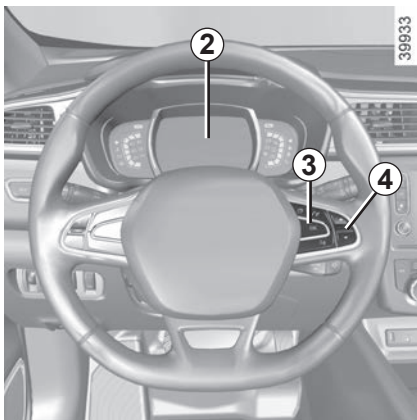
Vælg "ON" eller "OFF" for at aktivere eller deaktivere funktionen.

Til funktionen "Lysintensitet for indikatorer" vælges intensiteten ved at trykke på "+" eller "-".



Af sikkerhedshensyn tilrådes det kun at foretage indstillingerne med vognen standset.

MENU TIL PERSONLIGGØRELSE AF KØRETØJETS INDSTILLINGER (2/2)



Køretøjer, der ikke er udstyret med et navigationssystem

Adgang til menuen for indstilling af display 2

Når køretøjet holder stille, udfør et langt tryk på kontakten **3 OK** for at få adgang til menuen for indstillinger.

Valg af indstillinger

Naviger ved hjælp af betjeningen **4** for at vælge den funktion, der skal ændres:

- a) Automatisk dørlåsning under kørsel;
- b) oplås kun førerdør;
- c) Bagrudevisker ved bakgear aktiveret;
- d) Assistance til frontparkering;
- e) Automatisk fjernlys;
- f) Advarsel om blind vinkel;
- g) Advarsel om blind vinkel;
- h) Assistance til bagparkering;
- i) PARKERINGSASS. Lyd;
- j) SPROG;
- k) Farve.

funktion aktiveret

funktion deaktiveret

Når linjen er valgt, skal du trykke på kontakten **3 OK** for at ændre funktionen.

Hvis du har foretaget et af valgene "PARKERINGSASS. Lyd" eller "SPROG", har du på ny et valg (lydstyrke af lydssignal til parkeringssensorer eller sprog på instrumentbrættet). I dette tilfælde foretages og godkendes dit valg ved at trykke på kontakten **3 OK**, og den valgte værdi gengives ved

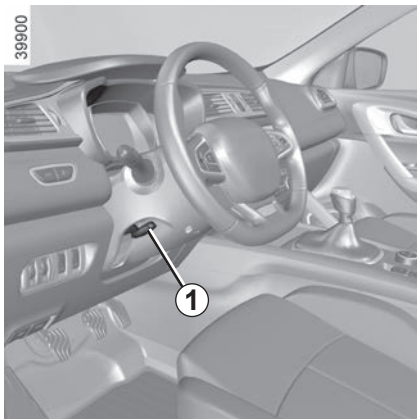


foran linjen.

For at forlade menuen skal du trykke på betjeningen **4** opad eller nedad. Det kan være nødvendigt at udføre denne handling flere gange.

Menuen til personliggørelse af vognens indstillinger kan ikke foretages under kørsel. Ved mere end 20 km/t, overgår displayet automatisk til informationscenterfunktion.

RAT, SERVOSTYRING



Indstilling af rattet i højden og dybden

Sænk håndtaget **1**, og sæt rattet i den ønskede position.

Skub derefter håndtaget over det stramme punkt for at blokere rattet.

Kontroller herefter, at rattet er korrekt fastlåst.



Af sikkerhedsmæssige grunde må indstilling af rattet kun foretages, når vognen holder stille.

Servostyring

Variabel servostyring

Den variable servostyring omfatter et elektronisk styresystem, som tilpasser servovirkningen til vognens hastighed.

For at opnå den størst mulige kørekørfort er styringen meget let under parkeringsmanøvrer. Servovirkningen formindskes gradvist med stigningen i vognens hastighed; herved opnås den størst mulige sikkerhed under kørsel ved høje hastigheder.

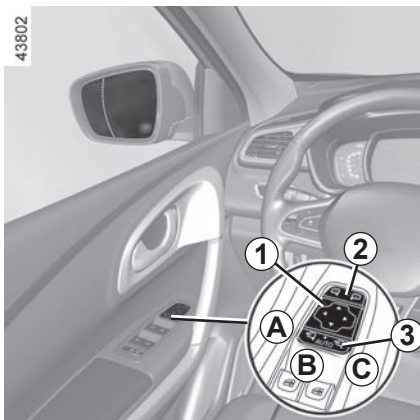
Ved standsning af vognen må rattet ikke fastholdes i fuldt udsving til en af siderne.

Med motoren standset eller i tilfælde af fejl i systemet, er det altid muligt at dreje rattet. Kraften, der skal ydes, bliver betydelig større.



Afbryd aldrig tændingen under kørsel ned ad bakke eller under anden form for kørsel, (da servovirkningen herved vil ophøre).

UDVENDIGE SIDESPEJLE (1/2)



Sidespejle

Indstilling

Vælg bakspejlet ved hjælp af kontakten **2**, og med knappen **1** justeres det til den ønskede position.

El-opvarmede sidespejle

Afrimning af sidespejle sikres samtidig med bagruden.

Der henvises til afsnittet "Manuel aircondition" og "Automatisk varme- og airconditionssystem" i kapitel 3.

Indklappelige sidespejle

Sidespejlenes nedfældning sker automatisk ved låsning af køretøjet (kontakt **3** i position **B**).

I alle tilfælde kan du selv fremtvinge nedfældningen (kontakt **3** i position **C**) eller udfoldningen (kontakt **3** i position **A**) af sidespejlene.

Den automatiske funktion er således deaktiveret. For at aktivere den igen sættes kontakten **3** i position **B**.



Genstande, der kan ses i dørens sidespejl er rent faktisk tættere på, end de forekommer.

For din egen sikkerheds skyld skal du tage dette i betragtning, når du vurderer afstanden inden en manøvrering.

Velkomst- og farvefunktion

Se multimedievejledningen for at få adgang til velkomst-og farve-funktionen.

Vælg "ON" eller "OFF" for at aktivere eller deaktivere funktionen.

Afhængigt af det pågældende valg udfoldes sidespejlene:

- ved den følgende tilslutning af tændingen (funktion deaktiveret);
- når kortet registreres, eller når køretøjet låses op (med funktionen aktiveret).



Af sikkerhedshensyn tilrådes det kun at foretage indstillingerne med vognen standset.

UDVENDIGE SIDESPEJLE (2/2)



Indvendigt bakspejl

Bakspejl med håndtag 4

Ved kørsel om natten: vip den lille knap 4 bag ved bakspejlet for ikke at blive blændet af de bagvedkørende biler.



Bakspejl uden håndtag 4

Sidespejlet bliver automatisk mørkere, når en vogn med stærkt lys kører bag dig.

Afhængigt af modellen kan du aktivere eller deaktivere denne funktion ved at trykke på knappen 6. Kontrollampen 5 tændes, når funktionen er aktiv.

Bemærk: Funktionen genaktiveres, når motoren slukkes, og dørene låses eller låses op.

UR OG UDENDØRSTERMOMETER



Display 1

Køretøjer udstyret med multimedie-berøringsskærm, navigationssystemer osv.

Uret og udendørstemperaturen vises på multimedieskærmen **1**.

Der henvises til udstyrets betjeningsvejledning.

Udendørstermometer

Bemærk:

Når udendørstemperaturen ligger mellem -3°C og $+3^{\circ}\text{C}$ vil tegnene $^{\circ}\text{C}$ på displayet blinke, hvilket betyder, at der er risiko for islag.



Udendørstermometer

Den temperatur, som termometeret angiver, må under ingen omstændigheder anvendes som indikator for evt. islag på vejbanen, idet dannelsen af islag er forbundet med både lokale klimatiske forhold, luftfugtighed og temperatur.

I tilfælde af strømafbud (frakoblet batteri, strømledning uden forbindelse osv.) indstiller uret sig automatisk efter nogle minutter, når systemet er i stand til at modtage oplysninger GPS.

UDVENDIGE LYGTER OG TEGNGIVNINGSLYS (1/6)



Positionslys

Drej kraven **3**, indtil symbolet kommer til syne overfor mærket **2**. Denne kontrollampe tændes på instrumentbrættet.



Inden kørsel om natten: kontrollér, at det elektriske udstyr fungerer korrekt. Sørg altid for at lygterne er klart synlige, de må ikke være dækkede (af vejsnavs, mudder, sne, eller af genstande, der transporteres med bilen...).

40004



Fjernlys

Med nærlyset tændt trykkes på kontakarmen **1**. Denne kontrollampe tændes på instrumentbrættet.

Ved påny at trykke kontakarmen **1** imod dig selv, skiftes tilbage til nærlys.



Nærlys

Manuel funktion

Drej kraven **3**, indtil symbolet kommer til syne overfor mærket **2**. Denne kontrollampe tændes på instrumentbrættet.

Automatisk funktion

Drej ringen **3**, indtil symbolet **AUTO** står over for mærket **2**: Mens motoren kører, tændes eller slukkes nærlyset automatisk afhængigt af mængden af udendørs belysning, og uden at skulle betjene kontakarmen **1**.

Hvis der skal køres venstrekørsel med et køretøj med rattet i venstre side (eller omvendt), er det nødvendigt at få reguleret lysene under opholdets varighed (der henvises til afsnittet "Indstilling af lygtehøjden" i kapitel 1).

UDVENDIGE LYGTER OG TEGNGIVNINGSLYS (2/6)



Automatisk fjernlys

Afhængigt af køretøjet tænder og slukker systemet automatisk for fjernlyset. Funktionen bruger et kamera, som er placeret bag bakspejlet og registrerer køretøjer foran og køretøjer i modsat retning.

Fjernlyset tændes automatisk, hvis:

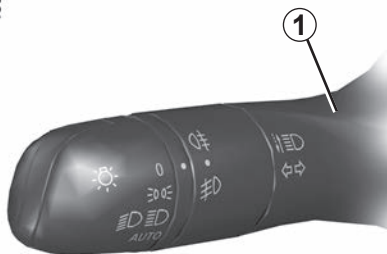
- Lysstyrken udenfor er svag.
- Der ses ikke andre køretøjer eller lys.
- køretøjets hastighed er højere end ca. 40 km/t.

Hvis en af ovennævnte betingelser ikke er opfyldt, går systemet tilbage til nærllys.

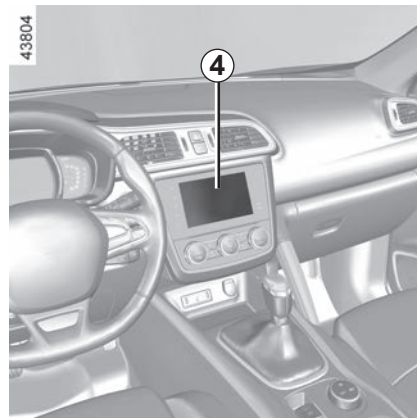


"Automatisk kørellys"-systemet kan under ingen omstændigheder erstatte førerens agtpågivenhed og ansvar for køretøjets lygteføring og dennes tilpasning til lysstyrkeforholdene, sigtbarhed og trafik.

40004



43804



Betjening

Køretøj udstyret med navigationssystem

På multifunktionsskærmen **4** skal du vælge menuen "Køretøj", "Kørehjælp", "Automatisk fjernlys" og derefter "ON" eller "OFF".

Systemet kan blive forstyrret under visse forhold, især :

- Ekstreme klimatiske forhold (regn, sne, tåge osv.);
- forrude, eller blokeret kamera;
- når et efterfølgende eller modkørende køretøj har dårligt eller skjult lys;
- forkert indstilling af forlygter;
- reflekterende systemer;
- ...

UDVENDIGE LYGTER OG TEGNGIVNINGSLYS (3/6)



Køretøjer, der ikke er udstyret med et navigationssystem

- Når køretøjet holder stille, udfør et langt tryk på kontakten **5 OK** for at få adgang til menuen for indstillinger;
- tryk gentagne gange på betjeningen **6** opad eller nedad, til menuen "Kørehjælp" vises. Tryk på kontakten **5 OK**;



- tryk gentagne gange på betjeningen **6** opad eller nedad, til menuen "Automatisk fjernlys" vises, og tryk på kontakten **5 OK**;
- Tryk igen på kontakten **5 OK** for at aktivere eller deaktivere funktionen.

Aktivering/deaktivering

Sådan aktiveres det automatiske fjernlys:

- drej ringen **3**, indtil symbolet **AUTO** kommer til syne over for mærket **2**.
- skub kontaktarmen **1**.

Kontrollampen  vises på instrumentbrættet.

Sådan deaktiveres det automatiske fjernlys:

- træk i kontaktarmen **1**;
- eller drej ringen **3** til en anden position end **AUTO**.

Kontrollampen  slukkes på instrumentbrættet.

Bemærk: Kontrollér, at forruden ikke er til-dækket (vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).



Natlig anvendelse af et bærbart navigationssystem i forrudeområdet under kamerate kan forstyrre det "automatiske fjernlys"-systems funktion (risiko for refleksioner på forruden).

Hver gang du starter motoren, skal du trække i og derefter skubbe kontaktarmen **1** for at genaktivere systemet.

UDVENDIGE LYGTER OG TEGNGIVNINGSLYS (4/6)

40004



Funktionsfejl


Når meddelelsen "Tjek automatisk lys" vises på instrumentbrættet, er systemet deaktiveret.

Søg råd på et autoriseret værksted.

Funktionen til tænding af daglygter

Kørelset aktiveres automatisk uden påvirkning af kontaktarmen **1**, når motoren startes, og deaktiveres, når motoren slukkes.

Funktionsfejl

Når meddelelsen "Tjek lys" fulgt af kontrol-lampen  vises samtidig med, at kon-

trollampen  blinker på instrumentbrættet, angiver det en fejl med lyset. Søg råd på et autoriseret værksted.

Slukning af lygterne

Der er to muligheder:

- Før manuelt kraven **3** i position **0**;
- Lygterne slukker automatisk efter standsning af motoren, når venstre fordør åbnes eller når bilen aflåses. I dette tilfælde vil de lygter tændes, som positionen for kontaktarmen **3** angiver, når motoren igen startes.

Lydsignal for tændte lygter

Der lyder et lydsignal, når førerdøren åbnes, for at advare dig om, at lyset stadig er tændt.

UDVENDIGE LYGTER OG TEGNGIVNINGSLYS (5/6)

Funktionen ”følg-hjem-lys”

Denne funktion giver mulighed for at tænde nærlyset i et øjeblik (for at belyse åbningen af en port...).

Med motoren og lygter slukket og ringen 3 i positionen **0** eller **AUTO** skal du trække kontaktarmen **1** ind mod dig selv: Nærlyset tændes i ca. 30 sekunder. For forlængelse af dette kan du trække i kontaktarmen i op til fire gange (den totale tid er begrænset til ca. to minutter). Meddelelsen ”følg-mig-hjem i ___” efterfulgt af belysningstiden vises på instrumentbrættet for at bekræfte denne aktivering. Du kan derefter låse bilen.

For at slukke belysningen før den automatiske slukning, drejes kraven **3** til en vilkårlig position, derefter sættes den i position **AUTO**.

Velkomst- og farvefunktion

(afhængigt af model)

Når funktionen er aktiveret, udføres automatisk tænding af positionslys bag, indvendig belysning og velkomstlys under sidespejlene ledsaget af to blink med havariblinklyset, når kortet registreres, eller køretøjet låses op.

De slukker automatisk:

- et minut, efter de er tændt;
- ved start af motoren i forhold til positionen for kontaktarmen for lys;

eller

- ved låsning af køretøjet.

Aktivering/deaktivering af funktionen

På multimedieskærmen skal du vælge ”Køretøj” > ”Brugerindstillinger” > ”Ekstern velkomst”. Vælg ”**ON**” eller ”**OFF**” for at aktivere eller deaktivere funktionen.

UDVENDIGE LYGTER OG TEGNGIVNINGSLYS (6/6)

40004



Forreste tågelygter

Drej den midterste del **7** af kontaktarmen **1**, indtil symbolet står ud for mærket **2**, og slip den.

Tågelygterne tændes afhængigt af den valgte lygteføring. En kontrollampe på instrumentbrættet tændes samtidig med lygterne.

Tågebaglygter

Drej den midterste del **7** af kontaktarmen, indtil symbolet står ud for mærket **2**, og slip den.

Tågelygterne tændes afhængigt af den valgte lygteføring. En kontrollampe på instrumentpanelet tændes samtidig med lygterne.

Husk at slukke tågelygterne, når det ikke længere er nødvendigt at have dem tændt, -- så generer de ikke de øvrige bilister.

Slukning

Drej igen ringen **7**, indtil symbolet står ud for mærket **2** svarende til de tågelygter, du vil slukke. Den tilhørende kontrollampe slukkes på instrumentbrættet.

Når det udvendige lys slukkes, slukkes også tågelygterne.

Kurvelys

(på visse versioner)

Under en svingning vil en af fortågelygterne tændes for at oplyse svinget, når nærlyset er tændt, og under særlige forhold (hastighed, rattets vinkel, kørsel fremad, blinklys tændt m.v.).

Ved tåge og snefald eller ved transport med genstande, der går ud over taget, er den automatiske tænding af lys ikke systematisk.

Tænding af tågelygterne foretages af vognens fører: kontrollamperne på instrumentpanelet angiver, om lygterne er tændt (kontrollampen lyser) eller slukket (kontrollampen slukket).

HORN OG TEGNGIVNINGSLYS



Horn

Tryk på ratpudden **A** for at aktivere hornet.

Overhalingsblink

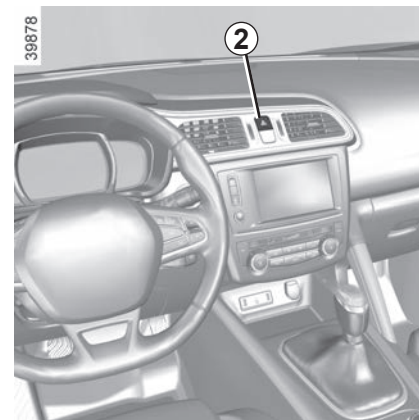
Træk kontaktarmen **1** ind mod dig selv for at blinke med overhalingslyset.

Blinklys

Bevæg kontaktarmen **1** parallelt med rattet, og til den side rattet drejes.

Impulsbetjening

Flyt kortvarigt kontaktarmen **1** opad eller nedad uden at overskride modstandspunktet, og slip den derefter: Kontaktarmen vender tilbage til sin oprindelige position, og det pågældende blinklys blinker tre gange.

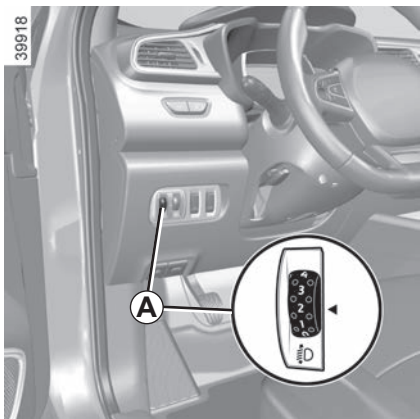


Havariblinklys

Tryk på kontakten **2**. Herved bringes samtlige blinklys i funktion. Skal kun bruges i tilfælde af fare for at advare de andre bilister om, at du bliver nødt til at stoppe på et ikke reglementeret eller et ulovligt sted, eller at du befinder dig i nogle særlige kørsels- eller trafikforhold.

På nogle modeller tændes havariblinklyset automatisk i tilfælde af en meget kraftig opbremsning. Det kan slukkes ved at trykke på kontakten **2**.

EL-INDSTILLING AF FORLYGTERNES HØJDE



For køretøjer udstyret hermed kan lygtehøjden indstilles efter køretøjets belastning ved hjælp af betjeningen **A**.

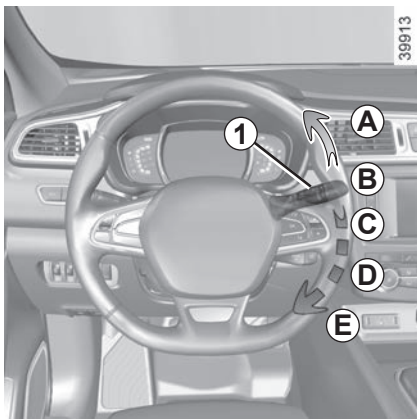
Drej betjeningen **A** nedad for at sænke lygtehøjden, og opad for at hæve lygtehøjden.

For køretøjer, som ikke er udstyret med betjeningen **A**, indstilles forlygterne automatisk afhængigt af køretøjets belastning.

Ved manuel indstilling		
Eksempler på positionsindstillinger af betjening A i forhold til belastning og forlygte		
	Forlygter med halogenpærer	LED-forlygter
Fører alene, eller med 1 forsædepassager	0	0
Alle sæder besatte	1	1
Fører med passagerer og bagage (eller last), der når op på den maksimalt tilladte totalvægt	3 og 4	3
Fører uden passagerer og bagage (eller last), der når op på den maksimalt tilladte totalvægt	4	4

Oversigten nedenfor giver nogle eksempler. I alle tilfælde skal du justere betjeningen **A** i forhold til vognens belastning, så vejen kan ses, og andre bilister ikke blændes.

FORRUDEVISKER, FORRUDESPRINKLER (1/6)



Modeller udstyret med viskere med intervalfunktion

A enkel viskning

En kort handling medfører, at vinduesviskerne kører frem og tilbage én gang.

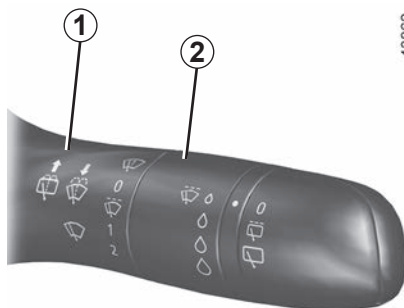
B stabil

C Intervalvisker

Viskerne standser nogle sekunder mellem hvert viskerslag. Det er muligt at ændre intervallerne ved at dreje kraven 2.

D Uafbrudt langsom viskerhastighed

E Uafbrudt hurtig viskerhastighed



Særlig funktion

Under kørsel, vil enhver standsning af vognen medføre en nedsættelse af viskerhastigheden. En konstant hurtig viskerhastighed vil skifte til normal viskerhastighed. Så snart vognen igen kører, vil anlægget skifte til den oprindeligt valgte viskerhastighed.

Enhver aktivering af kontaktarmen 1 har fortrinsret, og afbryder derfor den automatiske funktion.

Positionerne **A**, **C** og **D** kan opnås med tændingen tilsluttet. Positionen **E** er kun tilgængelig, når motoren kører.

Effektiviteten af et viskerblad

Hold øje med vinduesviskerens tilstand. Dets levetid afhænger af dig:

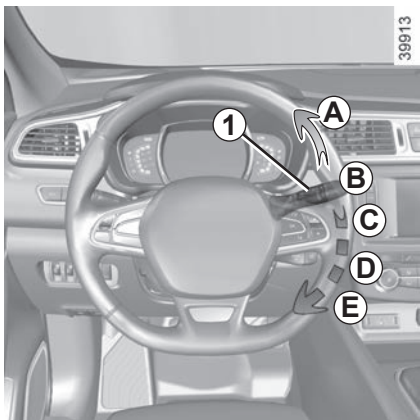
- Den skal holdes ren: Rengør regelmæssigt viskerbladet og ruden med sæbevand.
- Anvend den ikke på en tør rude.
- Fjern den fra ruden, når den ikke har været i brug i længere tid.

De skal under alle omstændigheder skiftes ud, så snart deres effektivitet forringes: ca. en gang om året (der henvises til afsnittet "Viskerblade: udskiftning" i kapitel 5).

Forholdsregler for brug af viskerne

- Når det sner eller fryser, skal ruden ryddes, inden viskerne startes (risiko for overophedning af viskermotoren).
- Sørg for, at ingen genstande sidder i vejen for viskerbladets bevægelse.

FORRUDEVISKER, FORRUDESPRINKLER (2/6)



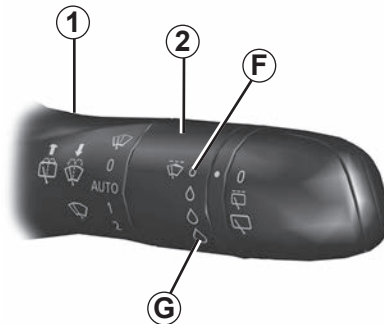
Modeller udstyret med forrudevisker med regnsensor

Regnsensoren sidder på forruden foran bakspejlet.

A enkel viskning

En kort handling medfører, at vinduesviskerne kører frem og tilbage én gang.

B Stop



C Automatisk valg af viskerhastighed

Med kontrolarmen i denne position vil en regnsensor opfange, hvis der kommer vand på forruden, og igangsætte viskerne med den nødvendige hastighed. Det er muligt at ændre tærsklen for start af vinduesviskerne ved at dreje ringen 2:

- **F**: min. følsomhed
- **G**: maks. følsomhed

Jo højere følsomheden er, jo hurtigere reagerer vinduesviskerne, og viskerhastigheden øges.

Ved aktivering af automatisk viskerfunktion eller ved forhøjelse af følsomheden, bliver viskerne kørt frem og tilbage.

Bemærk:

- Regnsensoren er kun til hjælp. I tilfælde af lav sigtbarhed skal føreren selv sætte vinduesviskeren i gang;
- Ved tåge eller snefald er viskerfunktionen ikke automatisk og styres udelukkende af føreren;
- Ved frostgrader er den automatiske viskerfunktion sat ud af drift, når bilen startes. Den aktiveres automatisk, når bilen når en vis hastighed (ca. 8 km/t)
- Aktivér ikke den automatiske viskerfunktion i tørt vejr;
- Afrim forruden fuldstændigt, inden du aktiverer den automatiske viskerfunktion.

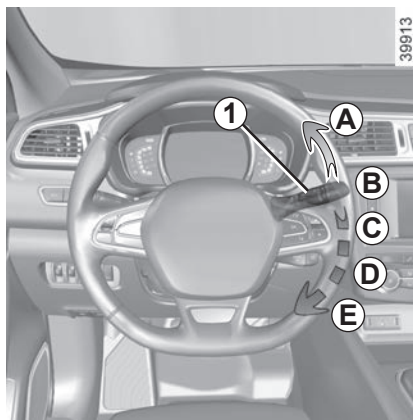
FORRUDEVISKER, FORRUDESPRINKLER (3/6)

Funktionsfejl

Hvis den automatiske viskerfunktion ikke fungerer, fungerer viskerne i interval. Henvend dig til et autoriseret værksted.

Brugen af regnsensor kan blive forstyrret i tilfælde af:

- beskadigede viskere; et lag af vand eller spor af vand efter et viskerblad i sensorens registreringsområde kan forøge reaktionstiden for de automatiske viskere eller forøge viskerhastigheden.
- en forrude med en revne eller et hak på niveau med sensoren, eller en forrude dækket af støv, vejsnavs, insekter, is, voks fra en vaskehal og vandafvisende kemikalier; vinduesviskerne bliver mindre følsomme eller reagerer slet ikke.



D Uafbrudt langsom viskerhastighed

E Uafbrudt hurtig viskerhastighed

Positionerne **A** og **D** er tilgængelige med tændingen tilsluttet. Position **C** og **E** kan kun opnås, når motoren kører.

Særlig funktion

Under kørsel, vil enhver standsning af vognen medføre en nedsættelse af viskerhastigheden. En konstant hurtig viskerhastighed vil skifte til normal viskerhastighed. Så snart vognen igen kører, vil anlægget skifte til den oprindeligt valgte viskerhastighed.

Enhver aktivering af kontaktarmen **1** har fortrinsret, og afbryder derfor den automatiske funktion.

Forholdsregler

- I tilfælde af frostgrader skal du sørge for, at viskerne ikke er frosset fast, inden du bruger dem. Hvis du bruger vinduesviskerne, og de er blokeret af frost, risikerer du at beskadige både viskerne og viskermotoren.
- Brug ikke vinduesviskerne på en tør rude, da det vil medføre for tidlig nedslidning af viskerne.

FORRUDEVISKER, FORRUDESPRINKLER (4/6)

Særlig position for viskning af forruden (serviceposition)

Denne position gør det muligt at løfte viskerne fra forruden.

Det kan være nyttigt for:

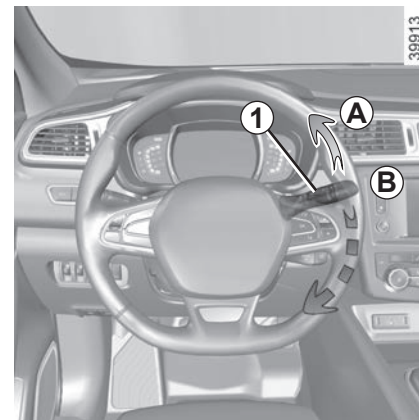
- rengøring af viskerne;
- frigørelse af viskerne fra bagruden, når det er vinter;
- udskiftning af viskerne (der henvises til afsnittet "Vinduesviskere" i kapitel 5).

Med tændingen tilsluttet, men med motoren slukket, skal du sænke kontaktarmen til laveste position (position for uafbrudt hurtig viskning), og viskerne vil standse i en position væk fra motorhjelm.

For at føre viskerne tilbage i position skal du først sørge for, at viskerne er slået ned på forruden og derefter føre kontaktarmen i position **B** (stop) med tændingen tilsluttet.

Før du tilslutter tændingen, skal du slå viskerne ned på forruden. Ellers er der risiko for beskadigelse af motorhjelm og viskerne, når de sættes i gang.

Bemærk: For at placere viskerbladene korrekt på forruden efter udskiftning skal du kontrollere, at viskerne hviler rigtigt på forruden, slå tændingen til og aktivere viskerfunktionen.



Hvis der er forhindringer på forruden (snavs, sne, frost osv.), skal den rengøres (inkl. det centrale område bag det indvendige bakspejl), før vinduesviskerne betjenes (risiko for overophedning af motorerne).

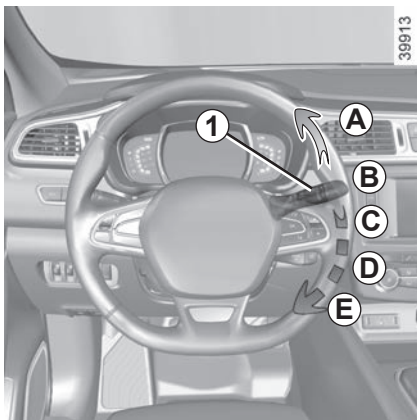
Hvis der er noget i vejen for viskerne, kan de stoppe. Fjern forhindringen, og genaktiver vinduesviskerne ved hjælp af kontaktarmen.



Før hvert indgreb på forruden (vask af køretøjet, afrimning, rengøring af forruden osv.) skal kontaktarmen **1** sættes i position **B** (stop).

Risiko for kvæstelser og/eller beskadigelser.

FORRUDEVISKER, FORRUDESPRINKLER (5/6)



Sprinkler

Med tændingen tilsluttet trækkes i kontaktarmen **1**, derefter slippes den.

En kort handling udløser ud over sprinkleren, også at vinduesviskerne kører frem og tilbage én gang.

En lang handling udløser ud over sprinkleren, at vinduesviskeren kører frem og tilbage tre gange, og efter et par sekunder endnu en fjerde gang.

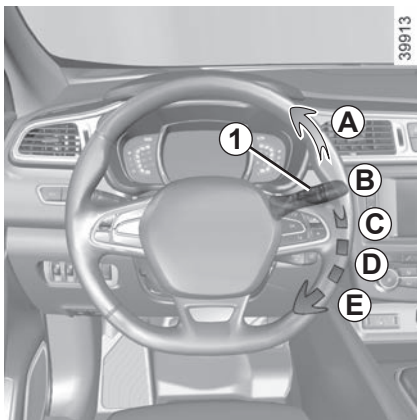
Bemærk: I frostvejr er der risiko for, at sprinklervæsken fryser fast på forruden og mindsker sigtbarheden. Opvarm forruden ved hjælp af afdugningsbetjeningen, før du rengør den.



Ved indgreb under motorhjælmen bør du kontrollere, at viskerkontakten står i position **B** (stop).

Risiko for kvæstelser.

FORRUDEVISKER, FORRUDESPRINKLER (6/6)



Forlygtesprinklere

Når vognens lygter er tændt

For køretøjer, der udstyret hermed, med motoren kørende, fastholdes kontaktarmen **1**, og den trækkes mod dig selv i cirka 2 sekunder, og lygtesprinklerne aktiveres samtidig med sprinklerne.

Forlygtesprinklerne aktiveres også efter tre længere aktiveringer af forrudesprinklerne.

Bemærk

For at sikre at forlygtesprinklerne fungerer i vinterperioden, skal man fjerne sneen fra sprinklerne og dyserne ved hjælp af aerosol afrimning.

Det tilrådes imidlertid at fjerne fastsiddende snavs fra forlygterne med jævne mellemrum.

Når minimumsniveauet for sprinklervæske er nået, kan lygtesprinklernes kredsløb tømmes.

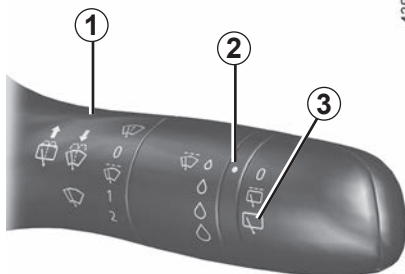
Fyld op med sprinklervæske og aktiver den, **med motoren kørende**, for at fylde kredsløbet op.



Ved indgreb under motorhjælpen bør du kontrollere, at viskerkontakten står i position **B** (stop).

Risiko for kvæstelser

BAGRUDEVISKER, -SPRINKLER (1/2)



Bagrudevisker

Med tændingen tilsluttet skal du dreje ringen **3** på kontaktarmen **1**, indtil symbolet er ud for mærket **2**

- **stop;**
- **Intervalvisker.**
Viskerne standser nogle sekunder mellem hvert viskerlag. Viskerhastigheden afhænger af køretøjets hastighed;
- **uafbrudt langsom viskerhastighed**

For at stoppe funktionen skal du på ny dreje ringen **3**.

Bemærk: I forbindelse med bilvask i en vaskehal skal ringen **3** på kontaktarmen **1** vippe til stoppositionen for at deaktivere automatisk viskning. Overhold anbefalingerne for brug.

Brug ikke viskerarmen til at åbne eller lukke bagklappen.



Før kontaktarmen **1** tilbage til stoppositionen før ethvert indgreb på bagruden (vask af køretøj, afrimning, rengøring osv.).

Risiko for kvæstelser og/eller beskadigelser.

Effektiviteten af et viskerblad

Hold øje med vinduesviskernes tilstand. Dets levetid afhænger af dig:

- Den skal holdes ren: Rengør regelmæssigt viskerbladet og ruden med sæbevand.
- Anvend den ikke på en tør rude.
- Fjern den fra ruden, når den ikke har været i brug i længere tid.

De skal under alle omstændigheder skiftes ud, så snart deres effektivitet forringes: ca. en gang om året (der henvises til afsnittet "Viskerblade: udskiftning" i kapitel 5).

Forholdsregler for brug af viskerne

- Når det sner eller fryser, skal ruden ryddes, inden viskerne startes (risiko for overophedning af viskermotoren).
- Sørg for, at ingen genstande sidder i vejen for viskerbladets bevægelse.

BAGRUEVISKER, -SPRINKLER (2/2)

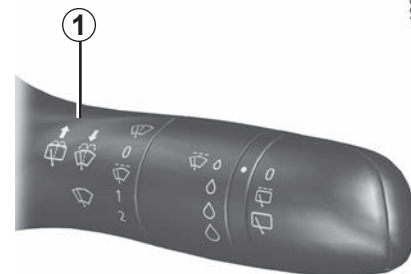
Aktivering/deaktivering af bagrudeviskerne (afhængigt af model)

Hvis bilen sættes i bakgear, aktiveres bagrudeviskerne med intervalfunktion (hvis forrudeviskerne er aktiveret). Når dit køretøj er udstyret med en menu for personliggørelse af køretøjets indstillinger, kan du vælge at aktivere eller deaktivere funktionen. For at gøre dette henvises til afsnittet "Menu til personliggørelse af vognens indstillinger" i kapitel 1, funktionen "Viskere ved baglæns kørsel".

I tilfælde af forhindringer på bagruden (snavs, sne osv.), forsøger bagrudeviskerne af viske dem væk. Hvis en genstand forhindrer viskeren i at bevæge sig, kan den stoppe. Fjern genstanden, vent cirka 30 sekunder, og genaktiver bagrudeviskeren med kontaktarmen.

Forholdsregler

- I tilfælde af is skal du kontrollere, at viskerne ikke er frosset fast til ruden, inden du bruger viskerne. Hvis du aktiverer viskerne, og de er blokeret af frost, risikerer du at beskadige både viskerne og viskermotoren.
- Anvend ikke viskerne på en tør rude. Det vil føre til for tidlig slitage eller beskadigelse af viskerbladene.



43862

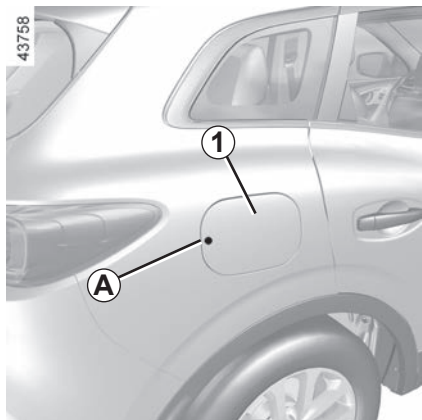


Bagrudevisker/sprinkler

Med tændingen tilsluttet skal du skubbe kontaktarmen **1** i længere tid og slippe den.

En forlænget handling udløser lygtesprinklerne samt tre viskninger af bagruden efterfulgt af en fjerde efter nogle sekunder.

BRÆNDSTOFTANK (1/3)

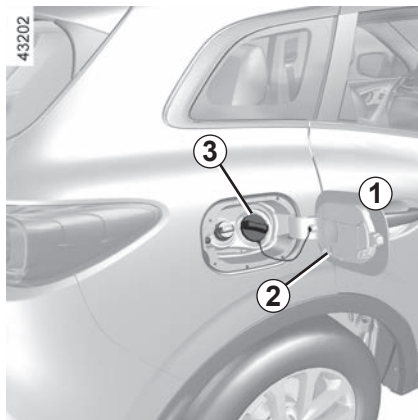


Brændstoftank

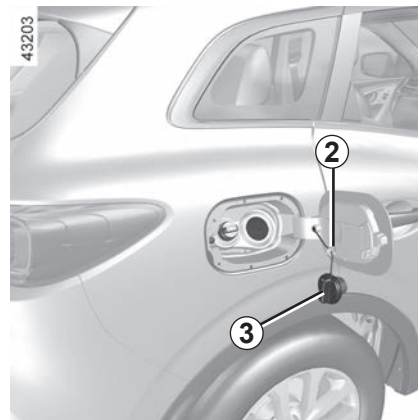
Brændstoftankens kapacitet:

- Ca. **55 l** eller **65 l** til 2-hjulede versioner afhængigt af køretøjet;
- **65 l** til modeller med firehjulstræk.

Når køretøjet er låst op, skal du for at åbne lågen **1** trykke på område **A** og derefter slippe. Lugen **1** åbnes en smule.



Under påfyldning bruges dækselholderen **2** på lågen **1** til at ophænge dækslet **3**.



Efter påfyldning skal du kontrollere, at tankdækslet og lågen er lukket.



Vask ikke området omkring brændstofpåfyldningen med højtryksspuling.



Tankdækslet er af særlig type.

I tilfælde af udskiftning skal anvendes et dæksel af samme type som det originalt monterede. Hvis vognen ikke skal anvendes i længere tid, bør batteriet tages ud, eller oplades regelmæssigt, især i kolde perioder. Løsn aldrig tankdækslet i nærheden af åben ild eller varmekilde.

Vask ikke området omkring brændstofpåfyldningen med højtryksspuling.

BRÆNDSTOFTANK (2/3)

Brændstoftype

Brug et brændstof af god kvalitet, der overholder de normer, som er gældende i de enkelte lande, og **udelukkende** i overensstemmelse med angivelserne på etiketten på lågen **A**. Læs mere i kapitel 6: Motorspecifikationer.

Modeller med benzinmotor

Anvend **udelukkende** blyfri benzin. Oktanklassificeringen (RON) skal svare til de værdier, der er angivet på etiketten på dækslet **A**. Se "Motorspecifikationer" i kapitel 6.

Versioner med dieselmotor

Brug **udelukkende** dieselbrændstof, der svarer til angivelserne på den mærkat, der sidder på indersiden af lågen **A**.

Brændstoftyper, der overholder de europæiske standarder, som motorer på køretøjer, der sælges i Europa, er kompatible med: Se "Motorspecifikationer" i kapitel 6.

Brændstofpåfyldning

Når kontakten er slukket, føres benzinpistolen ned, indtil den **ligger an**, inden der åbnes for brændstoffilførslen (risiko for stænk af brændstof).

Fasthold pistolen i denne stilling under hele påfyldningsfasen, indtil pistolen stopper automatisk.

Efter første automatiske stop af påfyldningen er det kun muligt at foretage maksimalt yderligere to efterfyldninger, idet tanken er konstrueret til at have en ekspansionsvolumen, som skal bevares.

Sørg altid for, at der ikke trænger vand ind ved påfyldning. Lågen **A** og studsene skal holdes rene.

Benzindrevne versioner

Anvendelse af blyholdig benzin vil medføre beskadigelse af katalysatoranlægget og bortfald af garantibestemmelserne.

For at forhindre at der påfyldes blyholdig benzin, er benzintankens påfyldningsstuds forsynet med en forsnævring og et sikkerhedssystem, **således at kun påfyldningsrør fra pumper med blyfri benzin kan anvendes ved optankning**.



Motoren skal være slukket for optankning (og ikke kun på standby for køretøjer udstyret med Stop and Start) funktion: det er vigtigt at slukke motoren helt (se afsnittet "Start og stop af motoren" i kapitel 2).

Brandfare.



Bland ikke benzin (blyfri eller E85) i dieselbrændstoffet, heller ikke i små mængder.

Brug ikke brændstof på basis af ethanol, hvis din vogn ikke er beregnet hertil.

Der må **ikke** tilsættes reagens til brændstoffet, da der er risiko for beskadigelse af motoren (se oplysningerne under "Reagensbeholder" i kapitel 1).

Hvis du ønsker at tilsætte additiv til brændstoffet, skal du bruge et produkt, der er godkendt af vores tekniske afdeling.

Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

BRÆNDSTOFTANK (3/3)

Når du er løbet tør for brændstof i en dieselmotor

Modeller med nøgle/fjernbetjening

- Sæt tændingsnøglen i position "Start" **M** (der henvises til afsnittet "Tændingskontakt" i kapitel 2) og vent nogle minutter, før du starter, så brændstoffilteret bliver udluftet.
- Drej nøglen i position **D**. Hvis motoren ikke starter, gentages proceduren.
- Hvis motoren ikke starter efter flere forsøg, skal du kontakte et autoriseret værksted.



Biler med kort

Med kortet i holderen skal du trykke på startknappen **4** uden at træde på pedalerne. Vent nogle minutter, før du starter. Det gør, at brændstoffilteret bliver udluftet. Hvis motoren ikke starter, gentages proceduren.

Hvis du efter flere forsøg stadig ikke kan starte motoren, bør du kontakte et autoriseret værksted.



Af sikkerhedsmæssige hensyn er det forbudt at foretage indgreb på brændstofssystemet (styreenheder, ledningsnet, brændstofkredsløb, beskyttelsehætter m.v.). Sådanne indgreb må kun udføres af specialuddannet personale på et værksted for dit bilmærke.



Vedvarende lugt af brændstof

I tilfælde af vedvarende lugt af brændstof bør der tages følgende forholdsregler:

- stands vognen, så snart færdslen tillader det, og afbryd tændingen;
- tænd havariblinklyset, og bed alle passagerer om at stige ud af vognen og opholde sig borte fra vejbanen;
- Henvend dig til et autoriseret værksted.

REAGENSBEHOLDER (1/4)

Overhold de lokale love i det land, hvor du befinder dig. Bemærk, at misligholdelse af gældende bestemmelser kan føre til retlige skridt over for køretøjets ejer.

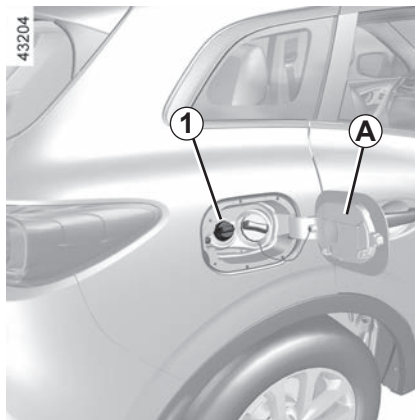
Funktionsprincip

Reagenset er beregnet til dieselmotorer udstyret med **SCR**-systemet (selektiv katalytisk nedsættelse).

Reducer mængden af nitrogenoxider i udstødningsgasser ved hjælp af et reagens. Det reelle reagensforbrug afhænger af betingelserne for brug af køretøjet, det monterede udstyr og førerens kørestil.

Reagenskvalitet

Brug **kun reagenser, der overholder standarden ISO 22241** og stemmer overens med mærket på beholderen på dækslet til brændstoftanken.



Efterfyldning

Beholderens kapacitet: ca. 16 liter.

Slå tændingen fra, åbn låget **A**, og skru dækslet **1** af.

Bemærk: ammoniumhydroxid dampe kan sive ud fra dækselåbningen, når temperaturen i beholderen er høj.

For at påfylde reagens skal motoren være stoppet (ikke kun på standby i tilfælde af køretøjer med Stop and Start-funktionen). Du skal slukke tændingen (se oplysningerne under "Start og stop af motoren" i kapitel 2).



Hvis advarselmeddelelsen "XXX KM) Fejl Påfyld Adblue" vises, skal reagensbeholderen fyldes ifølge påfyldningsvejledningen.

Risiko for immobilisering af køretøjet.



Tankdækslet er af særlig type.

I tilfælde af udskiftning skal anvendes et dæksel af samme type som det originalt monterede. Hvis vognen ikke skal anvendes i længere tid, bør batteriet tages ud, eller oplades regelmæssigt, især i kolde perioder. Vask ikke området omkring brændstoftåfyldningen med højtryksspuling.



Reagenset må ikke komme i kontakt med øjne eller hud. Sker dette, skal der omgående skylles med rigeligt vand. Kontakt om nødvendigt en læge.

REAGENSBEHOLDER (2/4)

Påfyldning (fortsat)

Tanken kan fyldes ved pumpen. Når kontakten er slukket, føres benzinpistolen ned, indtil den **ligger an**, inden der åbnes for brændstoffilførslen (risiko for stænk af brændstof). Fasthold pistolen i denne stilling under hele påfyldningsfasen, indtil pistolen stopper automatisk.

Efter første automatiske stop af påfyldningen er det kun muligt at foretage maksimalt yderligere to efterfyldninger, idet tanken er konstrueret til at have et ekspansionsvolumen, som skal bevares.

I andre påfyldningssituationer er det vigtigt at læse de oplysninger, der vises på reagensbeholderen (f.eks. dåsen eller flasken).

Forholdsregler ved anvendelse

Ved påfyldning:

- **Håndter reagenset forsigtigt. Det kan beskadige tøj, sko, karosseridele osv.**
- Sørg for, at der ikke trænger vand ind i brændstofftanken.

Hvis reagenset flyder over eller kommer i kontakt med lakken, skal du hurtigt rengøre området med masser af koldt vand og en blød klud.

Bemærk: hvis reagenset krystalliserer, skal du bruge en blød svamp.


I ekstremt koldt vejr.

I frostvejr skal reagensbeholderen gen-

fyldes, når indikatoren  og meddelelsen "Påfyld Adblue inden 1200 km" vises i instrumentpanelet.

Særlige tilfælde

Reagenset fryser ved en temperatur på under -10 °C.

Påfyld ikke additiv, hvis væsken er frosset under disse forhold. Hvis det er nødvendigt at påfylde reagens ( slået til), skal du først parkere køretøjet et varmere sted, så reagenset bliver flydende igen. Alternativt kan du bede en autoriseret tekniker påfylde reagensvæske.

Efter påfyldning af reagens skal du kontrollere, at beholderdækslet og låget er lukket. Start motoren, og **VENT 10 sekunder, mens køretøjet holder stille med motoren kørende**, inden du kører videre.

Hvis dette ikke følges, vil påfyldningen af tanken ikke blive automatisk registreret, før efter mindst flere minutters kørsel. Meddelelsen "--- Påfyld Adblue" og/eller advarslenslamperne vises fortsat, indtil påfyldningen er blevet registreret af systemet.






Der må ikke udføres nogen former for arbejde på systemet. For at undgå beskadigelse er det kun uddannet personale fra vores netværk, der må udføre arbejde på systemet.

REAGENSBEHOLDER (3/4)

Service/rækkevidde







Oplysningerne på instrumentbrættet kan være ledsaget af et lydsignal.

Kontrollamper	Meddelelse	Hvad skal du gøre?
–	"Påfyld AdBlue inden 2400 km"	Når meddelelsen vises med tændingen slået til, har du under 2.400 km's kørsel tilbage . Genopfyld, eller få en autoriseret forhandler til at genopfylde reagens i tanken.
 kommer til syne.	"Påfyld Adblue inden 1200 km"	Når meddelelsen vises og tændingen er slået til, har du mellem 1.200 og 800 km's kørsel tilbage . Genopfyld, eller få en autoriseret forhandler til at genopfylde reagens i tanken.
 kommer til syne.	"XXX KM Fejl Påfyld Adblue"	Meddelelsen vises, når tændingen slås til, og den gentages: – Cirka hver 100 km, du har mellem 800 km og 200 km kørsel tilbage ; – Cirka hver 50 km, har du mindre end 200 km kørsel tilbage . Uanset skal du påfylde reagens eller bede en autoriseret forhandler om at gøre det hurtigst muligt .
 blinker	"0 KM Fejl Påfyld Adblue"	Motoren nægter at starte. For at genstarte skal du selv påfylde reagensbeholderen.

REAGENSBEHOLDER (4/4)

Systemfejl

Når kontrollamperne lyser, kan dette blive ledsaget af et lydsignal.

Kontrollamper	Meddelelse	Fortolkninger
 og  tændes.	"Tjek antifor-ureningssystem" "AdBlue kvalitet Kontrolleres" "AdBlue insprt. Kontrolleres"	Angiverensystemfejl. Henvend dig hurtigst muligt til et autoriseret værksted.
 og  tændes.	"XXX KM Fejl anti forurening"	Angiver en systemfejl, og at om mindre end 800 km, bliver det umuligt at starte bilen. Disse advarsler gentages: – for hver 100 km, indtil der er mellem 800 km og 200 km tilbage , før køretøjet ikke kan genstartes. – Hver 50 km, når der er under 200 km tilbage , før køretøjet ikke kan startes igen. Henvend dig hurtigst muligt til et autoriseret værksted.
 og  tændes.	"0 KM Fejl anti forurening"	Angiver, at når tændingen slås fra, kan bilen ikke starte igen. Henvend dig til et autoriseret værksted.



Kapitel 2: Kørsel

(gode råd om kørselsøkonomi og miljøhensyn)

Tilkørsel	2.2
Start, stop af motoren: køretøj med nøgle/fjernbetjening	2.3
Start, standsning af motoren: bil med kort.	2.4
Funktionen Stop and Start.	2.7
Særlige forhold ved benzindrevne modeller, partikelfilter	2.11
Partikelfilter	2.12
Særlige funktioner for modeller med Dieselmotorer	2.13
Gearstang.	2.15
Håndbremse	2.16
Servoparkeringsbremse	2.17
ECO-kørsel	2.22
Gode råd til vedligeholdelse og begrænsning af forurening	2.27
Miljøet	2.28
Overvågningssystem for dæktryk	2.29
Kørselskorrektionssystem	2.32
Aktiv nødopbremsning.	2.38
Transmission: 4- hjulstrukket (4WD)	2.42
Advarsel om vejbaneskift.	2.46
Alarm om blind vinkel	2.49
Fartbegrænsning,	2.53
Lydsignal for overskridelse af hastighed	2.56
Fartpilot	2.59
Automatisk fartpilot	2.63
Parkeringshjælp.	2.70
Bakkamera	2.76
Parkeringsassistance	2.78
Automatgear	2.82

TILKØRSEL

Modeller med benzinmotor

De første **1.000 km** må hastigheden ikke overstige 130 km/t i højeste gear eller 3.000 til 3.500 omdr/m.

Det er først efter ca. **3.000 km** at din vogn opnår fuld ydelse.

Intervaller for serviceeftersyn: se vognens servicehæfte.

Versioner med dieselmotor

De første **1.500 km** må hastigheden ikke overstige 130 km/t i højeste gear, eller 2.500 o/m. Efter 1.500 km's kørsel kan du i princippet køre hurtigere, men det er først efter ca. 6.000 km's kørsel, at motoren opnår sin fulde ydeevne.

I tilkørselsperioden må der ikke foretages kraftige accelerationer, mens motoren er kold, ligesom motoromdrejningstallet ikke må blive for højt i de lave gear.

Intervaller for serviceeftersyn: se vognens servicehæfte.

START, STOP AF MOTOREN: vogn med nøgle



Start af motor

Benzindrevne modeller

- Aktivér starteren **uden at accelerere**,
- slip nøglen, så snart motoren er i gang.



Start aldrig vognen i frigear på en skråning. Risiko for deaktivering af servostyringen.

Der er risiko for uheld.



Dieselmoteller

- Drej tændingsnøglen til positionen "Kør" **M**, og hold den i denne position, indtil advarselsslampen for forvarming af motoren slukker,
- drej nøglen til positionen "Start" **D** **uden at træde på gaspedalen**.
- slip nøglen, så snart motoren er i gang.

Bemærk: I tilfælde af motorstart i meget lav udendørs temperatur (under -10°C): Hold koblingspedalen nede, til motoren starter.



Sluk aldrig for tændingen, før vognen er helt stoppet. Når motoren er standset, vil hydraulisk bremsefunktion, servostyring osv. samt passivt sikkerhedsudstyr, som airbags og seleforstrammere, ikke længere fungere.

Standstning af motoren

Med motoren i tomgang bringes nøglen tilbage til positionen "Stop" **St**.



Førerens ansvar under parkering eller standstning af bilen

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

START, STOP AF MOTOREN: køretøj med kort (1/3)



Kortet skal være i aktiveringsområdet **1**.

Sådan starter du:

- I køretøjer med automatgear skal gearstangen placeres i position **P**, derefter træder du på bremsepedalen og trykker på knappen **2**;
- I køretøjer med manuelt gear skal du trykke på bremsepedalen eller koblingen og derefter på knappen **2**. Hvis et gear er i indgreb, skal koblingspedalen være trykket ned for at muliggøre start.



Specifikationer

- Hvis en af betingelserne for start ikke er opfyldt, vises meddelelsen "bremsepedalen + START", "Betjen koblings-pedal + START" eller "Vælg position P" på instrumentbrættet;
- I visse tilfælde vil det være nødvendigt at dreje på rattet og samtidig trykke på startknappen **1** for at hjælpe med at aflåse ratstammen, hvorefter meddelelsen "Drej rattet+ START" vises.

"Håndfri" start med bagagerummet åbent

For at forhindre risikoen for tab i dette tilfælde må kortet ikke finde sig i bagagerummet.



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

START, STOP AF MOTOREN: køretøj med kort (2/3)

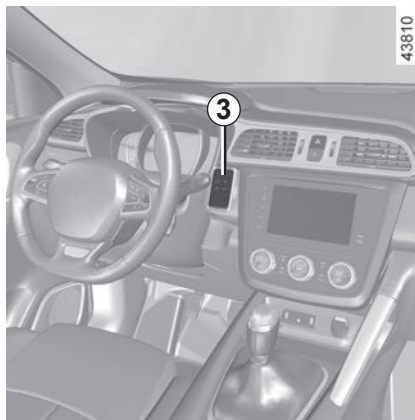


Funktioner for udstyr

(Med tændingen tilsluttet)

Når du stiger ind i vognen, har du automatisk rådighed over mange funktioner (radio, navigation, viskere ...).

For at kunne anvende de andre funktioner skal du, mens kortet befinder sig i kabinen, trykke på 2-knappen uden at træde på pedalene.



Funktionsfejl

I visse tilfælde vil kortet med "håndfri betjeningstilstand" ikke fungere:

- når kortets batteri er opbrugt osv.
- i nærheden af et apparat, der fungerer på samme frekvens (skærm, mobiltelefon, videospil...);
- vognen befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling.

Meddelelsen "Placer kort nær START og tryk" vises på instrumentbrættet.

Tryk på bremsepedalen eller koblingen, og anbring derefter kortet **3** (logoet opad) i kontakt med startknappen **2** i cirka 2 sekunder. Tryk på knappen **2** for at starte køretøjet. Meddelelsen slukkes.



Sluk aldrig for tændingen, før vognen er helt stoppet. Når motoren er standset, vil hydraulisk bremsefunktion, servostyring osv. samt passivt sikkerhedsudstyr såsom airbags og seleforstrammere ikke længere fungere.



Forlad aldrig vognen med kortet anbragt i kortlæseren og et barn (eller et husdyr) i vognen, heller ikke for et kort øjeblik.

Barnet kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren.

Fare for alvorlige kvæstelser.

START, STOP AF MOTOREN: køretøj med kort (3/3)



Betingelser for standsning af motoren

Vognen skal være standset, gearstangen sat i **N** eller **P** for vogne med automatgear.

Med kortet i køretøjet skal du trykke på knappen **2**: Motoren stopper. Ratstammen låses ved åbning af førerens dør, eller ved låsning af køretøjet.

Hvis kortet ikke længere er i kabinen, eller hvis kortets batteri er svagt, når du forsøger at standse motoren, vises meddelelsen "Intet nøglekort Tryk og hold" på instrumentbrættet: Hold knappen **2** nede i mere end 2 sekunder. Hvis kortet ikke længere er i kabinen, skal du sikre, at du kan få fat i det, før knappen trykkes og holdes inde. Uden kortet vil du ikke kunne genstarte køretøjet.

Med standset motor vil det tilbehør (radio osv.), som blev anvendt, indtil motoren blev standset, fortsat fungere i cirka 10 minutter.

Når venstre fordør åbnes, vil dette udstyr ophøre med at fungere.



Sluk aldrig for tændingen, før vognen er helt stoppet. Når motoren er standset, vil hydraulisk bremsefunktion, servostyring osv. samt passivt sikkerhedsudstyr så som airbags og seleforstrammere ikke længere fungere.



Hvis du forlader køretøjet, især hvis du har et kort på dig, skal du sikre dig, at motoren er helt standset.



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, aktivere udstyr som f.eks. rudeopræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

FUNKTIONEN STOP AND START (1/4)

Med dette system kan man mindske brændstofforbruget og udstødningsgassen.

Systemet aktiveres automatisk, når bilen startes.

Under kørsel stopper systemet motoren (på standby), når bilen standses (kø, stop ved lyskryds...).

Betingelser for standbytilstand for motor

Køretøjet har kørt siden sidste stop.

Med automatgear:

– Gearvælgeren står i positionen **D**, **M** eller **N**;

og

– bremspedalen er trykket ned (tilstrækkeligt hårdt);

og

– Speederpedalen er ikke trykket ned.

og

– Køretøjets hastighed er lig nul i cirka ét sekund.


Motoren forbliver i standbytilstand, hvis position **P** anvendes, eller hvis position **N** anvendes sammen med håndbremsen trykket og bremspedalen sluppet.

Med manuelt gear:

– Køretøjet er sat i frigear (dødpunkt);

og

– koblingspedalen er sluppet. Hvis kontrol-

lampen  blinker, angiver det, at koblingspedalen ikke er sluppet tilstrækkeligt;

og

– Køretøjets hastighed er lavere end cirka 3 km/t.

For alle modeller:

kontrollampen  lyser fast på instrumentbrættet for at informere dig om, at motoren sættes i standbytilstand.

Bilens udstyr forbliver funktionelt, mens motoren er stoppet.

Hvis motoren går ud, og systemet er tændt, skal koblingspedalen trædes helt ned for at genstarte motoren.



Inden bilen forlades, skal tændingen slukkes (der henvises til afsnittet "Start, stop af motor" i kapitel 2).



Lad ikke dit køretøj rulle, når motoren er i standbytilstand (kontrollampen  tænder på instrumentbrættet).



Når motoren sættes på standby, aktiveres parkeringsbremsen (afhængigt af model) ikke automatisk.

FUNKTIONEN STOP AND START (2/4)

Forhindring af standbytilstand for motor

I visse situationer, f.eks. når man kører ind i en rundkørsel, er det muligt, når systemet er aktiveret, at holde motoren kørende med henblik på en hurtig start af motoren.

Automatgear:

Hold køretøjet standset ved at trykke en smule på bremsepedalen.

Manuelt gear:

Hold koblingspedalen nede.

Hvis motoren går ud, og systemet er tændt, skal koblingspedalen trykkes helt ned for at genstarte motoren.

Afslutning af standbytilstand

Med automatgear:

– bremsepedalen skal være sluppet, og position **D** eller **M** anvendes;

eller

– bremsepedalen er sluppet, position **N** er aktiveret, og parkeringsbremsen er sluppet;

eller

– bremsepedalen trædes ned igen, position **P** er aktiveret, eller position **N** er aktiveret, og parkeringsbremsen trukket;

eller

– position **R** er indkoblet;

eller

– speederpedalen er trykket ned;

eller

– ved manuel betjening flyttes gearvælgeren mod **+** eller **-**.

Med manuelt gear:

– køretøjet er sat i frigear, og koblingspedalen er trådt let ned;

eller

– køretøjet er sat i gear, og koblingspedalen er trådt helt ned.

Bemærk: afhængigt af køretøjet, hvis du afbryder tændingen, når motoren er på

standby, vises kontrollampen  på instrumentbrættet i få sekunder.

For køretøjer udstyret med manuel gearkasse

Genstart kan afbrydes, hvis koblingspedalen slippes for hurtigt, mens gearret er i indgreb.



Motoren skal være slukket for optankning (og ikke kun på standby for køretøjer udstyret med Stop and Start) funktion: det er vigtigt at slukke motoren helt (se oplysninger om "Start og stop af motoren").

Brandfare.

FUNKTIONEN STOP AND START (3/4)

Betingelser for manglende standby af motor

Visse betingelser tillader ikke systemet af sætte motoren på standby:

for modeller udstyret med et kort:

- førerdøren er ikke lukket;
- førerens sikkerhedssele er ikke spændt;

gælder alle modeller:

- køretøjet er sat i bakgear;
- motorhjælmen er ikke låst;
- udendørstemperaturen er for lav eller for høj;
- batteriet ikke er tilstrækkeligt opladet;
- forskellen mellem bilens indvendige temperatur og den foreskrevne temperatur for det automatiske klimaanlæg er for stor;
- Højden er for høj;
- parkeringsafstandskontrol er i drift;

- Hældningen er for stejl for køretøjer udstyret med en automatisk gearkasse;
- funktionen "klart udsyn" aktiveres (se afsnittet "Automatisk klimaanlæg" i kapitel 3);
- motorens temperatur er for lav;
- antiforureningssystemet regenereres;
- ...

Kontrollampen  på instrumentbrættet informerer dig om motorens standbytilstand.



Deaktiver funktionen Stop and Start ved ethvert indgreb i motorrummet.

Særlige tilfælde for køretøjer med et kort

Hvis motoren er på standby (kø, stop ved lyskryds osv.), og føreren tager sikkerhedssele af og åbner førerdøren eller rejser sig fra sædet, afbrydes tændingen.

Parkeringsbremsen aktiveres så automatisk.

For at genstarte og genaktivere funktionen Stop and Start skal motoren startes (se afsnittet Start, stop af motoren i kapitel 2).

Særlige tilfælde med køretøjer med en nøgle

Med motoren på standby (kø, lyskryds osv.). Hvis du forlader køretøjet, vil et lydsignal advare dig om, at motoren er på standby og ikke er blevet slukket.

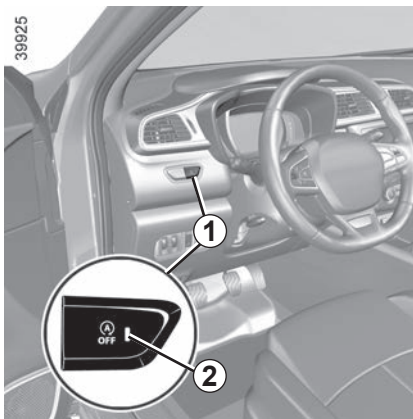
FUNKTIONEN STOP AND START (4/4)

Særlige anmærkninger til automatisk genstart af motoren

I visse tilfælde kan motoren genstartes uden indgreb for at garantere din sikkerhed og komfort.

Det sker særligt, når:

- udendørstemperaturen er for lav eller for høj;
- funktionen "klart udsyn" aktiveres (se afsnittet "Automatisk klimaanlæg" i kapitel 3);
- batteriet ikke er tilstrækkeligt opladet;
- Vognen kører med mere end 5 km/t (ved kørsel ned ad bakke...);
- der forekommer gentagne tryk på bremsepedalen eller behov for bremsesystemet;
- ...



Deaktivering, aktivering af funktionen

Tryk på kontakten **1** for at deaktivere funktionen. Meddelelsen "Stop & Start deaktiveret" vises på instrumentbrættet og den integrerede kontrollampe **2** i kontakten tændes. Tryk igen for at genaktivere systemet. Meddelelsen "Stop & Start aktiveret" vises på instrumentbrættet og den integrerede kontrollampe **2** i kontakten **1** slukkes.

Bemærk: Når motoren er på standby, vil et tryk på kontakten **1** automatisk genstarte motoren.

Systemet genaktiveres automatisk hver gang køretøjet startes tilsigtet (se i afsnittet "Start, stop af motoren" i kapitel 2).

Funktionsfejl

Når meddelelsen "Tjek Start&stop" vises på instrumentbrættet, og den integrerede kontrollampe **2** i kontakten **1** tændes, er systemet deaktiveret.

Søg råd på et autoriseret værksted.

Særlige funktioner for køretøjer med en nøgle: For nogle af disse tilstande er automatisk genstart af motoren ikke tilfaldt, hvis en fordør er åben.



Inden bilen forlades, skal tændingen slukkes (der henvises til afsnittet "Start, stop af motor" i kapitel 2).

SÆRLIGE FORHOLD VED BENZINDREVNE MODELLER, PARTIKELFILTER (1/2)

Under visse driftsforhold, f.eks.:

- længere tids kørsel med tændt kontrol-lampe for minimum benzinbeholdning;
- ved anvendelse af blyholdig benzin;
- brug af ikke godkendte tilsætningsstoffer til smøring eller brændstof.

eller ved funktionsfejl som f.eks.:

- tændings- eller brændstoffejl eller afbrudt tændrør, hvilket viser sig ved kraftige ud-sættere og "huggeri" under kørslen;
- i tilfælde af manglende motorkraft,

kan der opstå en overophedning af kataly-satoren, hvilket vil nedsætte dens effekt og **kan medføre, at den ødelægges og forårsager varmeskader på vognen.**

Hvis der konstateres fejl af denne art, bør de nødvendige reparationer udføres snarest muligt på et autoriseret værksted.

Det kan undgås, at sådanne fejl opstår, hvis du regelmæssigt får udført den periodiske vedligeholdelse, som er anbefalet i vognens servicehæfte på et autoriseret værksted for bilmærket.

Startvanskeligheder

For at undgå ødelæggelse af katalysatoren eller startmotoren og forebygge for tidlig batterislitage **må der ikke** foretages længerevarende startforsøg (ved hjælp af starteren, eller ved at skubbe eller trække vognen) **uden at have fundet og udbedret årsagen til fejlen.**

Hvis fejlen ikke kan findes, opgiv da at starte motoren, og kontakt i stedet et autoriseret værksted.




Parkér ikke og lad ikke motoren gå i tomgang på steder, hvor brændbare stoffer eller materialer som f.eks. græs eller nedfaldne blade kan komme i kontakt med det varme udstødningssystem.

SÆRLIGE FORHOLD VED BENZINDREVNE MODELLER, PARTIKELFILTER (2/2)

Partikelfilter

Partikelfilteret anvendes til behandling af udstødningsgasser fra benzinmotorer.

Afhængigt af køretøjet indikerer kontrollam-


pen  på instrumentbrættet, at filteret tilstoppes og kræver rensning. Det renses

ved, når kontrollampen  tændes, og trafikforhold og hastighedsgrænser tillader det, at køre mellem ca. 50 km/t og 110 km/t, indtil lampen slukkes.

Efter mellem ca. 5 og 20 minutter skal kontrollampen gå ud.

Bemærk: Indikatoren slukkes måske efter 20 minutter, hvis de kørselsforhold, der kræves for at rengøre filteret, ikke er fuldstændigt opfyldt.

Hvis vognen standses, inden advarselsslampen slukkes, kan det være nødvendigt at gentage denne rensning.

Hvis filteret bliver mættet, tændes kontrollampen  og afhængigt af køretøjet

k kontrollampen  på instrumentbrættet ledsaget af meddelelsen "Tjek indsprøjtning". I dette tilfælde skal du kontakte en autoriseret forhandler.

Hvis kontrollampen **STOP** og afhængigt af

køretøjet kontrollampen  tændes ledsaget af meddelelsen "Motorfejl fare", skal køretøjet stoppes, motoren slukkes, og du skal kontakte en godkendt forhandler.



Kontrollampen **STOP** informerer dig, for din egen sikkerhed, om at stoppe, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke. Henvend dig til et autoriseret værksted.

SÆRLIGE FUNKTIONER FOR DIESELVERSIONER (1/2)

Omdrejningstal, dieselmotor

Dieselmotorerne er udstyret med et indsprøjtningssystem, **der forhindrer, at det maksimale omdrejningstal overskrides**, uanset hvilket gear der anvendes.

Hvis meddelelsen "Check antipollution system" vises sammen med kontrollam-

perne  og , bør du hurtigst kontakte en autoriseret forhandler.

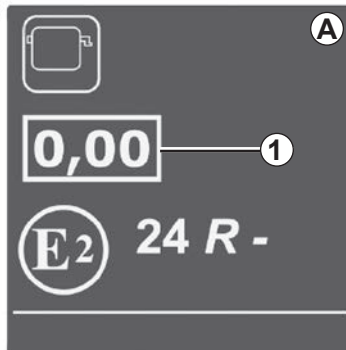
Under kørsel, afhængigt af brændstofkvaliteten, kan der i visse tilfælde afgives hvid røg fra udstødningssystemet.

Årsagen hertil er den automatiske rensning af partikelfilteret, hvilket er uden betydning for vognens opførsel.

Løbet tør for brændstof

Hvis køretøjet **har været løbet helt tør for brændstof**, skal brændstofkredsløbet spædes efter genopfyldning af tanken: se afsnittet "Brændstofftank" i kapitel 1, før du starter motoren igen.

43218



Etiket til uigennemsigthed af motorrøg

Du kan finde oplysningerne **1** på den mærkat, **A** der sidder fast i motorrummet eller, afhængigt af køretøjet, på køretøjets identifikationsplade ➔ 6.2.

1 Dieseludstødningsemission.

Forholdsregler ved vinterkørsel

Undgå vanskeligheder i frostvejr:

- sørg for, at batteriet altid er godt opladet;
- sørg for, at der altid er tilstrækkeligt brændstof i tanken, således at der ikke dannes kondensvand i bunden af tanken.




Parker ikke og lad ikke motoren gå i tomgang på steder, hvor brændbare stoffer eller materialer som f.eks. græs eller nedfaldne blade kan komme i kontakt med et varmt udstødningssystem.

SÆRLIGE FUNKTIONER FOR DIESELVERSIONER (2/2)


Partikelfilter

Partikelfilteret anvendes til behandling af udstødningsgasser fra dieselmotorer.


Afhængigt af køretøjet indikerer kontrollam-

pen  på instrumentbrættet, at filteret tilstoppes og kræver rensning.

For at gøre dette skal du, når kontrollam-


pen  vises, fortsætte med at køre i overensstemmelse med trafikforholdene og overholde hastighedsgrænsen, indtil kontrollampen slukkes. Lad ikke motorens hastighed falde til under 2000 omdr./min., hvis det er muligt.

Advarselampen bør gå ud efter ca. 10-20 minutter (se oplysningerne i "Display og indikatorer" i kapitel 1).

Visning af  på instrumentbrættet kan være ledsaget af en forøgelse af motorens hastighed og funktion af kølesystemet for at rengøre partikelfilteret.

Bemærk: kontrollampen kan dukke op igen, hvis kørselsforholdene ikke er helt overholdt med hensyn til rengøring af filteret. Hvis køretøjet er standset, eller hvis motorhastigheden falder til under 2.000 omdr./min., før kontrollampen slukkes, kan det være nødvendigt at gentage rensningen.

For at lette regenerering af partikelfilteret skal du køre en længere strækning (mindst 20 minutter) på hovedveje for hver 200 km.


Hvis filteret bliver mættet, tændes kontrollampen  og afhængigt af køretøjet

kontrollampen  på instrumentbrættet ledsaget af meddelelsen "Tjek indsprøjtning". I dette tilfælde skal du kontakte en autoriseret forhandler.

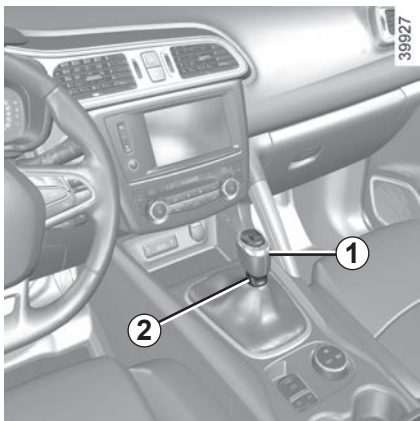
Hvis kontrollampen  og afhængigt af

køretøjet kontrollampen  tændes ledsaget af meddelelsen "Motorfejl fare", skal køretøjet stoppes, motoren slukkes, og du skal kontakte en godkendt forhandler.



Kontrollampen  informerer dig, for din egen sikkerhed, om at stoppe, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke. Henvend dig til et autoriseret værksted.

GEARSTANG



Gearstang

Modeller med manuelt gearskifte: skift som anvist på gearstangsknoppen **1**.

Modeller med automatgear: der henvises til afsnittet "Automatisk gearkasse" i kapitel 2.

Skift til bakgear

Kraven **2** skal løftes op mod gearstangsknoppen for at kunne skifte til bakgear.

Når tændingen er tilsluttet, tændes baklygterne, når bakgearet bringes i indgreb.

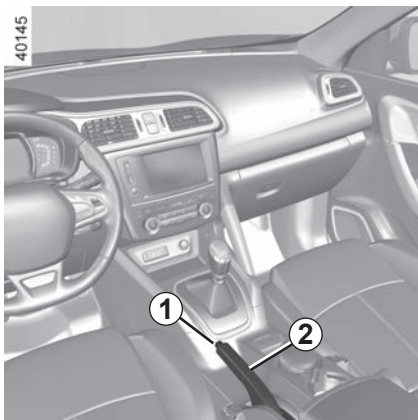
Bemærk: Afhængigt af bilens udstyr tænder tågeforlygterne, når bilen sættes i bakgear, og nærlyset er tændt.



I tilfælde af stød på undervognen ved manøvrering (eks. kontakt med en stander, en høj fortovs kant eller andre genstande i bebyggede områder) kan du beskadige bilen (deformering af en aksel...).

For at undgå enhver risiko bør du få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

HÅNDBREMSE



Håndbremse

Løsning af håndbremsen

Træk grebet **2** en smule op efter, tryk knappen **1** ind, og før grebet ned mod vognbunden.

Hvis håndbremsen ikke er helt løsnet, lyser den røde kontrollampe på instrumentbrættet.

Trækning af håndbremsen

Træk gearvælgeren **2** opad. Sørg for at kø-

retøjet er standset. Kontrollampen på instrumentbrættet lyser.

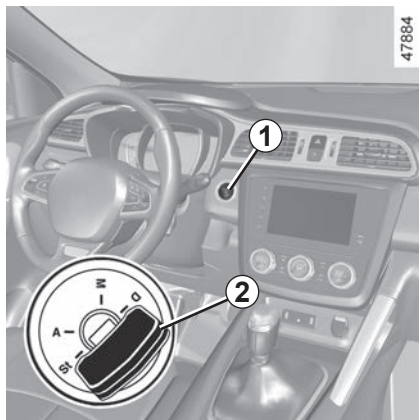


Mens bilen holder stille, afhængigt af vejens hældning og/eller vognens belastning, kan det være nødvendigt at trække håndbremsen yderligere mindst to hak op efter, og sætte et gear (1· eller bakgear) i indgreb på modeller med manuelt gearskifte, eller sætte gearvælgeren i position **P** på modeller med automatisk gearkasse.



Under kørsel bør man sørge for, at håndbremsen er helt løsnet (med den røde kontrollampe slukket), da der ellers er risiko for overophedning eller beskadigelse.

SERVOPARKERINGSBREMSE (1/5)



Assisteret funktion

Aktivering af parkeringsbremsen

Med standset køretøjet kan den elektroniske parkeringsbremse bruges til at immobilisere køretøjet:

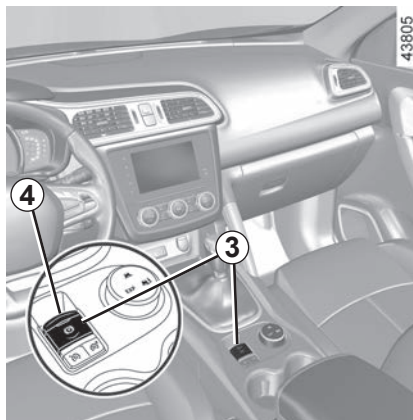
- ved at trykke på motorens start/stop-knap 1 eller ved at dreje tændingsnøglen til 2 "ON"-positionen);

eller

- Når førerens sikkerhedssele ikke er spændt

eller

- Når førerdøren åbnes



eller

- Til køretøjer, der er udstyret med en automatisk gearkasse, og position P er tilkoblet;

eller

- Når føreren forlader sædet (f.eks.: for at bøje sig ned og samle et objekt op på gulvet bagtil osv.).

I alle andre tilfælde, f.eks. hvis motoren er gået i stå eller sat i standby via funktionen Stop and Start (læs mere om "funktionen Stop and Start" i afsnit 2), aktiveres den elektroniske parkeringsbremse ikke automatisk. I så fald må den manuelle funktion anvendes.



Køretøjet kan stoppes ved hjælp af den elektroniske parkeringsbremse. Inden vognen forlades bør det kontrolleres, at parkeringsbremsen er effektivt aktiveret. Kontrollampen 4 på kontakten 3 og kon-

trollampen (P) på instrumentbrættet lyser for at vise, at parkeringsbremsen er trukket, men slukkes, når dørene er låst. Afhængigt af køretøjet sidder der en mærkat øverst på forruden for at minde dig om dette.

SERVOPARKERINGSBREMSE (2/5)


Assisteret funktion (fortsat)

På visse landespecifikke modeller er den assisterede bremsefunktion ikke aktiveret. Se afsnittet "Manuel funktion".

For at bekræfte, at den elektroniske parkeringsbremse er trukket, lyser meddelelsen "Parkeringsbremse aktiveret" og kontrollampen

 på instrumentpanelet og kontrollampen **4** på kontakten **3**.

Når motoren er standset, slukker kontrollampen **4** få minutter efter aktivering af servoparkeringsbremsen, og kontrollampen

 slukker, når bilen låses.

Bemærk: I nogle situationer (elektronisk parkeringsbremsefejl, manuel frigørelse af parkeringsbremsen osv.) lyder et bip, og meddelelsen "Aktiver parkeringsbremse" vises på instrumentpanelet for at advare dig om, at den elektroniske parkeringsbremse er frigjort.

- med motoren kørende: ved åbning af førerens dør;
- med motoren standset (f.eks. i tilfælde af motorblokering): Ved åbning af en fordør.


I dette tilfælde trækkes og derefter slippes betjeningen **3** for at trække servoparkeringsbremsen.

Assisteret frigørelse af parkeringsbremsen

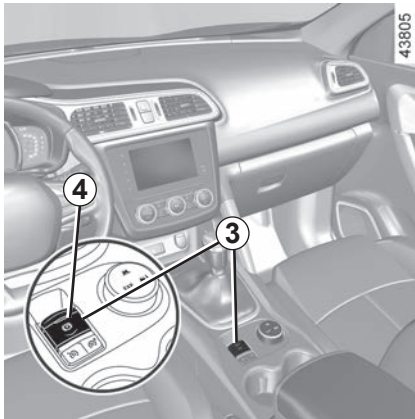
Bremsen slækkes ved start af bilen, ved acceleration.



Køretøjet kan stoppes ved hjælp af den elektroniske parkeringsbremse. Inden vognen forlades bør det kontrolleres, at parkeringsbremsen er effektivt aktiveret. Kontrollampen **4** på kontakten **3** og kon-

trollampen  på instrumentbrættet lyser for at vise, at parkeringsbremsen er trukket, men slukkes, når dørene er låst. Afhængigt af køretøjet sidder der en mærkat øverst på forruden for at minde dig om dette.


SERVOPARKERINGSBREMSE (3/5)

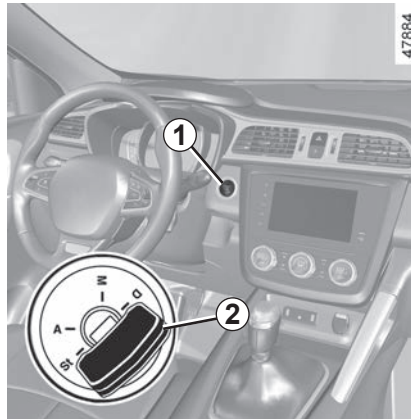


Manuel funktion


Du kan trække servoparkeringsbremsen manuelt.

Manuel aktivering af den elektroniske parkeringsbremse

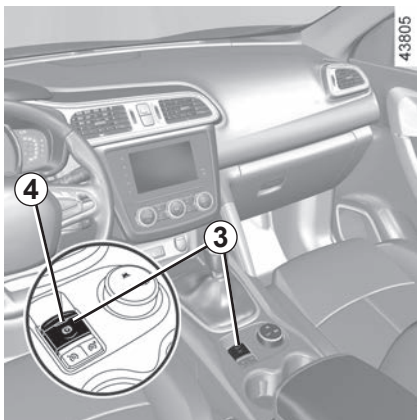
Træk i betjeningen **3**. Kontrollampen **4** og kontrollampen  tændes på instrumentbrættet.



Manuel frigørelse af den elektroniske parkeringsbremse

Tryk på kontakten **1** uden at trykke på bremsepedalerne eller dreje nøglen **2** til positionen "ON" for at slå tændingen til. Tryk på bremsepedalen, og tryk derefter på kontakten **3**: Indikatoren **4** på kontakten og indikatoren  på instrumentpanelet slukkes.

SERVOPARKERINGSBREMSE (4/5)



Punktvis stop

For at aktivere servoparkeringsbremsen manuelt (når der stoppes ved rødt eller med motoren kørende osv.): Træk og slip betjeningen **3**. Bremsvirkningen ophører automatisk, når vognen startes.

Særlige tilfælde

For parkering på hældende grund eller f.eks. med anhænger, trækkes i betjeningen **3** i nogle sekunder for at opnå den maksimale bremsning.

Ved parkering med løsnet parkeringsbremse (f.eks. ved risiko for frostvejr) foretages følgende:

- Aktivér ethvert gear eller positionen **P**: De trækkende hjul låses mekanisk af drivakslen.
- Sluk for motoren ved at trykke på motorens start/stop-knap **1**, eller ved at dreje tændingsnøglen **2**.
- Frigør førerens sikkerhedssele.
- Åbn døren i førersiden.
- Frigør den elektroniske parkeringsbremse manuelt (se de før beskrevne oplysninger om "Manuel frigørelse af den elektroniske parkeringsbremse").

For køretøjer, der er udstyret med funktionen Stop and Start, aktiveres servoparkeringsbremsen automatisk, når motoren er standset, hvis føreren enten tager sikkerhedsselen af, åbner førerdøren og rejser sig fra sædet.



Særlig funktioner forbundet med funktionen Stop and Start : Hvis førersædet frigøres, **før** motoren skifter til standby på grund af funktionen Stop and Start, skal du sørge for, at parkeringsbremsen er

trukket: kontrollampen  på instrumentbrættet bekræfter dette.

Risiko for bevægelse af køretøjet.



Hvis meddelelsen "Elektrisk fejl FARE" eller "Kontroller batteri" vises, skal du aktivere elektroniske parkeringsbremse manuelt ved at trække i kontakten **3** (eller placere gearstangen i **P** for modeller med automatgear), før du slukker motoren.

Risiko for bevægelse af køretøjet.

Henvend dig til et autoriseret værksted.



Hvis der ikke forekommer noget visuelt signal eller lydssignal, angiver dette en fejl ved instrumentbrættet. Dette betyder, at du bør standse øjeblikkeligt, så snart færdsele tillader det. Sørg for at parkere vognen et sikkert sted, og kontakt et autoriseret værksted.

Modeller med automatisk transmission


Når førerens dør er åben eller forkert lukket, og motoren kører, deaktiveres automatisk slækning af bremsen af sikkerhedshensyn (dette udelukker, at bilen kører selv uden fører). Meddelelsen "Slip parkeringsbremsen manuelt" vises på instrumentbrættet, når føreren trykker på speederen.




Stå aldrig ud af vognen uden at sætte gearvælgeren i positionen **P**. Ellers kan vognen sætte sig i bevægelse, selv om den er standset, hvis et gear er i indgreb og speederpedalen trædes ned.

Der kan herved opstå risiko for uheld.

Funktionsfejl

– I tilfælde af fejl tændes kontrollampen  på instrumentbrættet fulgt af meddelelsen "Tjek parkeringsbremse" og

i visse tilfælde kontrollampen . Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.

– I tilfælde af fejl i servoparkeringsbremsen tændes kontrollampen **STOP** fulgt af meddelelsen "Bremsesystem fejl", et lydssignal og i nogle tilfælde af kontrollampen



Vognen bør derfor standses øjeblikkeligt, afhængigt af færdselsforholdene.



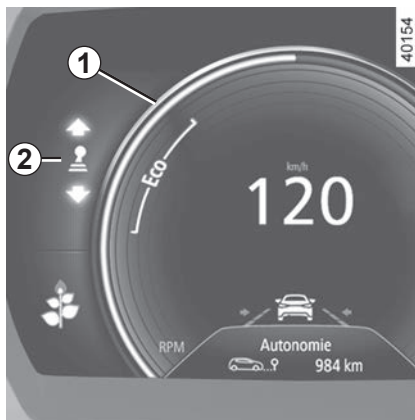
Det er derfor bydende nødvendigt at parkere køretøjet med første gear i indgreb (manuel gearkasse) eller i positionen **P** (automatisk gearkasse). Hvis hældningen er udpræget, bør der anbringes klodser ved hjulene.

GODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL (1/5)

Brændstofforbruget er godkendt i overensstemmelse med en standardmetode, som er fastsat af loven. Eftersom alle producenterne anvender den samme standardmetode, gør den det muligt at sammenligne vognene med hinanden. Det reelle forbrug afhænger af betingelserne for brug af køretøjet og udstyret, samt kørestil. Se de efterfølgende råd for at optimere brændstofforbruget.

Afhængigt af køretøjet, findes der forskellige funktioner, der kan hjælpe dig med at reducere dit brændstofforbrug:

- Omdrejningstæller.
- Indikatoren for hastighedsændring.
- Indikator for kørestil.
- Ruteoversigt og øko-råd via multifunktionsskærmen;
- Mode "ECO";
- Afsnittet Stop and Start (se oplysningerne om "Stop and Start -funktionen" i afsnit 2).



Frihjulsfunktion

På køretøjer, der er udstyret med automatgear (afhængigt af køretøjet), vil skift til frigear (automatisk frigear) under opbremsning (med førerens fod væk fra speederen) mindske motorbremsning og gøre det muligt at køre længere uden at accelerere og derved spare brændstof.

Kontrollampen  vises på instrumentbrættet:

- i gråt, når køretøjet ikke er i frihjulstilstand;

- i grønt eller hvidt, afhængigt af køretøjet, når køretøjet er i frihjulstilstand (automatisk frigear).

På instrumentbrættet

Visning af oplysninger kan organiseres og personliggøres alt efter den personlige stil for instrumentbrættet, som kan vælges på multifunktionsskærmen.

Omdrejningstælleren med ECO-zone 1

Kørsel i ECO-zonen gør det muligt at optimere brændstofforbruget.

Indikatoren for hastighedsændring 2

Afhængigt af modellen vil en indikator på instrumentbrættet oplyse dig om det bedste tidspunkt at skifte til højere eller lavere gear, for at optimere forbruget:



sæt i næste gear.

sæt i lavere gear.

GODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL (2/5)



Hvis du regelmæssigt følger denne indikator, mindsker du køretøjets brændstofforbrug.

Indikator for kørestil 3

Den informerer dig i realtid om den valgte kørestil. Du advares af indikatoren 3.

Jo flere blomsterblade der er 3, desto mere smidig og økonomisk er kørselen.



Hvis du regelmæssigt følger denne indikator, mindsker du brændstofforbruget.

Du kan, hvordan du kan **aktivere/deaktivere** indikatoren for kørestil, i brugervejledningen for multimediesystemet.

På multifunktionsskærmen

Rejseoversigt

Når motoren standses, giver visningen "Rejseoversigt" på 4 skærmen de relevante oplysninger for sidste rejse.

På multifunktionsskærmen

Rejseoversigt

Når motoren standses, giver visningen "Rejseoversigt" på 4 skærmen de relevante oplysninger for sidste rejse.

Dette indikerer:

- Gennemsnitsforbrug.
- Antal kørte kilometer.
- Antal kilometer sparet. De svarer til en kørsel uden brændstofforbrug (opbremsning og/eller foden løftet fra speederpedalen).

En generel karakter fra 0 til 100 vises, som giver dig mulighed for at vurdere din præstation som øko-fører. Jo højere karakteren er, desto lavere er brændstofforbruget.

Du får øko-råd, så du kan forbedre din præstation.

Programmering af dine foretrukne ruter giver dig mulighed for at sammenligne dine præstationer med præstationer for bilister med samme køretøj.

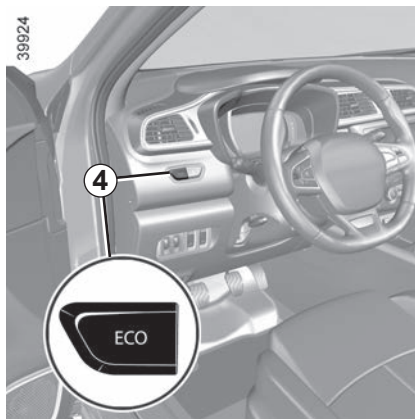
Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

GODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL (3/5)

ECO-mode

ECO-modus er en funktion, som optimerer brændstofforbruget. Den påvirker visse kørselshandlinger (acceleration, gearskift, fartpilot, opbremsning osv.).

Begrænsning af acceleration tillader kørsel i byområde med lavt brændstofforbrug.



Se menuen "Vehicle settings customisation" (Tilpasning af indstillinger for køretøj) i kapitel 1 for at få oplysninger om aktivering/deaktivering af tilstanden "frihjul".

Aktivering af funktionen

Funktionen kan aktiveres:

- ved at trykke på kontakten **4**;
- afhængigt af køretøjet, i navigationsmenuen på multimedieskærmen (der henvises til multimedievejledningen).

Kontrollampen **ECO** vises på instrumentbrættet for at bekræfte aktiveringen.

Under kørsel kan du midlertidigt forlade ECO-tilstanden for at få motorydelsen op.

For at gøre dette skal du træde speederpedalen hurtigt helt i bund.

ECO-tilstanden genaktiveres, så snart du letter trykket på speederpedalen.

Deaktivering af funktionen

Tryk på kontakten **4**.

Kontrollampen **ECO** slukkes på instrumentbrættet for at bekræfte deaktiveringen.

GODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL (4/5)



Gode råd til kørsel og ØKO-kørsel

Adfærd

- Opvarm ikke motoren, mens vognen holder stille, men kør med moderat hastighed, indtil motoren har nået sin normale arbejdstemperatur.
- Høje hastigheder koster dyrt!
- Dynamisk kørsel med mange fartsift koster dyrt i brændstof i forhold til den vundne tid.

- Speed ikke motoren op til høje omdrejningstal i de lavere gear. Kørsel altid i det højeste mulige gear.
- Undgå kraftig acceleration.
- Brems mindst muligt. Ved tilstrækkelig bedømmelse af en fremskreden genstand eller et sving, er det nok at løfte foden.
- I stedet for at forsøge at holde hastigheden ved kørsel på stigninger, er det klogt at holde foden i samme stilling på speederpedalen: Hold foden i samme stilling på speederpedalen.
- Dobbelt udkobling og speederpedalen i bund, inden motoren standses, er gamle råd, som er overflødige på moderne biler.

- Dårligt vejr, oversvømmede veje:



Kør ikke på en oversvømmet vej, hvis vandstanden overstiger den nederste fælgekant.

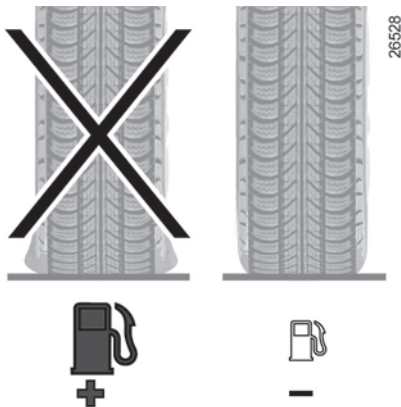


Gener under kørslen

I førersiden må der kun anvendes måtter, der er tilpasset bilen og fastgjort med de tilstedeværende elementer. Kontroller regelmæssigt, at de sidder godt fast. Der må ikke lægges flere måtter oven på hinanden.

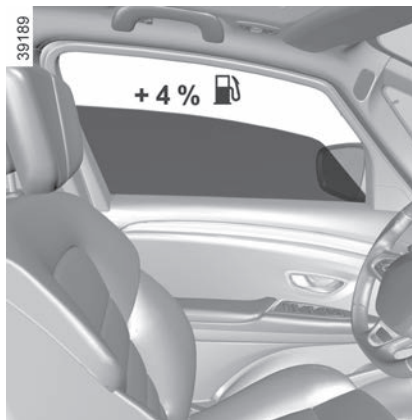
Risiko for at pedalerne sætter sig fast.

GODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL (5/5)



Dæk

- Et for lavt dæktryk forøger brændstofforbruget.
- Prioriter det højeste hastighedstryk eller det anbefalede tryk for at optimere brændstofforbruget angivet på dørstolpen (se i afsnittet "Dæktryk" i kapitel 4).
- Anvendelse af forkert dæktpe kan forøge brændstofforbruget.



Andre gode råd

- Anvend helst ECO-mode.
- Elektricitet er også energi. Sluk derfor alle elektriske installationer, så snart der ikke er brug for dem. **Men** - sikkerheden frem for alt - tilpas lygteføringen, så snart sigtbarheden forringes, sådan at du kan se, - og blive set i trafikken!
- Brug hellere ventilationsspjældene. Kørsel med åbne vinduer medfører ved 100 km/t: +4% brændstofforbrug.
- Fyld ikke tanken helt op til kanten af påfyldningsstudsene, - det medfører ofte spild af brændstof.

- På modeller udstyret med aircondition er det normalt at konstatere et merforbrug, især under bykørsel. På modeller, der ikke er udstyret med automatisk airconditionanlæg, anbefales det at stoppe anlægget, når brugen ikke er nødvendig.

Andre råd til nedbringelse af brændstofforbruget og beskyttelse af miljøet:

Ved parkering i fuldt solskin eller ved høje temperaturer tilrådes det at udlufte kabinen i nogle minutter inden start.

- Kør ikke i længere tid end nødvendigt med en tom tagbagagebærer.
- Ved transport af store genstande er det mest økonomisk at anvende en lille anhænger.
- Ved kørsel med campingvogn: anvend en godkendt vindskærm, og indstil den korrekt.
- Kørsel af mange små strækninger og længere tids standsning hvert sted betyder, at motoren aldrig når op på sin ideelle arbejdstemperatur, og at chokeren er i brug konstant. Forsøg derfor at begrænse kørsel af denne art.

GODE RÅD TIL VEDLIGEHOLDELSE OG BEGRÆNSNING AF FORURENING

Din bil overholder kriterierne vedrørende genbrug og genanvendelse af biler, der ikke er i brug, som trådte i kraft i 2015.

Særlige dele fra din bil er derfor fremstillet med senere genbrug for øje.

Disse dele kan let afmonteres, så de kan indsamles og genbehandles på genbrugscentraler.

Endvidere er bilen designet og justeret til et lavt brændstofforbrug, og den er i overensstemmelse med gældende lovbestemmelser om forureningsgrænser. Den medvirker aktivt til reducere forurenende udstødningsgasser og til energibesparelse. Men udledningen af forurenende gasser og brændstofforbruget afhænger også af dig. Sørg for, at bilen vedligeholdes og anvendes korrekt.

Vedligeholdelse

Bemærk, at misligholdelse af bestemmelserne om begrænsning af luftforureningen er under ejerens ansvar.

Således kan udskiftning af de originale dele i motor, benzinsystem og udstødningsystem til dele af fremmed fabrikat medføre, at vognen ikke længere opfylder kravene til begrænsning af luftforureningen.

Få indstillinger og kontroller af din bil udført hos en autoriseret forhandler af mærket i overensstemmelse med instruktionerne i dit serviceprogram: de råder over alt det nødvendige udstyr til at kunne garantere, at din vogn bevarer de originale indstillinger.

Motorjustering

- **Tændrør:** For at opnå de optimale betingelser for forbrug og ydelse kræves det, at fabrikkens specifikationer overholdes nøje.
Ved udskiftning af tændrør skal der derfor anvendes de mærker og typer, som er foreskrevet for motortypen. Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke.
- **Tænding og tomgang:** Kræver ikke justering.

- **Luffilter, brændstoffilter:** et tilsvarende filter nedsætter ydelsen. Det skal derfor udskiftes.

Kontrol af udstødningsgas

Kontrolsystemet for udstødningsgassen gør det muligt at afsløre eventuelle funktionsfejl i motorens udstødningsystem.

Disse fejl kan medføre afgivelse af forurenende stoffer eller mekaniske skader.



Denne kontrollampe på instrumentbrættet angiver eventuelle fejl i systemet:

Lampen tændes, når tændingen tilsluttes, og slukker ved start af motoren.

- Hvis lampen lyser konstant, bør du snarest henvende dig til et autoriseret værksted;
- Hvis den blinker, skal du nedsætte motoromdrejningstallet, indtil den ophører med at blinke. Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.



Se afsnittet "Reagensbeholder" i kapitel 1.

MILJØET

Bilen er designet med henblik på at værne om **miljøet** i hele dens levetid, dvs. under fremstilling, brug og efter afsluttet brugstid.

Fabrikation

Fremstillingen af din bil foregår i et industriområde, der anvender forløbstiltag for mindre påvirkning af miljøet mht. vandløb og natur (mindre forbrug af vand og energi, synlige og hørbare gener, atmosfæriske og vandudledninger, sortering og genvinding af affald)

Udstødningsgasser

Bilen er designet til under brug at udlede mindre udstødningsgas med drivhuseffekt (CO₂) og derved at forbruge mindre brændstof (f.eks. 140 g/km svarende til 5,3 l/100 km for en dieselbil).

Desuden er køretøjerne udstyret med et emissionskontrollsystem, som omfatter en katalysator, en lambdasonde og et aktivt kulfilter, (filteret forhindrer, at benzindampe fra tanken ledes ud i det fri).

På nogle bilmodeller med dieselmotor suppleres systemet med et partikelfilter, som begrænser udledningen af sodpartikler.

Vær selv med til at skåne miljøet

- Dele, der udskiftes under den løbende vedligeholdelse (batteri, olie- og luftfilter, engangsbatterier mv.) samt oliedunke (tomme eller fyldt med spildolie) skal afleveres på en container- eller genbrugsplads, som modtager specialaffald.

- Når bilen engang skal ophugges, bør den afleveres til en godkendt virksomhed med henblik på genbrug.
- Overhold altid de lokale miljøbestemmelser.

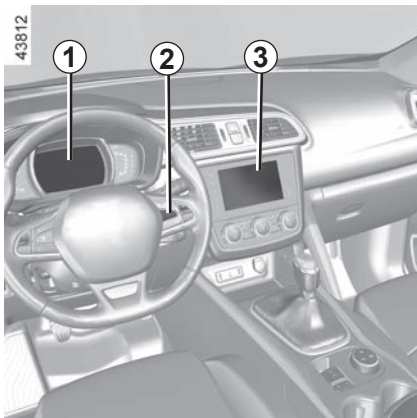
Genbrug

Bilen er 85% genvindelig og 95% genanvendelig.

For at nå dette mål er flere af bilens dele udviklet, så de kan genvindes. Arkitekturene og materialerne er særligt undersøgt for at lette afmontering af komponenterne og efterbehandlingen i de pågældende genbrugskanaler.

Med henblik på at bevare ressourcerne i råvarer anvender denne bil flere dele i genvundet plastik eller fornyelige materialer (vegetabiliske eller animalske materialer såsom bomuld eller uld).

OVERVÅGNINGSSYSTEM FOR DÆKTRYK (1/3)



Når vognen er udstyret hermed, vil dette system overvåge dæktrykket.

Funktionsprincip

Hvert hjul (undtagen reservehjulet) er forsynet med en føler i ventilen; denne føler måler periodisk dæktrykket.

Systemet viser på instrumentbrættet 1 dæktryk og alarmerer føreren i tilfælde af utilstrækkeligt dæktryk.

Nulstilling af referencelværdien for dæktryk

Den skal udføres:

- når referencedæktrykket for dækkene skal ændres for at blive tilpasset til brugsbetingelserne (tom, med last, kørsel på motorvej m.v.),
- efter krydsskiftning af hjulene (dette frarådes dog);
- efter hjulskift.

Den skal altid udføres efter kontrol af dæktrykket på alle fire dæk i kold tilstand.

Dæktrykkene skal svare til køretøjets øjeblikkelige anvendelse (tom, med last, kørsel på motorvej m.v.).

Når køretøjet er udstyret med et navigationssystem, kan nulstilling også udføres fra multifunktionsskærmen 3. Vælg "Køretøj" > "Dæk- tryk".

Fremgangsmåde for nulstilling

Med tændingen tilsluttet:

- Tryk hurtigt flere gange på kontrolknappen 2 for at vælge visningen af dæktryk og funktionen "Dæk- tryk";
- Udfør et langt tryk (cirka 3 sekunder) på betjeningen 2 for at igangsætte nulstillingen. De blinkende dæk efterfulgt af meddelelserne "Indlæring dæk- tryk i gang" og derefter "dæk lokalisering i gang" angiver, at nulstillingsanmodningen for dæktryksreferencelværdien er blevet imødekommet.

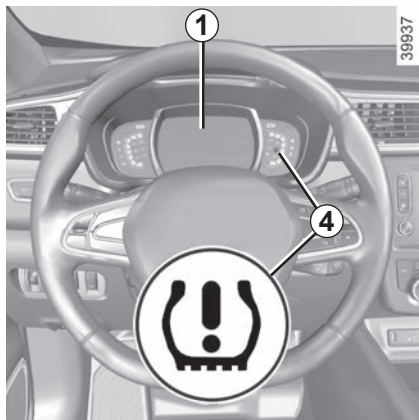
Nulstillingen kan tage flere minutters kørsel.

Hvis nulstillingen efterfølges af korte køreture, kan meddelelsen "dæk lokalisering i gang" stadig blive vist efter flere genstarter.


Bemærk

Værdien for referencetrykket må ikke være under det, der er anbefalet og angivet på dørstolpen.

OVERVÅGNINGSSYSTEM FOR DÆKTRYK (2/3)



Visning

Displayet **1** og kontrollampen **4**  på instrumentbrættet informerer dig om eventuelle fejl i forhold til oppumpningen (fladt dæk, punkteret dæk, system ude af drift osv.).




Kontrollampen **STOP** informerer dig, for din egen sikkerhed, om at stoppe straks, så snart trafikken tillader det.



23491


”Korriger dæktryk”

Der vises et hjul **B** med orange, og advarselsslampen **4**  vises med meddelelsen ”Korriger dæktryk”. Dette betyder, at der er et dæk med for lavt dæktryk.

Kontrollér og juster igen dæktrykket på de fire kolde hjul om nødvendigt.

Advarselsslampen **4**  slukkes efter nogle minutters kørsel.


”Punktering”


Der vises et hjul **B** med rødt, og advarselsslampen **4**  vises med meddelelsen ”Punktering” efterfulgt af et ”bip”. Denne meddelelse ledsages af kontrollampen **STOP**.

De angiver, at det pågældende dæk er punkteret eller har kraftigt nedsat dæktryk. Udskift det, eller kontakt et værksted, der er godkendt for mærket, hvis dækket er punkteret. Oppump til dæktrykket, hvis dækket er fladt.

”Tjek dæk- trykssensorer”

Hjulet **A** forsvinder, advarselsslampen **4**

 blinker i flere sekunder, hvorefter den lyser permanent, og meddelelsen ”Tjek dæk-trykssensorer” vises.

Denne meddelelse ledsages af kontrollampen . De angiver, at mindst et af hjulene er ikke udstyret med følere (eksempelvis reservehjul). I andre tilfælde bør du kontakte et autoriseret værksted.

Et pludseligt tab af tryk i et dæk (punktering af dæk m.v.) kan ikke registreres af systemet.

OVERVÅGNINGSSYSTEM FOR DÆKTRYK (3/3)

"dæk lokalisering fejlagtig"

Meddelelsen "dæk lokalisering fejlagtig" vises under kørslen, hvis ét eller flere dæk er blevet udstyret med følere, som ikke er anbefalet af Renault.

Søg råd på et autoriseret værksted.

Genjustering af dæktryk

Trykkene skal justeres, når hjulene er kolde (se etiketten på dørstolpen af førerdøren). Hvis trykket ikke kan måles på kolde dæk, skal det foreskrevne dæktryk være 0,2 til 0,3 bar (3 PSI) højere.

Luk aldrig luft ud af et varmt dæk.

Udskiftning af hjul/dæk

Systemet kræver anvendelse af specielt udstyr (hjul, dæk, hjulkapsler...). Se afsnittet "Dæk" i kapitel 5.

Ret henvendelse til en forhandler af mærket for udskiftning af dæk og vedrørende det kompatible tilbehør til systemet som findes hos en forhandler af mærket: brug af andet udstyr kan påvirke systemets gode funktion i negativ retning.

Reservehjul

Når bilen er udstyret hermed, har reservehjulet ingen føler.

Aerosol til reparation af dæk og sæt til oppumpning af dæk

På grund af ventilernes specificitet må du kun anvende udstyr, der stemmer overens med forhandlernetværket. Se afsnittet "Sæt til oppustning af dæk" i kapitel 5.



Udskiftning af hjul

Systemet kan vare flere minutter afhængigt af kørslen, og for korrekt anbringelse af hjul og tryk skal dæktrykket kontrolleres efter hvert indgreb.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Funktionen kan dog ikke træde i førerens sted. Den kan således i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise. Dæktrykket, også på reservehjulet, bør kontrolleres en gang om måneden.

SYSTEMER TIL KØRSELSKORREKTION (1/6)

Alt efter modellen kan det bestå af:

- **ABS (antiblokeringsystem);**
- **ESC (dynamisk stabilitetssystem) med kontrol af understyring og antihjulspin-system;**
- **servobremser;**
- **avanceret antihjulspin;**
- **starthjælp på skråning.**



Dette er ekstra hjælpefunktioner i tilfælde af kritisk kørsels-situation, som hjælper føreren til at kunne styre vognens opførsel.

Funktionerne kan ikke erstatte føreren. **De øger ikke køretøjets muligheder og bør ikke friste dig til at køre hurtigere.** De kan derfor i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise under kørslen (føreren bør altid være opmærksom på pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen).

ABS (antiblokeringsystemet)

Ved kraftig opbremsning forhindrer ABS, at hjulene blokeres, hvorved det er muligt at beherske bremselængden, og bevare kontrollen over vognen.

Under disse omstændigheder kan man foretage undvigemanøvrer samtidig med, at man bremses. Desuden optimerer systemet bremselængden især på glat vejbane (våd vejbane, o.l.).

Når ABS-systemet aktiveres, vil dette føles ved en mere eller mindre kraftig bevægelse i bremsepedalen. ABS vil under ingen omstændigheder forbedre de "fysiske" betingelser for kontakten mellem dækkene og vejbanen. De normale forsigtighedsregler skal altså **ubetinget** overholdes (sikkerhedsafstanden til forankørende biler, osv.).

Ved en pludselig nødopbremsning anbefales det at opretholde et **kraftigt og konstant tryk** på bremsepedalen. Det er således ikke nødvendigt at foretage stødvise aktiveringer af bremsen. ABS modulerer den kraft, som tilføres bremsesystemet.

SYSTEMER TIL KØRSELSKORREKTION (2/6)

Funktionsfejl:

-  og  lyser på instrumentbrættet efterfulgt af meddelelserne "Tjek ABS", "Tjek bremsesystem" og "Tjek ESC": det indikerer, at ABS, ESC og servobremsesystemet deaktiveres. **Bremsning er altid sikret;**

- , ,  og  lyser på instrumentbrættet og følges af meddelelsen "Bremsesystem fejl": **Dette angiver en funktionsfejl i bremsesystemet.**

I begge tilfælde bør du kontakte en autoriseret forhandler af mærket.



For din egen sikkerhed giver kontrollampen  dig besked om at stoppe straks, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke. Henvend dig til et autoriseret værksted.



Bremsesystemet fungerer delvist. Det er farligt at foretage en kraftig opbremsning. Men, det er **farligt at foretage en kraftig opbremsning**. Vognen bør derfor standses øjeblikkeligt, afhængigt af færdselsforholdene. Henvend dig til et autoriseret værksted.

SYSTEMER TIL KØRSELSKORREKTION (3/6)

Dynamisk stabilitetskontrol ESC med kontrol af understyring og antihjulspinsystem

Dynamisk stabilitetssystem ESC

Dette system hjælper dig med at bevare kontrollen over vognen i "kritiske" situationer (undvigemanøvrer, svigtende vejgreb i sving, mv.).

Funktionsprincip

En føler på rattet aflæser den kørselsretning, som føreren har bestemt.

Andre følere fordelt på vognen måler den reelle kørselsretning.

Systemet sammenligner førerinput med køretøjets faktiske retning og korrigerer om nødvendigt banen ved at styre opbremsning af bestemte hjul og/eller motorens ydelse. I tilfælde af, at systemet er aktiveret, vil kontrol

lampen  blinke på instrumentbrættet.

Kontrol af understyring

Dette system forstærker stabilitetssystemet ESC i tilfælde af en markant understyring af vognen (manglende vejgreb på forhjulene).

Antihjulspinsystem

Dette system medvirker til at begrænse hjulspin på de trækkende hjul, og til at kontrollere vognen i igangsætnings- og accelerations- eller decelerationssituationer.

Funktionsprincip

Ved hjælp af følere på hjulene måler og sammenligner systemet konstant de trækkende hjuls hastighed, og viser deres belastning. Hvis et hjul begynder at spinne, vil systemet aktivere bremsning af dette, indtil trækket på hjulet sker i overensstemmelse med hjulets vejgreb.

Systemet indvirker ligeledes på tilpasning af motorens drejningsmoment i forhold til vejgrebet under hjulene, uafhængigt af det tryk, der udøves på speederpedalen.

Funktionsfejl

Når systemet sporer en funktionsfejl, vises meddelelsen "Tjek ESC", og kontrol

lampe  og  lyser på instrumentbrættet.

I dette tilfælde deaktiveres ESC og antihjulspinsystemet. Henvend dig til et autoriseret værksted.

SYSTEMER TIL KØRSELSKORREKTION (4/6)



Afbrydelse af funktionen (afhængig af model)

I visse situationer (kørsel på meget blød vejbane: zne, mudder, osv., eller kørsel med snekæder), kan systemet nedsætte motorydelsen for at begrænse hjulspin. Hvis denne effekt ikke ønskes, er det muligt at afbryde funktionen ved at trykke på kontakten **1**.

Meddelelsen "TRACTION CONTROL OFF" vises på instrumentbrættet for at advare dig herom.

Antihjulspsystemet giver ekstra sikkerhed. Det frarådes at køre med denne funktion slået fra. Det tilrådes hurtigst muligt at aktivere antihjulspin-systemet påny ved at trykke på kontakten **1**.

Bemærk: funktionen bliver automatisk genaktiveret ved tilslutning af tændingen, eller når hastigheden overstiger 40 km/t.

SERVOBREMSNING

Dette system supplerer ABS, idet det medvirker til at nedbringe vognens bremselængde.

Funktionsprincip

Systemet gør det muligt at opfange en nødbremssituation. I dette tilfælde sikrer bremsehjælpen øjeblikkeligt maksimal effekt og kan udløse ABS-regulering. ABS-bremssning opretholdes, så længe bremsepedalen er aktiveret.

Stoplygterne tændes

Afhængigt af køretøjet kan disse blinke ved en kraftig opbremsning.



Dette er ekstra hjælpefunktioner i tilfælde af kritisk kørselsituation, som hjælper føreren til at kunne styre vognens opførsel.

Funktionerne kan ikke erstatte føreren. **De øger ikke køretøjets muligheder og bør ikke friste dig til at køre hurtigere.** De kan derfor i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise under kørslen (føreren bør altid være opmærksom på pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen).

SYSTEMER TIL KØRSELSKORREKTION (5/6)

Intelligent antispinregulering

Når køretøjet er udstyret hermed, gør antispinregulering det lettere at kontrollere bilen på veje med reduceret vejgreb (blødt underlag m.v.).

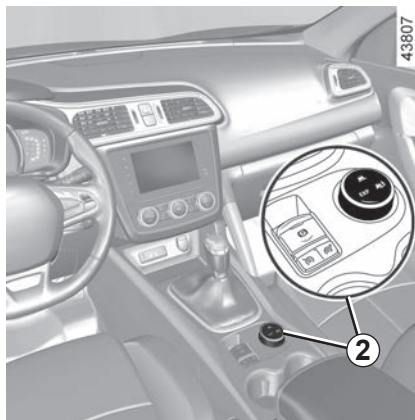


For din sikkerheds skyld og for at overholde lovbestemmelser. I tilfælde af udskiftning må der kun monteres dæk på dit køretøj af samme mærke, dimension, type og struktur på samme aksel.

De skal enten have en bæreevne og nominal hastighed, der mindst svarer til de oprindelige dæk, eller som svarer til en autoriseret forhandlers anbefaling.

Manglende overholdelse af disse instruktioner kan udgøre en fare for din sikkerhed og påvirke køretøjets trafikikkerhed.

Risiko for tab af herredømme over køretøjet.



"Vej"-mode

Ved start af køretøjet vil kontrollampen



indbygget i vælgeren **2** tændes, fulgt af meddelelsen "Automatisk funktion aktiv" på instrumentbrættet.

Denne position giver en optimal anvendelse under normale vejforhold (tør, fugtig, lidt sne osv.).

"Vej"-tilstand bruger antihjulspinsystemets funktioner.

"Løs jord"-mode

Drej vælgeren **2**: Den integrerede advar-

selslampe  tændes og følges af en meddelelse på instrumentbrættet "Non grip road- funktion aktiv". Denne position giver en optimal anvendelse ved betingelser med løs jord (gadesnavs, sand, visne blade...).

"Løs jord"-modus bruger antihjulspinsystemets funktioner. Systemet skifter automatisk til "Vej"-tilstand, når du kører over cirka 40 km/t, og den indbyggede kontrollampe



i vælgeren **2** tændes.

SYSTEMER TIL KØRSELSKORREKTION (6/6)

”Ekspert”-mode

Drej vælgeren **2**: Den integrerede advarselsslampe **EXP** tændes og følges af en meddelelse på instrumentbrættet ”Ekspert mode aktiv”. Denne position sikrer en optimal anvendelse under ekstreme forhold (meget tilsneede eller mudrede veje). Motorens omdrejningstal er under førerens kontrol.

Systemet skifter automatisk til ”Vej”-tilstand, når du kører over cirka 40 km/t, og den ind-

byggede kontrollampe  i vælgeren **2** tændes.

Starthjælp på skråning

Alt efter vejens hældning hjælper dette system føreren ved igangsætning på en bakke. Det forhindrer, at vognen kører baglæns, idet der gribes ind med automatisk bremsning, når føreren løfter foden fra bremsepedalen for at aktivere speederen.

Systemets funktion

Den fungerer kun, når gearstangen ikke er i frigear (en anden position end **N** eller **P** for automatgear), og når vognen holder helt stille (tryk på bremsepedalen)

Systemet tilbageholder vognen i ca. **2 sekunder**. Herefter løsnes bremserne (vognen kører i forhold til skråningen).



Systemet for starthjælp på skråning kan ikke 100 % forhindre køretøjet i at rulle tilbage i alle tilfælde (meget stejl skråning...).

Føreren kan under alle omstændigheder træde på bremsen og dermed forhindre, at vognen kører baglæns.

Starthjælp på skråning bør ikke anvendes ved længerevarende stop: Brug bremsepedalen.

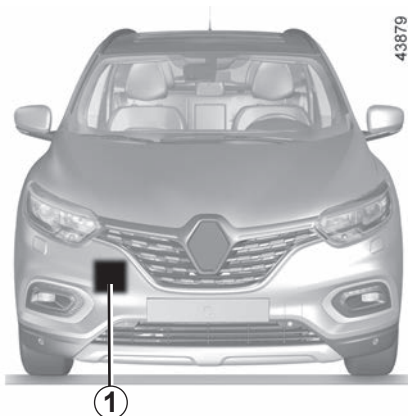
Denne funktion er ikke beregnet til at stoppe vognen på permanent vis.

Hvis det er nødvendigt, bruges bremsepedalen til at standse vognen.

Føreren skal være særligt årvågen, når vejbanen er glat eller kun yder lidt modstand.

Fare for alvorlige kvæstelser.

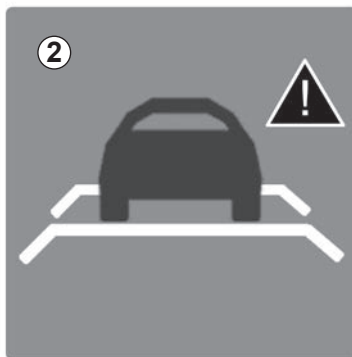
AKTIV NØDOPBREMSNING (1/4)



Ved hjælp af radaren **1** bestemmer systemet distancen til det forankørende køretøj og advarer føreren, hvis der er risiko for sammenstød. Det kan selv bremse køretøjet for at begrænse skader ved et sammenstød.

Placering af radaren

Sørg for, at radaren **1** ikke er tildækket (af vejsnavs, mudder, sne osv. eller ved montering af tilbehør såsom kængurugitre).



Funktionsprincip

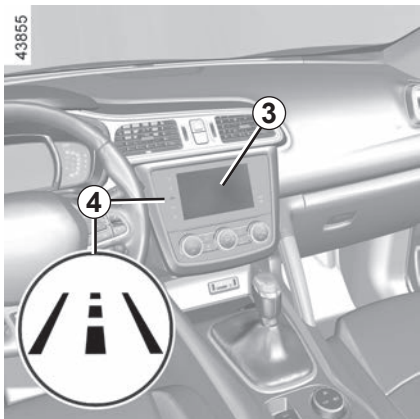
Hvis der er risiko for sammenstød med det forankørende køretøj under kørsel (med en hastighed på mellem 30 og 140 km/t), lyser kontrollampen **2** rødt på instrumentbrættet sammen med et lydsignal.

Hvis føreren træder på bremsepedalen, og systemet registrerer en risiko for sammenstød, bliver bremsekraften forstærket.

Hvis føreren ikke reagerer på advarslen, og der er overhængende fare for sammenstød, aktiverer systemet opbremsningen.

Systemet registrerer kun køretøjer, der kører i samme retning. Systemet kan især ikke registrere motorcyklister, fordi det er svært at forudse deres kørselsretning.


AKTIV NØDOPBREMSNING (2/4)

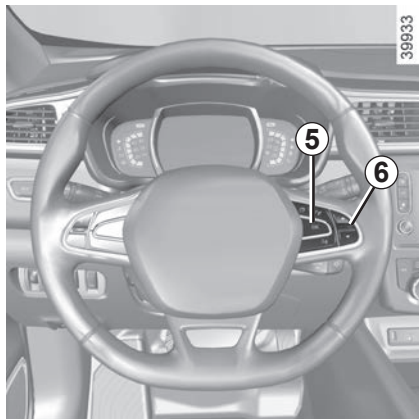


Aktivering/deaktivering af systemet

For køretøjer udstyret med et navigationssystem

På multimedieskærmen **3** vælges menu-punkterne "Køretøj" > "Kørehjælp" > "Aktiv bremsning" > "ON" eller "OFF".

Du kan få direkte adgang til menuen "Kørehjælp" via tasten **4** .



For køretøjer, der ikke er udstyret med et navigationssystem


- når køretøjet holder stille, udfør et langt tryk på kontakten **5 OK** for at få adgang til menuen for indstillinger;
- tryk gentagne gange på betjeningen **6** opad eller nedad, til menuen "Kørehjælp" vises. Tryk på kontakten **5 OK**;
- tryk gentagne gange betjeningen **6** opad eller nedad, til menuen "Aktiv bremsning" vises, og tryk derefter på kontakten **5 OK**.

Tryk igen på kontakten **5 OK** for at aktivere eller deaktivere funktionen:



funktion aktiveret

funktion deaktiveret

Ved deaktivering af systemet lyser kontrollampen  på instrumentbrættet. Systemet genstarter hver gang, køretøjets tænding tilsluttes.

Betingelser for afbrydelse af systemet


Systemet aktiverer ikke:

- når gearstangen er i frigear eller i et død punkt;
- når parkeringsbremsen er aktiveret;
- i et sving;
- til køretøjer med firehjulstræk, når dynamisk stabilitetssystem (ESC) ESC med understyring og antihjulspinsystem er deaktiveret (se afsnittet "Dynamisk stabilitetssystem (ESC) ESC med understyring og antihjulspinsystem" herover).

Advarselslampen  tændes.

AKTIV NØDOPBREMSNING (3/4)

Midlertidigt ikke tilgængelig

Hvis systemet registrerer en midlertidig fejl, vil -advarselsslampen blive vist på instrumentpanelet.

Mulige årsager er:

- systemet er midlertidigt afbrudt (f.eks.: radar tildækket af vejsnavs, mudder, sne osv.). I dette tilfælde skal bilen parkeres og motoren slukkes. Rens radarens registreringsområde. Når du næste gang starter motoren, holder kontrollampen op med at lyse, og meddelelsen forsvinder;
- hvis dette ikke er tilfældet, kan der være en anden årsag, og du skal kontakte en godkendt forhandler.

Funktionsfejl

 og  vises på instrumentpanelet: Dette angiver en funktionsfejl. Kontakt en autoriseret forhandler.



Aktiv nødopbremsning

Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter imidlertid under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af stød kan indstillingen af radaren blive ændret, og dens ydeevne kan blive påvirket. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Udførelse af arbejde i det område, hvor radaren sidder (reparationer, udskiftninger, malerarbejde), skal udføres af en fagmand.
- Montering af tilbehør, der kan blokere radaren, er forbudt (kængurugitre osv.).

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemforstyrrelser

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets funktionsevne såsom:

- komplekse omgivelser (en metalbro osv.);
- dårlige klimatiske forhold (sne, hagl, isslug osv.).

Under disse forhold vil systemet muligvis ikke reagere, vil advare føreren eller kan bremse utilsigtet.



Aktiv nødopbremsning

Begrænsning af systemets funktion

- Systemet reagerer kun på køretøjer, der er i bevægelse eller blevet set i bevægelse.
- Et køretøj i modsatte køreretning udløser ingen advarsel eller handling fra systemets side.
- Radarområdet skal være rent og må ikke være ændret, for at systemet skal kunne fungere korrekt.
- Systemet kan ikke reagere lige så effektivt på små køretøjer, såsom motorcykler og cykler, som på andre køretøjer.

Under disse forhold vil systemet muligvis ikke reagere, vil advare føreren eller kan bremse utilsigtet.

Deaktivering af funktionen

Funktionen skal være deaktiveret, hvis:

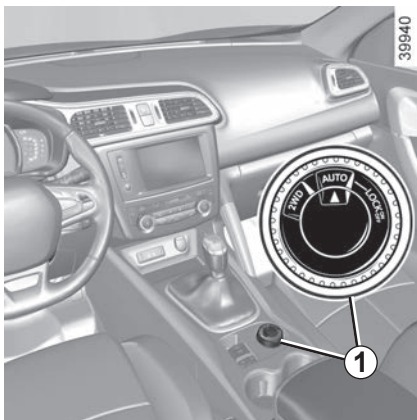
- stoplysene ikke fungerer;
- fronten på køretøjet har været udsat for en kollision eller er blevet beskadiget.
- køretøjet bugseres (starthjælp).

Afbrydelse af funktionen

Du kan når som helst stoppe den aktive bremsefunktion ved at træde let ned på gaspedalen.

Hvis føreren bemærker, at systemet opfører sig unormalt, skal man kontakte et autoriseret værksted.

TRANSMISSION: 4-hjulstrukket (4WD) (1/4)



Vær opmærksom på, at terrænkørsel på ingen måde minder om kørsel på vej.

For at udnytte dit køretøjs kraftpotentiale i enhver type terræn anbefales det at tage et kørekursus 4x4 (4WD).

Din og dine passagerers sikkerhed afhænger af dig, dine evner og den agtpågivenhed, som du udviser, når du kører i terræn.

Tilstandsvælger

Alt efter trafikforholdene kan du vælge en af følgende tilstande ved at dreje vælgeren **1**:

- AUTO;
- 2WD;
- 4WD Lock.

Indstilling "AUTO"

For at aktivere denne tilstand skal du dreje vælgeren **1** til position "AUTO".

Funktionsprincip

Tilstanden "AUTO" fordeler automatisk motorens drejningsmoment mellem de forreste og bagakslen til vejbanens tilstand og køretøjets hastighed. Denne position forstærker vejgrebet. Brug denne tilstand til enhver vejtype (tør vej, sne, glat kørebane...), eller når du trækker noget (anhænger, campingvogn...).

Kontrollampen **4WD AUTO** på instrumentbrættet lyser.

Indstilling "2WD"

For at aktivere denne tilstand skal du dreje vælgeren **1** til position "2WD". Kontrollampen

2WD på instrumentbrættet lyser.

Funktionsprincip

"2WD"-tilstanden bruger udelukkende forhjulene. Brug denne tilstand på tørre veje med godt vejgreb.

For at deaktivere denne tilstand skal du dreje vælgeren **1** til position "AUTO".

Kontrollampen **2WD** slukkes på instrumentbrættet.

TRANSMISSION: 4-hjulstrukket (4WD) (2/4)

Indstilling "4WD Lock"

For at aktivere denne tilstand skal du dreje vælgeren **1** til position "4WD Lock". Vælgeren returnerer derefter til positionen

"AUTO". Kontrollampen **4WD LOCK** på instrumentbrættet lyser.

Funktionsprincip

"4WD Lock"-tilstanden fordeler motorkraften mellem for- og bagakslerne, således at terrængående kørsel forbedres. Denne tilstand skal kun anvendes ved kørsel uden for fremkommelige veje (eksempelvis i mudder, ved stejle bakker, i sand).

Du kan deaktivere denne tilstand ved at dreje knappen **1** til positionen "4WD Lock" igen. Advarselsslampen slukker i instrumentbrættet.

Bemærk: Hvis køretøjets hastighed overstiger cirka 40 km/t i "4WD Lock"-funktion, går systemet automatisk tilbage til "AUTO"-funktion.

Advarselsslampen **4WD LOCK** slukker, og advarselsslampen **4WD AUTO** tænder.

Særlige forhold ved 4-hjulstrukket transmission

Køretøjet kan støje mere, når tilstanden "AUTO" eller "4WD Lock" er aktiveret. Dette er normalt. Hvis systemet sporer en forskel på målene mellem for- og baghjulene (som f.eks. ved lavt dæktryk, markant slitage på en aksel...), går systemet automatisk tilbage til tilstanden "2WD".

Meddelelsen "4WD ikke muligt uegnede dæk" vises i instrumentbrættet. Kør med moderat hastighed for at nå hen på et autoriseret værksted snarest muligt.

En løsning på dette problem kan være at udskifte dækkene. Brug altid 4 identiske dæk (samme mærke, samme struktur...) og med den samme slitage.

Hvis hjulene glider for meget, kan det medføre, at de mekaniske komponenter overophedes.

Hvis dette sker:

- Først tænder advarselsslampen **4WD LOCK**. Tilstanden "4WD Lock" er stadig aktiv – vi anbefaler dog, at du stopper så snart som muligt, så systemet kan køle ned (indtil advarselsslampen slukker).
- Hvis hjulspinet fortsætter, skifter systemet automatisk til tilstanden "2WD" for at beskytte de mekaniske komponenter.

Meddelelsen "4WD OVEROPHEDET" vises i instrumentbrættet. Tilstanden kan ikke ændres, mens meddelelsen vises.

TRANSMISSION: 4-hjulstrukket (4WD) (3/4)

Når motoren er standset, kan nedkølingen af systemet tage ca. fem minutter.

Når systemet registrerer et betragteligt forhjulsslip, tilpasses motorens funktion for at begrænse hjulspinnets.

ABS-bremsesystem i LOCK-tilstand

Når tilstanden 4WD Lock er aktiv, er terrængående tilstand for ABS aktiveret. I dette tilfælde kan der ske en tilbagevendende blokering af hjulene for, at køretøjet bedre kan synke ned i jorden, hvilket reducerer bremseafstandene på løs jord. Mens denne tilstand er aktiveret:

- Køretøjets manøvreedygtighed er begrænset under bremsning. Denne funktionstilstand anbefales derfor ikke under forhold, hvor der er meget dårligt vejgreb (is, eksempelvis).
- der kan forekomme visse lyde. Dette er normalt og er ikke en funktionsfejl.

Dynamisk stabilitetssystem og antihjulspinsystem under "terrængående" kørsel

Ved kørsel på løs jord (sand, mudder, dyb sne) anbefales det at deaktivere ESC ved at trykke på kontakten "ESC".

I dette tilfælde er det kun bremsefunktionen, hvor der bremses pr. hjul, der er forbliver aktiv. Denne funktion bremser det eller de hjul, som glider, for at give mulighed for at overføre drejningsmoment til de hjul, som har mere vejgreb. Dette er særligt nyttigt ved krydsning af broer.

Alle ESC-funktionerne aktiveres igen, når køretøjets hastighed når op på ca. 50 km/t (40 km/h) i tilstanden 4WD Lock), når motoren genstartes, eller når der trykkes på kontakten "ESC" igen.

Funktionsfejl

Hvis systemet registrerer en driftsfejl, skifter det automatisk til tilstanden "2WD". Meddelelsen "kontrolleres 4WD" vises i instrumentpanelet, og advarselsslamperne

2WD og  tænder.

Kør med moderat hastighed for at nå hen på et autoriseret værksted snarest muligt.

I visse tilfælde af funktionsfejl, kan det ske, at systemet ikke vil skifte til "2WD"-tilstand eller "4WD Lock"-tilstand. "AUTO"-tilstanden forbliver aktiv.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.

TRANSMISSION: 4-hjulstrukket (4WD) (4/4)



System med 4-hjulstræk

- Uanset hvilken tilstand der er valgt, må motoren ikke startes, hvis ikke alle fire hjul er på jorden, eksempelvis ved anvendelse af en donkraft eller rullebane.
- Drej ikke tilstandsvælgeren, når du er i et sving, ved bakkørsel, eller når hjulene glider. Vælg kun tilstanden "2WD", "AUTO" eller "4WD Lock", når vognen kører lige ud.
- Brug kun dæk, der er i overensstemmelse med de påkrævede specifikationer.
- Tilstanden "4WD Lock" er udelukkende forbeholdt til kørsel uden for **farbare veje**. Enhver anden anvendelse af denne tilstand risikerer at ødelægge køretøjets manøvreedygtighed og nedslide køretøjets mekaniske komponenter.
- Monter altid dæk med ens specifikationer på de fire hjul (mærke, størrelse, struktur, slitage, osv ...). Brug af dæk med forskellig størrelse på forhjul og baghjul eller højre/venstre kan have alvorlige følger for selve dækkene, gearkassen, transfergearet, tandhjulene på det bagerste differentiale...

LANE DEPARTURE WARNING (1/3)

Denne funktion alarmerer føreren i tilfælde af ufrivillig overskridelse af en fuldt optrukken eller stiplede linje. Funktionen anvender et fast kamera på forruden bag bakspejlet.



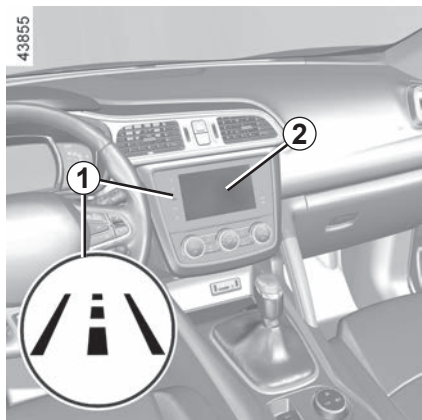
Denne funktion er en supplerende hjælp i tilfælde af ufrivillig overskridelse af en fuldt optrukken eller stiplede linje. Funktionen kan dog ikke træde i førerens sted. Funktionen kan under visse omstændigheder nemlig forstyrres, især i tilfælde af:

- Dårlig sigtbarhed (regn, sne, tåge, snavset forrude, lav sol forfra, delvist udviskede linjer...);
- Vej med snævre sving;
- Et tæt kørende efterfølgende køretøj i samme vejbane;
- Afmærkninger på jorden, der er slidte, har meget lidt kontrast eller er meget langt fra hinanden;
- Snæver vej;
- ...

I dette tilfælde forbliver synlighedsindikatorerne farveløse linjer på instrumentbrættet for at angive, at funktionen ikke kan alarmere (ikke-opdagede linjer).

Funktionen kan i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise under manøvrer.


LANE DEPARTURE WARNING (2/3)



Aktivering/deaktivering

Køretøjer udstyret med et navigationssystem

På multimedieskærmen 2 vælges menuen "Køretøj", "Kørehjælp" > "Tjek vognbaneadvarel" > "ON" eller "OFF".

Du kan få direkte adgang til menuen "Kørehjælp" via tasten 1 .

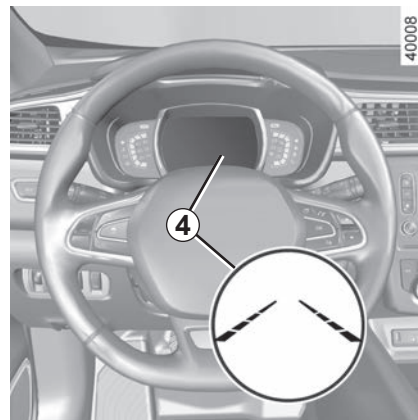


Køretøjer, der ikke er udstyret med et navigationssystem

Tryk på kontakten 3.

Funktionsprincip

Når funktionen er aktiveret, vises de grå synlighedsindikatorer 4 som linjer i højre og venstre side på instrumentbrættet.

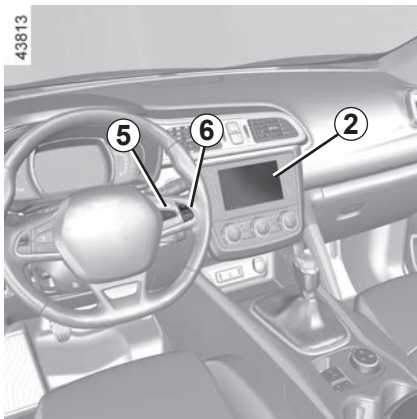


Funktionen er klar til at alarmere, hvis:

- hastigheden overstiger cirka 70 km/t; og
- linjer registreres, og synlighedsindikatorerne 4 bliver grønne.

Funktionen udløser en alarm, hvis en linje overskrides uden aktivering af blinklys. Funktionen alarmerer føreren ved hjælp af et lydssignal, og indikatoren for den overskredne linje i siden bliver rød på instrumentbrættet.

LANE DEPARTURE WARNING (3/3)



Betingelser for ikke-aktivering af alarmer

- Retningsindikatorer er aktiveret i mindre end ca. to sekunder før overskridelse af linjen;
- hurtig overskridelse af linjen;
- fortsat kørsel på en linje;
- i kurver tillader funktionen at skære et sving let af;
- havariblinklys aktiveret;
- ...

Indstilling

Køretøjer udstyret med et navigationssystem

På multimedieskærmen **2** skal du vælge "Køretøj", "Kørehjælp" og "Indstilling af advarsel for vognbaneskit".

- Lydstyrke: Indstil lydstyrken for alarm på et af fem niveauer;
- Sensitivity: justerer følsomhedsniveauet for registrering af linjer. Gør følgende:
 - "Lav" linje registreret ved overskridelse;
 - "Gns." linje, der nærmer sig, registreret;
 - "høj" linje i nærheden registreret.

Køretøjer, der ikke er udstyret med et navigationssystem

- Når køretøjet holder stille, udfør et langt tryk på kontakten **5 OK** for at få adgang til menuen for indstillinger;
- tryk gentagne gange på betjeningen **6** opad eller nedad, til menuen "Kørehjælp" vises. Tryk på kontakten **5 OK**;

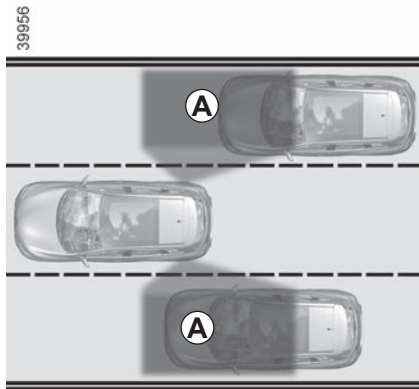
- tryk gentagne gange på betjeningen **6** opad eller nedad, til menuen "Indstilling af advarsel for vognbaneskit" vises, og tryk på kontakten **5 OK**.
- Lydstyrke: for at indstille lydstyrken for alarm skal du vælge et af tre niveauer;
- følsomhed: indstil niveauet for følsomhed af registrering af linjer. Vælg:
 - "Lav" linje registreret ved overskridelse;
 - "Gns." linje, der nærmer sig, registreret;
 - "høj" linje i nærheden registreret.

Funktionsfejl

Hvis der opstår en fejl, vises meddelelsen "Tjek vognbaneadvarsel" på instrumentbrættet, og synlighedsindikatorerne for linjerne til højre og venstre forsvinder på instrumentbrættet.

Søg råd på et autoriseret værksted.

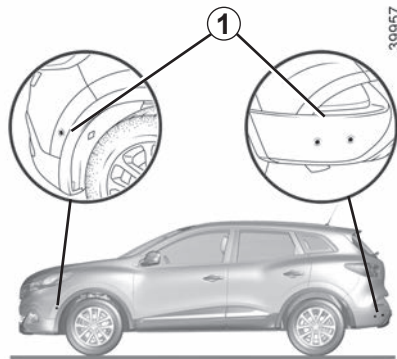
ALARM OM BLIND VINKEL (1/4)



Systemet informerer føreren, når et andet køretøj befinder sig inden for registreringsområdet **A**.

Systemet fungerer, når køretøjet kører med en hastighed på mellem 30 og 140 km/t.

Denne funktion gør brug af følere **1**, der er installeret på hver side af kofangeren foran og bagpå.



Særlig funktion

Sørg for, at følerne ikke dækkes til (af snavs, mudder, sne...).

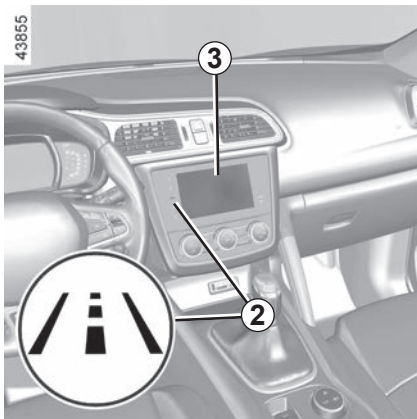
Hvis en af følerne er dækket til, vises meddelelsen "Blind vinkel rens sensor" på instrumentbrættet. Rengør følerne.



Denne funktion er en supplerende hjælp, som angiver, om et andet køretøj befinder sig i dit køretøjs blinde vinkel.

Den kan under ingen omstændigheder træde i stedet for hverken førerens opmærksomhed eller dennes ansvar under kørslen.


ALARM OM BLIND VINKEL (2/4)

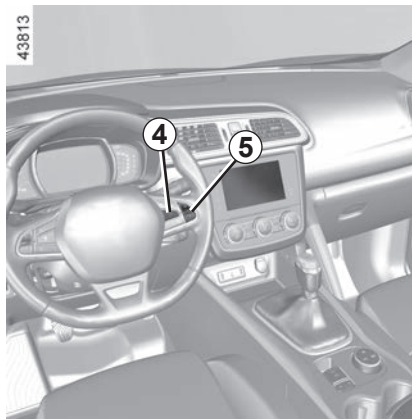


Aktivering/deaktivering

Køretøjer udstyret med et navigationssystem

På multimedieskærmen **3** vælges menu-punkterne "Køretøj" > "Kørehjælp" > "Advarsel om blind vinkel" > "ON" eller "OFF".

Du kan få direkte adgang til menuen "Kørehjælp" via tasten **2** .



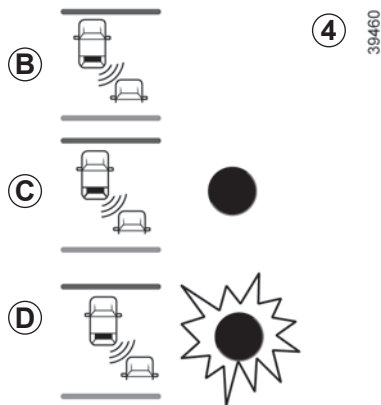
Køretøjer, der ikke er udstyret med et navigationssystem

- Når køretøjet holder stille, udfør et langt tryk på kontakten **4 OK** for at få adgang til menuen for indstillinger;
- tryk gentagne gange på betjeningen **5** opad eller nedad, til menuen "Kørehjælp" vises. Tryk på kontakten **4 OK**;

- tryk gentagne gange på betjeningen **5** opad eller nedad, til menuen "Advarsel om blind vinkel" vises, og tryk på kontakten **4 OK**.
- Tryk igen på kontakten **4 OK** for at aktivere eller deaktivere funktionen.

Når motoren startes, genfinder systemet den seneste tilstand, som den var i, inden tændingen blev afbrudt.

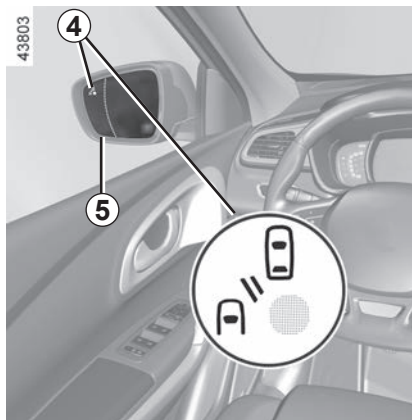
ALARM OM BLIND VINKEL (3/4)



Indikator 4

Indikatoren **4** befinder sig på begge sidespejle **5**.

Bemærk: rengør jævnligt sidespejlene **5**, så indikatorene er synlige **4**.



Funktionsprincip

Alarmpunktionen;

- når køretøjets hastighed ligger mellem 30 og 140 km/t;
- når et køretøj befinder sig i området for den blinde vinkel og bevæger sig i samme retning som dit køretøj.

Hvis køretøjet overhaler et andet køretøj, aktiveres indikatoren **4** kun, hvis det overhalede køretøj befinder sig i den blinde vinkel i mere end et sekund.

Visning B

Funktionen er aktiveret og registrerer intet køretøj.

Visning C

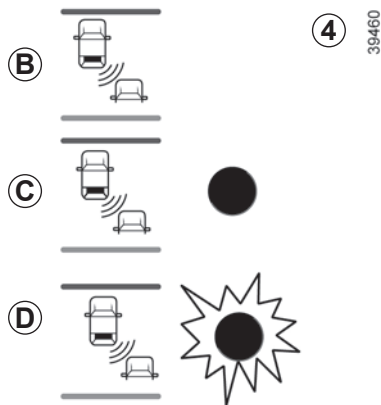
Første advarsel: indikatoren **4** signalerer, at et køretøj er registreret i området for den blinde vinkel.

Visning D

Når indikatoren for servostyring er aktiveret, blinker indikatoren **4**, når der registreres et køretøj i området for den blinde vinkel i den side, som du vil dreje rattet mod. Hvis du deaktiverer indikatoren for servostyring, skifter den til første advarsel (visning **C**).

Bemærk: Systemets registreringskapacitet følger størrelsen på en normal vej, så hvis du kører på en smal vej, kan den registrere et køretøj på en anden vej.

ALARM OM BLIND VINKEL (4/4)



Betingelser for manglende funktion

- Hvis genstanden ikke er i bevægelse;
- hvis der er tæt trafik;
- hvis der køres på en vej med sving;
- hvis følerne foran og bagpå registrerer en genstand samtidigt (f.eks. en lang lastbil).
- ...

Funktionsfejl

Hvis systemet registrerer en fejl, vises meddelelsen "Kontroller blind vinkel" på instrumentbrættet. Kontakt et autoriseret værksted.

Bemærk: Når motoren startes, blinker indikatoren **4**, visning **B**, 3 gange. Dette er normalt.



- Systemets registreringskapacitet følger en standardmæssig vejbredde. Hvis du kører på en bred vej, kan systemet ikke registrere et køretøj i den blinde vinkel.
- Hvis systemet udsættes for stærke elektromagnetiske bølger (under højspændingsledninger) eller meget dårlige vejrforhold (kraftig regn, sne osv.), kan det være midlertidigt ude af drift. Vær altid opmærksom på kørselsbetingelserne.

Der er risiko for uheld.



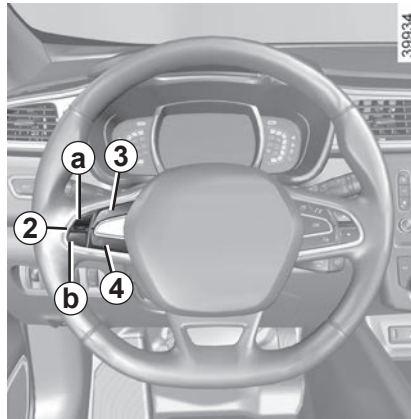
Idet følerne sidder i skærmene, skal ethvert indgreb (reparation, udskiftning, maling osv.) udføres af en fagmand.

HASTIGHEDSBEGRÆNSER (1/3)



Hastighedsbegrænseren er en funktion, som gør det muligt at fastsætte en bestemt maksimal hastighed under kørsel, kaldet **be-grænset hastighed**.

Hvis du ønsker det, kan du knytte funktionen "Alarm for overskridelse af hastighed" til hastighedsbegrænseren (se i afsnittet "Alarm for overskridelse af hastighed" i kapitel 2).



Betjening

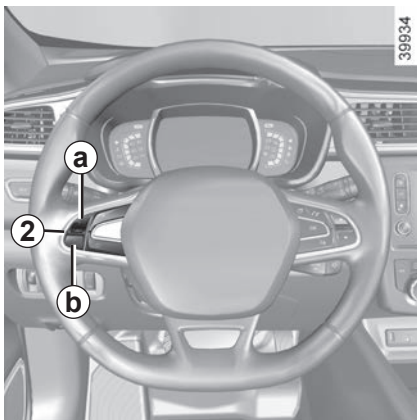
- 1 Start- og stopkontakt.
- 2 Betjening af:
 - a aktivering, programmering og forøgelse af hastighedsbegrænsere (+);
 - b sænkning af hastighedsbegrænsere (-).
- 3 Aktivering med genkald af den programmerede begrænsede hastighed (R).
- 4 Afbrydelse af funktionen (med programmering af den begrænsede hastighed) (0).

Betjening

Tryk på kontakten **1** ved . Kontrollampen lyser orange, og meddelelsen "Hast.begrænser" vises på instrumentbrættet fulgt af streger for at angive, at hastighedsbegrænseren er i funktion og afventer, at der programmeres en hastighedsbegrænsning.

Tryk på kontakten **2** side **a** (+) for at gemme den aktuelle hastighed: Den begrænsede hastighed erstatter stregerne. Den laveste registrerede hastighed er 30 km/t.

HASTIGHEDSBEGRÆNSER (2/3)



Kørsel

Når en begrænset hastighed er programmeret, skal du køre på samme måde som i en vogn uden hastighedsbegrænsere.

Når den indregistrerede hastighed er nået, vil aktivering af speederpedalen ikke gøre det muligt at overskride den begrænsede hastighed, undtagen i nødstilfælde (se afsnittet «overskridelse af den programmerede hastighed»).

Ændring af den begrænsede hastighed

Du kan variere den begrænsede hastighed ved hjælp af korte tryk på kontakten **2**:

- på side **a** (+) for at øge hastigheden;
- på side **b** (-) for at sænke hastigheden.

Overskridelse af den programmerede hastighed

Den programmerede hastighed kan på et hvilket som helst tidspunkt overskrides ved at: trykke speederpedalen **hurtigt og kraftigt i bund** (ud over det "stramme" punkt). Ved overskridelse blinker den begrænsede hastighed rødt på instrumentbrættet.

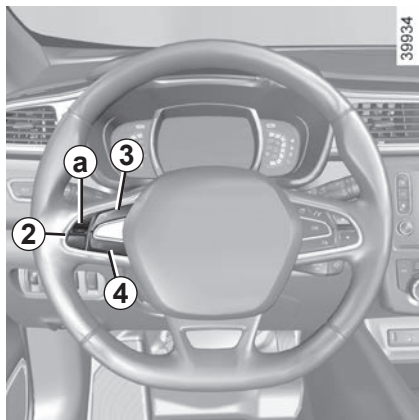
Derefter slippes speederen: hastighedsbegrænsningen genaktiveres, så snart du når under den registrerede hastighed.

Hvis det ikke er muligt at fastholde den begrænsede hastighed

Ved kørsel ned ad en stejl hældning er systemet ikke i stand til at opretholde den begrænsede hastighed: Den registrerede hastighed blinker rødt på instrumentbrættet, og der afgives med regelmæssigt mellemrum et lydsignal for at gøre dig opmærksom på situationen.



Funktionen hastighedsbegrænsere indvirker på ingen måde på vognens bremsesystem.



Afbrydelse af funktionen


Funktionen hastighedsbegrænser sættes på standby, når du trykker på kontakten **4 (0)**. I dette tilfælde forbliver den begrænsede hastighed programmeret, og beskeden "I hu-kommelse" samt den gemte hastighed vises på instrumentbrættet.

Genkaldelse af den begrænsede hastighed

Hvis en hastighed er programmeret, er det muligt at hente den ved tryk på kontakten **3 (R)**.



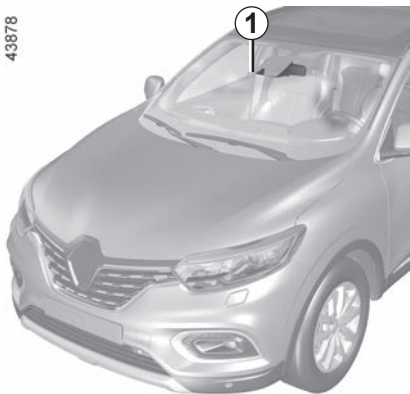
Afbrydelse af funktionen

Funktionen hastighedsbegrænser afbrydes, når der trykkes på kontakten **1**, i så fald vil der ikke længere være nogen programmeret hastighed. Den orange kontrollampe  på instrumentbrættet slukkes for at bekræfte, at funktionen er afbrudt.

Når hastighedsbegrænseren er sat på standby, skal du trykke en gang på siden **a (+)** af kontakten **2** for at genaktivere funktionen uden at tage hensyn til den programmerede hastighed: det er køretøjets aktuelle hastighed, der tages i betragtning.

ALARM FOR OVERSKRIDELSE AF HASTIGHED (1/3)

43878



Alarm for overskridelse af hastighed med signaleringsskilte, der informerer føreren om overskridelse af hastighedsbegrænsning på en del af den rute, der køres på.

Funktionsprincip

Systemet registrerer skiltene med hastighedsbegrænsning i siden af vejen og viser hastighedsbegrænsningen.

Det bruger oplysningerne fra kameraet **1**, der sidder på forruden bag bakspejlet.

Bemærk: Sørg for, at forruden ikke er til-dækket (af snavs, is, sne osv.).

Når køretøjet er startet, og du derefter aktiverer systemet, angiver stregerne på instrumentbrættet, at det fungerer.

Når der registreres en hastighedsgrænse, vil denne hastighed erstatte stregerne i et par sekunder, og derefter vises stregerne igen, indtil næste hastighedsgrænse registreres.

Når hastighedsbegrænseren er aktiv, kan du tilpasse den programmerede begrænsning til hastigheden, som systemet viser.

I tilfælde af overskridelse af hastighedsgrænsen ændres visningen af skiltet (angivelsen bliver rød, eller cirklen om skiltet blinker) for at informere dig herom.

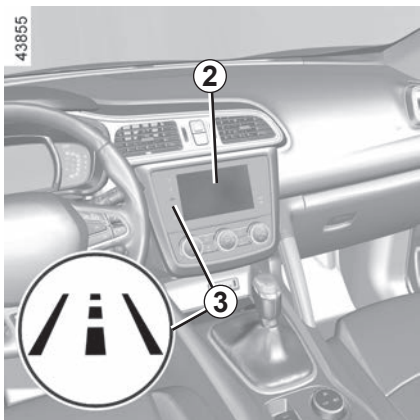
Køretøj udstyret med navigationssystem

- Når køretøjet befinder sig i et land, hvor hastighedsenhederne er forskellige fra køretøjets, viser systemet skiltet med hastighedsbegrænsning i landets enhed, såvel som konvertering af hastighedsgrænsen på instrumentbrættet.
- I lande, hvor hastigheden begrænses i tilfælde af regnvejrs på visse typer veje, kan systemet ændre hastighedsgrænsen efter flere sekunders visken af forruden.

Særlige forhold

Systemet tager ikke højde for exceptionelle begrænsninger som for eksempel dage med meget forurening.


ALARM FOR OVERSKRIDELSE AF HASTIGHED (2/3)

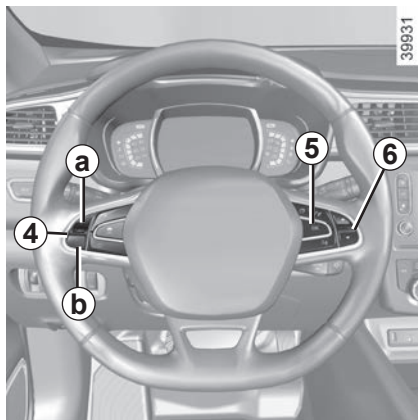


Aktivering/deaktivering af systemet

Køretøjer udstyret med et navigationssystem

På multimedieskærmen **2** vælges menuen "Køretøj", "Kørselshjælp", "Indstillinger for hastighedsalarm", og derefter vælges "ON" eller "OFF".

Du kan få direkte adgang til menuen "Kørehjælp" via tasten **3** .



Med funktionen aktiveret og afhængigt af den lokale lovgivning kan du aktivere "områder for forhøjet beredskab". Systemet advarer dig om afstanden til dette område, så længe du kører i dette område.

Køretøjer, der ikke er udstyret med et navigationssystem

- Når køretøjet holder stille, udfør et langt tryk på kontakten **5 OK** for at få adgang til menuen for indstillinger;
- tryk gentagne gange på betjeningen **6** opad eller nedad, til menuen "Aides à la conduite" vises. Tryk på kontakten **5 OK**;

- tryk gentagne gange på betjeningen **6** opad eller nedad, til menuen "Fartadvarsel" vises, og tryk på kontakten **5 OK**;
- Tryk på **OK** for at aktivere eller deaktivere funktionen.

Ændring af den begrænsede hastighed

Hvis den programmerede hastighedsbegrænsning er forskellig fra den registrerede hastighedsbegrænsning, skal du udføre et langt tryk på kontakten **4**:

- side **a** (+) for at øge den programmerede hastighed indtil den registrerede hastighed;
- side **b** (-) for at mindske den programmerede hastighed indtil den registrerede hastighed.

ALARM FOR OVERSKRIDELSE AF HASTIGHED (3/3)

Funktionsfejl

Systemet kan ikke registrere hastighedsbegrænsningen, hvis:

- forruden er snavset;
- kameraet bliver blændet af solen;
- sigtbarheden er utilstrækkelig (nat, tåge osv.);
- skiltene er ulæselige (sne osv.) eller dækket til (af et andet køretøj eller af træer);
- oplysningerne fra navigationssystemet er ikke opdateret.



Dette system er en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter imidlertid under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Føreren skal altid tilpasse sin hastighed til trafikforholdene uafhængigt af systemets angivelser.

Systemet registrerer skilte med hastighedsgrænse og registrerer ikke andre skilte, f.eks. skilte, der indikerer ind- og udkørsel fra eller til byområder).

Systemet registrerer muligvis ikke alle skilte med hastighedsbegrænsning eller kan tolke dem forkert.

Føreren må ikke se bort fra skilte, som ikke registreres af systemet, og skal først og fremmest overholde trafikskiltene og trafikreglerne.

Ved lav sigtbarhed (tåge, sne, rim osv.) kan systemet muligvis ikke angive en korrekt begrænsning overfor føreren.

Føreren skal altid tilpasse sin hastighed til trafikken uafhængigt af systemets angivelser.

FARTPILOT (1/4)

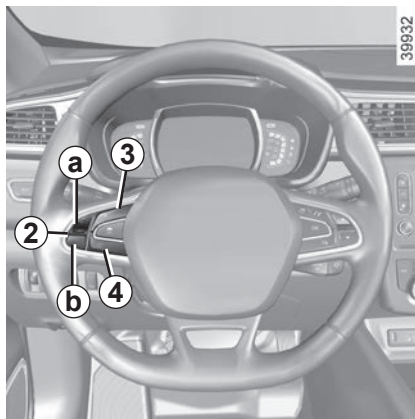


Denne fartpilot har en funktion, som gør det muligt at fastholde kørslen ved en forudbestemt konstant hastighed; denne funktion benævnes **fartpilot**.

Fartpilot hastigheden kan indstilles til alle hastigheder over 30 km/t.



Indstillingen af fartpiloten indvirker på ingen måde på vognens bremsesystem.



Betjening

- 1 Start- og stopkontakt.
- 2 Betjening af:
 - a aktivering, programmering og forøgelse af fartpilot hastigheden (+);
 - b sænkning af fartpilot hastigheden (-).
- 3 Aktivering og genkaldelse af den programmerede fartpilot hastighed (**R**).
- 4 Standby af funktionen (med programmering af fartpilot hastigheden) (**0**).



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Funktionen kan ikke erstatte føreren. Den kan derfor under ingen omstændigheder erstatte førerens ansvar for at overholde hastighedsbegrænsninger og udvise årvågenhed (føreren skal altid være klar til at bremse). Konstantfartholderen må ikke anvendes ved kørsel i tæt trafik, på dårlig eller glat vejbane (islag, aquaplaning, grusveje...), eller ved ugunstige vejrforhold (tåge, regn, sidevind...).


Der kan herved opstå risiko for uheld.

FARTPILOT (2/4)




Betjening

Tryk på kontakten **1** i siden .

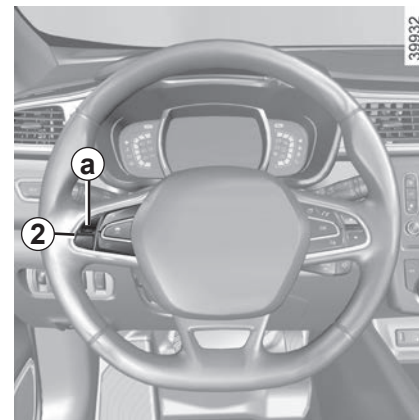
Kontrollampen  er grøn, og meddelelsen "Cruise ctrl" vises i instrumentpanelet efterfulgt af streger for at angive, at funktionen er i drift og afventer indtastning af fartpilothastigheden.

Programmering af hastigheden

Med en konstant hastighed (over ca. 30 km/t) trykkes på kontakten **2** på siden af **a (+)**: funktionen aktiveres, og den aktuelle hastighed lagres.

Fartpilothastigheden erstatter stregerne, og hastigheden bekræftes af meddelelsen "Cruise ctrl" og af kontrollampen .

Hvis du forsøger at aktivere funktionen under 30 km/t, vises meddelelsen "Ugyldig Hast.", og funktionen forbliver inaktiv.



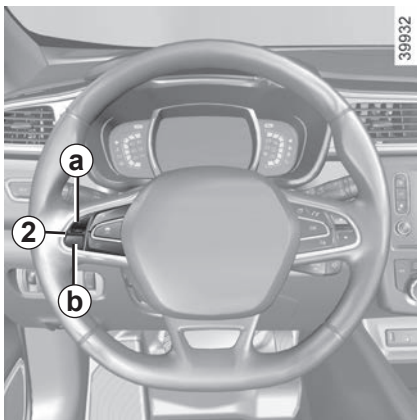
Kørsel

Når den ønskede konstantfart er programmeret og aktiveret, kan foden fjernes fra speederpedalen.



Bemærk, at det tilrådes på det kraftigste at holde fødderne i nærheden af pedalerne for at kunne gribe hurtigt ind i nødstilfælde.

FARTPILOT (3/4)



Ændring af den programmerede hastighed

Du kan variere fartpilothastigheden ved at trykke gentagne gange på kontakten **2**:

- på side **a (+)** for at øge hastigheden;
- på side **b (-)** for at sænke hastigheden.



Indstillingen af fartpiloten indvirker på ingen måde på vognens bremsesystem.

Overskridelse af den programmerede konstantfart

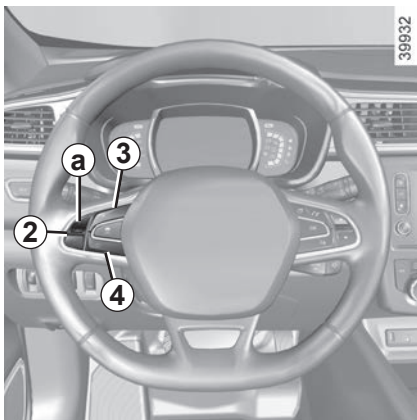
Det er på et hvilket som helst tidspunkt muligt at overskride den programmerede konstantfart ved at træde på speederpedalen. Ved overskridelse vises fartpilothastigheden med rødt og blinker på instrumentbrættet.

Derefter slippes speederen: Efter nogle sekunder genoptages den oprindelige fartpilothastighed automatisk.

Kan ikke fastholde konstanthastigheden

Hvis hastigheden sænkes for meget, kan fartpilothastigheden ikke opretholdes af systemet: Den registrerede hastighed vises med rødt og blinker på instrumentbrættet for at informere dig herom.

FARTPILOT (4/4)



Sådan sættes funktionen i standby

Funktionen sættes på standby, når du trykker på:

- kontakten **4 (0)**;
- bremsepedalen;
- Koblingspedalen, eller når gearvælgeren sættes i neutral position på modeller med automatgear.

I disse tre tilfælde forbliver den begrænsede hastighed programmeret, og beskeden "I hukommelse" samt denne hastighed vises på instrumentbrættet.

Standbytilstand bekræftes ved, at fartpilothastigheden og meddelelsen "I hukommelse" vises med gråt.

Genkaldelse af fartpilothastigheden

Hvis en hastighed er programmeret, er det muligt at genkalde den, når du har sikret dig, at færdselsforholdene er passende hertil (trafik, kørebanens tilstand, vejrforhold ...). Tryk på kontakten **3 (R)**, hvis køretøjets hastighed er over 30 km/t.

Ved genkaldelse af den programmerede hastighed bekræftes aktivering af fartpiloten ved, at fartpilothastigheden vises med grønt samtidig med meddelelsen "Tjek cruise control".

Bemærk: hvis den foregående indregistrerede hastighed er meget højere end den aktuelle hastighed, vil vognen accelerere kraftigt indtil denne grænse.



Afbrydelse af funktionen

Fartpilotfunktionen afbrydes, når der trykkes på kontakten **1**; i så tilfælde vil der ikke længere være nogen programmeret fartpilothastighed. Den grønne advarslampe (C) forsvinder fra instrumentpanelet for at bekræfte, at funktionen er slået fra.

Når fartpiloten er sat på standby, skal du trykke på siden **a (+)** af kontakten **2** for at genaktivere fartpiloten uden at tage hensyn til den registrerede hastighed: det er køretøjets aktuelle hastighed, der tages i betragtning.



Standstning eller afbrydelse af fartpiloten medfører ikke en hurtig nedbringelse af hastigheden; ønskes dette skal du træde på bremsepedalen.

AUTOMATISK FARTPILOT (1/7)

Når trafikken tillader det (hovedvej, hvor trafikken flyder, eller motorvej), giver den automatiske fartpilot mulighed for at fastholde en bestemt hastighed, kaldet fartpilothastigheden, som kan indstilles til mellem 50 og 140 km/t (31-87 mph) eller 150 km/t (93 mph) afhængigt af modellen, mens der holdes en fast distance til køretøjet foran dig i samme vejbane.

Radarens rækkevidde er 120 meter.

Bemærk! Føreren bør tage højde for den maksimalt tilladte hastighed i det land, hvor der køres.

Bemærk: Den automatiske fartpilot kan bremse køretøjet med op til en tredjedel af bremsesystemets kapacitet. Afhængigt af situationen kan føreren bremse hårdere.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion kan ikke erstatte føreren.

Den kan i intet tilfælde erstatte respekten for overholdelse af hastighedsbegrænsningerne, eller den årvågenhed og det ansvar, som vognens fører bør udvise (vær altid opmærksom på situationer, som kræver pludselig opbremsning).

Den automatiske fartpilot må ikke bruges, når der er tæt trafik, på en vej med mange sving eller på glat vej (isslag, akvaplانى, grusveje osv.) eller ved dårlige klimatiske forhold (tåge, regn, sidevind osv.).

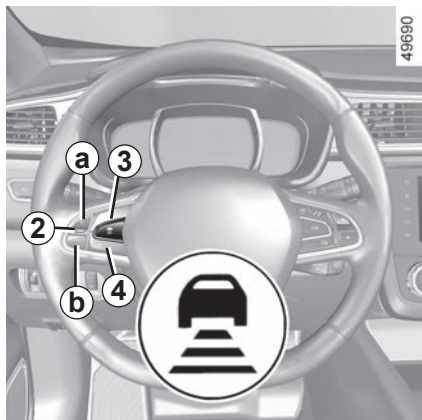
Der kan herved opstå risiko for uheld.



Placering af radaren

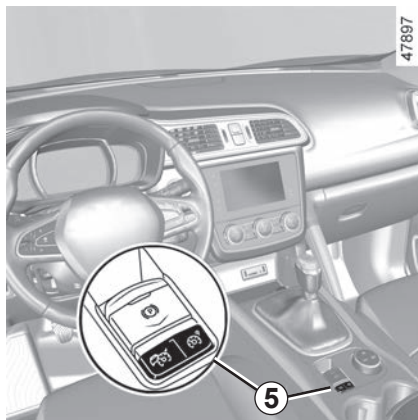
Sørg for, at radaren **1** ikke er dækket til (snavs, mudder, sne osv.).

AUTOMATISK FARTPILOT (2/7)




Betjening

- Start- og stopkontakt.
- Betjening af:
 - **a** aktivering, programmering og forøgelse af fartpilothastigheden (+);
 - **b** sænkning af fartpilothastigheden (-).
- Aktivering og genkaldelse af den programmerede fartpilothastighed (R).
- Anbringelse af funktionen på standby (med programmering af fartpilothastigheden) (O).
- Indstilling af følgedistancen.

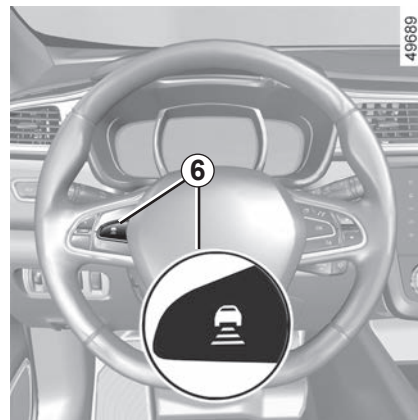



Betjening

Tryk på kontakten **5**. Kontrollampen  lyser grøn, og meddelelsen "adaptiv reg." vises på instrumentbrættet efterfulgt af streger for at angive, at funktionen er i drift og afventer indtastningen af fartpilothastigheden.

Programmering af hastigheden

Med en konstant hastighed (over ca. 50 km/t) trykkes på kontakten **2** på siden af **a** (+): Funktionen aktiveres, og den aktuelle hastighed lagres.



Fartpilothastigheden erstatter stregerne, og hastigheden bekræftes af meddelelsen "adaptiv reg." og af kontrollampen . Hvis du prøver at aktivere denne funktion ved en hastighed på under 50 km/t eller over 140 km/t eller 150 km/t, vises meddelelsen "Ugyldig Hast.", og funktionen forbliver deaktiveret, afhængigt af modellen.

Indstilling af følgedistancen

Med gentagne tryk på kontakten **6** kan man indstille følgedistancen.

AUTOMATISK FARTPILOT (3/7)

Kørsel

Når den ønskede konstante fart er programmeret og aktiveret, kan foden fjernes fra speederpedalen.

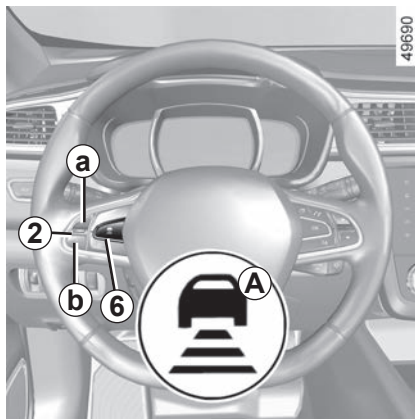
Når en følgedistance er registreret, og når et køretøj, der kører langsommere end dit, registreres af systemet i din vejbane, bremses dit køretøj (bremselysene tændes) og tilpasser sig farten til det forankørende køretøj og overholder den følgedistance, du på forhånd har valgt.

Overhaling

Når din fart er lavere end fartpilotshastigheden, og du ønsker at foretage en overhaling, vil aktiveringen af blinklyset udløse en acceleration, som gør det nemmere at overhale.



Bemærk, at du skal holde fødderne i nærheden af pedalerne for hurtigt at kunne gribe ind i nødstilfælde.



Ændring af den programmerede hastighed

Du kan variere fartpilotshastigheden ved at trykke gentagne gange **2** på kontakten:

- side **a** (+) for at øge hastigheden;
- side **b** (-) for at sænke hastigheden.

Ændring af følgedistancen

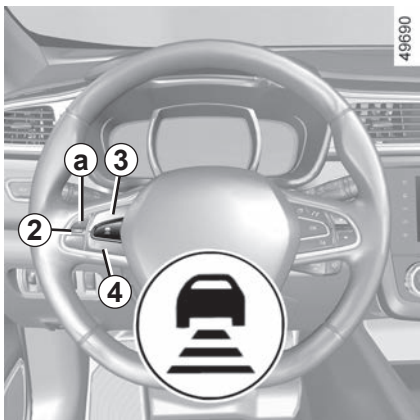
Du kan til enhver tid ændre følgedistancen til det forankørende køretøj ved at trykke gentagne gange på kontakten **6**.

De vandrette bjælker på instrumentbrættet angiver den valgte følgedistance:

- en bjælke for kort distance (som svarer til en følgetid på cirka 1 sekund);
- to bjælker for mellemdistance;
- tre bjælker for lang distance (som svarer til en følgetid på cirka 2 sekunder).

Valget af denne distance skal tilpasses trafikken, lovgivningen i det land, der køres i, samt de klimatiske forhold.

Når systemet registrerer et køretøj i din vejbane, vises en silhouet af et køretøj **A** over følgebjælkerne.



Overskridelse af den programmerede konstantfart

Det er til enhver tid muligt at overskride fartpilothastigheden ved at træde på speederpedalen.

Ved overskridelse vises fartpilothastigheden samt følgebjælkerne med rødt, og fartpilothastigheden blinker på instrumentbrættet: Distancekontrollfunktionen er ikke længere sikret.

Derefter slippes speederen: Fartpilothastigheden og den valgte distance genoptages, medmindre funktionen sættes på standby.

Sådan sættes funktionen i standby

Funktionen sættes på standby, når:

- du trykker på kontakten **4** (O);
- du træder på bremsepedalen;
- du træder på koblingspedalen;
- du flytter gearstangen;
- køretøjets hastighed er mindre end 40 km/t eller højere end 160 km/t;
- visse korrektionssystemer og kørsels-hjælp udløses (ABS, ESC osv.).

I de to sidste tilfælde vises meddelelsen "Adaptiv cruise frakoblet" på instrumentbrættet, når funktionen sættes på standby.

Standbytilstand bekræftes ved, at fartpilothastigheden og meddelelsen "adaptiv reg." vises med gråt.

Genkaldelse af fartpilothastigheden

Hvis en hastighed er programmeret, er det muligt at genkalde den, når du har sikret dig, at færdselsforholdene er passende hertil (trafik, kørebanens tilstand, vejrforhold...). Tryk på kontakten **3** (R), hvis køretøjets hastighed er over cirka 50 km/t.

Ved genkaldelse af den programmerede hastighed bekræftes aktivering af fartpilothastigheden, at fartpilothastigheden samt meddelelsen "adaptiv reg." vises med grønt.

Når fartpilothastigheden er indstillet til standby, skal du trykke på kontakten **2**, side **a** (+) for at genaktivere fartpilothastigheden uden at tage hensyn til den registrerede hastighed – det vil være bilens aktuelle hastighed, der er afgørende.

AUTOMATISK FARTPILOT (5/7)

Bemærk: hvis den tidligere registrerede hastighed er meget højere end den aktuelle hastighed, accelererer køretøjet indtil denne grænse.

I visse situationer (kørsel henimod et køretøj, der kører meget langsomt, forankørende køretøjer, der hurtigt skifter vejbane osv.) har systemet ikke tid nok til at reagere og kan udsende et lydsignal knyttet til advarslen **B** i en situation, hvor føreren skal være opmærksom, eller knyttet til advarslen **C** i en situation, hvor føreren skal handle omgående.

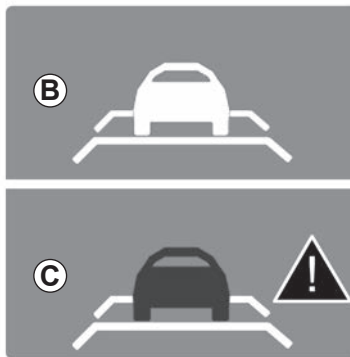
Reager herefter, og udfør de passende manøvrer.



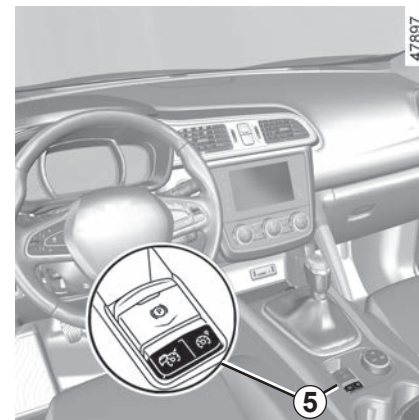
Bemærk, at du skal holde fødderne i nærheden af pedalerne for hurtigt at kunne gribe ind i nødstilfælde.



Standsning eller afbrydelse af fartpiloten medfører ikke en hurtig nedbringelse af hastigheden; ønskes dette skal du træde på bremsepedalen.




39461




47897

Afbrydelse af funktionen

Fartpilotfunktionen afbrydes, når der trykkes på kontakten **5**; i så tilfælde vil der ikke længere være nogen programmeret fartpilothastighed. Når den grønne kontrollampe  på instrumentbrættet slukkes, og meddelelsen "adaptiv reg." også forsvinder fra instrumentbrættet, er funktionen afbrudt.

AUTOMATISK FARTPILOT (6/7)

FUNKTIONSFEJL

Når systemet sporer en funktionsfejl, tændes -advarselampen på instrumentbrætte, og meddelelsen "Tjek cruise control" vises.

Der er to muligheder:

- systemet er midlertidigt afbrudt (f.eks.: radar tildækket af vejsnavs, mudder, sne osv.). I dette tilfælde skal bilen parkeres og motoren slukkes. Rens radarens registreringsområde. Når du næste gang starter motoren, holder kontrollampen op med at lyse, og meddelelsen forsvinder;
- dette kan også skyldes en anden fejl. Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Føreren skal altid tilpasse sin hastighed til trafikken uafhængigt af systemets angivelser.

Systemet må under ingen omstændigheder anses som kontrol mod forhindringer eller et system, der skal forhindre sammenstød.

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af stød kan indstillingen af radaren blive ændret, og dens ydeevne kan blive påvirket. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Udførelse af arbejde i det område, hvor radaren sidder (reparationer, udskiftninger, malerarbejde), skal udføres af en fagmand.

Tilfælde af systemfejl

I komplekse omgivelser (metalbro osv.) kan systemet blive forstyrret.

Risiko for utidig opbremsning.



Begrænsning af systemets funktion

- Et køretøj i modsatte køreretning udløser ingen advarsel eller handling fra systemets side.
- Radarområdet skal være rent og må ikke være ændret, for at systemet skal kunne fungere korrekt.
- Faste forhindringer (stillestående køretøjer, kø, barriere ved betalingsvej o.l.), genstande, der bevæger sig med lav hastighed, eller små størrelser (motorcykler, cykler, fodgængere o.l.) bliver ikke registreret af systemet.
- Systemet tager først højde for et køretøj, der fletter ind i samme vejbane, når køretøjet befinder sig i registreringsområdet. Pludselig eller sen opbremsning kan i så tilfælde forekomme.
- Når der køres ind i et sving, registrerer føreren muligvis midlertidigt ikke det forankørende køretøj, hvilket kan medføre en acceleration.
- Ved udgangen af sving kan registrering af det forankørende køretøj være forstyrret eller forsinket. Pludselig eller sen opbremsning kan i så tilfælde forekomme.
- Et langsommere køretøj på en tilstødende vej kan blive registreret og udløse en sænkning af farten, hvis det ene af de to køretøjer kører for tæt på den andens vejbane.
- Da systemet deaktiveres under cirka 40 km/t, er det nødvendigt at reagere herefter.
- Systemet tager ikke højde for pludselige ændringer i kørselssituationen, hvilket betyder, at føreren skal være opmærksom på ethvert tidspunkt og under alle forhold.

Deaktivering af funktionen

Du skal deaktivere funktionen, hvis:

- stoplysene ikke fungerer;
- fronten på køretøjet har været udsat for slag eller er beskadiget;
- køretøjet bugseres (starthjælp);
- trafikken er tæt;
- køretøjet befinder sig i en tunnel;
- køretøjet befinder sig på en vej med mange sving;
- køretøjet befinder sig på en glat vej, eller der er dårlige klimatiske forhold (tåge, sne, regn, sidevind osv.).

Hvis systemet opfører sig unormalt, skal det deaktiveres, og der kontaktes et autoriseret værksted.

PARKERINGSSENSORER (1/6)

Funktionsprincip

Ultralydssensorerne, som er monteret i kofangeren på køretøjet, "måler" distancen mellem køretøjet og en forhindring.

Denne måling omsættes til lydsignaler, hvis frekvens øges, når køretøjet nærmer sig forhindringen, og som ændres til en konstant lyd, når forhindringen befinder sig ca. 20 til 30 cm fra køretøjet.

Systemet registrerer forhindringer foran, bagved og på siderne af køretøjet.

Systemet med parkeringssensorer aktiveres kun, når vognen kører med en hastighed, der er lavere end cirka 10 km/t.

Funktionen tager ikke højde for bugserings- eller transportsystemer, som ikke genkendes af systemet.



39966

Placering af ultralydssensorerne 1

Sørg for, at ultralydssensorerne, der er angivet med pilene 1, ikke er tildækkede (af snavs, mudder, sne, en dårligt monteret/fastgjort nummerplade), beskadigede, modificerede (inkl. lakering) eller blokeret af tilbehør, der er monteret på bagsiden eller, afhængigt af køretøjet, på forsiden eller siderne af køretøjet.

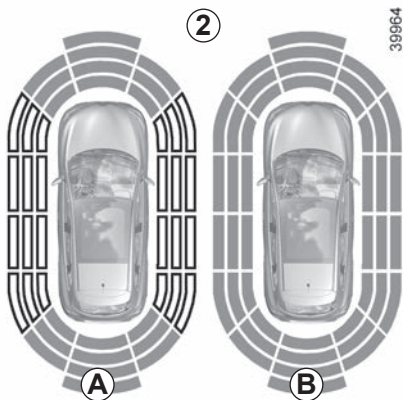


Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Funktionen kan i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise under bakkingsmanøvrer.

Føreren bør altid være klar til pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen: Hold derfor vågent øje med børn, dyr, barnevogne, cykler, sten, stolper m.v., som befinder sig i vognens blinde vinkel.

PARKERINGSSENSORER (2/6)



Bemærk: Displayet 2 gør det muligt at se bilens omgivelser med supplerende lydsignaler.

Det er nødvendigt at køre nogle meter frem, før registrering på siderne bliver aktiveret.

Når alle områder har en grå baggrund, er hele området omkring køretøjet overvåget:

- **A:** analyse af området omkring køretøjet er i gang;
- **B:** analyse af området omkring køretøjet udført.

C



Funktionsprincip

De fleste genstande, der umiddelbart befinder sig foran, bagved eller ved siderne af køretøjet er registreret.

Afhængigt af afstanden til forhindringen bliver signalfrekvensen forøget, jo tættere køretøjet kommer på, og signalet lyder uafbrudt ved en afstand på 20 cm på siderne og 30 cm foran eller bagved køretøjet. De grønne, orange og røde områder vises på displayet C.

Bemærk: Hvis kørselsretningen ændres under en manøvre, kan signalet for risiko for sammenstød med en forhindring blive forsinket.



I tilfælde af stød på undervognen ved manøvrering (f.eks. kontakt med en stander, høj fortovs kant eller andre objekter på vejen) kan du beskadige bilen (f.eks. bøjning af en aksel).

For at undgå enhver risiko bør du få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

PARKERINGSSENSORER (3/6)



Registrering af forhindringer på siden

Afhængigt af hjulenes retning bestemmer systemet køretøjets kørselsretning og informerer dig om risiko for sammenstød med en forhindring **3**, der befinder sig på siden af køretøjet.

Når der registreres en forhindring på siden af køretøjet:

- Hvis der er risiko for sammenstød, øges lydsignalerne, jo tættere køretøjet kommer på forhindringen, indtil de når en konstant lyd. De grønne, orange og røde områder vises på displayet **D**;
- Hvis der ikke er risiko for sammenstød, lyder der intet signal, når køretøjet nærmer sig forhindringen. De grønne, orange og røde områder er skraverede på displayet **D**.

PARKERINGSSENSORER (4/6)



Indstilling

Du kan indstille visse parametre på multifunktionsskærmen **4**. Se multimedieudstyrets vejledning for yderligere oplysninger.

Køretøjer udstyret med et navigationssystem

Vælg "Køretøj", "PARKERINGSASS.", "Registrering af forhindringer".

Lydstyrke for parkeringsafstandskontrol

Indstil lydstyrken for parkeringsafstandskontrol ved at trykke på + eller -.

Systemlyd

Giver mulighed for at vælge mellem tre systemlyde.

Deaktivering af systemlyd

Aktivér eller deaktivér lyden for parkeringsafstandskontrol.

Bemærk: Hvis du deaktivér lyden, vil der ikke være lydsignaler, når du nærmer dig en forhindring.

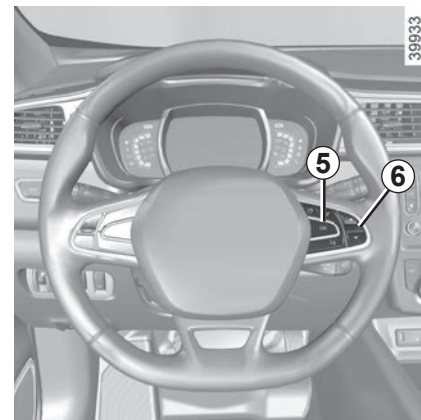
Deaktivering af systemet

Aktivér eller deaktivér parkeringsafstandskontrol.

Køretøjer, der ikke er udstyret med et navigationssystem

Når køretøjet holder stille:

- udfør et langt tryk på kontakten **5 OK** for at få adgang til menuen for indstillinger;
- udfør gentagne tryk på betjeningen **6** opad eller nedad, til menuen "Kørehjælp" vises;
- tryk på kontakten **5 OK**;
- udfør gentagne tryk på betjeningen **6** opad eller nedad, til menuen "Indstilling af parkeringshjælp" vises;



- tryk på kontakten **5 OK**;
- ved hjælp af betjeningen **6** vælg de indstillinger, der skal ændres;
- tryk på kontakten **5 OK**.

Når køretøjet kører med en hastighed, der er lavere end cirka 10 km/t, kan visse støjklæder (motorcykler, lastbiler, trykluftbor osv.) udløse lydsignaler for parkeringsafstandskontrol.

PARKERINGSSENSORER (5/6)

Automatisk deaktivering af parkeringsafstandskontrol

Systemet deaktiveres:

- når vognens hastighed overstiger cirka 10 km/t;
- Afhængigt af bilen, når bilen har været stoppet i mere end cirka fem sekunder, og der registreres en forhindring (f.eks. i tilfælde af kø...);
- Når en bil med manuelt gear er i frigear eller en bil med automatgear er i position **N** eller **P**;
- Når der registreres en betjeningsfejl.

Bemærk: hvis køretøjet er udstyret med et anhængertræk, der er godkendt af systemet, er det kun funktionen Parkeringshjælp, der er deaktiveret.

Funktionsfejl

Når systemet registrerer en funktionsfejl, kommer der et lydsignal i cirka 3 sekunder hver gang der skiftes til bakgear, sammen med meddelelsen "Tjek parkeringssensor" på instrumentbrættet. Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

PARKERINGSSENSORER (6/6)

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af en kollision kan sensorernes sporing ændres, og deres funktion kan blive forringet. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Arbejde i det område, hvor sensorerne sidder (reparationer, udskiftninger osv.), skal udføres af en kvalificeret fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemfejl

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets funktionsevne, såsom:

- dårlige vejrforhold (regn, sne, hagl, isslag osv.);
- i tilfælde af eksponering for stærke elektromagnetiske bølger (under højspændingsledninger osv.);
- visse typer støj (motorcykler, lastbiler, tryklufsbør osv.);
- montering af en uegnet trækkugle eller -krog.

Risiko for falske alarmer eller manglende advarsler

Hvis systemet opfører sig unormalt, skal det deaktiveres, og der kontaktes et autoriseret værksted.

Begrænsning af systemets funktion

- Området omkring sensorerne skal holdes rent og må ikke være ændret, for at systemet skal kunne fungere korrekt.
- Små genstande, der bevæger sig tæt på køretøjet (motorcykler, cykler, fodgængere osv.) kan muligvis ikke registreres af systemet.
- Systemet registrerer muligvis ikke genstande, der er for tæt på køretøjet.
- Systemet giver muligvis ikke en advarsel, når de andre køretøjer eller genstande kører med en hastighed, der afviger meget fra din egen.
- Under en ændring af banen under en manøvre kan systemet indrapportere forhindringer med forsinkelse.
- Når køretøjet trækker en anhænger, skal det bagerste Parkeringshjælp-system køretøjet deaktiveres.

Deaktivering af funktionen

Du skal deaktivere funktionen, hvis:

- området omkring sensorerne er blevet beskadiget;
- køretøjet er udstyret med en trækanordning, som ikke genkendes af systemet (bold, krog, adapter osv.).

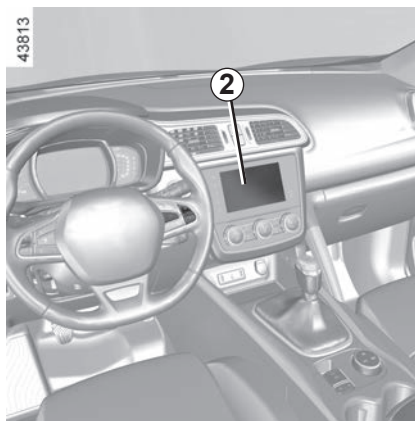
BAKKAMERA (1/2)



Funktionsprincip

Når du vælger bakgear, viser kameraet **1** på bagklappen et billede af området bag køretøjet på multimedieskærmen **2** med en af to styrelinjer **4** og **3** (mobil og fast).

Dette system anvendes først ved hjælp af en eller flere profiler (mobil til retningsstabilitet og fast til afstand). Når den røde zone nås, kan du ved hjælp af visningen af kofangeren parkere helt nøjagtigt.

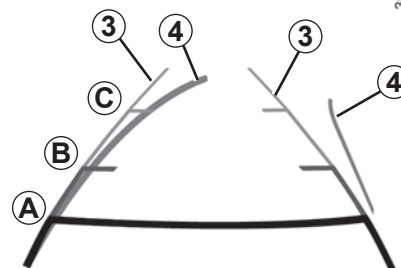


Fast profil 3

Den faste profil består af farveangivelser **A**, **B** og **C**, der viser afstanden bag køretøjet:

- **A** (rød) ca. 30 centimeter fra køretøjet.
- **B** (gul) ca. 70 centimeter fra køretøjet.
- **C** (grøn) ca. 150 centimeter fra køretøjet.

Denne profil forbliver fast, og angiver bilens retningsstabilitet, hvis hjulene er på linje med bilen.



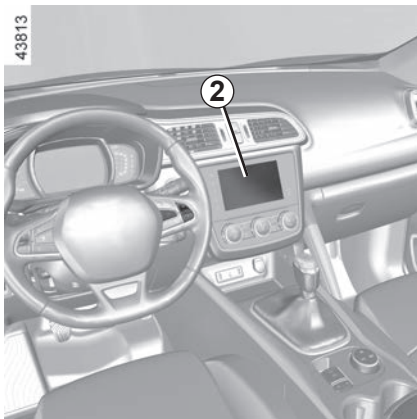
Mobil profil 4

Den er vist med blå på multimedieskærmen **2**. Den viser bilens retningsstabilitet iht. rattets position.

Særlig funktion

Kontrollér, at kameraet ikke er tildækket (vejsnavs, mudder, sne, kondens e.l.).

BAKKAMERA (2/2)



Aktivering, deaktivering af bakkameraet

På multimedieskærmen skal du vælge **2** > "Køretøj" > "Indstillinger" > "Parkeringshjælp" > "Bakkamera". Aktivér eller deaktiver bakkameraet, og godkend dit valg.

Du kan også indstille parametrene for kamerabilledet (lysstyrke, kontrast...).

Skærmen viser et spejlvendt billede som i et bakspejl.

Profilerne er en repræsentation, der er projiceret på et plant underlag. Disse oplysninger skal ignoreres, når de overlapper en lodret genstand eller en, der er anbragt på jorden.

Genstandene, der vises på instrumentbrættet, kan være deformeret.

Ved for kraftig belysning (sne, bilen i solen osv.) kan kameraets udsyn blive forstyrret.

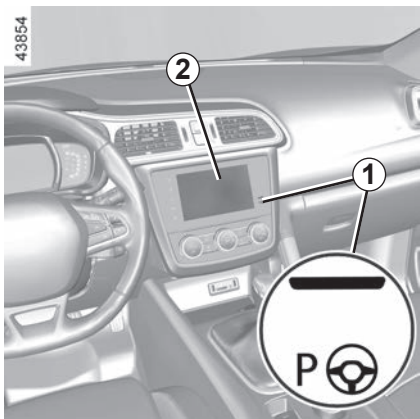
Hvis bagagerummet er åbent eller ikke er lukket helt, vises beskeden "Bagagerum åbent", og kameravisningen forsvinder.



Denne funktion er en ekstra hjælp. Den kan således i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som bilens fører bør udvise.

Føreren bør altid være klar til pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen: Hold derfor vågent øje med børn, dyr, barnevogne, cykler, sten, stolper m.v., som befinder sig i vognens blinde vinkel.

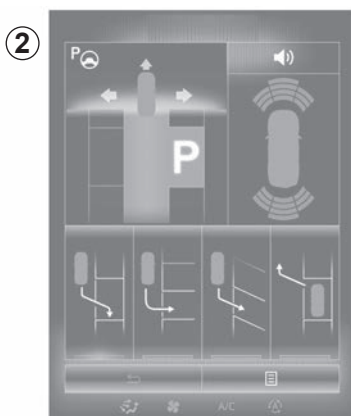
PARKERINGSHJÆLP (1/4)



Det er en funktion, som hjælper dig med at parkere.

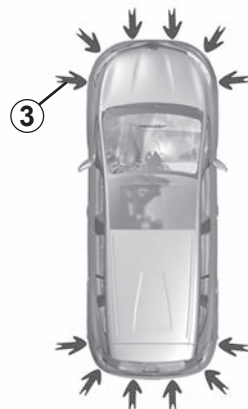
Fjern hænderne fra rattet, du styrer kun pedalerne og gearstangen.

Du kan på ethvert tidspunkt overtage styringen med køretøjet ved at dreje på rattet.



Betjening

Når køretøjet holder stille eller har en hastighed, der er mindre end ca. 30 km/t, skal du trykke på kontakten **1**. Kontrollampen integreret i kontakten **1** lyser, og skærmen **2** vises på multifunktionsskærmen.



Specifikationer

Sørg for, at ultralydssensorerne angivet med pile **3** ikke tildækkede (snavs, mudder, sne osv.).

PARKERINGSHJÆLP (2/4)

Valg af manøvre

Systemet kan udføre fire typer manøvre:

- parkering af køretøjet ved kantsten mellem to parkerede køretøjer;
- parkering af køretøjet i en parkeringsbås;
- parkering af køretøjet i en skrå parkeringsbås;
- udkørsel fra kantstensparkerings mellem to køretøjer.

På multifunktionsskærmen skal du vælge manøvren, der skal udføres.

Bemærk: Ved start af køretøjet eller efter en vellykket kantstensparkeringsmanøvre ved hjælp af systemet, vil systemet foreslå udkørsel fra kantstensparkerings som standardmanøvre. I andre tilfælde kan standardmanøvren indstilles på multifunktionsskærmen.

Funktionsprincip

Parkering

Så længe køretøjets hastighed er mindre end cirka 30 km/t, søger systemet efter ledige parkeringspladser på begge sider af køretøjet.

Når der registreres en plads, vises den på multifunktionsskærmen, angivet med det lille bogstav "P". Kør forsigtigt med tændt blinklys på den side, hvor parkeringspladsen befinder sig, indtil meddelelsen "Zastavit" vises fulgt af et lydsignal.

Pladsen vises nu på multifunktionsskærmen med det store bogstav "P".

- Stop køretøjet;
- sæt køretøjet i bakgear.

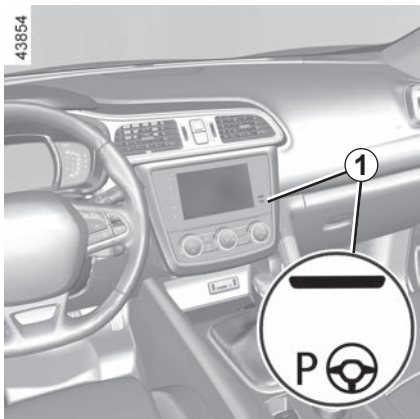
Kontrollampen  lyser på instrumentbrættet fulgt af et lydsignal.

- slip rattet;
- følg systemets instruktioner, som vises på multifunktionsskærmen.

Din hastighed må ikke være højere end cirka 7 km/t.

Kontrollampen  slukkes på instrumentbrættet fulgt af et lyssignal, som informerer dig om, at manøvren er afsluttet.

PARKERINGSHJÆLP (3/4)



Udkørsel fra kantstensparkering

- Vælg tilstand "Udkørsel fra kantstensparkering":
- Aktiver blinklyset på den side, hvor du ønsker at køre ud;
- udfør et langt tryk på kontakten **1** (cirka 2 sekunder).

Kontrollampen  lyser på instrumentbrættet fulgt af et lydsignal.

- slip rattet;
- udfør manøvrerne fremad og bagud ved hjælp af alarmerne for parkeringsafstandskontrol.

Den hastighed må ikke være højere end cirka 7 km/t.


Når du først er i position til at køre ud, informerer systemet dig om, at manøvreren er afsluttet.

Kontrollampen  slukkes på instrumentbrættet fulgt af et lydsignal, som informerer dig om, at manøvreren er afsluttet.

Suspendering af manøvreren

Manøvreren suspenderes i følgende tilfælde:

- hvis du tager fat i rattet;
- hvis en dør eller bagagerummet åbnes;
- hvis køretøjet holder stille i for lang tid;
- hvis der er en genstand, som forhindrer, at manøvreren kan fuldføres;
- motoren standser.

Kontrollampen  på instrumentbrættet slukker og følges af et lydsignal, som informerer dig om, at manøvreren er suspenderet. For at genoptage manøvreren skal du udføre et langt tryk på kontakten for aktivering af parkeringshjælp.

I det tilfælde vises årsagen til afbrydelsen på multifunktionsskærmen.

Sørg for

- at have sluppet rattet og
- at alle døre og bagagerummet er lukket og
- at der ikke ligger en genstand på vejen og
- at motoren er startet.

Annullering af manøvreren

Manøvreren afbrydes i følgende tilfælde:

- Ved tryk på kontakten for aktivering af parkeringshjælp;
- hvis køretøjets hastighed er højere end 7 km/t;
- Hvis du har udført mere end 10 bevægelser fremad og tilbage som parkeringsmanøvre;
- hvis følerne for parkeringsafstandskontrol er snavsede eller dækket til;
- hvis køretøjets hjul spinner.

Kontrollampen  på instrumentbrættet slukkes og følges af et lydsignal for at informere dig om, at manøvreren er fuldført.

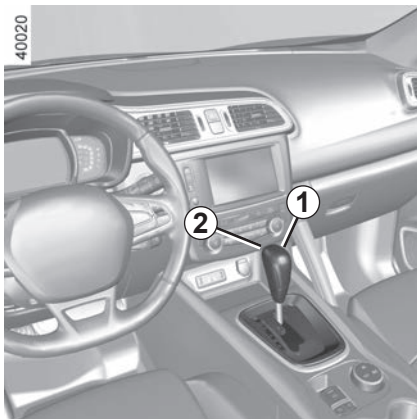


Dette system er en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter imidlertid under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Sørg for, at manøvren overholder gældende trafikregler.

- Førereren bør altid være opmærksom på pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen; sørg altid for, at der ikke er bevægelige genstande/personer (såsom et barn, et dyr, en barnevogn, en cykel osv.) eller en meget lille genstand (mindre sten, lille stolpe osv.) i nærheden af køretøjet under manøvren.
- Systemet kan ikke registrere genstande, der befinder sig i følernes blinde vinkel.
- Under manøvrering kan rattet dreje hurtigt: Placer ikke hænderne inden i, og sørg for, at der heller ikke er andet, der kommer i vejen.
- Udfør altid en visuel kontrol for at sikre, at den parkeringsplads, som systemet har foreslået, faktisk er ledig og fri for forhindringer.
- Systemet skal deaktiveres, når du har en anhænger på.

AUTOMATGEAR (1/3)



Gearvælger 1

P: parkering

R: bakkørsel

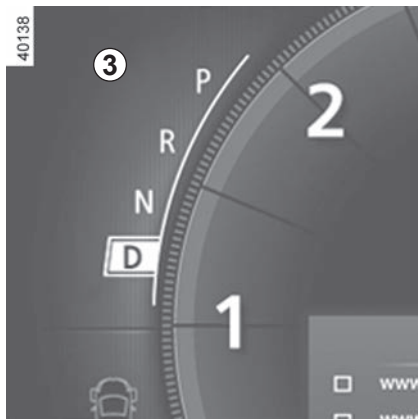
N: frigear

D: automatisk modus

M: Manuel modus

Bemærk: Tryk på knappen **2** for at gå fra position D eller N til R eller P.


3: Visning af det valgte gear ved manuel betjening



Igangsætning

Med gearvælgeren **1** i position **P** trykkes på kontakten.

For at skifte fra position **P** skal bremsepedalen af sikkerhedshensyn trædes ned, inden låsetappen **2** trykkes ind.

Med foden på bremsepedalen (kontrollampen  på displayet **3** slukkes), skiftes fra position **P**.

Gearvælgeren bør kun sættes i position D eller R, når vognen holder stille, med foden på bremsepedalen og speederpedalen løftet.

Normal kørsel

Sæt gearvælgeren **1** i position **D**.

Under de fleste kørselsforhold er det herefter ikke nødvendigt at røre gearvælgeren. Gearskiftet sker af sig selv, i det rette øjeblik ved et passende motoromdrejningstal, idet "den automatiske transmission" tager hensyn til vognens belastning, vejbanens tilstand, og den valgte køremåde.

Kør økonomisk

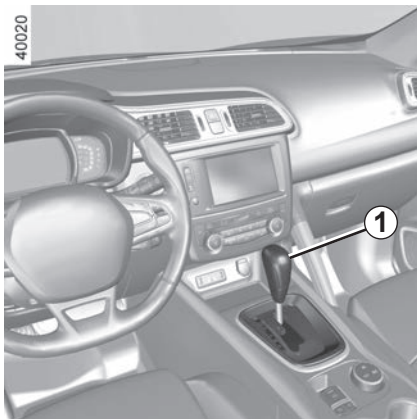
Lad altid gearvælgeren stå i position **D** på landevej; med speederpedalen let nedtrykket skifter gearene automatisk til et lavere motoromdrejningstal.

Acceleration og overhalinger

Træd speederpedalen hurtigt helt i bund (ud over det stramme punkt).

Herved opnås et skift til det mest optimale gear, afhængig af motorens øjeblikkelige ydelse.

AUTOMATGEAR (2/3)



Kørsel med manuel betjening

Sæt gearvælgeren **1** i position **D**, flyt gearstangen til venstre.

Ved gentagne tryk på gearvælgeren kan man gå over til manuelt gearskifte:

- for at skifte til højere gear trykkes gearvælgeren fremefter
- for at skifte til lavere gear trykkes gearvælgeren bagud.

Det pågældende gear vises af displayet på instrumentbrættet.

Særlige tilfælde

Under visse kørselsforhold, der f.eks. medfører beskyttelse af motoren, aktivering af det dynamiske stabilitetssystem ESC osv., kan det automatiske system skifte gear automatisk.

Endvidere kan den automatiske transmission nægte at udføre et gearskift for at undgå fejlmanøvrer; i dette tilfælde vil angivelsen af valgt gear blinke i nogle sekunder for at advare om dette.

Særlige kørselsforhold

- **Såfremt vejens stigninger og sving** ikke gør det muligt at køre med automatisk skifte (ved f.eks. bjergkørsel), tilrådes det at anvende manuel betjening. Herved undgås hyppige automatiske skift under kørsel på stigninger, og der opnås en motorbremsning i tilfælde af længerevarende kørsel ned ad bakke.
- **I meget koldt vejr** bør gearvælgeren først bringes fra position **P** eller **N** til position **D** eller **R** efter ca. et minuts forløb for at forhindre, at motoren går i stå.

Ved stop på stigninger må foden ikke være på speederen.

Risiko for overophedning af automa-
tgearkassen.

AUTOMATGEAR (3/3)

Standsnings og parkering

Når vognen er standset, holdes foden på bremsepedalen, og gearvælgeren bringes i position **P**: gearkassen står da i frigear, og hjulene blokeres mekanisk gennem transmissionen.

Træk håndbremsen, eller sørg for, afhængigt af køretøjet, at den elektroniske parkeringsbremse er trukket.



I tilfælde af stød på undervognen ved manøvrering (eks. kontakt med en stander, en høj fortovskant eller andre genstande i bebyggede områder) kan du beskadige bilen (deformering af en aksel...).

For at undgå enhver risiko bør du få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

Vedligeholdelsesinterval

Se vedligeholdelsesdokumentet for dit køretøj, eller spørg en autoriseret forhandler, om den automatiske gearkasse kræver planlagt vedligeholdelse.

Hvis den ikke skal betjenes, er der ingen grund til at påfylde olie.

Funktionsfejl

- Hvis meddelelsen "Tjek aut. Gearkasse" vises på instrumentbrættet **under kørsel**, angiver dette en fejl.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted;

- Hvis meddelelsen "Aut. gearkasse overophedning" vises på instrumentbrættet **under kørsel**, skal køretøjet stoppes så hurtigt som muligt, så gearkassen kan køle af, indtil meddelelsen forsvinder.
- vedrørende **bugsering af en vogn med automatisk transmission**, se afsnittet "Bugsering" i kapitel 5.



Ved start af vognen, hvis gearvælgeren blokeres i position **P**, når bremsepedalen trædes ned, er det muligt at frigøre gearvælgeren manuelt. For at gøre dette føres et værktøj (en stiv stang) ind i revnen **4** for at låse gearstangen op.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.

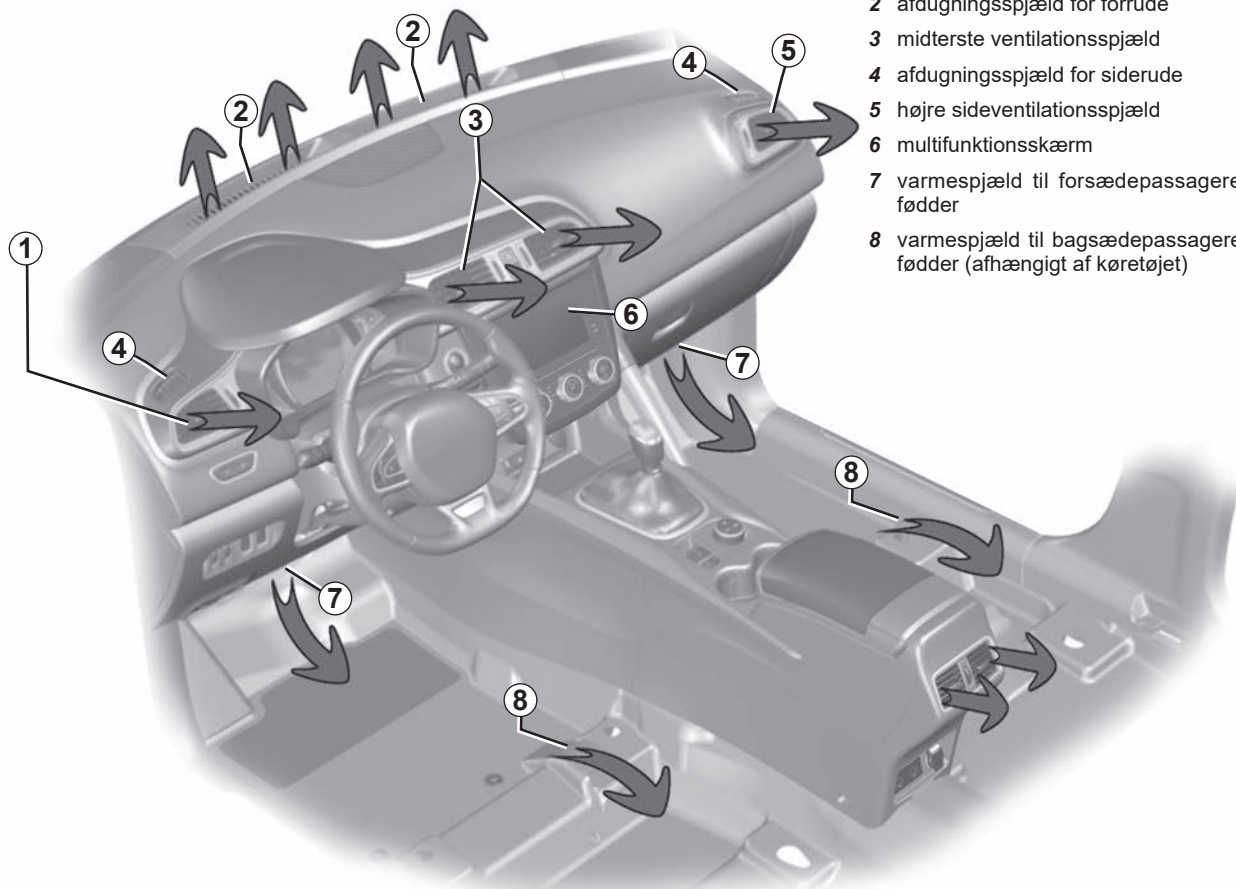


Af sikkerhedsgrunde, sluk aldrig for tændingen førend at bilen står helt stille.

Kapitel 3: Komfort

Ventilationsspjæld	3.2
Varme, manuel aircondition	3.4
Automatisk airconditionanlæg	3.7
Aircondition: råd og vejledning om brugen	3.17
Funktioner for kvalitet af udeluft og udluftningscyklus	3.19
Elektrisk rudehejs	3.20
Tag af fast glas	3.22
Indvendig belysning	3.23
Opbevaringsrum, kabinefaciliteter	3.25
Askebæger, cigarettænder	3.30
Bageste nakkestøtter	3.31
Forskydelig bagsædebænk	3.32
Bagagerum	3.34
Bagageafdækning	3.35
Opbevaringsskuffe	3.36
Transport af bagage i bagagerummet	3.38
Transport af genstande:	3.39
bugsering	3.39
Net til fastholdelse af bagage	3.40
Tagbøjler	3.42
Tagspoiler	3.43
Multimedieudstyr	3.44

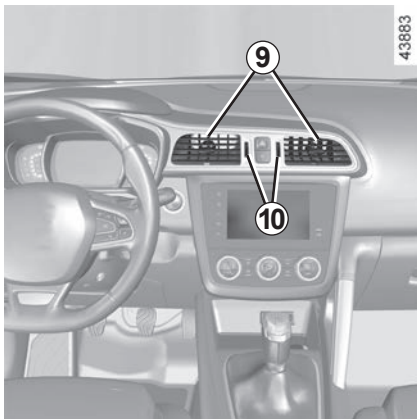
VENTILATIONSSPJÆLD, luftudgange (1/2)



- 1 venstre ventilationsspjæld
- 2 afdugningsspjæld for forrude
- 3 midterste ventilationsspjæld
- 4 afdugningsspjæld for siderude
- 5 højre sideventilationsspjæld
- 6 multifunktionsskærm
- 7 varmespjæld til forsædepassagerernes fødder
- 8 varmespjæld til bagsædepassagerernes fødder (afhængigt af køretøjet)

43830

VENTILATIONSSPJÆLD, luftudgange (2/2)



Midterste ventilationsspjæld

Luftmængde

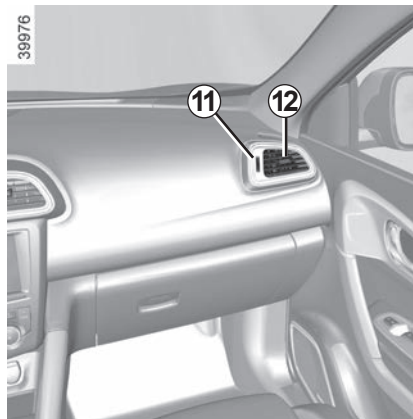
Bevæg rulleknappen **10** (ud over det "stramme" punkt).

Opad: Lukning.

Nedad: Maksimal åbning.

Luftfordeling

Bevæg skydeknapperne **9** til den ønskede position.



Sideventilationsspjæld

Luftmængde

Bevæg rulleknappen **11** (ud over det "stramme" punkt).

Opad: Lukning.

Nedad: Maksimal åbning.

Luftfordeling

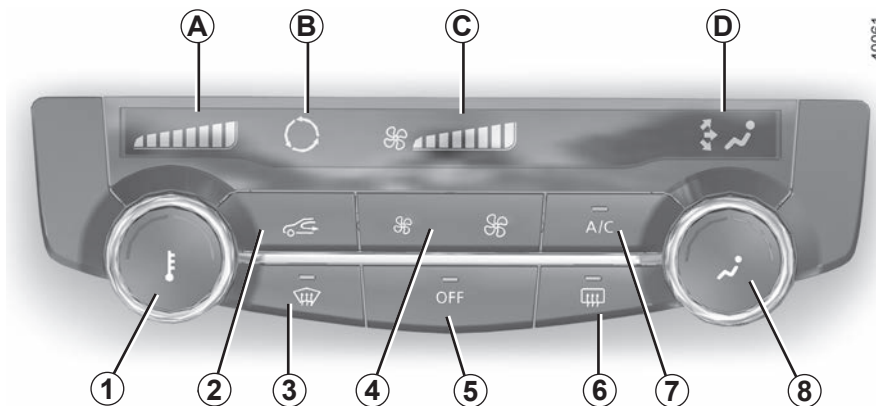
Bevæg skydeknapperne **12** til den ønskede position.



Før intet ind i bilens ventilationskredsløb (f.eks. i tilfælde af dårlig lugt...).

Risiko for nedbrydning eller brandfare.

MANUEL AIRCONDITION (1/3)



Betjening

- 1 Regulering af lufttemperatur.
- 2 Luftrecirkulation.
- 3 Funktionen "klart udsyn".
- 4 Regulering af ventilationshastigheden.
- 5 Standsning af systemet.
- 6 Afrimning/afdugning af bagruden og, alt afhængig af modellen, sidespejlene.
- 7 Aircondition.
- 8 Regulering af luftfordelingen i kabinen.

Måleinstrumenterne

- A** Lufttemperatur.
B Luftrecirkulation.
C Ventilationshastighed.
D Fordeling af luften i kabinen.

Start og stop af aircondition

Tasten 7 gør det muligt at starte (lampen tændes) eller standse (lampen slukkes) funktionen for aircondition.

Aircondition gør det muligt at:

- At sænke temperaturen i kabinen.
- fjerne dug hurtigere fra ruderne.

Funktionen "klart udsyn"

Tryk på tasten 3, den indbyggede kontrol-lampe tændes.

Denne funktion giver mulighed for en hurtig afrimning og afdugning af forruden og bagruden, sideruderne foran og de udvendige sidespejle (afhængig af model). Funktionen betyder at det automatiske klima-anlæg og afrimning af bagruden går i gang.

Tryk på tasten 6 for at standse bagrudeaf-rimningsfunktionen, den indbyggede kontrol-lampe slukkes.

For at stoppe funktionen trykkes igen på tasten 3.

MANUEL AIRCONDITION 2/3)

Fordeling af luften i kabinen

Der er fem muligheder for luftfordeling. Drej betjeningen **8** for at indstille luftfordelingen.

Luftfordelingen vises på indikatoren **D**.



Luftstrømmen ledes derved til afdugningsdyserne ved forruden og afdugningsdyserne ved de forreste sideruder.



Luftstrømmen fordeles mellem alle ventilationsspjældene, afdugningsdyserne ved sideruderne foran, ved forruden, og ved passagerens fødder.



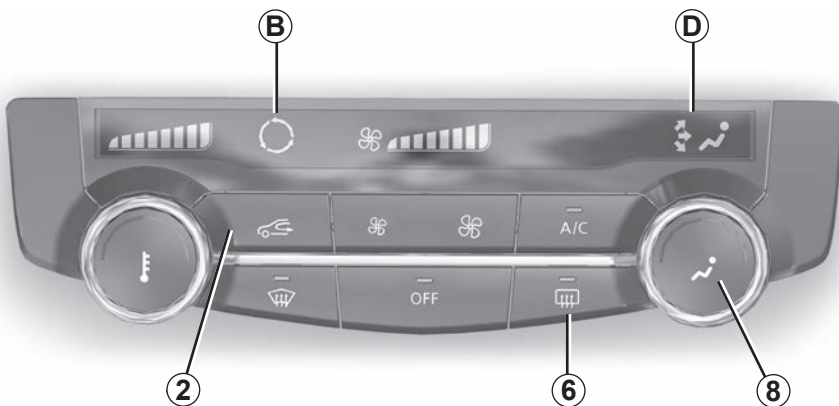
Luftstrømmen ledes hovedsageligt mod passagerernes fødder.



Hele luftstrømmen ledes mod ventilationsspjældene på instrumentbrættet, mod vognbunden foran og, afhængigt af modellen, passagerne på bagsædet i anden række.



Luftstrømmen ledes mod ventilationsspjældene i instrumentbrættet.



40061

Aktivering af recirkulation af luften

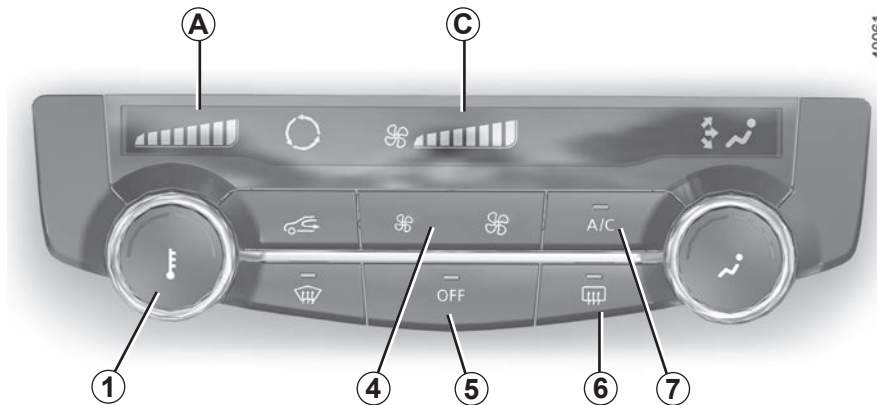
Tryk på knappen **2**: kontrollampen **B** tændes. I denne position recirkulerer luften uden tilførsel af luft udefra.

Recirkulation af luften gør det muligt:

- at isolere kabinen fra luften udenfor (f.eks. ved kørsel i forurenede områder);
- Hurtigere afkøling af temperaturen i kabinen.

Ved længere tids kørsel med recirkulation af luften kan der forekomme dårlig luft samt tilgudning af ruderne, da luften ikke fornyes. Det tilrådes derfor at vende tilbage til normal funktion (luft udefra) ved atter at dreje knappen **6**, så snart luftrecirkulation ikke længere er nødvendig.

MANUEL AIRCONDITION (3/3)



Ændring af ventilatorens hastighed

Du kan justere ventilationshastigheden ved at trykke på tasterne **4** for at øge eller sænke ventilationshastigheden.

Ventilationshastigheden vises på indikatoren **C**.

Systemet standser (OFF): luftcirkulationshastigheden er lig nul (med vognen standset), du kan dog mærke en smule luft, når vognen kører.

Regulering af lufttemperaturen

Drej betjeningen **1** til den ønskede temperatur. Jo flere søjler på displayet **A**, jo højere er temperaturen.

Under længere tids anvendelse af klima anlægget kan det forekomme, at luften føles kold. Drej knappen **1** mod højre for at hæve temperaturen.

Lufttemperaturen vises på indikatoren **A**.

Afrimning-afdugning af bagruden

Med motoren i gang trykkes på tasten **6**. Kontrollampen tændes.

Denne funktion giver en hurtig elektrisk afdugning/afrimning af bagruden og sidespejlene (på modeller udstyret med dette system).

For at stoppe funktionen trykkes igen på tasten **6**.

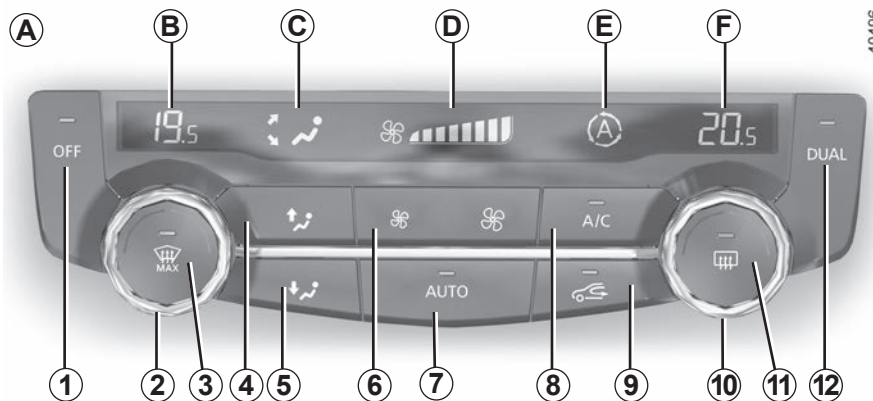
Hvis du glemmer at slukke for systemet, afbrydes det automatisk.

Standning af systemet

For at stoppe systemet skal du trykke på tasten **5** OFF (den indbyggede kontrollampe tændes).

Brug af afrimning forhindrer brugen af luftrecirkulation for at undgå risiko for dugdannelse på forruden og igangsætter aircondition. Den indbyggede kontrollampe i tasten **7** tænder ikke.

AUTOMATISK AIRCONDITIONANLÆG: Knap A (1/6)



Betjeningspanel

- 1 Stop af systemet eller, afhængigt af køretøj, afrimning/afdugning af forruden. Lufttemperatur **2** og **10**.
- 3 Funktionen "klart udsyn".
- 4 og 5 Luftfordeling i kabinen.
- 6 Ventilationshastighed og, afhængigt af modellen, stop af systemet.
- 7 Automatisk program.
- 8 Aircondition.

9 Luftrecirkulation.

11 Afrimning/afdugning af bagruden og, alt afhængig af modellen, sidespejlene.

12 DUAL funktion.

Måleinstrumenterne

B Lufttemperaturen i venstre side.

C Luftfordeling.

D Ventilationshastighed.

E Kontrollampe for automatisk recirkulation af luft.

F Lufttemperatur i højre side.

Automatisk funktion

Den automatiske styring af airconditionanlægget er et system, som (med undtagelse af ekstreme tilfælde) sikrer det bedste indeklima og et godt udsyn, samt den bedste brændstofføkonomi. Systemet påvirker luftcirkulationens hastighed, luftfordelingen, luftrecirkulationen, igangsætning eller standsning af klimaanlægget og lufttemperaturen.

AUTO: Optimering af opnået komfortniveau valgt i forhold til de udendørs forhold. Tryk på knappen **7**. Den indbyggede kontrolampe i tasten **7** tændes.

Ændring af ventilatorens hastighed

Ved automatisk styring reguleres ventilatorens hastighed automatisk for derved at opnå og sikre det bedste indeklima.

Du kan altid justere ventilationshastigheden ved at trykke på tasterne **6** for at øge eller sænke ventilationshastigheden.

I dette tilfælde slukkes den integrerede kontrollampe på knappen **7**, og den valgte ventilatorhastighed vises på kontrollampen **D**.

AUTOMATISK AIRCONDITIONANLÆG: Knap A (2/6)

40496



Indstilling af temperaturen

Der findes 2 typer indstillinger:

- ensartet indstilling af kabinen;
- indstillinger for DUAL-funktionen så venstre og/eller højre side i kabinen kan indstilles hver for sig.

Ensartet indstilling af kabinen

Bevæg betjeningen **2**.

Indstilling med funktionen DUAL

Tryk på tasten **12** at aktivere den.

Tryk på kontakten **2** for at indstille venstre side og kontakten **10** for at indstille højre side.

De værdier, der vises på displayet, er udtryk for det ønskede temperaturniveau.

Ved start af vognen hjælper det ingen ting at øge eller sænke den viste værdi for hurtigere at opnå et behageligt niveau i vognen. Systemet gør altid sit bedste for at udligne fald og stigning i temperaturen (blæseren starter ikke straks ved maksimal hastighed: den stiger efterhånden), men det kan tage fra et par sekunder til flere minutter.

Generelt bør ventilationsspjældene altid være åbne uanset temperaturforholdene, med mindre der opstår gener herved.

AUTOMATISK AIRCONDITIONANLÆG: Knap A (3/6)

40496



Start eller stop af airconditionanlægget

Ved automatisk styring startes og stoppes anlægget automatisk, alt efter den omgivende temperatur.

Tryk på tasten **8** for at fremtvinge aktivering (den indbyggede kontrollampe lyser) eller adbyrde aircondition (den indbyggede kontrollampe er slukket).

Det anbefales at bruge automatisk mode.

I automatisk mode (kontrollampe på tasten **7** er tændt) styres alle klimaanlæggets funktioner af systemet.

Du kan altid ændre systemvalget, i så tilfælde slukkes tasten **7**.

For at vende tilbage til automatisk styring trykkes på programmet **AUTO**.



Køretøjer med ØKO-mode (kontakten 13): Når den er aktiveret, kan ØKO-mode mindske ydelsen af den automatiske aircondition. Se afsnittet "Øko-kørsel" i kapitel 2.

AUTOMATISK AIRCONDITIONANLÆG: Knap A (4/6)

Funktionen ”klart udsyn”

Denne funktion giver mulighed for en hurtig afrimning og afdugning af forruden og bagruden, sideruderne foran og de udvendige sidespejle (afhængig af model). Funktionen betyder at det automatiske klima anlæg og afrimning af bagruden går i gang.

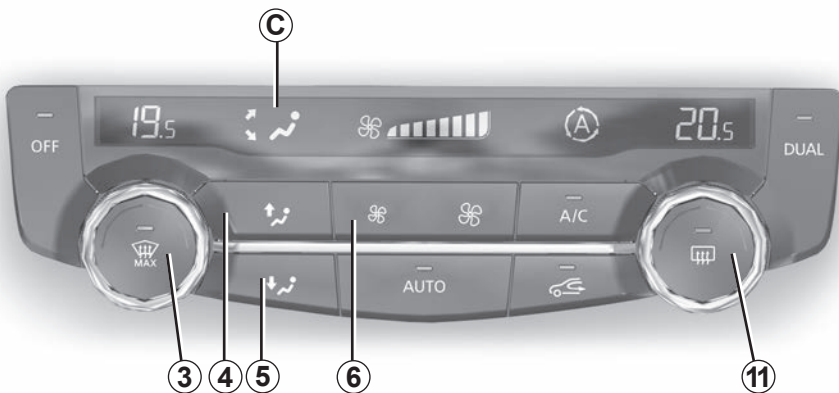
Tryk på tasten **3**, den indbyggede kontrol-lampe tændes.

For at stoppe afrimningsfunktionen for bagruden skal du trykke på afrimningstasten **11**, derefter slukkes den indbyggede kontrol-lampe.

Du kan ændre luftcirkulationshastigheden: Tryk på knappen **6**.

For at stoppe funktionen trykkes igen på tasten **3**.


Nogle taster råder over en funktions-kontrollampe, der angiver funktionens til-stand.




40496


Ændring af luftfordelingen i kabinen


Der er fem muligheder for luftfordeling. Tryk på kontakterne **4** og **5** for at se mulighederne. Pilene, som er placeret på displayet **C**, kombineres for at informere dig om den valgte fordeling:

 Luftstrømmen ledes derved til afdugningsdyserne ved forruden og afdugningsdyserne ved de forreste sideruder.

 Luftstrømmen fordeles mellem alle afdugningsdyserne ved sideruderne foran, ved forruden, og ved fødderne.

 Luftstrømmen ledes hovedsageligt mod passagerernes fødder.

 Luftstrømmen ledes mod ventilations-spjældene på instrumentbrættet, og mod passagerernes fødder.

 Luftstrømmen ledes mod ventilations-spjældene i instrumentbrættet.

AUTOMATISK AIRCONDITIONANLÆG: Knap A (5/6)

40500



Afrimning-afdugning af forrude (afhængigt af model)

Med motoren i gang trykkes på tasten **1**, derefter tændes den indbyggede kontrollampe.

Denne funktion giver mulighed for hurtig elektrisk afrimning og afdugning.

Afrimning- afdugning af bagruden

Tryk på tasten **11**, den indbyggede kontrollampe tændes. Denne funktion giver en hurtig afdugning/afrimning af bagruden og sidespejlene (på modeller udstyret med dette system).

For at stoppe funktionen trykkes igen på tasten **11**. Hvis du glemmer at slukke for systemet, afbrydes det automatisk.

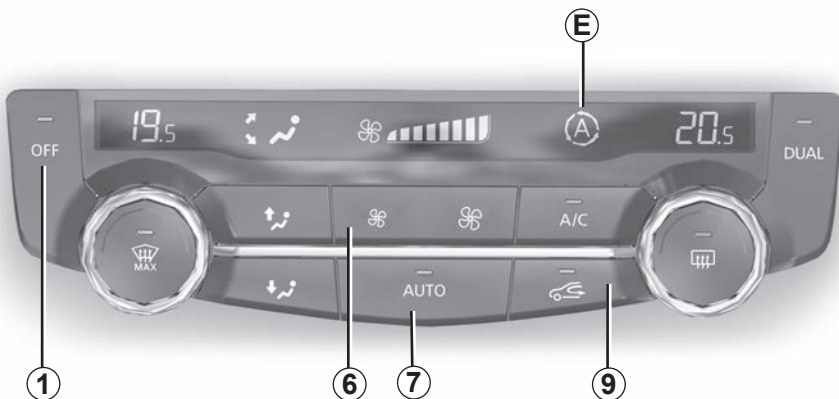
AUTOMATISK AIRCONDITIONANLÆG: Knap A (6/6)

Genbrug

Denne funktion styres automatisk (aktivering af funktionen bekræftes af indikatoren **E**), men du kan også aktivere den manuelt.

Bemærk

- under recirkulering tages luften udelukkende fra kabinen og recirkuleres uden indtag af frisk luft udefra;
- recirkulationen isolerer kabinen fra den omgivende luft (f.eks. ved kørsel i forurenede områder...);
- hurtigere afkøling af temperaturen i kabinen.



Manuel anvendelse

Trykker man på knappen **9**, recirkuleres luften. I dette tilfælde tændes den integrerede advarselsslampe, og kontrollampen **E** slukkes.

Ved længere tids kørsel med recirkulation kan der forekomme dårlig luft og tildugning af ruderne, da luften ikke fornyes.

Det tilrådes derfor at overgå til automatisk funktion ved igen at trykke på tasten **9**, så snart recirkulation ikke længere er nødvendig.

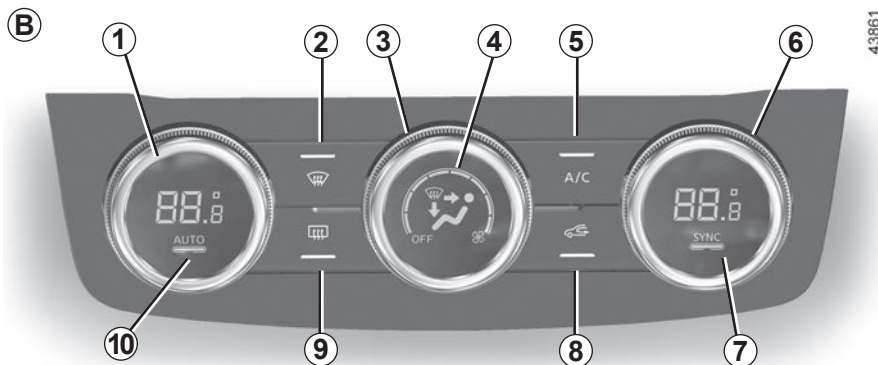
Standstning af systemet

For at stoppe systemet skal du trykke på tasten **1** OFF (den indbyggede kontrolslampe tændes) eller, afhængigt af køretøjet, skrue ventilationen ned på minimum ved at trykke så mange gange som nødvendigt på tasten **6** mærket med OFF.

For opstart skal du trykke på kontakten **7**.

Afdugning/afrimning har i alle tilfælde fortrinsret over for luftrecirkulation.

AUTOMATISK AIRCONDITIONANLÆG: Knap B (1/4)



Betjening

- 1 Regulering af lufttemperatur i førersiden.
- 2 Funktionen "klart udsyn".
- 3 Regulering af ventilationshastigheden.
- 4 Fordeling af luften i kabinen.
- 5 Betjening af airconditionanlægget.
- 6 Regulering af lufttemperatur i passagersiden.
- 7 Synkronisering af temperaturen i fører- og passagersiden.
- 8 Luftrecirkulation.
- 9 Afrimning/afdugning af bagruden og, alt afhængig af modellen, sidespejlene.
- 10 Start af den automatiske funktion.

Automatisk funktion

Den automatiske styring af airconditionanlægget er et system, som (med undtagelse af ekstreme tilfælde) sikrer det bedste indeklima og et godt udsyn, samt den bedste brændstoføkonomi. Systemet påvirker luftcirkulationens hastighed, luftfordelingen, luftrecirkulationen, igangsætning eller standsning af klimaanlægget og lufttemperaturen.

AUTO: optimerer opnået komfortniveau valgt i forhold til de udendørs forhold. Tryk på knappen **10**.

Ændring af ventilatorens hastighed

Ved automatisk styring reguleres ventilatorens hastighed automatisk for derved at opnå og sikre det bedste indeklima.

Du kan altid justere ventilationshastigheden ved at dreje på betjeningen **3** for at øge eller sænke ventilationshastigheden.

Regulering af lufttemperaturen

Drej knappen **1** for at hæve eller sænke temperaturen i venstre side.

Drej knappen **6** for at hæve eller sænke temperaturen i højre side.

Trykker man på knappen **7**, indstilles temperaturen i passagersiden til temperaturen i førersiden.

AUTOMATISK AIRCONDITIONANLÆG: Knap B (2/4)

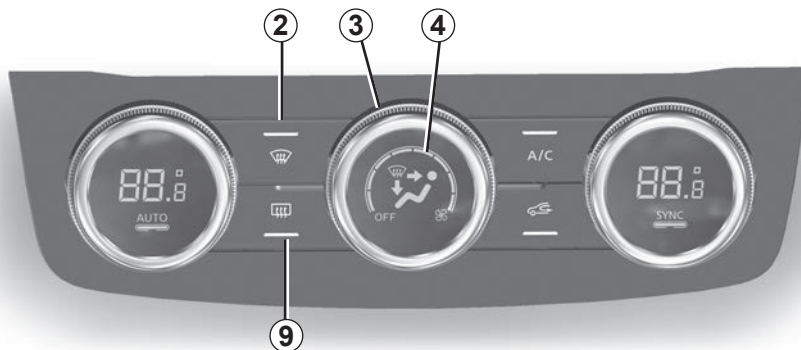
Funktionen ”klart udsyn”

Tryk på knappen **2**, og den indbyggede kontrollampe tændes.

Denne funktion giver mulighed for hurtig afrimning og afdugning af forruden og bagruden, sideruderne foran og de udvendige sidespejle (afhængigt af model) samt den opvarmede forrude (afhængigt af model). Funktionen betyder at det automatiske klimaanlæg og afrimning af bagruden går i gang.

Tryk på tasten **9** for at standse bagrudeafrimningsfunktionen, den indbyggede kontrollampe slukkes.


Hvis du vil afslutte denne funktion, skal du trykke på knappen **2** eller dreje knappen **3**.





43861


Ændring af luftfordelingen i kabinen


Tryk på knappen **4**.

 Luftstrømmen ledes derved til afdugningsdyserne ved forruden og afdugningsdyserne ved de forreste sideruder.

 Luftstrømmen fordeles mellem alle afdugningsdyserne ved sideruderne foran, ved forruden, og ved fødderne.

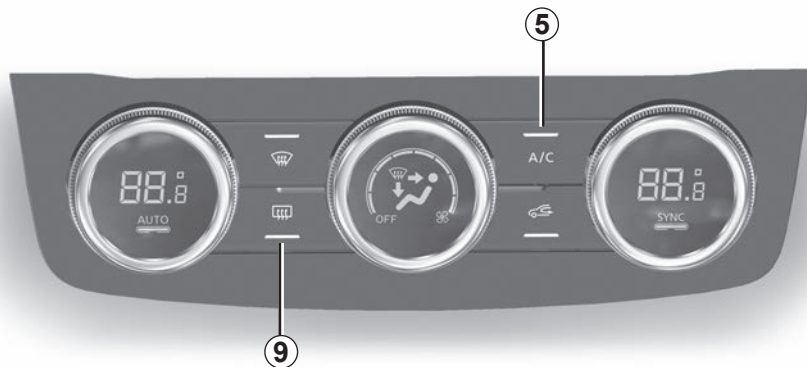
 Hele luftstrømmen ledes mod ventilationsspjældene på instrumentbrættet, mod vognbunden foran og, afhængigt af modellen, passagerne på bagsædet i anden række.

 Luftstrømmen ledes hovedsageligt mod ventilationsspjældene på instrumentbrættet.

 Luftstrømmen ledes hovedsageligt mod passagerernes fødder.

Nogle taster råder over en funktionskontrollampe, der angiver funktionens tilstand.

AUTOMATISK AIRCONDITIONANLÆG: Knap B (3/4)



43861

Afrimning- afdugning af bagruden

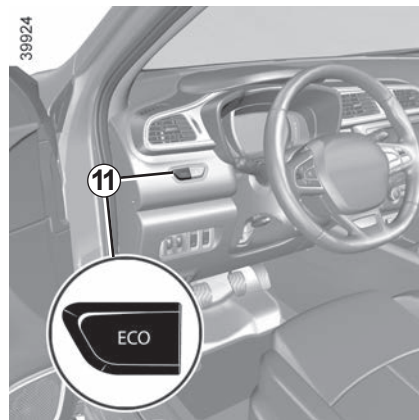
Tryk på knappen **9**, og den indbyggede kontrollampe tændes. Denne funktion giver mulighed for hurtig afdugning eller afrimning af bagruden og afrimning af sidespejlene (i modeller, der er udstyret med funktionen).

For at stoppe funktionen trykkes igen på knappen **9**. Hvis du glemmer at slukke for systemet, afbrydes det automatisk.

Start eller stop af airconditionanlægget

Ved automatisk styring startes og stoppes anlægget automatisk, alt efter den omgivende temperatur.

Tryk på knappen **5** for at tvinge aircondition til at stoppe. Den indbyggede advarselsslampe slukkes.

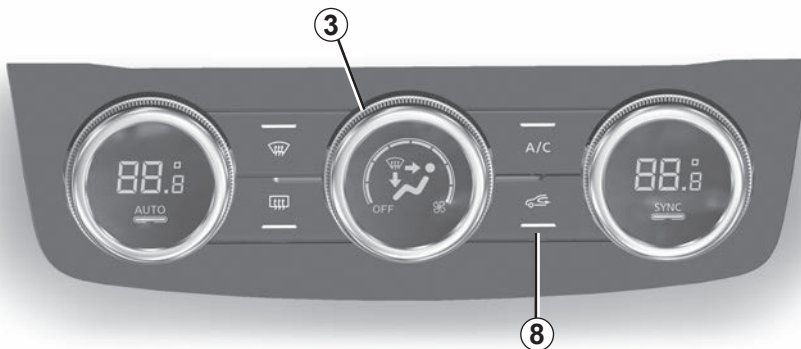


39924

Køretøjer udstyret med ECO-tilstand (kontakt 11 eller, afhængigt af køretøjet, fra multimedieskærmen): Når den er aktiveret, kan ECO -funktionen reducere ydelsen af det automatiske klimaanlæg. Se afsnittet "Øko-kørsel" i kapitel 2.

AUTOMATISK AIRCONDITIONANLÆG: Knap B (4/4)

43861



Igangsætning af recirkulation af luften (isolering af kabinen)

Denne funktion styres automatisk, men du kan også aktivere den manuelt, i så tilfælde bekræftes det af kontrollampen på displayet **8**.

Afdugning/afrimning har i alle tilfælde fortrinsret over for luftrecirkulation.

Manuel anvendelse

Tryk på knappen **8**, og den indbyggede kontrollampe tændes.

Ved længere tids kørsel med recirkulation kan der forekomme dårlig luft og tildugning af ruderne, da luften ikke fornyes.

Det tilrådes derfor at overgå til automatisk funktion ved påny at trykke på tasten **8**, så snart recirkulation ikke længere er nødvendig.

Standstning af systemet

Drej betjeningen **3** på "OFF" for at stoppe systemet. Drej på knappen **6** for at starte og indstille ventilatorhastigheden.

Airconditionfunktionen medfører øget brændstofforbrug; stands derfor funktionen, når du ikke længere har brug for den.

AIRCONDITION: Oplysninger og brugsvejledning (1/2)

Råd om brugen

I særlige tilfælde (aircondition standset, aktivering af luftrecirkulation, ingen eller svag luftcirkulations hastighed osv.) kan der forekomme dug på vognens ruder og forrude.

I tilfælde af dug bruges funktionen ”**klart udsyn**” for at fjerne duggen, og derefter prioriteres brugen af aircondition i automatisk funktion for at undgå dannelse af dug.

Køretøjer udstyret med ECO-tilstand

Når ECO-tilstand er aktiveret, mindsker den klima anlæggets ydelse. Se afsnittet ”Gode råd til kørsel, øko-kørsel” i kapitel 2.



Før intet ind i bilens ventilationskredsløb (f.eks. i tilfælde af dårlig lugt...).

Risiko for nedbrydning eller brandfare.

Brændstofforbrug

Det er normalt at konstatere et øget brændstofforbrug, når aircondition anlægget anvendes, især ved bykørsel.

På modeller, der ikke er udstyret med automatisk klima anlæg, anbefales det at stoppe anlægget, når brugen ikke er nødvendig.

Råd til nedbringelse af brændstofforbrug og beskyttelse af miljøet

Kør altid med ventilations spjældene åbne og ruderne lukkede.

Ved parkering i fuldt solskin, eller ved høje temperaturer tilrådes det at udlufte kabinen i nogle minutter inden start.

Vedligeholdelse

Se i service hæftet vedrørende serviceintervaller.

Brug airconditionssystemet regelmæssigt, også i koldt vejr, og lad det køre mindst en gang om måneden i ca. 5 minutter.

Funktionsfejl

I tilfælde af funktionsfejl bør du henvende dig til et autoriseret værksted.

- **Manglende effektivitet ved afrimning, afdugning, eller ved aircondition.**
Kan skyldes, at støvfilteret er tilstoppet.
- **Hvis anlægget ikke afgiver kold luft.**

Kontrollér, at knapperne er korrekt indstillet, og at sikringerne er i orden. Hvis ikke, skal du standse systemet.

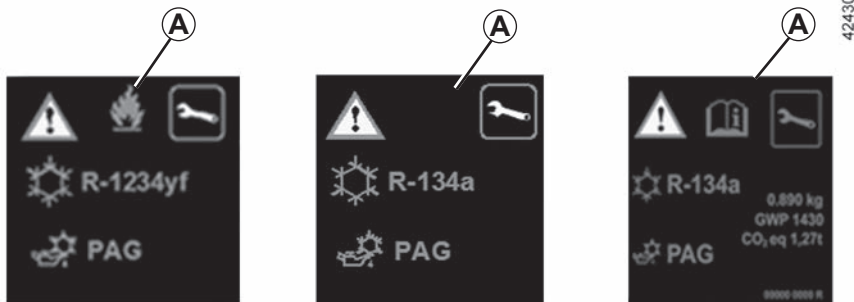
Vand under køretøjet

Hvis der drypper vand ned under vognen, skyldes det blot kondenseringen af luftens fugtighed, hvilket er helt normalt efter længerevarende brug af aircondition.



Køleanlægget må ikke åbnes. Kølevæsken er farlig for øjne og hud.

AIRCONDITION: Oplysninger og brugsvejledning (2/2)



Kølevæske kredsløbet (hvor nogle af komponenterne er hermetisk forsejlet) kan indeholde fluorholdige drivhusgasser.

Afhængigt af køretøjet finder du følgende oplysninger på etiketten **A**, der sidder i motorrummet.

Oplysningernes tilstedeværelse og placering på etiketten **A** afhænger af køretøjet.



Kølekredsløbet må ikke åbnes. Kølevæsken er farlig for øjne og hud.



Før ethvert indgreb i motorrummet skal tændingen afbrydes (se oplysningerne under "Start/stop af motoren" i kapitel 2).



Type af kølevæske



Type af olie i airconditionanlægget



Brændbart produkt



Se brugervejledningen.



Vedligeholdelse

x,xxx kg

Mængden af kølevæske i køretøjet.

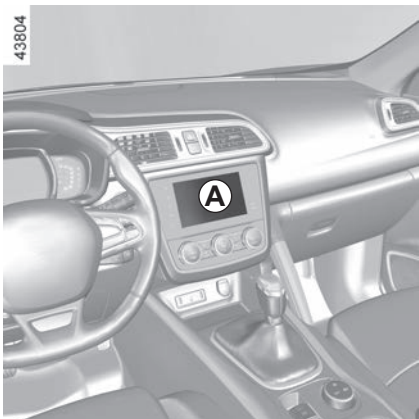
GWP xxxxx

Globalt opvarmningspotentiale (CO₂-ækvivalent).

CO₂-ækv
x,xx t

Mængde i vægt og i CO₂-ækvivalent.

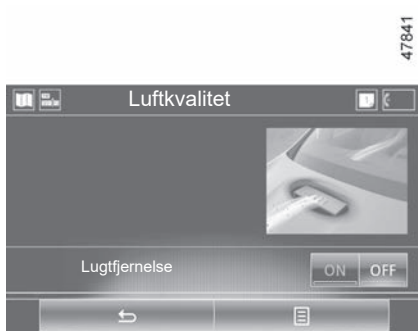
FUNKTIONEN FOR KVALITET AF UDELUFT OG UDLUFTNINGSCYKLUS



Med aircondition tændt skal du fra skærmen **A** vælge "Menu", "Køretøj", "Pas på".

Kvalitet af udeluft

Kvaliteten af luften i køretøjet vises af en forklarende tekst og en animation på multimedieskærmen.



Funktionen udluftningscyklus

Den gør det muligt at mindske lugtgener i kabinen.

Lugtfjernelse

- ON: medvirker til hurtigt at nedbringe lugtgenen i kabinen;
- OFF: afbrydelse af funktionen.

Bemærk

Funktionen er tidsbegrænset. Den stopper automatisk efter nogle minutter.

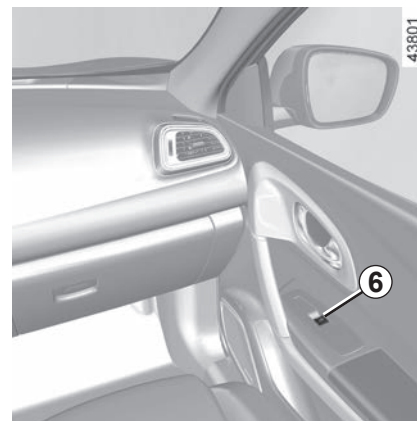
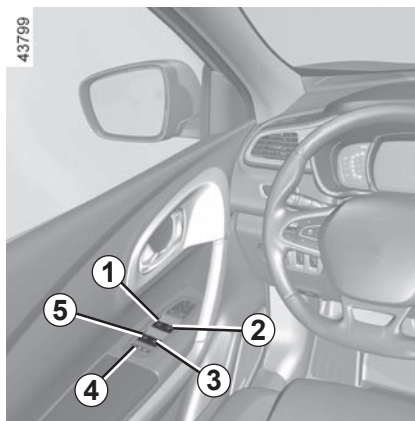
Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

ELRUDEOPTRÆK, FAST GLASTAG (1/3)

Disse systemer fungerer:

- med motoren kørende;
- når tændingen er slukket, indtil en fordør åbnes (begrænset til cirka tolv minutter);
- med motoren slukket, fordørene lukkede efter tryk på startknappen.

Tryk på eller træk i rudekontakten for at sænke eller hæve den til den ønskede højde: ruderne i bagdørene kan ikke sænkes helt ned.



Fra førerens plads trykkes på kontakten:

- 1 for venstre forrude;
- 2 for højre forrude;
- 3 og 5 bagdøre.

Fra passagerpladserne trykkes på kontakten 6.



Bagsædepassagerernes sikkerhed

Føreren kan afbryde rudeoptrækkene i bagdørene for alle passagerer ved at trykke på kontakten 4.

Førerens ansvar

Forlad aldrig bilen med kortet eller nøglen i bilen, mens der også er barn, en afhængig voksen eller et kæledyr i bilen, selv ikke i en kortere periode. Barnet kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk, eller låse dørene. Hvis en legemsdel kommer i klemme, rulles rudeoptrækket straks ned ved at trykke på den pågældende kontakt.

Fare for alvorlige kvæstelser.

Undgå at anbringe genstande på en halvåben rude: Du risikerer at beskadige rudeoptrækket.

ELRUDEOPTRÆK, FAST GLASTAG (2/3)

Impulsbetjening

Dette er en yderligere funktion knyttet til el-rudeoptrækket som beskrevet på de foregående sider.

Tryk kortvarigt eller træk i en rudekontakt så langt ud som muligt: Ruden rulles helt ned eller op. En aktivering på kontakten standser rudens bevægelse.

Umuligt at betjene den impulsbetjente elrude

Den impulsbetjente elrude er udstyret med varmebeskyttelse: Hvis du trykker på kontakten til ruden mere end seksten gange i træk, skifter den til beskyttelsestilstand (låsning af ruden).

Du kan:

- bruge elrudens kontakt kortvarigt og med intervaller på ca. 30 sekunder;
- når motoren kører, oplåses ruden efter ca. 20 minutters inaktivitet på elrudens kontakt.

Bemærk: Hvis ruden støder på en forhindring på vej til endestop (f.eks. en gren osv.), vil den stoppe og køre et par centimeter tilbage.

Fjernbetjent lukning af ruderne

(modeller med fire el-betjente sideruder med impulsbetjening).

Når dørene er låst udefra:

- **Hvis du trykker to gange på førerens knap til låsning af døre,**
eller
- **Hvis du trykker på låseknappen på kortet to gange efter hinanden i håndfri tilstand,**

alle ruderne og, afhængigt af køretøjet, lukkes soltaget automatisk.

Fjernbetjent lukning af soltaget bør kun anvendes, når vognens bruger kan overvåge vognen og sikre, at der ikke befinder sig nogen i kabinen.



Ved lukning af ruderne skal du sikre dig, at ingen del af kroppen (arm, hånd, mv.) stikker ud af køretøjet.

Fare for alvorlige kvæstelser.

ELRUDEOPTRÆK, FAST GLASTAG (3/3)

Funktionsfejl

Hvis ophejsningen af en rude ikke virker, vil systemet overgå til ikke-impulsbetjening: Træk så mange gange som nødvendigt i den pågældende kontakt, indtil ruden lukkes helt (ruden går trinvist op), hold kontakten i tre sekunder (stadig til låsesiden) i et sekund, og lad derefter ruden gå helt ned og helt op igen for at genaktivere systemet.

Om nødvendigt skal du kontakte et autoriseret værksted.



Tag af fast glas

Åbning af soltaget

Træk i kontakten 7, og hold den til den valgte position.

Lukning af soltag

Skub kontakten 7, og hold den til den valgte position.

Automatisk funktion (lyssensor)

Træk eller skub kort og kraftigt kontakten 7: solsejlet lukkes eller åbnes helt. En aktivering på kontakten standser solsejlets bevægelse.



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

INDVENDIG BELYSNING (1/2)



Læselamper

Tryk på afbryderen **1**, hvilket bevirker:

- konstant lys;
- slukket straks.

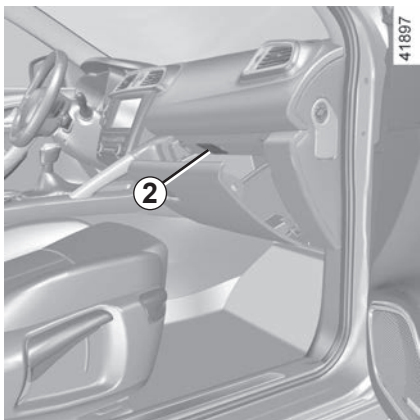


Bemærk: I modeller udstyret med navigationsystem kan du på multimedieskærmen aktivere/deaktivere den kabinebelysningen ved åbning af døre eller bagagerum. For at gøre dette skal du se "Menu for personliggørelse af køretøjets indstillinger" i kapitel 1.

Oplåsning og åbning af døre eller bagklap, hvorved læselamper og lamper tændes midlertidigt.

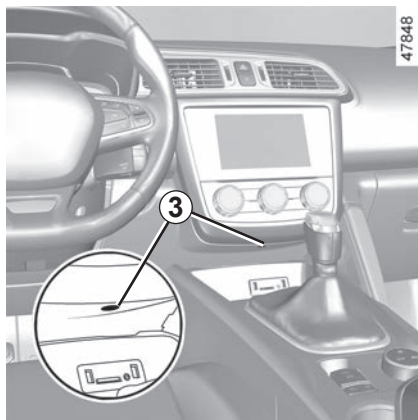
Når dørene er korrekt lukket, medfører låsning af døre eller start af motoren slukning af loftslys og lamper.

INDVENDIG BELYSNING (2/2)



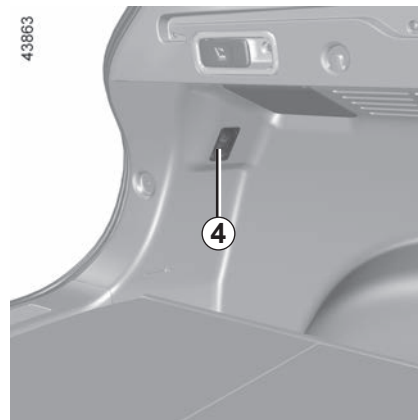
Belysning i handskerum

Lampen **2** tændes ved åbning af handskerummet.



Lamper i midterkonsol

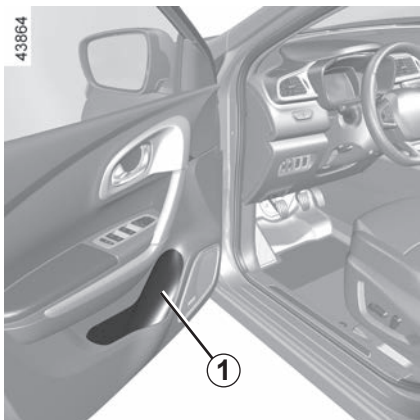
Lampen **3** tændes, så snart motoren startes.



Bagagerumsbelysning

Lamperne **4** tændes når bagklappen står åben.

OPBEVARINGSRUM, KABINEINDRETNING (1/5)

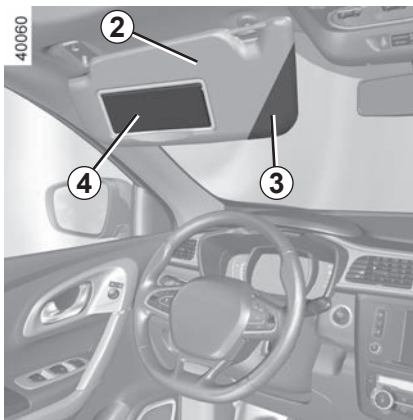


Småtingsrum i fordøre 1

Her kan anbringes en flaske på 1,5 liter.



Der må ikke anbringes noget på gulvet foran føreren; i tilfælde af hård opbremsning risikerer tingene at blive kastet ind under pedalerne og herved blokere for deres anvendelse.



Solskærm foran

Sænk solskærmen 2.

Opbevaringsplads for solskærm 3

Her kan anbringes motorvejs- eller færgebilletter, kort osv ...

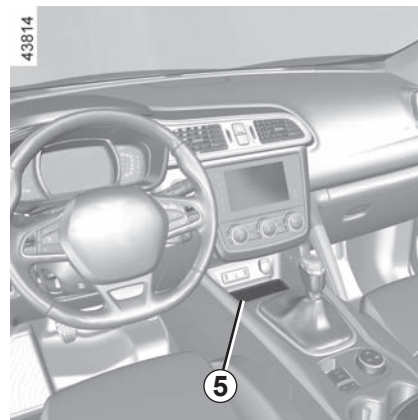
Makeup-spejle

Løft låget 4.



Under kørsel skal du sørge for at lukke låget til makeup-spejlet.

Risiko for kvæstelser

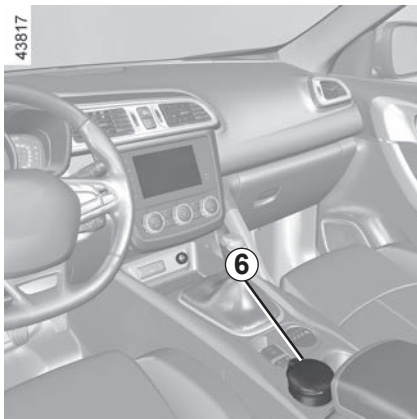


Småtingsrum i midterkonsollen 5



Sørg for, at ingen hårde, tunge eller spidse genstande er anbragt i de "åbne" opbevaringspladser, eller er anbragt således, at de kan blive slynget ud mod passagererne i et sving eller ved kraftig opbremsning.

OPBEVARINGSRUM, KABINEINDRETNING (2/5)



Kopholdere 6

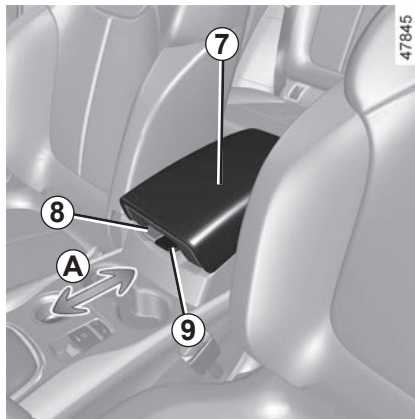
Her kan anbringes flytbare askebæger eller dåser, mv.

Dette opbevaringsrum har to aftagelige måtter, som letter rengøring.



I sving, under acceleration eller opbremsning skal man sørge for, at beholderen i kopholderen ikke flyder over.

Der er risiko for kvæstelser, hvis væsken er varm, eller at den flyder ud over det hele.



Midterarm læn for 7

(afhængigt af model)

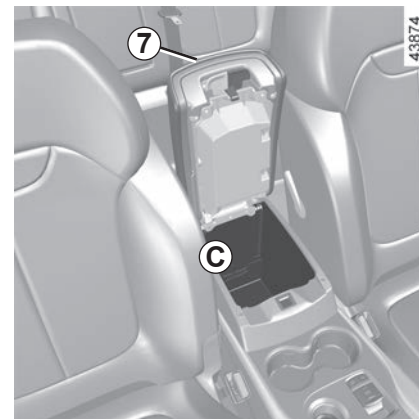
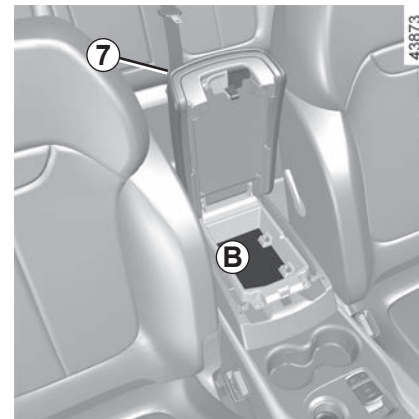
Midterkonsollen flyttes frem eller tilbage (bevægelse **A**) ved at trykke på knappen **8** og skubbe konsollen. Når den er på plads, slippes knappen, og det kontrolleres, at den er låst korrekt.

Opbevaringsrum under forreste midterarm læn **B**

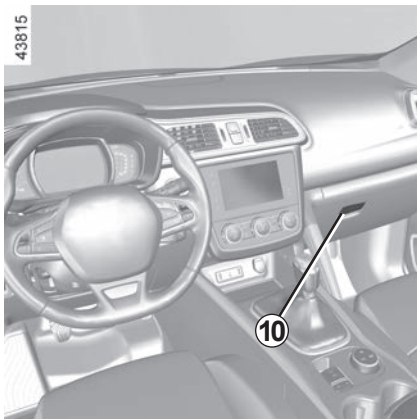
Løft arm lænet 7.

Opbevaringsrum i forreste midterarm læn **C**

Løft betjeningen 9, og skub arm lænet 7.



OPBEVARINGSRUM, KABINEINDRETNING (3/5)



Handskerum

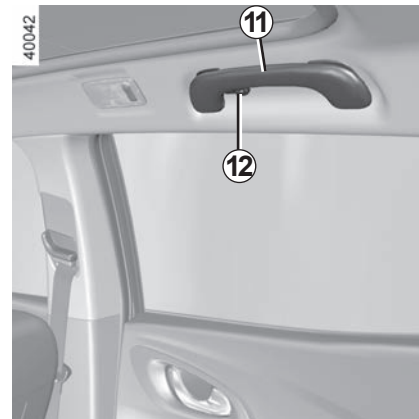
Løft grebet **10** for at åbne handskerummet.



Støtéhåndtag **11**

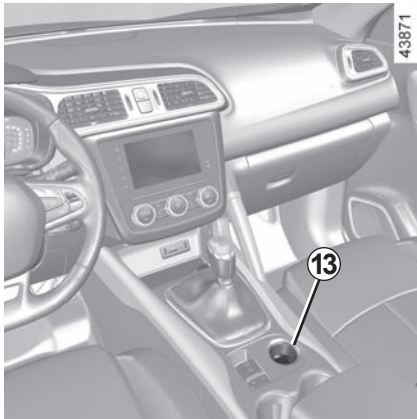
Disse er kun beregnet til at holde sig fast under kørsel,

Og ikke til brug ved ind- og udstigning.

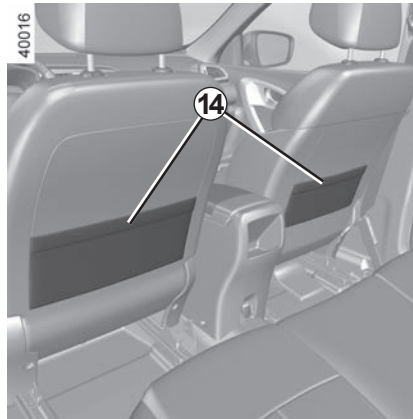


Kroge til tøjophæng **12**

OPBEVARINGSRUM, KABINEINDRETNING (4/5)



Opbevaringsrum 13



Kortlommer 14 i forsæderne

OPBEVARINGSRUM, KABINEINDRETNING (5/5)



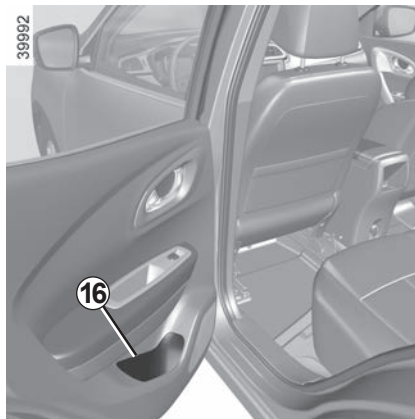
Armlæn på bagsæde med kopholdere

Sænk armlænet **15**.



I sving, under acceleration eller opbremsning skal man sørge for, at beholderen i kopholderen ikke flyder over.

Der er risiko for kvæstelser, hvis væsken er varm, eller at den flyder ud over det hele.

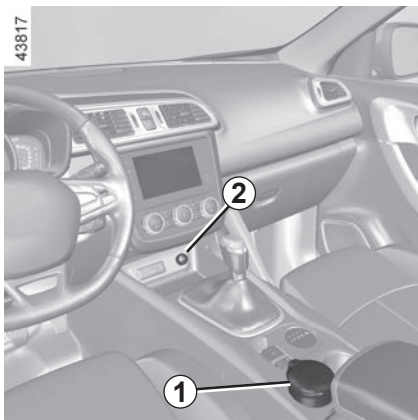


Opbevaringsrum i bagdørene **16**



Sørg for, at ingen hårde, tunge eller spidse genstande er anbragt i de "åbne" opbevaringspladser, eller er anbragt således, at de kan blive slynget ud mod passagererne i et sving eller ved kraftig opbremsning.

ASKEBÆGER, CIGARETTÆNDER, STRØMUDTAG



Askebæger 1

For at åbne løftes låget. For at tømme det, skal du trække i enheden for at få askebægeret ud af beslaget.

Hvis din bil ikke er udstyret med en cigarettænder og et askebæger, kan du få en hos en forhandler af mærket.



Strømuftag 2

De er beregnet til tilslutning af tilbehør godkendt af vores tekniske afdeling.

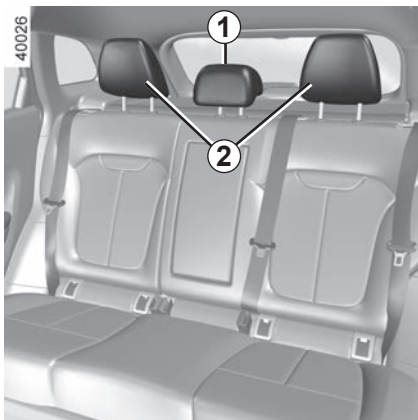


Der må kun tilsluttes tilbehør med en maksimal effekt på 120 watt (12 V).

Når der bruges flere stik til tilbehør på samme tid, må den samlede effekt af de tilsluttede tilbehør ikke overstige 180 watt.

Brandfare.

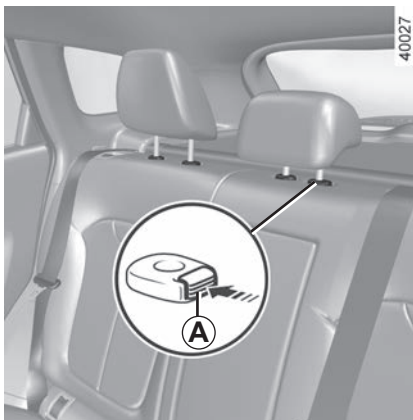
BAGESTE NAKKESTØTTER



Nakkestøtterne **2** på bagsæderne i siden kan ikke justeres.

Position for anvendelse af midterste nakkestøtte

Løft den midterste nakkestøtte **1** op så højt som muligt for at benytte den i øverste position. Kontrollér herefter, at det er ordentligt låst.



Opbevaringsposition for nakkestøtte til midtersæde

Tryk på knappen **A**, og tryk den midterste nakkestøtte **1** helt i bund.

Denne position af nakkestøtten må kun anvendes, når bagsædet klappes ned, og aldrig hvis der sidder en passager på bagsædet.

Afmontering af en nakkestøtte

Hæv nakkestøtten helt op og tryk derefter på knappen **A** og tag nakkestøtten af.



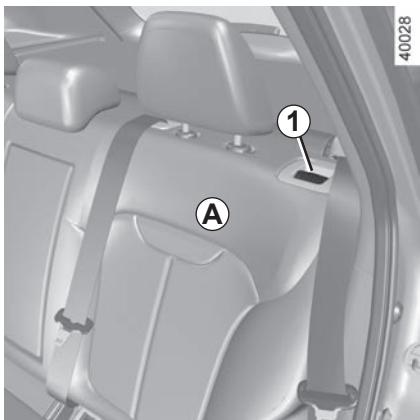
Montering af en nakkestøtte

Indfør stængerne i hullerne, tryk på knappen **A**, og tryk nakkestøtten nedad. Kontrollér herefter, at det er korrekt fastlåst.



Af sikkerhedshensyn bør nakkestøtten altid være monteret og korrekt indstillet. Nakkestøttens øverste kant bør være så nær i højde med hovedets isse som muligt.

BAGSÆDE (1/2)



Manuel vipning af sæderyggene

Kontroller, at forsæderne er langt nok fremme.

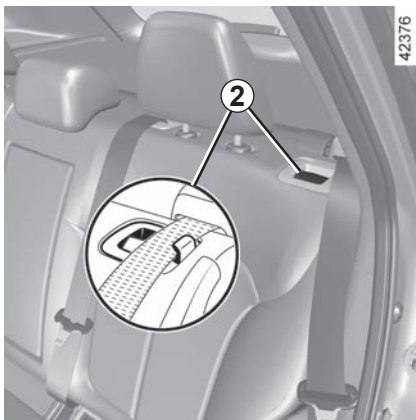
Sænk nakkestøtterne til laveste position.

Afhængigt af køretøjet sættes sikkerhedssele i seleføringen **2** for at undgå at beskadige den, inden bagsædet lægges ned.

Træk i betjeningen **1**, og sænk ryglænet **A**.



Af sikkerhedshensyn tilrådes det kun at foretage reguleringerne med vognen standset.



Genmontering af sædet

foretages i modsat rækkefølge.
Klap ryglænet op, og klik det fast imod beslaget.



Ved anbringelse af sæderyggen kontrolleres, at den er korrekt fastlåst.

Hvis der anvendes sædeovertræk, skal du sørge for, at det ikke forhindrer sæderyggen i at blive korrekt fastlåst.

Kontroller, at sikkerhedsseleer er korrekt anbragt.

Monter derefter nakkestøtterne igen.



Bagsædeindretningen til to pladser med det lille ryglæn **B** nedfældet, blokerer for brug af midterpladsens fastgørelsesbeslag til sikkerhedssele (umuligt at spænde sikkerhedssele fast).



Ved betjening af bagsæderne skal du sørge for, at der ikke er noget der generer forankringsbeslagene (en legemsdel, et dyr, grus, klude, legetøj, mv.).

BAGSÆDE (2/2)



For automatisk at slå sæderyggene ned (helt flad position)

Fra bagagerummet skal du trække i betjeningen **3** for automatisk at låse bagsædets ryglæn op og opnå en flad bund.



Ved betjening af bagsæderne skal du sørge for, at der ikke er noget der generer forankringsbeslagene (en legemsdel, et dyr, grus, klude, legetøj, mv.).



Betingelser for brug

- Når køretøjet holder stille;
- med bagklappen åben;
- bagsædeselerne er låst op.

Funktionsfejl

Når alle brugsbetingelser er opfyldt, og du ikke kan slå sædet ned, skal du kontakte et autoriseret værksted.

Begrænsninger for brug

Der er forbudt at køre med et ryglæn eller sæde klappet ned foran, når der er en passager på bagsædet.



Af sikkerhedshensyn tilrådes det kun at foretage disse indstillinger med vognen standset.

BAGAGERUM

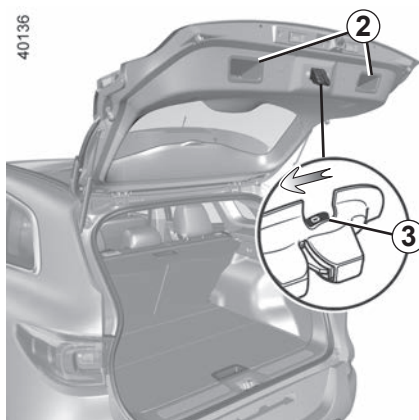


Åbning

Tryk på knappen **1**, og løft bagklappen.

Lukning

Sænk klappen ved i første omgang at bruge de indvendige håndgreb **2**.

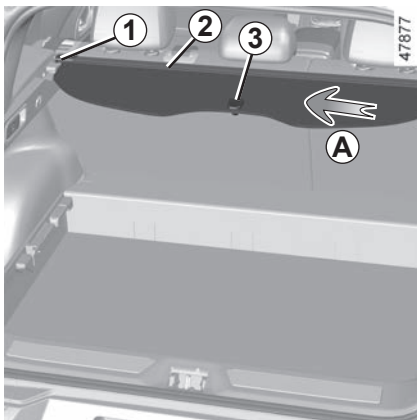


Manuel åbning indefra

I tilfælde af, at bagklappen ikke kan låses op udefra, er det muligt at udløse låsen indefra på følgende måde:

- åbn til bagagerummet ved at vippe bagsæderyggen(e) fremefter;
- indsæt en blyant el.lign. i udskæringen **3**, og forskyd låsen som vist på tegningen.
- tryk derefter på bagklappen indefra for at åbne den

BAGAGEAFDÆKNING

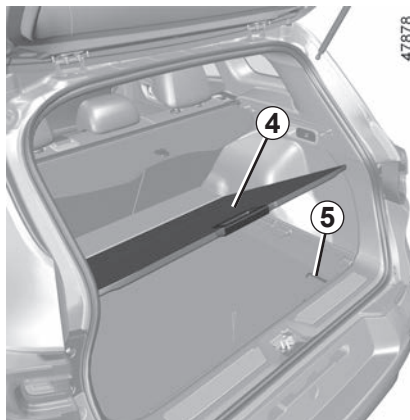


Oprulning af den bløde del af bagageafdækningen

Træk i krogen **3**, og løft den forsigtigt op.
Før afdækningen helt tilbage **2**.

Demontering af bagageafdækningen

Hold højre side af bagageafdækningen **2**, og tryk på siden **1** bevægelse **A**). Hæv højre side af bagageafdækningen og derefter resten af den.



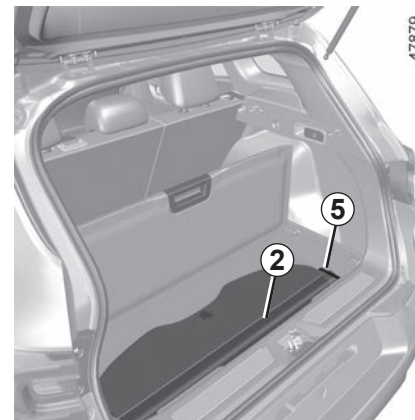
Genpå sætning af bagageafdækningen

Anbring siden **1** af bagageafdækningen i holderen, tryk på siden **1**, og anbring den modsatte side modsat i holderen, idet der trykkes nedad.

Anbringelse af bagageafdækningen

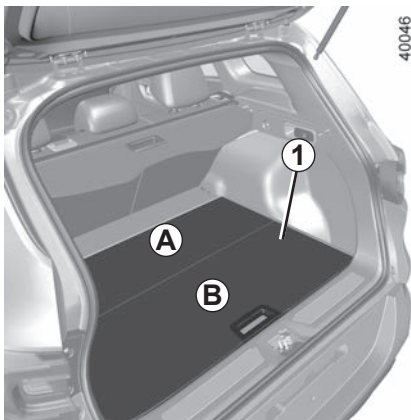
Model uden reservehjul

Løft den løse plade **4**, og anbring oprullerselen til bagageafdækningen **2**. Fastgør den med elastikkerne **5** på hver side af bagagerummet.



Læg ikke tunge eller hårde genstande på bagageafdækningen. I tilfælde af en hård opbremsning kan de være til fare for personer i vognen.

INDRETNING AF BAGAGERUM (1/2)



Aftagelig bund 1

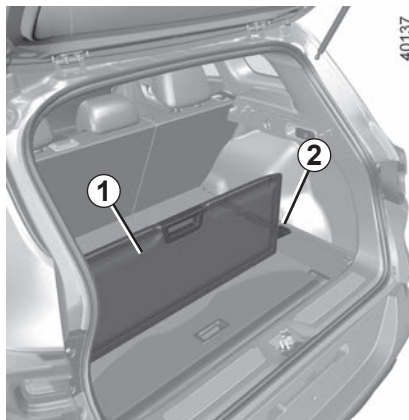
(afhængigt af model)

Det består af to adskilte og vendbare dele, **A** og **B**. Den glatte side gør det nemt at rengøre.

Position flad plade

Ved at slå bagsædets ryglæn ned kan der opnås en flad bund.

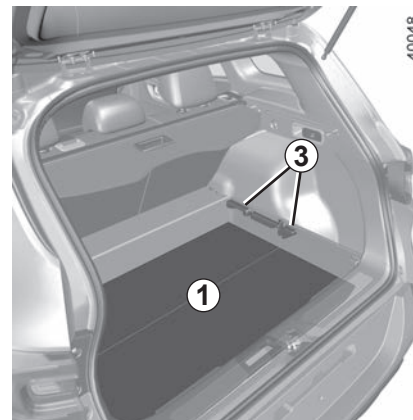
Den flytbare bund er placeret på støtterne **3**.



Mellemposition

Det muliggør opdeling af bagagerummet i to adskilte områder.

- Fjern delen **B** af den flytbare bund;
- læg den i bagagerummet, idet den styres af gliderne **2**.



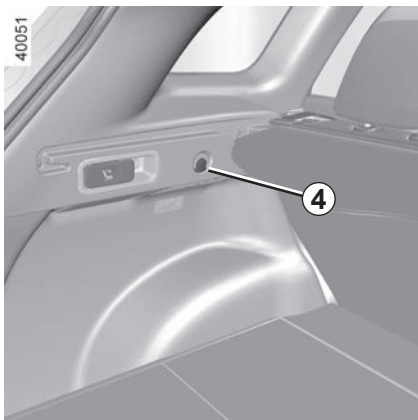
Opbevaringsposition

Den gør det muligt at øge pladsen i bagagerummet.

- Fjern delen **B** og derefter delen **A** af den flytbare bund **1**.
- Anbring delen **A** i bagagerummet under beslagene **3** og derefter delen **B**.

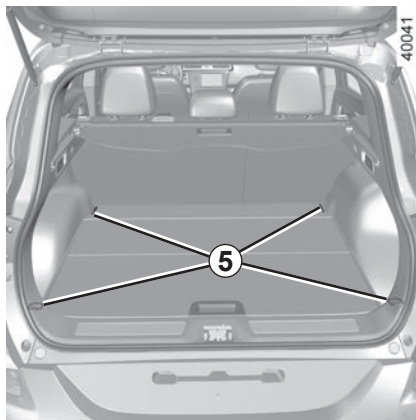
Tilladelig belastning af den mobile bund i helt flad position: 50 kg jævnt fordelt.

INDRETNING AF BAGAGERUM (2/2)



Taskeholderkrog 4

Maksimal vægt pr. krog: 5 kg.



Forankringskroge

Fastgørelsespunkter 5

Hvis dit køretøj ikke er udstyret med et anhængertræk, kan du få et hos en forhandler af mærket.

TRANSPORT AF BAGAGE I BAGAGERUMMET

Anbring altid de genstande, der skal transporteres, sådan at genstandens største dimension ligger an mod:

- Bagsædets ryglæn, når der er tale om kørsel med almindelig bagage (fig. **A**).



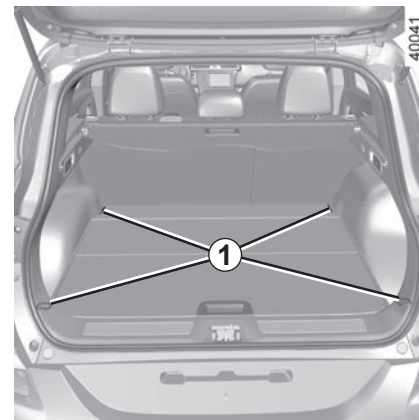
- Forsædernes ryglæn med bagsædernes ryglæn slået ned og den flytbare bund i position fladt gulv (tilfælde **B**).



- Forsædernes ryglæn med ryglæne slået ned, flytbar bund i opbevaringsposition, hvilket er tilfældet med maksimal belastning (tilfælde **C**).



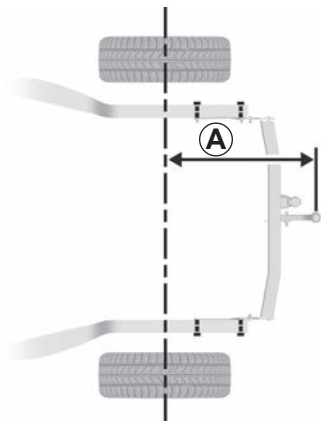
Hvis du skal transportere større genstande på den nedklappede sæderyg, skal nakkestøtterne fjernes, inden sæderyggen vippes frem, sådan at sæderyggen ligger an mod bagsædet.



Anbring altid de tungeste genstande direkte på gulvet. Anvend, når køretøjet er forsynet med sådanne, forankringspunkterne **1** i gulvet i varerummet til fastspænding. Læsning skal foretages således, at ingen genstande kan blive slynget frem mod fører eller passagerer i tilfælde af kraftig opbremsning. Det tilrådes at spænde sikkerhedsseleerne på bagsædet, også selvom der ikke er passagerer på bagsædet.

TRANSPORT AF GENSTANDE: Anhængertræk

24981



Maksimumstørrelse A: 1,036 mm.

24982



Enhver bugseringsanordning må ikke blokere en belysningskomponent eller nummerpladen, når den ikke er i brug. Mekanisk bugseringsudstyr (kugle, krog osv.), der kan fjernes uden brug af værktøj, eller som kan sammenklappes, skal afmonteres eller flyttes, når de ikke er i brug.

Under alle omstændigheder skal du overholde de lokale love i det land, hvori du befinder dig.

Vedr. maks. vægt på kuglehoved og maks. vægt af anhænger med eller uden bremse: henvises til afsnittet "Vægt" i kapitel 6.

Valg og montering af anhængertræk

Maksimal vægt af anhængertræk: 32 kg.

Det er ikke tilladt at montere en mekanisk trækanordning (kugle, krog osv.), der kan fjernes uden brug af værktøj eller kan sammenklappes, hvis den ikke let kan afmonteres eller flyttes, når den ikke er i brug.

For montering og brug af anhængertræk: se fabrikantens monteringsvejledning.

Det tilrådes at gemme denne vejledning sammen med vognens øvrige dokumenter.

ADSKILLELSESNET TIL BAGAGE (1/2)

40645

A



B



Alt efter model, anvendes bagagenettet ved transport af husdyr eller bagage for at adskille rummet fra passagerkabinen.

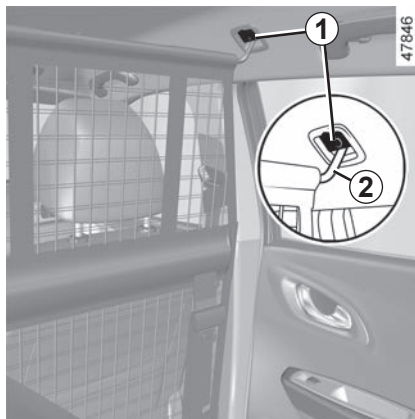
Bagagenettet kan anbringes:

- bag ved bagsæderne **A**;
- bag ved forsæderne **B**.



Adskillelsenettet til bagage er beregnet til at fastholde maks. 10 kg.

Risiko for kvæstelser

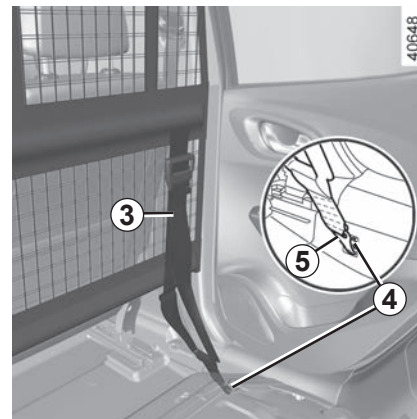


47846

Anbringelse af bagagenettet bag forsæderne

Inde i kabinen på hver side:

- skub dækslet væk **1** for at få adgang til forankringspunkterne, der bruges til at fastgøre bagagenettets øverste del.
- indfør den øverste stang i nettet **2** i forankringspunkterne;



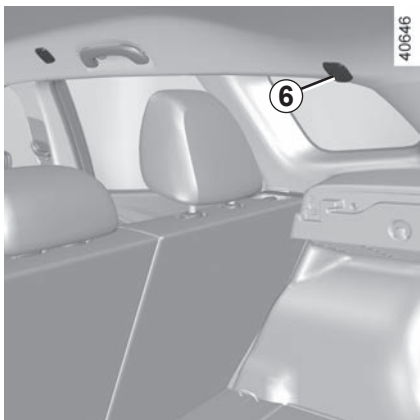
40648

- Fastgør de to kroge **5** på netstropperne **3** i forankringspunkterne **4**, der sidder under tæppet.
- Regulér nettets gjord **3** således, at nettet er tilpas strammet ud.



Installer ikke bagagenettet i denne position, når et af bagsæderne optages af en passager

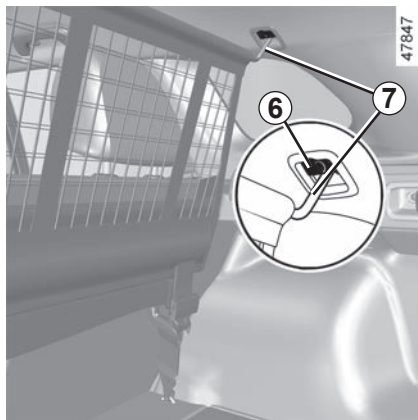
ADSKILLELSESNET TIL BAGAGE (2/2)



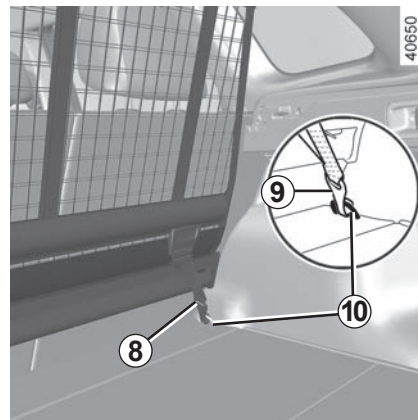
Anbringelse af bagagenettet bag bagsæderne

Inde i kabinen på hver side:

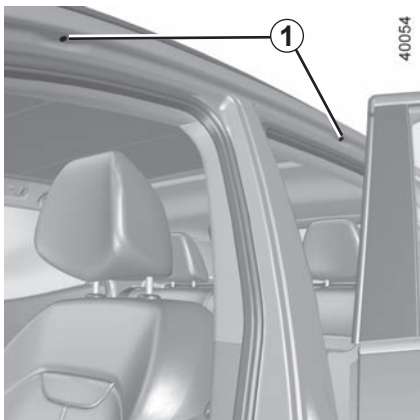
- skub dækslet væk **6** for at få adgang til øverste monteringsskinne til bagagenettet.
- indfør nettets øverste stang **7** i skinnen;



- fastgør krogen **9** på nettets gjord til beslagene **10**;
- reguler nettets gjord **8** således, at nettet er tilpas stramt; Ryglænene må ikke berøre bagagenettet.



TAGBØJLER, SPOILER (1/2)



Adgang til fastgøringspunkterne

Køretøjer, der ikke er udstyret med længdegående tagbøjler

Åbn dørene for at få adgang til fastgørelsesindhakkene **1**.



Fastgørelse af en bæreeanordning (cykelholder, bagageboks osv.), der hviler på bagklappen, er forbudt. Til montering af en bæreeanordning på køretøjet kontakt en forhandler af mærket.



Når de originale tagbøjler, der er godkendt af vores tekniske service, leveres med skruer, skal du bruge disse til at fastgøre tagbøjlerne på bilen.

TAGBØJLER, SPOILER (2/2)

Forholdsregler ved brug

Betjening af bagageklappen

Før bagklappen betjenes, kontrolleres genstande og/eller udstyr (cykelholdere, bagageboks...) monteret på tagbøjlerne: de skal være korrekt anbragt og fastgjort, og de må på ingen måde forhindre bagklappen i at fungere.

For valg af tilbehør beregnet til din vogn tilrådes det at rette henvendelse til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

For montering og brug af tagbøjler: se udstyrets monteringsvejledning.

Det tilrådes at gemme denne vejledning sammen med vognens øvrige dokumenter.

Tilladt vægt, der kan transporteres på taget: se afsnittet "Vægtgrænser" i kapitel 6.

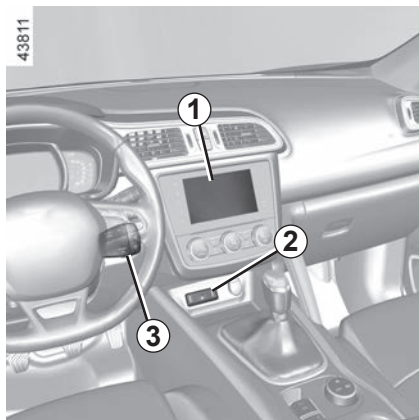


Tagspoiler A



Det er forbudt at fastgøre genstande og/ eller tilbehør (f.eks. cykelholder o.a.) på tagspoileren.

MULTIMEDIEUDSTYR



Multimediesystemer

- 1 Multimedieskærm;
- 2 Multimediestik.
- 3 Betjeneringer under rattet;
- 4 Betjeneringer på rattet;
- 5 Mikrofon.

Se udstyrsvejledningen vedrørende funktionen.



Integreret håndfri telefonbetjening

For køretøjer, der er udstyret hermed, bruges betjenerne på rattet **4**.



Anvendelse af mobiltelefon

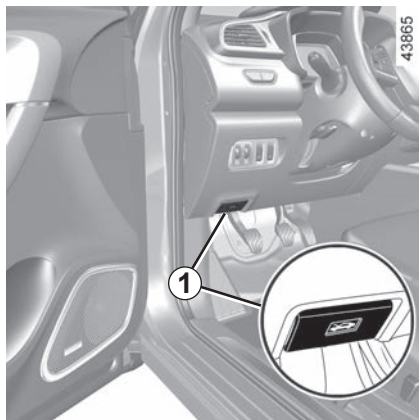
Husk, at det i henhold til gældende lovbestemmelser ikke er tilladt vognens fører at anvende håndholdt mobiltelefon under kørslen.



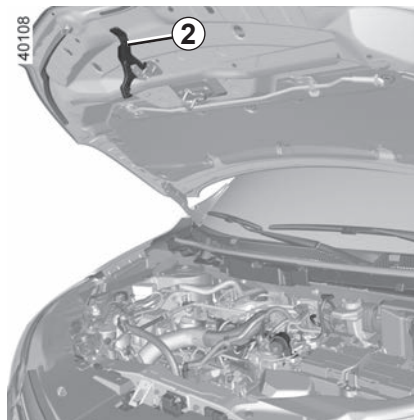
Kapitel 4: Vedligeholdelse

Motorhjulm.	4.2
Motoroliestand: generelt	4.4
Motoroliestand: efterfyldning, påfyldning	4.6
Olieskift motor	4.8
Væskestand.	4.9
motorkølevæske	4.9
bremsevæske	4.10
sprinklervæskebeholder	4.11
Filtre	4.11
Dæktryk	4.12
Batteri	4.14
Vedligeholdelse af karrosseriet	4.16
Vedligeholdelse af indvendig beklædning	4.19

MOTORHJELM (1/2)

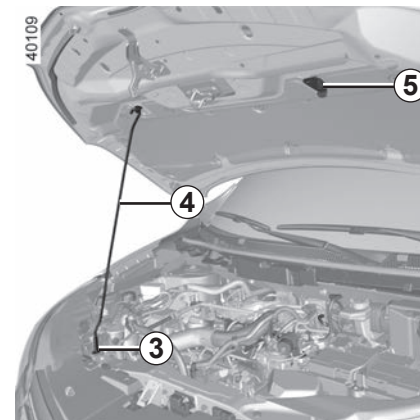


For at åbne trækkes i betjeningen **1**.



Sikkerhedsoplåsning af motorhjelm

For at åbne skal motorhjelm løftes let, og derefter løftes grebet **2**, der sidder i midten af motorhjelm.



Åbning af motorhjelm

Løft motorhjelm op, løsn stangen **4** fra fastgørelsen **5**, og anbring den af sikkerhedshensyn **altid** i hullet **3**.



Før ethvert indgreb i motorrummet skal tændingen afbrydes (se oplysningerne under "Start/stop af motoren" i kapitel 2).



Ved indgreb under motorhjelm bør du sikre dig, at kontaktarmen for viskerne står i positionen stop.

Risiko for kvæstelser

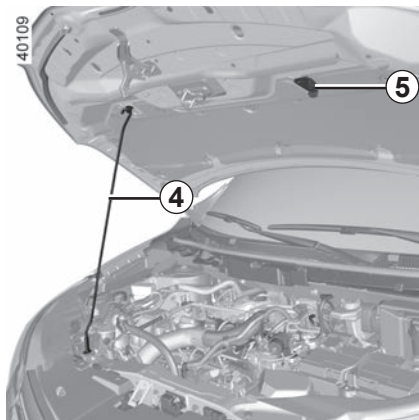


Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som

helst. Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for kvæstelser

MOTORHJELM (2/2)



Lukning af motorhjelm

Kontrollér inden lukning af hjelmen, at der ikke er glemt noget i motorrummet.

Anbring stangen **4** i beslaget **5**, før motorhjelm lukkes. Tag fat i midten af motorhjelm, og før den ned ca. 30 cm fra lukket position, og derefter slip den. Herved lukker den helt i ved egen vægt.



Efter ethvert indgreb i motorrummet skal du sørge for ikke at glemme noget (klud, værktøj osv.).

Dette kan beskadige motoren eller medføre uheld.



Kontrollér herefter, at motorhjelm er korrekt fastlåst. Sørg for, at intet blokerer låsebeslaget (grus, klude...).



Hvis der sker en påkørsel - selv mindre - på bilens frontparti eller motorhjelm, bør motorhjelmens låsesystem hurtigst muligt kontrolleres på et autoriseret værksted.

OLIELEVELAU I MOTOR: generelle oplysninger (1/2)

En motor forbruger normalt olie til smøring og afkøling af de roterende dele, og det kan derfor til tider være nødvendigt at foretage en efterfyldning mellem to olieskift.

Hvis der imidlertid efter tilkørselsperioden ved efterfyldning medgår mere end 0,5 liter pr. 1.000 km, bør du rette henvendelse til en repræsentant for bilmærket.

Kontrol af oliestanden skal udføres regelmæssigt og altid inden en langtur. Sker dette ikke, kan der opstå risiko for beskadigelse af motoren.



Før ethvert indgreb i motorrummet skal tændingen afbrydes (se oplysningerne under "Start/stop af motoren" i kapitel 2).



Påfyldning af motorolie.

Brug en tragt, eller beskyt området omkring påfyldningsåbningen for at undgå, at der løber motorolie ud på en varm del af motorrummet eller en følsom del (f.eks. elektriske komponenter).

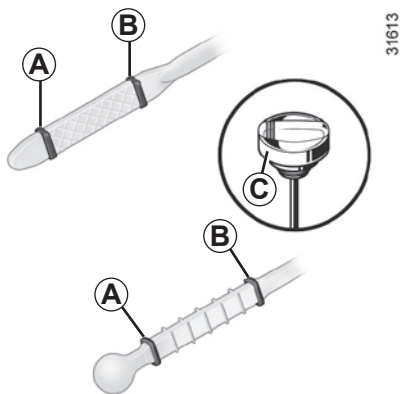
Brandfare.



Overskridelse af maksimal oliestand

Den maksimale oliestand **B** må under ingen omstændigheder overskrides. Dette kan beskadige motoren og antifureningssystemet. Hvis den maksimale oliestand er overskredet, **må motoren ikke startes**. I stedet skal der rettes henvendelse til en autoriseret forhandler af mærket.

OLIENIVEAU I MOTOR: generelle oplysninger (2/2)



Aflæsning af oliestanden

Aflæsningen bør foregå på plan grund, og efter et længere motorstop.

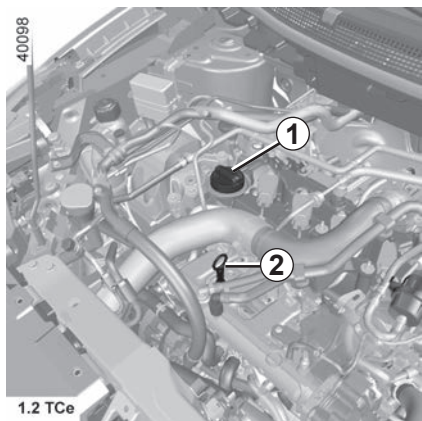
For at kende den nøjagtige oliestand og sikre, at den maksimale oliestand ikke er overskredet (risiko for alvorlig beskadigelse af motoren), skal oliestanden aflæses på oliemålepinden. Se de følgende sider.

Displayet på instrumentbrættet advarer kun, når motorens oliestand er på minimum.

- Tag måleren ud og tør den af med en ren frugfri klud.
- tryk målepinden helt i bund (på modeller udstyret med fast monteret "målepind" C skrues dækslet helt i bund);
- træk målepinden op igen;
- aflæs niveauet: Det bør aldrig falde under minimumsmærket **A** eller overstige maksimumsmærket **B**.

Når niveauet er aflæst, skal måleren føres helt i bund eller målerhætten drejes helt på.

OLIESTAND I MOTOR: efterfyldning, påfyldning (1/3)

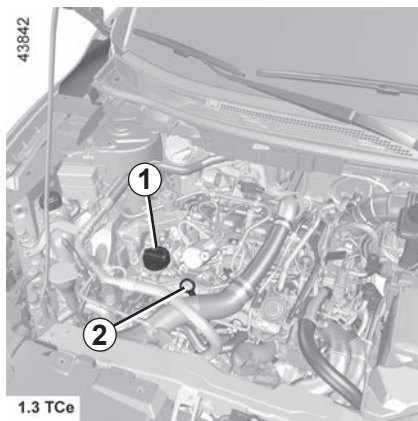


Efterfyldning/påfyldning

Køretøjet skal være parkeret på et plant underlag, og motoren skal være standset og afkølet (f.eks. inden motoren startes op for første gang den dag).

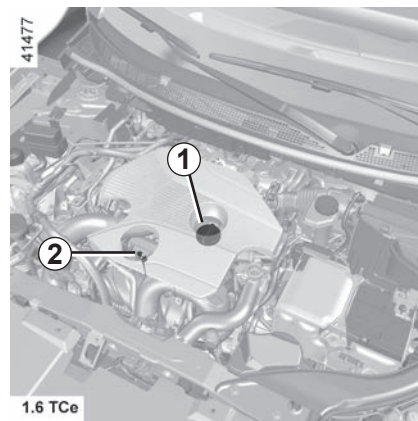


Før ethvert indgreb i motorrummet skal tændingen afbrydes (se oplysningerne under "Start/stop af motoren" i kapitel 2).



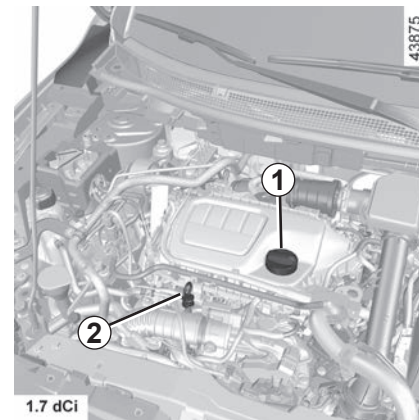
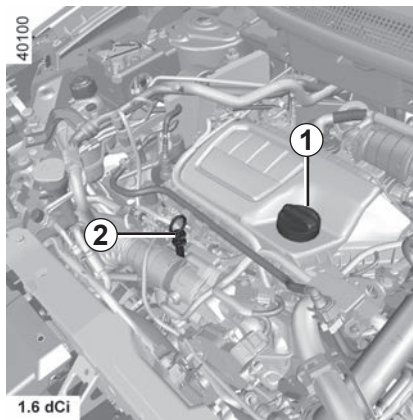
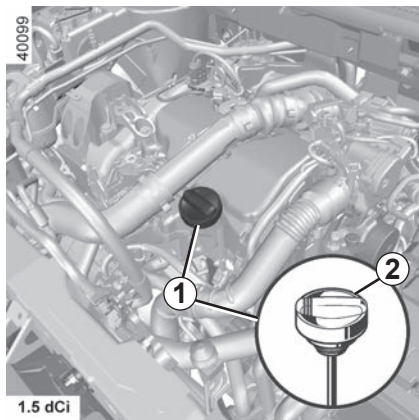
- Skru dækslet **1** af;
- efterfyld olie (oliekapaciteten mellem mærkerne "**MINI**" og "**MAXI**" på målepinden **2** er 1,5 til 2 liter afhængigt af motortypen);
- vent i ca.10 minutter, indtil al olien er løbet ned i bundkarret;
- kontroller oliestanden ved hjælp af oliemålepinden **2** (som beskrevet ovenfor).

Når niveauet er aflæst, skal måleren føres helt i bund eller målerhætten drejes helt på.



Overskrid ikke "**MAXI**"-niveauet, og glem ikke at sætte dækslet **1** og målepinden **2** tilbage på plads.

OLIESTAND I MOTOR: efterfyldning, påfyldning (2/3)



Påfyldning af motorolie.

Brug en tragt, eller beskyt området omkring påfyldningsåbningen for at undgå, at der løber motorolie ud på en varm del af motorrummet eller en følsom del (f.eks. elektriske komponenter).

Brandfare.

Overskrid ikke **"MAXI"**-niveauet, og glem ikke at sætte dækslet **1** og målepinden **2** på igen.



Før ethvert indgreb i motorrummet skal tændingen afbrydes (se oplysningerne under "Start/stop af motoren" i kapitel 2).

OLIESTAND I MOTOR: efterfyldning, påfyldning (3/3)/ OLIESKIFT

Olieskift motor

Intervaller: se vognens servicehæfte.

Kapacitet ved olieskift

Se vognens servicehæfte eller ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Kontroller altid motorens oliestand vha. oliemålepinden som beskrevet i det foregående (den må aldrig være hverken under "**MINI**" eller over "**MAXI**" på oliemålepinden).



Overskridelse af maksimal oliestand

Den maksimale oliestand må under ingen omstændigheder overskrides. Dette kan beskadige motoren og emissionskontrollsystemet.

Hvis standen overskrider "**MAXI**"-niveauet, **må motoren ikke startes**. Kontakt i stedet en autoriseret forhandler.

Olietype

Se vognens servicehæfte.

I tilfælde af unormalt eller gentagne fald i oliestanden bør der straks rettes henvendelse til et autoriseret værksted.



Ved indgreb under motorhjelmen bør du sikre dig, at kontaktarmen for viskerne står i positionen stop.

Risiko for kvæstelser



Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som

helst. Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for kvæstelser.



Påfyldning og/eller kontrol af oliestand: Når du påfylder eller kontrollerer oliestanden, skal du sørge for, at der ikke er olielækage på motorens komponenter.

Glem ikke at lukke dækslet ordentligt, og sæt målepinden på igen for at undgå oliesprøjt på varme motorkomponenter.

Brandfare.

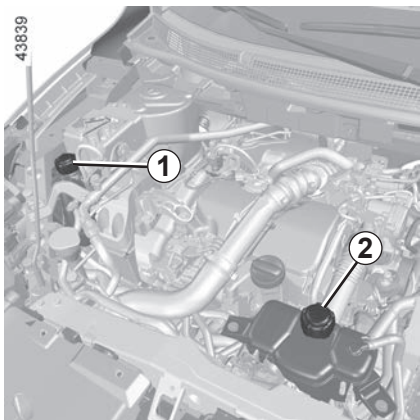


Lad aldrig motoren gå i tomgang i et lukket lokale - udstødningsgassen indeholder giftige luftarter.



Olieskift på motor: Hvis du foretager aftapning af olie, mens motoren er varm, skal du passe på ikke at blive skoldet, når olien tømmes ud.

VÆSKESTANDE, FILTRE (1/3)



Kølervæske

Med motoren slukket og på en plan overflade skal niveauet **ved kold motor** befinde sig mellem mærkerne "MINI" og "MAXI" på beholderen **1** og, afhængigt af modellen, på beholderen **2**.



Ved indgreb under motorhjælmen bør du sikre dig, at kontaktarmen for viskerne står i positionen stop.

Risiko for kvæstelser.



Før ethvert indgreb i motorrummet skal tændingen afbrydes (der henvises til afsnittet "start, stop af motor" i kapitel 2).

Efterfyldning skal foretages **ved kold motor**, inden væskestanden når ned på mærket "MINI".

Kontrolintervaller

Kontroller væskestanden regelmæssigt, da der kan ske alvorlige skader på motoren, hvis der ikke er tilstrækkelig væske på kølesystemet.

Til efterfyldning må kun anvendes kølevæske godkendt af vor tekniske service, som sikrer:

- den nødvendige frostsikring,
- korrosionsbeskyttelse af kølersystemet.

Udskiftningsintervaller

Se vognens servicehæfte.

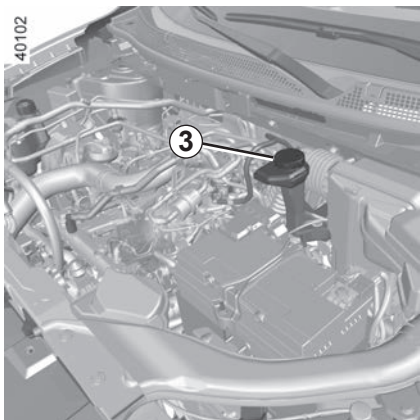
I tilfælde af unormalt eller gentagne fald i oliestanden bør der straks rettes henvendelse til et autoriseret værksted.



Ved varm motor må der ikke foretages indgreb på kølersystemet.

Risiko for forbrændinger.

VÆSKESTANDE, FILTRE (2/3)



Bremsevæske

Niveauet skal kontrolleres, når motoren er slukket på en plan overflade.

Væskestanden i beholderen skal kontrolleres hyppigt, og især hvis der mærkes den mindste forringelse af bremseeffekten.

Væskestand 3

Det er normalt, at væskestanden falder i takt med, at bremsebelægningerne nedslides, men væskestanden må aldrig være under mærket "MINI".

Hvis du selv ønsker at kontrollere slitagen af skiven og bremseklodserne, skal du hente det dokument, som forklarer kontrolmetoden fra producentens netværk eller websted.

Efterfyldning

Alle indgreb på det hydrauliske kredsløb medfører, at bremsevæsken skal udskiftes af en specialist.

Til efterfyldning må kun anvendes en bremsevæske godkendt af vor tekniske service (taget fra en tillukket dunk).

Udskiftningsintervaller

Se vognens servicehæfte.

I tilfælde af unormalt eller gentagne fald i oliestanden bør der straks rettes henvendelse til et autoriseret værksted.

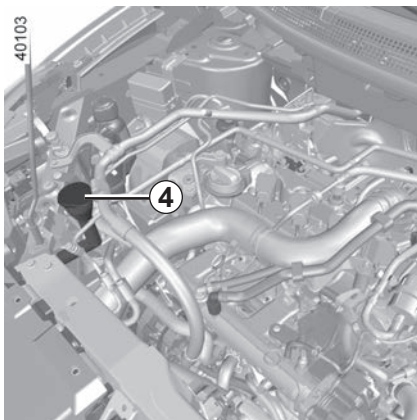


Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som

helst. Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for kvæstelser.

VÆSKESTANDE, FILTRE (3/3)



Sprinklervæskebeholder

Efterfyldning

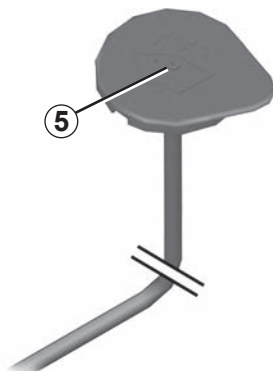
Med motoren slukket, åbnes dækslet 4. Fyld op, indtil væsken kan ses, og sæt dækslet på igen.



Ved indgreb under motorhjælmen bør du sikre dig, at kontaktarmen for viskerne står i positionen stop.

Risiko for kvæstelser.

40144



Væske

Anvend rent vand tilsat et rudevaskemiddel (om vinteren tilsættes antifrostvæske).

Kontrol af oliestanden

Brug "pipette-dækslet". For at gøre dette skal du sætte fingeren over hullet 5, fjerne dækslet og aflæse den indbyggede måler i dækslet.

Bemærk: Kontrollér regelmæssigt niveauet i tanken ved at fylde efter, inden der køres en tur.

Sprinklerdyser

For at indstille højden af forrudens sprinklerdyser skal du henvende dig til et autoriseret værksted.

Filtre

Udskiftning af filterelementerne (luftfilter, støvfilter, brændstoffilter...) er indbefattet i vognens vedligeholdelsesprogram.

Intervaller for udskiftning af filterelementerne: se forskrifterne i vognens servicehæfte.



Før ethvert indgreb i motorrummet skal tændingen afbrydes (der henvises til afsnittet "start, stop af motor" i kapitel 2).



Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som

helst. Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for kvæstelser.

DÆKTRYK (1/2)

40118

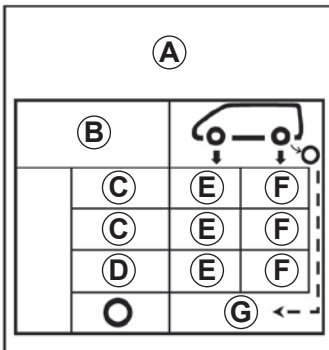


Mærkat A

Åben førersidedøren for at læse den.

Dæktrykkene skal kontrolleres med kolde dæk.

Hvis trykket ikke kan måles med **kolde** dæk skal det foreskrevne dæktryk forøges med **0,2** til **0,3** bar (eller **3 PSI**). **Luk aldrig luft ud af et varmt dæk.**



32705

B: dimension på dækkene, som bilen er udstyret med.

C: tiltænkt kørehastighed.

D: Angivet tryk til optimering af brændstofforbruget.

Bemærk: Kørslen kan derved ændres.

E: dæktryk foran.

F: dæktryk bagpå.

G: dæktryk på reservehjulet.

Køretøj udstyret med et overvågningssystem for dæktryk

I tilfælde af lavt dæktryk (punktering, lavt dæktryk...) tændes kontrollampen på instrumentbrættet. Der henvises til afsnittet "Overvågningssystem for dæktryk" i kapitel 2.



Køretøj med fuld last (maksimal tilladt vægt under belastning) med anhænger

Top hastigheden må ikke overstige **100 km/t**, og dæktrykket forøges med **0,2 bar**.

Vedr. vægtgrænser henvises til afsnittet "vægtgrænser" i kapitel 6.

Risiko for punktering af dæk.

DÆKTRYK (2/2)

Sikkerhedsforskrifter vedr. dæk og montering af snekæder: Vedr. vedligeholdelse af dækkene samt – afhængigt af modellen – betingelserne for montering af snekæder henvises til afsnittet "Dæk" i kapitel 5.



For din sikkerhed og for overholdelse af gældende lovgivning.

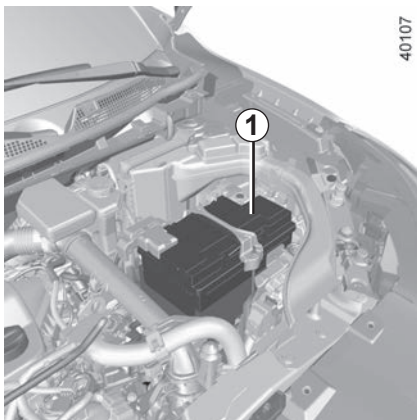
I tilfælde af udskiftning må der kun monteres dæk på dit køretøj af samme mærke, dimension, type og struktur på samme aksel.

De skal: enten have en belastningskapacitet og en hastighedskapacitet, der mindst svarer til originaldækkenes, eller svare til dem, som en autoriseret forhandler anbefaler.

Manglende overholdelse af disse instruktioner kan bringe din sikkerhed i fare samt medføre, at dit køretøj ikke længere overholder gældende regler.

Risiko for tab af herredømme over køretøjet.

BATTERI (1/2)



Batteriet **1** kræver ingen vedligeholdelse. Du må ikke åbne det eller tilføje væske.



Batteriet skal behandles med forsigtighed, da det indeholder syre, som ikke må komme i kontakt med øjnene eller med huden. Sker dette, skal der omgående skylles med rigeligt vand. Kontakt om nødvendigt en læge.

Der må ikke bruges åben ild i nærheden af batteriet, da der herved er eksplosionsfare.

Afhængigt af modellen, er der et system, der permanent overvåger batteriets opladnings-tilstand. Hvis den falder, vises meddelelsen "Batteri afladet start motor" på instrumentbrættet. Når det er tilfældet, startes motoren. Meddelelsen forsvinder.

Batteriets opladningsstand kan især blive nedsat, hvis vognen bruges:

- til små ture;
- til bykørsel;
- når temperaturen falder;
- efter længere tids brug af strømforbrugende enheder (radio osv.) med motoren slukket.



Før ethvert indgreb i motorrummet skal tændingen afbrydes (se oplysningerne under "Start/stop af motoren" i kapitel 2).



Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som

helst. Advarslens  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for kvæstelser.

BATTERI (2/2)



Etiket A

Overhold indikationerne på batteriet:

- 2 åben ild og rygning er forbudt;
- 3 anvend beskyttelsesbriller;
- 4 holdes på afstand af børn;
- 5 eksplosive materialer;
- 6 se brugsanvisningen;
- 7 korroderende materialer.

Udskiftning af batteriet



Af hensyn til din sikkerhed og korrekt funktion af køretøjets eludstyr (lygter, vinduesviskere, bremsehjælp osv.) **skal** alt arbejde på batteriet (afmontering, frakobling osv.) udføres af en uddannet specialist.

Risiko for alvorlige forbrændinger fra elektriske stød.

Du **skal** overholde udskiftningsintervallerne uden at overskride dem, som nævnt i servicedokumentet.

Da batteriet er af en speciel konstruktion, skal det udskiftes med et tilsvarende batteri.

Henvend dig til et autoriseret værksted.

VEDLIGEHODELSE AF KARROSSERIET (1/3)

En bil, der er godt vedligeholdt, holder læn- gere. Derfor råder vi til, at bilen vedligehol- des regelmæssigt udvendigt.

Dit køretøj har en effektiv rustbeskyttelse. Det er dog stadig udsat for forskellige på- virkninger.

Atmosfæriske korrosionsfaktorer

- atmosfærisk forurening (i byer og indu- striområder),
- luftens saltholdighed (ved havet, især i varmt og fugtigt vejr),
- Sæsonmæssige, klimatiske og fugtig- hedsforhold (vejsalt, vand til rengøring af vejene m.v.).

Skader, som opstår i trafikken

Slibende partikler,

Støv fra atmosfæren, vejsnavs, stenslag fra andre køretøjer, osv.

Du bør tænke på de nødvendige forholds- regler, der kan sikre dig mod disse risici.

Hvad du bør gøre

Vask ofte køretøjet, **med slukket motor**, med en bilshampoo, der er godkendt af pro- ducenten (aldrig med slibende midler). Skyl først med masser af vand:

- Harpiksholdigt nedfald fra træer eller in- dustriforurening;
- Vejsnavs, som samler sig i fugtige klum- per i hjulkasserne og på undervognen;
- **Fugleklat**, som fremkalder en kemisk reaktion i lakken, der kan medføre **en hurtig affarvning og sågar en afskal- ning af lakken**;
Køretøjet skal **straks** vaskes for at fjerne disse pletter, da det senere vil være umu- ligt at fjerne dem ved polering;
- Salt, især i hjulkasserne og på undervog- nen, efter kørsel i områder, hvor der ud- spredes vejsalt;

Fjern regelmæssigt nedfaldne plantedele (harpiks osv.) fra køretøjet.

Overhold lokale love angående bilvask (eks.: bilvask forbudt på offentlig vej).

Hold afstand til den forankørende vogn ved kørsel på grusveje for at undgå at beskadige lakken.

Reparer hurtigst muligt skader i lakken for at forhindre, at korrosionen breder sig.

Glem ikke de periodiske eftersyn, så dit kø- retøj er omfattet af rustbeskyttelsesgaran- tien. Se i servicehæftet.

Hvis det har været nødvendigt at rengøre mekaniske dele, hængsler... Det er vigtigt at beskytte disse dele på ny ved påsprøjtning af midler, som er godkendt af producenten.

Vi har valgt specielle produkter til vedli- geholdelse, som du kan finde i bilmær- kets butikker.

VEDLIGEHOLDELSE AF KARROSSERIET (2/3)

Hvad du ikke bør gøre

Vaske vognen i fuldt solskin, eller i frostvejr.

Skrabe snavs eller salt af uden først at opløse det med vand.

Lade snavs samle sig på ydersiden.

Lade rust brede sig fra tilfældige småskader.

Fjerne pletter med opløsningsmidler, som ikke er godkendt af vore værksteder, og som kan beskadige lakken.

Køre i sne og mudder uden at vaske vognen, især hjulkasserne og undervognen.



Affedt eller rengør vha. højtryksrensning eller sprøjteapparater, som ikke er godkendt af vor tekniske service:

- mekaniske komponenter (f.eks.: motorrummet);
- hjulene (f.eks. bremsesystemkomponenter såsom bremsekalibre);
- undervognen;
- områder med hængsler (f.eks.: dørinderside);
- lakerede udvendige plastdele (f.eks.: kofangere).

Der kan herved opstå risiko for rustdannelse eller funktionsfejl.

VEDLIGEHOJDELSE AF KARROSSERIET (3/3)

Specifikation for køretøjer med mat lak

Denne type lak kræver visse forholdsregler.

Hvad du bør gøre

Håndvaske bilen med rigeligt vand og en blød klud, blød svamp, osv.

Hvad du ikke bør gøre

Anvend voksbaserede produkter (polering).
Gnid intensivt.
Kør bilen i vaskehal.
Sæt selvklæbende mærker på malingen (risiko for opmærkning).



Vask bilen med højtryksrensere.

Bilvaskeanlæg

Kontaktarmen for viskerne sættes i position Stop (se afsnittet "Forrudeviskere/sprinklere" i kapitel 1). Kontrollér at det udvendige udstyr, hjælpelygter, spejle, m.v. er korrekt fastgjort, og fastgør viskerblade med tape.

Hvis vognen er forsynet med radioantenne, demonteres denne.

Husk at aftage tape og at sætte antennen på plads, når vasken er afsluttet.

Rengøring af forlygter, sensorer og kameraer

Anvend en blød klud eller et stykke vat.
Hvis dette ikke er tilstrækkeligt, nedsænkes den let i sæbevand, skylles og tørres med en blød klud eller bomuld.

Derefter tørres forsigtigt med en blød, tør klud.

Der må ikke anvendes rensedmidler på spritbasis eller køkkenredskaber (f.eks.: en håndskraber).

VEDLIGEHODELSE AF INDVENDIGE BEKLÆDNINGER (1/2)

En bil, der er godt vedligeholdt, holder læn- gere. Derfor råder vi til, at bilen vedligehol- des regelmæssigt indvendigt.

En plet skal altid behandles hurtigt.

Uanset plettens art tilrådes det at anvende koldt **sæbevand** (evt. lunkent) **på basis af natursæbe**.

Der må ikke anvendes rengøringsmidler (opvaskemiddel, sæbepulver, alkoholba- serede produkter...).

Brug en blød klud.

Rens og tør det overskydende op.

Multimedieskærm

Vedligeholdelse af skærmen afhænger af typen af multimedieudstyr. Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysning- er.

Instrumentglas

(f.eks. instrumentpanel, ur, visning af uden- dørstemperatur osv.).

Anvend en blød klud eller et stykke vat.

Er dette ikke tilstrækkeligt, anvendes en blød klud eller et stykke vat fugtet med sæ- bevand, herefter tørres med en anden blød fugtet klud eller vat.

Afslut med at tørre **forsigtigt** med en tør blød klud.

Der må ikke anvendes rensmidler på spritbasis og/eller sprøjtes væsker på området.

Sikkerhedsseler

Selerne bør holdes rene.

Anvend rensmidler godkendt af vor techni- ske service (bilmærkets butikker), eller rens selerne og børnesikkerhedsudstyret med en svamp dyppet i lunkent sæbevand, og tør efter med en tør klud.

Der må ikke anvendes opløsningsmidler eller farvemidler.

Tekstiler (sæder, dørbeklædninger...)

Tekstilerne skal støvsuges **regelmæssigt**.

Væskeplet

Brug sæbevand.

Sug eller dup (gnid aldrig) med en blød klud, skyl og sug overskydende væske op.

Fast eller klistret plet

Fjern **straks** forsigtigt så meget som muligt af den faste eller klistrede plet ved hjælp af en spatel (gå fra kanterne ind mod midten for at undgå at sprede pletten).

Rengør som angivet for en væskeplet.

Specielt for bolsjer, tyggegummi

Læg en isterning på pletten, så den stivner, og fortsæt derefter som angivet for en fast plet.

For alle råd omkring indvendig vedlige- holdelse og/eller utilfredsstillende resul- tat kontakt en forhandler af mærket.

VEDLIGEHOVELDELSE AF INDVENDIGE BEKLÆDNINGER (2/2)

Af- og genmontering af aftageligt udstyr, som er originalt monteret i køretøjet

Hvis du skal fjerne aftageligt udstyr for at gøre kabinen ren (for eksempel måtter), skal du altid sørge for at sætte dem korrekt på plads igen til den rigtige side (førersidens måtte skal lægges ved førersædet...) og fastgøre dem med de elementer, der blev leveret med udstyret (for eksempel skal førersidens måtte altid fastgøres ved hjælp af de præ-installerede fastgøringselementer).

Det skal altid kontrolleres med bilen standset, at der ikke er noget, der kan genere under kørslen (forhindringer for pedalernes gang, hæl i klemme i måtten osv.).

Hvad du ikke bør gøre

Anbring deodorant, parfumemidler osv. ved ventilationsspjældene, da disse kan beskadige eller misfarve instrumentbrættet.



Brug af højtryksrensere eller sprøjteapparater indvendigt i kabinen:

hvis der ikke tages særlige forholdsregler ved brugen heraf, kan der ske skader på bl.a. elektriske eller elektroniske komponenter i vognen.

Kapitel 5: Praktiske råd

Punktering, reservehjul	5.2
Sæt til oppumpning af dæk	5.4
Værktøj	5.8
Hjulkapsel - hjul	5.9
Udskiftning af hjul	5.10
Dæk (sikkerhed for dæk, hjul, vinterkørsel)	5.12
Forlygter (udskiftning af pærer)	5.15
Bag- og sidelygter (udskiftning af pærer)	5.18
Indendørs belysning (udskiftning af pærer)	5.20
Kort: batteri	5.22
Radiofrekvensstyret fjernbetjening: batterier	5.24
Sikringer	5.26
Batteri	5.29
Tilbehør	5.31
Vinduesvisker (udskiftning af viskerblad)	5.32
Bugsering	5.34
Funktionsfejl	5.36

PUNKTERING, RESERVEHJUL (1/2)

I tilfælde af punktering

Afhængigt af modellen har du et reservehjul eller et oppumpningssæt (der henvises til de næste sider).

Særlig funktion

Overvågningssystemet for dæktrykket omfatter ikke kontrol af reservehjulet; det hjul, som erstattes af reservehjulet, vil blive slettet på displayet på instrumentbrættet.

Se "Overvågningssystem for dæktryk" i afsnit 2.



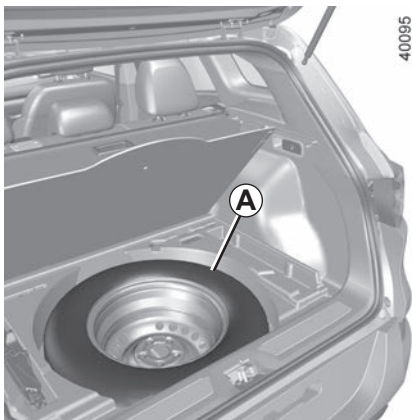
Hvis reservehjulet ikke har været anvendt i adskillige år, så husk at anmode værkstedet om at kontrollere, at det stadig er i god stand, og at det kan anvendes uden risiko.

Modeller udstyret med et reservehjul af mindre diameter end de fire andre

hjul:

- Sæt aldrig mere end ét reservehjul på den samme vogn.
- Det punkterede hjul, der var større end reservehjulet, medfører at vognens frihøjde bliver mindre.
- Udskift hurtigst muligt reservehjulet med et hjul af samme dimension som det originale.
- Under brugen, som kun bør være midlertidig, må kørselshastigheden ikke overstige den hastighed, der er angivet på mærkaten på hjulet.
- Montering af dette hjul kan ændre vognens sædvanlige opførsel. Undgå kraftig acceleration og nedbremsning, og nedsæt hastigheden i sving.
- Hvis du skal bruge snekæder, bør reservehjulet monteres på bagakslen, og dæktrykket kontrolleres.

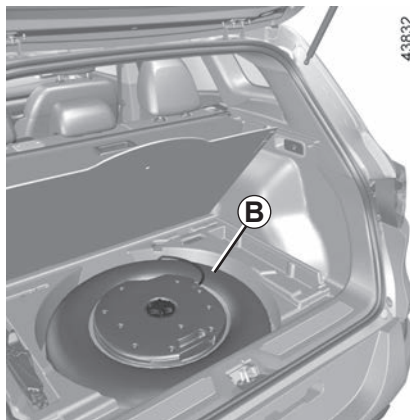
PUNKTERING, RESERVEHJUL (2/2)



Reservehjul A

For at få adgang hertil:

- Åbn bagklappen;
- afhængigt af køretøjet løftes den flytbare bund;
- Løft matten i bagagerummet.
- fjern dækslet fra nødhjulet;
- Afskru den midterste holder.
- frigør reservehjulet **A**.

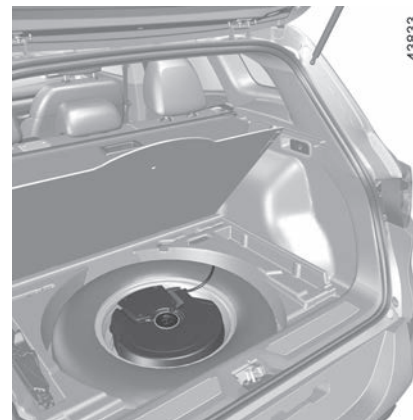


Reservehjul B

Køretøj udstyret med en subwoofer under bagagerumsmatten

Det udtages således:

- Åbn bagklappen;
- afhængigt af køretøjet løftes den flytbare bund;
- Løft matten i bagagerummet.
- fjern dækslet fra nødhjulet;
- afskru den midterste holder;
- fjern subwooferen, og læg den i højre side af bagagerummet;
- frigør reservehjulet **B**.



Bemærk: Opbevar det punkterede hjul i den opbevaringstaske, der er leveret med værktøjsboksen, og placer den i bagagerummet.



Hvis køretøjet holder parkeret ved vejkanten, skal du advare de andre trafikanter om tilstedeværelsen af dit køretøj ved hjælp af en advarselstrekanter eller andet udstyr som foreskrevet af lovgivningen i det pågældende land.

SÆT TIL OPPUMPNING AF DÆK (1/4)

32788



Sættet reparerer dæk, der er beskadiget på slidbanen **A** af genstande, der er mindre end 4 millimeter. Det reparerer ikke alle typer for punktering, såsom skæringer på mere end 4 millimeter, revner i siderne **B** på dækket, mv.

Kontroller også, at fælgen er i god stand.

Fjern ikke det fremmedlegeme, der er årsag til punkteringen, hvis det stadig sidder i dækket.



Brug ikke sættet til oppumpning af dæk, hvis dækket er beskadiget som følge af kørsel med punkteret dæk.

Kontroller omhyggeligt dækkets sider, før der gribes ind.

Endvidere er det meget dårligt for sikkerheden at køre med dæk med for lidt tryk, eller flade ja selv punkterede dæk, og det kan vise sig, at de ikke kan repareres.

Denne reparation er kun midlertidig.

Et dæk, der har været punkteret, skal altid hurtigst muligt efterses af en fagmand (og repareres om nødvendigt).

Udskiftning til et dæk, der er repareret med dette sæt, skal oplyses til mekanikeren.

Under kørselen kan der mærkes en vibration, der skyldes tilstedeværelsen af produktet i dækket.



Sættet er udelukkende godkendt til at oppumpe de dæk, som sidder på den vogn, hvortil dette sæt hører.

Det må under ingen omstændigheder benyttes til at oppumpe dæk fra et andet køretøj, eller en hvilket som helst anden oppustelig genstand (bøje, båd, el. lign.).

Undgå sprøjt på huden ved håndtering af flasken med reparationsproduktet. Hvis der alligevel slipper dråber ud, skylles med rigeligt vand.

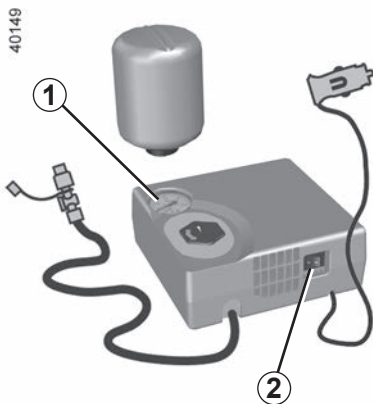
Opbevar dette sæt uden for børns rækkevidde.

Bortkast ikke flasken i naturen. Aflever den på et af bilmærkets værksteder eller på en genbrugsplads.

Flasken har begrænset holdbarhed, som er angivet på etiketten. Kontroller udløbsdatoen.

Tag ind på et af bilmærkets værksteder for at erstatte oppumpningsslangen og flasken med reparationsproduktet.

SÆT TIL OPPUMPNING AF DÆK (2/4)



I tilfælde af punktering skal du benytte udstyret, der ligger i bagagerummet under bagagerumstæppet.



Hvis køretøjet holder parkeret ved vejkanten, skal du advare de andre trafikanter om tilstedeværelsen af dit køretøj ved hjælp af en advarselstrekant eller andet udstyr som foreskrevet af lovgivningen i det pågældende land.

Med motoren kørende og parkeringsbremsen trukket

- Afbryd forbindelsen fra bilens strømuttag og til tilbehør;
- **se oplysningerne om oppumpnings-sættets kompressor**, der er placeret i køretøjets bagagerum, og følg instruktionerne;
- pump dækket op til det foreskrevne tryk (se afsnittet "Dæktryk");
- efter maks. **10** minutter stoppes oppumpningen for at aflæse trykket (på manometeret **1**);

Bemærk: Mens flasken bliver tømt (ca. 30 sekunder), angiver manometeret **1** et kort øjeblik et tryk helt op til **6** bar, hvorefter trykket falder.

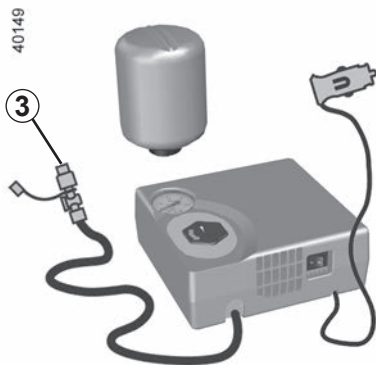
- Juster trykket: For at øge det, fortsættes oppumpning med sættet; for at sænke det, trykkes på knappen **2**.

Hvis det anbefalede tryk på 1,8 bar ikke opnås efter 10 minutter, er reparation ikke mulig. Køretøjet må ikke køres. Søg råd på et autoriseret værksted.



Før sættet anvendes, skal du parkere vognen i tilstrækkelig afstand fra den omgivende trafik, tænde havariblinket og trække håndbremsen, bede passagerne stige ud og holde sig på afstand af trafikken.

SÆTTET TIL OPPUMPNING AF DÆK (3/4)



Når dækket er korrekt oppumpet, fjernes udstyret: Skru langsomt endestykket af **3** for at undgå sprøjt, og læg beholderen i plastemballagen for at forhindre lækager.

- Påklister kørselsanbefalingerne på et sted, der er synligt for føreren på instrumentbrættet;
- Pak sættet sammen, og læg det væk;
- Ved afslutningen af denne indledende oppumpning vil der stadig sive luft ud af dækket. Du skal køre en kort tur for at forsegle hullet;

- Start straks, og køør mellem 20 og 60 km/t for at fordele produktet jævnt i dækket. Stands efter 3 kilometers kørsel for at kontrollere dæktrykket;
- Hvis trykket er højere end 1,3 bar, men lavere end den anbefalede værdi (se etiketten på venstre fordørs kant), justeres det. Hvis ikke, kontaktes en autoriseret forhandler: Reparation er ikke mulig.

Forholdsregler ved brug af sættet

Sættet må ikke fungerer i mere end 10 minutter uden afbrydelse. Flasken skal udskiftes efter første brug, selvom den stadig indeholder væske.

SÆT TIL OPPUMPNING AF DÆK (4/4)



korrekt.

i tilfælde af en kraftig opbremsning kan løse genstande blive kastet ind under pedalerne, som da ikke vil kunne betjenes



Bemærk, en manglende eller utilstrækkeligt påskruet ventilhætte kan få dækkene til at lække og miste dæktryk.

Sørg altid for at bruge ventilhætter, der er identiske med de originale, og at skrue dem ordentligt på.

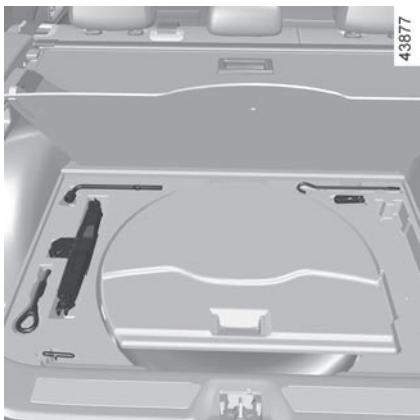


Efter en reparation ved hjælp af sættet, må du ikke køre mere end 200 km med dette dæk.

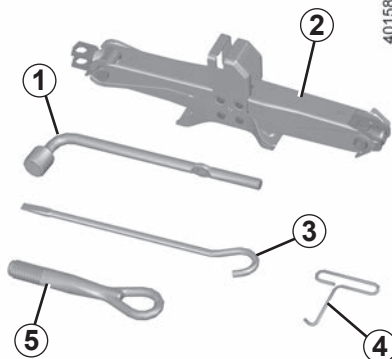
Nedsæt desuden hastigheden, og overskrid under ingen omstændigheder 80 km/t. Etiketten, som du skal påklister på et synligt sted på instrumentbrættet, vil påminde dig om det.

Alt efter lovgivning eller land skal et dæk, der er repareret ved hjælp af sættet til oppumpning af dæk, udskiftes.

VÆRKTØJ



Tilstedeværelsen af værktøj afhænger af køretøjet.
Værktøjet er anbragt i magasinet under tæppet i bagagerummet.
Løft dækslet og fjern det.



Hjurnøgle 1

Nøglen bruges til at tilspænde eller løsne hjulboltene og trækkrogen 5.

Donkraft 2

Klap den korrekt sammen, inden den sættes tilbage i holderen (sørg for at anbringe håndsvinget korrekt).

Gearvælger 3

Med den kan du stramme eller løsne bugseringskrogen 5.

Navkapselnøgle 4

Anvendes til afmontering af hjulkapslerne.

Bugseringskrog 5

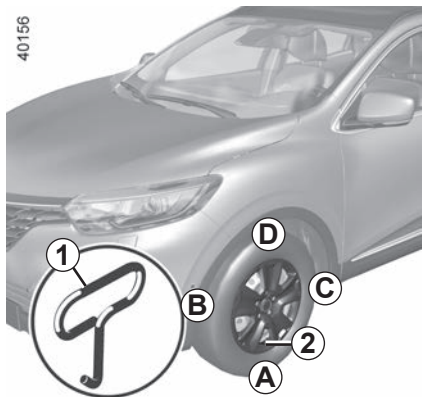
Se afsnittet "Bugsering: starthjælp" i kapitel 5.



Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, da der er risiko for projektion ved opbremsning. Efter brug skal værktøjet fastgøres på dets plads i værktøjsboksen, som anbringes på sin plads: risiko for kvæstelser.

Når der følger hjulbolte med, må disse udelukkende benyttes til reservehjulet: Der henvises til etiketten, der sidder på reservehjulet. Donkraften er kun beregnet til hjulskift. Den må under ingen omstændigheder anvendes ved reparationer eller lignende under vognen.

HJULKAPSLER - HJUL



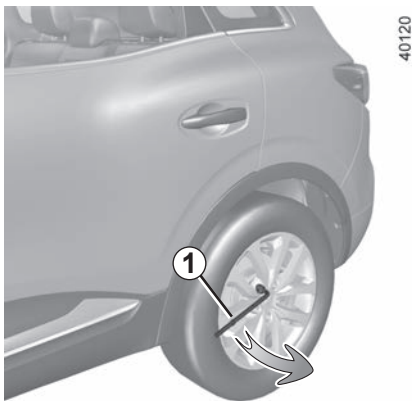
Afmonter med nøglen til hjulkapslerne **1** (anbragt i værktøjsboksen) ved at sætte krogen i den dertil beregnede åbning ved ventilen **2**.

Den skal genmonteres i samme position i forhold til ventilen **2**. Tryk krogene ind, idet du starter ved siden med ventilen **A**, derefter **B** og **C**, og slutter af med siden modsat ventilen **D**.



Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, da der er risiko for projektion ved opbremsning. Efter brug skal værktøj fastgøres i deres holdere, som anbringes på sin plads: risiko for kvæstelser.

UDSKIFTNING AF HJUL (1/2)

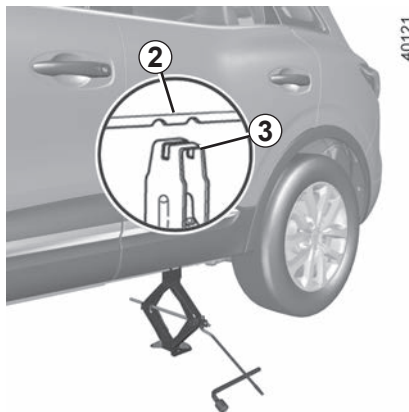


Sæt havariblinklyset i gang.

Parker køretøjet i afstand fra trafikken på et jævnt, stabilt og ikke glat sted.

Træk parkeringsbremsen, og bring et gear i indgreb (1. gear eller bakgear eller position **P** på modeller med automatisk transmission).

Bed alle vognens passagerer om at stige ud og opholde sig borte fra vejbanen.



Biler udstyret med donkraft eller hjulnøgle

Demonter hjulkapslen om nødvendigt.

Løsn hjulboltene ved hjælp af hjulnøglen **1**. Anbring den, så du kan trykke ned på den.

Start med at skru donkraften **3** på manuelt for at tilpasse den mellem de **2** indhak i stålstellet **2** så tæt som muligt på det pågældende hjul.

Fortsæt med at spænde donkraften for at anbringe fodstykket korrekt (det bør befinde sig under vognen lodret over donkraftens hoved.)



Hvis vognen holder parkeret ved vejkanten, skal du advare de andre trafikanter om tilstedeværelsen af din vogn ved hjælp af en advarselstrekant, eller andet udstyr som foreskrevet af lovgivningen i det pågældende land.

UDSKIFTNING AF HJUL (2/2)

Løft vognen indtil hjulet er fri af vejbanen.

Afskru hjulboltene og demonter hjulet.

Anbring reservehjulet på navet, og centrér det i forhold til hullerne til hjulboltene.

Stram skruerne, når du har sikret dig, at hjulet sidder korrekt på navet.

Sænk donkraften.

Med hjulet på jorden tilspændes skruerne hårdt, og få hurtigst muligt reservehjulets tilspænding og dæktryk kontrolleret.



I tilfælde af punktering skal hjulet udskiftes hurtigst muligt.

Et dæk, der har været udsat for en punktering, skal altid undersøges nøje (og om muligt repareres) på et specialværksted.



Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, da der er risiko for projektion ved opbremsning. Efter brug skal værktøj fastgøres i deres holdere, som anbringes på sin plads: risiko for kvæstelser.

Når der følger hjulbolte med, bør disse udelukkende benyttes til reservehjulet: se etiketten, der sidder på reservehjulet.

Donkraften er kun beregnet til hjulskift. Den må under ingen omstændigheder anvendes ved reparationer eller lignende under vognen.

DÆK (1/3)

Dækkene danner den eneste kontakt mellem vognen og vejbanen, og det er derfor altafgørende, at dækkenes tilstand altid er fuldt ud i orden.

Du skal sørge for, at dine dæk overholder de lokale regler i færdselsloven.



Vedligeholdelse af dækkene

Dækkene skal være i god stand, og have tilstrækkeligt slidbanemønster; dæk, der er godkendt af vor tekniske service, er forsynet med slidagemærker **1**, som **består af testforhøjninger fordelt i bunden af slidbanemønstret**.

Når slidbanen er slidt ned i niveau med forhøjningerne **bliver de synlige 2**: Det er da nødvendigt at udskifte dækkene, da forhøjningerne **kun er på 1,6 mm, og ved fortsat kørsel vil vejgrebet være stærkt forringet, især på våd vejbane**.

En for tungt lastet vogn, langvarig kørsel på motorvej, især i meget varmt vejr, eller hyppig kørsel på dårlige veje medfører hurtigere slidage af dækkene og påvirker derved sikkerheden.



Uheld under kørsel, f.eks. kraftig påkørsel af kantsten, kan beskadige dækkene og fælgene, og kan ligeledes medføre, at fortøjet eller bagtøjet skal justeres. Sker dette, bør dækkene og vognen kontrolleres på et autoriseret værksted for bilmærket.

DÆK (2/3)

Dæktryk

Overhold dæktrykket (gælder også for reserverhjulet), og kontrollér dem mindst en gang om måneden, før hver ferietur (se mærkaten der er klæbet fast på kanten af førerens dør).



Et for lavt dæktryk vil medføre for hurtig slitage og en unormal ophedning af dækkene, hvilket kan få sikkerhedsmæssige konsekvenser i form af:

- dårligt vejgreb;
- risiko for punktering, eller at slidbanen løsner sig.

Dæktrykket er afhængigt af vognens belastning samt kørehastigheden. Justér trykket iht. brugsbetingelserne (der henvises til etiketten på kanten af førerdrøren).

Dæktrykket skal kontrolleres med kolde dæk. Hvis trykket måles med varme dæk eller efter hurtig kørsel, kan det være højere end det foreskrevne.

Hvis trykket ikke kan måles med **kolde** dæk skal det foreskrevne dæktryk forøges med **0,2 til 0,3 bar (eller 3 PSI)**.

Luk aldrig luft ud af et varmt dæk.

Særlig funktion

Afhængigt af modellen, findes der en adapter til at sætte på ventilen, før der efterpumpes med luft.




Bemærk, en manglende eller utilstrækkeligt påskruet ventilhætte kan få dækkene til at lække og miste dæktryk.

Sørg altid for at bruge ventilhætter, der er identiske med de originale, og at skrue dem ordentligt på.

Køretøj udstyret med et overvågningssystem for dæktryk

I tilfælde af lavt dæktryk (punktering, lavt

dæktryk...) tændes kontrollampen  på instrumentbrættet. Der henvises til afsnittet "Overvågningssystem for dæktryk" i kapitel 2.

Reservehjul

Se afsnittene "Punktering" og "Hjulskift" i kapitel 5.



Udskiftning af hjul

Da det kan tage trykovervågningssystemet for dæk flere minutter, afhængigt af kørselen, at registrere hjulenes placering og tryk, skal du kontrollere dæktrykket efter enhver indgriben.

Udskiftning af dæk



For din sikkerhed og for overholdelse af gældende lovgivning.

I tilfælde af udskiftning må der kun monteres dæk på dit køretøj af samme mærke, dimension, type og struktur på samme aksel.

De skal: enten have en belastningskapacitet og en hastighedskapacitet, der mindst svarer til originaldækkenes eller svarer til dem, som et autoriseret værksted anbefaler.

Manglende overholdelse af disse instruktioner kan bringe din sikkerhed i fare samt medføre, at dit køretøj ikke længere overholder gældende regler.

Risiko for tab af herredømme over køretøjet.

Vinterkørsel

Snekæder

Af sikkerhedsmæssige hensyn må der under ingen omstændigheder monteres snekæder på baghjulene.

Hvis der er monteret dæk af større dimensioner end de originalt monterede, **er det ikke muligt at montere snekæder.**

”Snedæk” eller ”termogummi-dæk”

For at bevare det bedst mulige vejgreb tilrådes det at anvende disse dæk **på alle fire hjul.**

Bemærk: med disse dæk bør man sommetider overholde: en omdrejningsretning, og/eller en maksimal hastighed, som kan være lavere end din vogns maksimal hastighed.



Snekæder kan kun monteres på dæk af samme dimensioner som de originalt monterede dæk på **din vogn.**

Pigdæk

Pigdæk kan kun anvendes i en kortvarig periode, som kan være fastsat ved lovbestemmelse i de enkelte lande. Ligeledes skal gældende lovbestemmelser om hastighed med denne type dæk overholdes.

Ved anvendelse af pigdæk skal disse som minimum være monteret på forakslen.

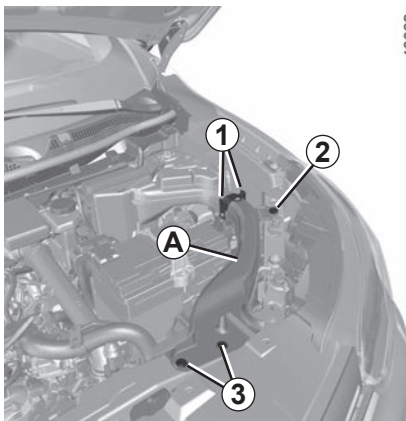
Under alle omstændigheder anbefaler, vi at der rettes henvendelse til en autoriseret forhandler af bilmærket, som kan vejlede med hensyn til valg af udstyr, der er bedst egnet til din vogn.



Hjul på 18 tommer eller større kan ikke anvende snekæder.

Hvis du ønsker at benytte **specialudstyr**, skal du kontakte en godkendt forhandler.

FORLYGTER: Udskiftning af pærer (1/3)



Adgang til pærerne

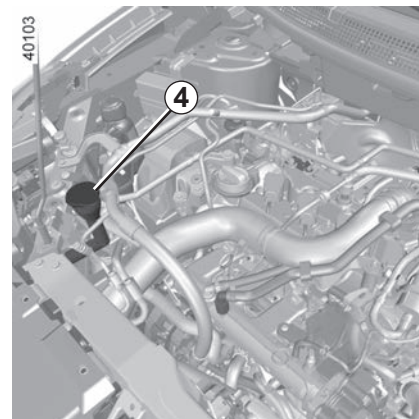
I venstre side af køretøjet er det nødvendigt at fjerne luftkanalen **A** for at få adgang til pærerne. For at gøre dette:

- fjern klemmerne **3**;
- løs bolten helt **2**;
- tryk på den øverste del af klipsene **1** for at frigøre luftkanalen **A**;
- skub luftkanalen **A** fremad i køretøjet for at frigøre den.

Når pærerne er blevet udskiftet, skal luftkanalen **A** altid genmonteres. Montering foretages i modsat rækkefølge.



Før ethvert indgreb i motorrummet skal tændingen afbrydes (se oplysningerne under "Start/stop af motoren" i kapitel 2).



I højre side af køretøjet er det nødvendigt at afmontere påfyldningsstudsden **4** for sprinklervæskebeholderen for at få adgang til pærerne. For at gøre dette:

- løs studsden **4**;
- træk i studsden **4**.

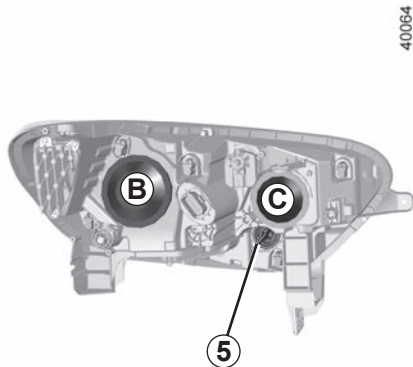


Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som

helst. Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for kvæstelser

FORLYGTER: Udskiftning af pærer (2/3)



Blinklys

Drej fatningen en kvart omgang **5** og tag pæren ud.

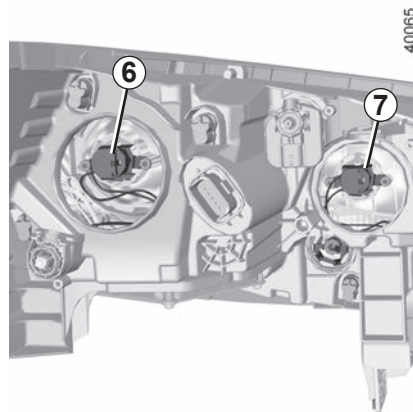
Pæretype: PY21W.

Når pæren er sat på plads sikres det at den er korrekt fastlåst.



Pærerne indeholder et gastryk og kan derfor sprænges under udskiftningen.

Risiko for kvæstelser



Nærlys med halogenpære

Udskiftning af pæren:

- Aftag dækslet **B**.
- drej fatningen en kvart omgang **6**;
- tag pæren ud.

Pæretype: H7.

Fjernlys med halogenpære

Udskiftning af pæren:

- Aftag dækslet **C**.
- drej fatningen en kvart omgang **7**;
- tag pæren ud.

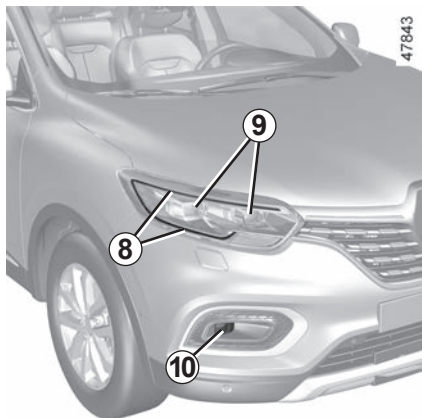
Pæretype: H7.

Der **skal altid** anvendes pærer U.V. 55W for ikke at ødelægge plastiskskærmen på forlygterne.

Pæreglasset må ikke berøres med fingrene. Pæren holdes i soklen.

Kontroller efter udskiftning af pæren at dækslet anbringes korrekt.

FORLYGTER: Udskiftning af pærer (3/3)



LED-fjernlys/nærlys 9

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Kørellys/positionslys 8

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Halogentågelygter 10

Da det er nødvendigt at afmontere forskærmene, skal du henvende dig til et autoriseret værksted.

Pæretype: H11.

LED-tågeforlygter 10

Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

Afhængigt af den lokale lovgivning (eller for en sikkerheds skyld) tilrådes det at have en æske med et sæt ekstra pærer og sikringer i vognen. Sættet kan købes på et af dit bilmærkes værksteder.



Pærerne indeholder et gastryk og kan derfor sprænges under udskiftningen.

Risiko for kvæstelser

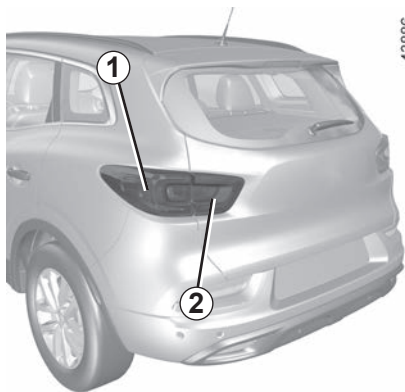
Hjælpelygter

Hvis du ønsker at udstyre dit køretøj med "tågelygter", skal du rette henvendelse til et autoriseret værksted.



Alle indgreb eller ændringer på det elektriske kredsløb bør foretages på et autoriseret værksted, som råder over de nødvendige reservedele, idet en forkert tilslutning kan medføre beskadigelse af de elektriske installationer (ledninger, komponenter, og specielt generatoren).

BAG- OG SIDELYGTTER: udskiftning af pærer (1/2)

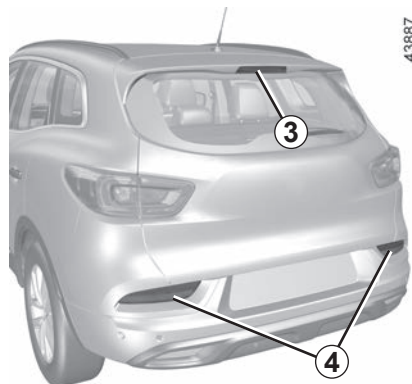


Positions- og stoplys 1

Søg råd på et autoriseret værksted.

LED-blinklys 2

Søg råd på et autoriseret værksted.



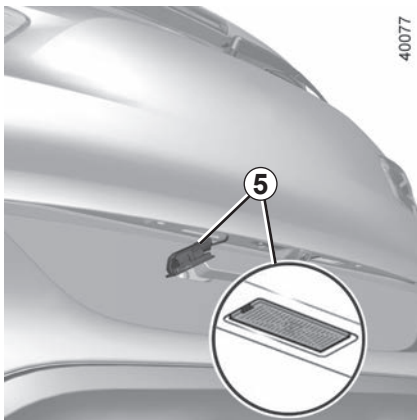
Tredje stoplys 3

Søg råd på et autoriseret værksted.

Tågebaglygter og baklygter 4

Søg råd på et autoriseret værksted.

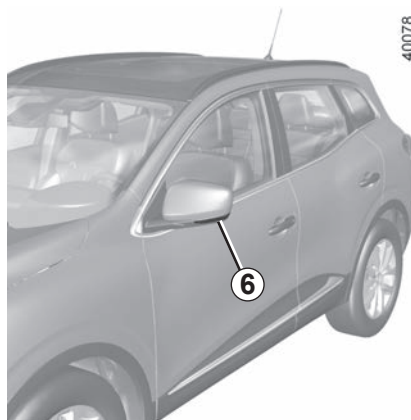
BAG- OG SIDELYGTER: udskiftning af pærer (2/2)



Nummerpladebelysning 5

- Afklips lampen 5 (ved hjælp af en flad skruetrækker eller lignende).
- Fjern dækslet fra lygten, hvorefter pæren er tilgængelig.

Pærtype: W5W.



Sideblinklys 6

Da det er nødvendigt at afmontere sidespejlet, skal du henvende dig til et autoriseret værksted.

Pærtype: W5W.



Pærerne indeholder et gastryk, og kan derfor sprænges under udskiftningen.

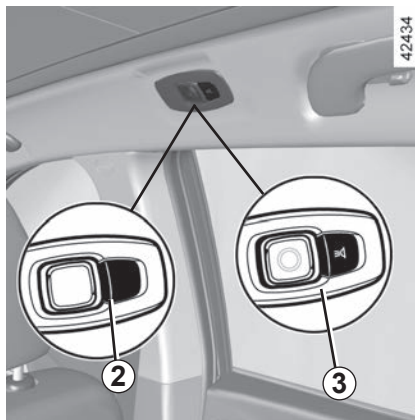
Risiko for kvæstelser

INDENDØRS BELYSNING: udskiftning af pærer (1/2)



Læselamper 1

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.



Lygter 2

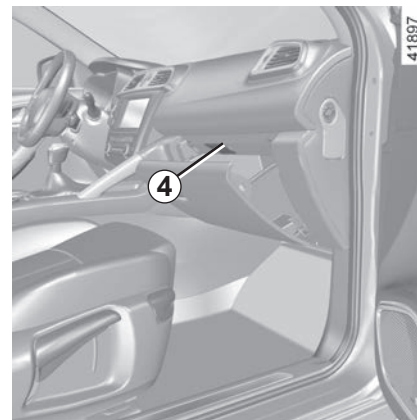
(på visse versioner)

Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

Lygter 3

(på visse versioner)

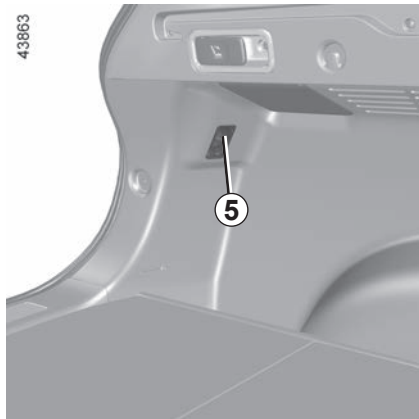
Ret henvendelse til et autoriseret værksted.



Belysning i handskerum 4

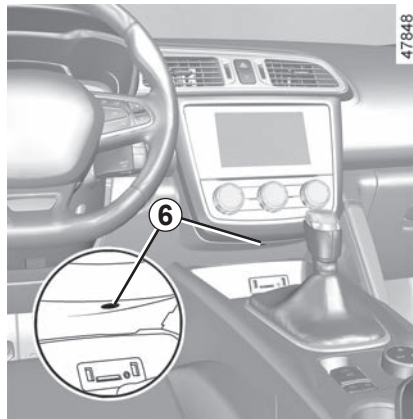
Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

INDENDØRS BELYSNING: udskiftning af pærer (2/2)



Bagagerumsbelysning 5

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.



Lamper i midterkonsol 6

(på visse versioner)

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

KORT: batteri (1/2)

40303

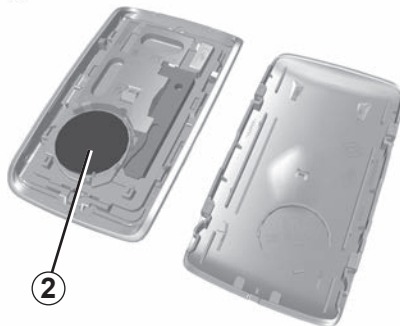


Udskiftning af batteri

Når meddelelsen "Nøglekort batteri afladet" vises på instrumentbrættet skal du udskifte batteriet i kortet:

- Skub den bageste klap **1** nedad, mens der trykkes på zonen **A**
- fjern dækslet **2** fra batteriet;
- fjern batteriet ved at trykke på den ene side og ved at løfte den anden;

39103



- omplacer den i henhold til den retning og skabelon, der er vist inde i dækslet.

Til genmontering fortsættes i omvendt rækkefølge, hvorefter der (i nærheden af bilen) trykkes fire gange på kortet: når bilen startes igen, forsvinder beskeden.

Sørg for at dækslet er klipset korrekt på.

Batterierne kan købes hos en repræsentant af mærket. Batteriernes holdbarhed er ca. to år. Kontrollér, at der ikke er blækrester på batteriet: risiko for dårlig elektrisk forbindelse.



Når de skal udskiftes, skal du bruge den samme eller tilsvarende type batteri (konsulter en godkendt forhandler).



Ved udskiftning skal man huske at:
– sørge for, at batterierne er sat korrekt i.

Eksplosionsfare.

- at man ikke bruger den, og at den er utilgængelig for børn, hvis dækslet ikke er lukket korrekt.

KORT: batteri (2/2)

Funktionsfejl

Hvis batteriet er for svagt til, at kortet fungerer, kan du stadig starte og låse/oplåse køretøjet (se i afsnittet «Låsning og oplåsning af døre og bagagerum» i kapitel 1).



Forholdsregler vedrørende batterier:

- Opbevar (nye eller brugte) batterier uden for børns rækkevidde.
- Slug ikke batterierne.

Risiko for kemiske forbrændinger, der kan medføre død.

- Hvis de indtages eller indsættes i en del af kroppen, skal du straks søge læge.

26613



Smid aldrig brugte batterier i naturen, men aflever dem på et indsamlingssted for genbrug eller destruktion.

RADIOFREKVENSSSTYRET FJERNBETJENING: batterier (1/2)

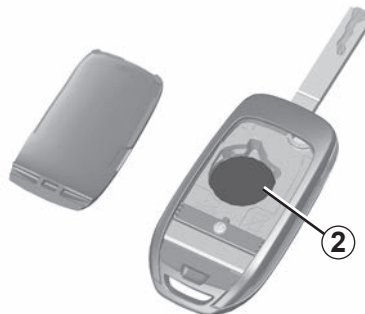
40080



Udskiftning af batteriet

Åbn boksen ved rillen **1** ved hjælp af en flad skruetrækker, og udskift batteriet **2**. Brug den samme type batteri, og husk at overholde polretningen, der er indgraveret i låget.

40081



Bemærk: Ved udskiftning af batteriet tilrådes det ikke at berøre printpladen i nøglens låg.

Sørg for, at dækslet er klipset korrekt på, og at skruen er strammet korrekt.

Batterierne kan købes hos en repræsentant af mærket. Batteriernes holdbarhed er ca. to år.

Kontrollér, at der ikke er blækrester på batteriet: risiko for dårlig elektriske kontakt.



Når de skal udskiftes, skal du bruge den samme eller tilsvarende type batteri (konsulter en godkendt forhandler).



Ved udskiftning skal man huske at:
– sørge for, at batterierne er sat korrekt i.

Eksplosionsfare.

- at man ikke bruger den, og at den er utilgængelig for børn, hvis dækslet ikke er lukket korrekt.

RADIOFREKVENSTYRET FJERNBETJENING: batterier (2/2)

FUNKTIONSFEJL

Hvis batteriet er for svagt til, at kortet fungerer, kan du stadig starte og låse/oplåse køretøjet (se i afsnittet "Låsning og oplåsning af døre" i afsnit 1).



Forholdsregler vedrørende batterier:

- Opbevar (nye eller brugte) batterier uden for børns rækkevidde.
- Slug ikke batterierne.

Risiko for kemiske forbrændinger, der kan medføre død.

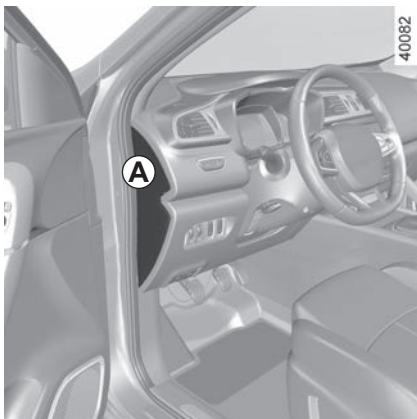
- Hvis de indtages eller indsættes i en del af kroppen, skal du straks søge læge.

26613



Smid aldrig brugte batterier i naturen, men aflever dem på et indsamlingssted for genbrug eller destruktion.

SIKRINGER (1/3)

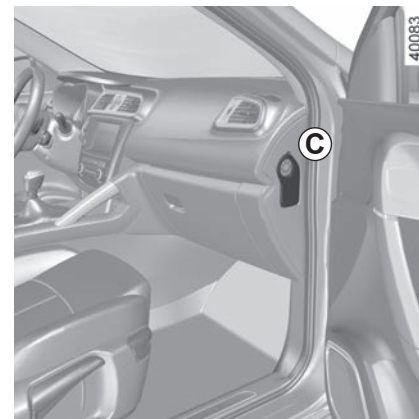
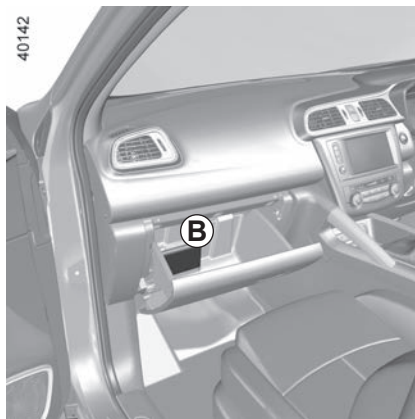


I tilfælde af fejl på en elektrisk komponent kontrolleres først, at sikringerne er i orden.

Sikringer i kabine A eller B i køretøjets venstre side.

Frigør dækslet **A** ved hjælp af en skruetrækker eller lignende.

Åbn handskerummet, og frigør dækslet **B**.



Sikringer i kabine C i køretøjets højre side

Frigør dækslet **C** ved hjælp af en skruetrækker eller lignende.

Ifølge lovmæssige krav, - eller for en sikkerheds skyld:

henvend dig til en forhandler af mærket for at få et sæt ekstra pærer og sikringer.

SIKRINGER (2/3)

For at finde sikringerne skal du se på etiketten, som findes i opbevaringsrummet **A**, **B** eller **C**.

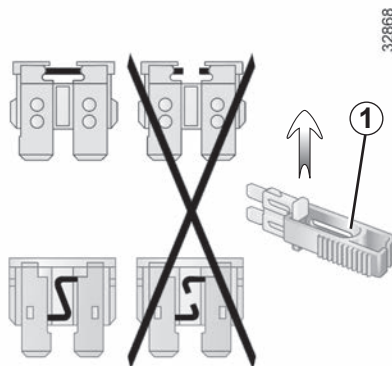
Udskiftning af visse sikringer skal udføres af en fagmand, disse sikringer står ikke på etiketten.

Sikringer, der ikke står på etiketten, må ikke berøres eller tages ud.



Kontroller den pågældende sikring. Hvis sikringen skal **udskiftes**, anvend da **altid en sikring med samme strømstyrke som den oprindelige**.

Anvendelse af en sikring med for højt amperetal kan medføre overophedning, og dermed risiko for brand i tilfælde af et unormalt højt strømforbrug i el-udstyret.



Tang 1

Sikringen udtages ved hjælp af tangen **1**, der sidder på sikringspladen.













Den udtages af tangen ved at skubbe den sideværts ud.

Det frarådes at anvende de ledige sikringspladser.

Rør ikke ved lygtehøjden eller forbindelserne.

SIKRINGER (3/3)

Sikringernes funktioner
(tilstedeværelsen af de forskellige sikringer afhænger af vognens udstyrsniveau)

Symbol	Funktion	Symbol	Funktion
	Blinklys		Betjeninger under rattet
STOP	Stoplygter		El-opvarmede sæder
	Forstærker til audio		Bagrudeafrimning
	Låsning/oplåsning af døre		Elektrisk sidespejl
	Vinduesviskere		Strømuttag
	Indvendig belysning, makeup-spejl, regnføler og lyssensorer, elektriske bak- og sidespejle, aircondition, øko-mode		Centralenhed for kabine, parkeringsbremse, fartpilot/hastighedsbegrænser, analysestik, elruder, 4-hjulstrukket transmission (4WD)
	Radio, multifunktionsskærm, multimediestik		

BATTERI: starthjælp (1/2)

Undgå risiko for gnistdannelse

- Kontrollér, at strømforbrugere (indvendig belysning osv.) er slukket, før en batteriforbindelse afbrydes eller tilsluttes;
- ved opladning stoppes ladeapparatet, inden batteriforbindelserne tilsluttes eller afbrydes;
- anbring aldrig metalgenstande på batteriet, idet de kan skabe kortslutning mellem batteripolerne;
- vent mindst et minut efter at motoren er slukket, før batteriforbindelserne afbrydes;
- kontroller altid, at batteriets polsko er korrekt fastgjorte efter montering af batteriet.



Før ethvert indgreb i motorrummet skal tændingen afbrydes (se oplysningerne under "Start/stop af motoren" i kapitel 2).

Tilslutning af ladeapparat

Ladeapparatet skal være beregnet til 12 volts batterier.

Afbryd aldrig batteriet, medens motoren er i gang. **Følg i øvrigt brugsvejledningen fra leverandøren af ladeapparatet.**



Visse batterityper kræver specielle betingelser ved opladning. Søg råd herom på dit autoriserede værksted.

Undgå enhver risiko for gnistdannelse, som kan medføre en eksplosion med alvorlige skader til følge. Opladning af batteriet bør derfor ske i et godt ventileret lokale. **Fare for alvorlige kvæstelser.**



Batteriet skal behandles med forsigtighed, da det indeholder syre, som ikke må komme i kontakt med øjnene eller med huden. Sker dette, skal der omgående skylles med rigeligt vand. Kontakt om nødvendigt en læge.

Hold åben ild, meget varme genstande og gnister væk fra batterikomponenter, da der er **eksplosionsfare**.



Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som

helst. Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for kvæstelser.

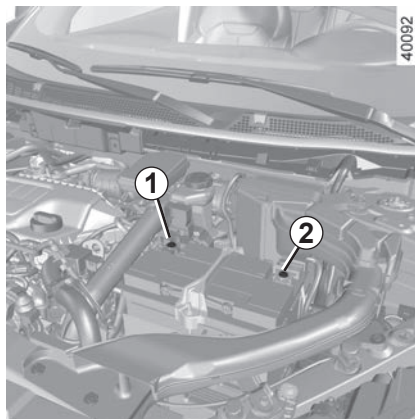
BATTERI: starthjælp (2/2)

Starthjælp med batteri fra en anden vogn

Hvis du skal bruge batteriet fra en anden bil til at starte skal du først få fat i passende startkabler (kraftig tykkelse) hos en autoriseret forhandler af bilmærket eller, hvis du allerede har startkabler, skal du sikre dig at de er i god stand.

De to batterier skal have samme spænding: 12 volt. Det batteri der leverer strømmen skal have en kapacitet (ampære-time, Ah) der mindst er lig med kapaciteten for det afladede batteri.

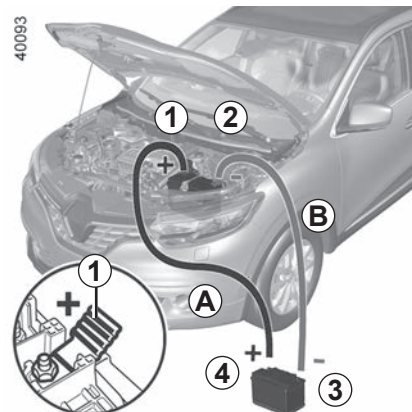
Kontroller, at det afladede batteri er korrekt tilsluttet vognen, og at de to vogne ikke berører hinanden (risiko for kortslutning ved tilslutning af de to positive kabler). Afbryd tændingen på din vogn.



Løft overtrækket og derefter det røde dæksel på polen **1 (+)**.

Forbind plus-kablet **A** til polen **1 (+)** og derefter til **polen 4 (+)** på det batteri, som leverer strøm.

Kobl minuskablet **B** til **polen 3 (-)** på batteriet, der leverer strømmen, og derefter til polen **2 (-)**.



Start motoren i hjælpevognen og lad den køre med middel omdrejningshastighed.

Hvis motoren ikke starter med det samme, skal du slukke for tændingen og vente nogle sekunder, før du gentager handlingen.

Med motoren kørende frakobles kablet **A** og **B** i modsat rækkefølge (**2 - 3 - 4 - 1**).



Kontroller, at der ikke er kontakt mellem **A** og **B** kablet, og at plus-kablet **A** ikke er i kontakt med et metalelement på den vogn, der afgiver strømmen.

Risiko for kvæstelser og/eller beskadigelse af vognen.



Elektrisk og elektronisk ekstraudstyr

Før du installerer denne type udstyr (specielt med hensyn til sendere/modtagere: frekvensbånd, styrkeniveau, antenneplacering, etc.), bør du sikre dig, at apparatet er kompatibelt med din vogn. Søg råd på et autoriseret værksted.

Sørg for, at den maksimale effekt, der er godkendt for stikket, ikke overstiger den tilladte effekt, inden tilbehøret tilsluttes et stik

➔ 3.44 ➔ 3.30. **Brandfare.**

Ethvert indgreb i vognens elektriske kredsløb skal udføres af en repræsentant for bilmærket, da en ukorrekt tilslutning kan medføre beskadigelse af den elektriske installation og/eller forbundne komponenter.

I tilfælde af senere montering af elektrisk ekstraudstyr bør du sikre dig, at installationen beskyttes af en sikring. Sørg altid for at få oplyst sikringens placering og amperetal.

Brug af stikket til diagnostik

Brug af elektronisk udstyr på stikket til diagnostik kan medføre alvorlige forstyrrelser i vognens elektroniske systemer. Af sikkerhedsmæssige årsager anbefaler vi, at du kun bruger elektronisk udstyr, der er godkendt af producenten. Kontakt en godkendt forhandler. **Risiko for alvorlig ulykke.**

Anvendelse af sende/modtageapparater (telefoner, radiotelefoner).

Radiotelefoner og mobiltelefoner med integreret antenne kan frembringe forstyrrelser i vognens elektroniske systemer. Det anbefales derfor kun at anvende telefoner med udvendig antenne. **Husk i øvrigt, at det i henhold til gældende lovbestemmelser ikke er tilladt vognens fører at anvende håndholdt telefon under kørslen.**

Montering af ekstraudstyr

Hvis du ønsker at få installeret udstyr på vognen: Henvend dig til et autoriseret værksted. For at sikre, at din vogn fungerer korrekt, og for at undgå enhver sikkerhedsmæssig risiko, tilråder vi dig endvidere kun at anvende særligt udstyr, der er tilpasset din vogn, da kun dette udstyr er under garanti fra konstruktøren.

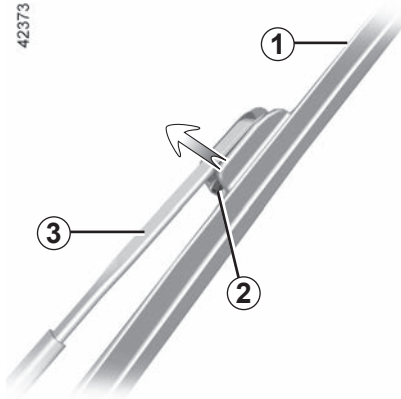
Hvis du bruger en ratlås, må den kun fastgøres til bremsepedalen.

Gener under kørslen

I førersiden må der kun anvendes måtter, der er tilpasset bilen, og som fastgøres med de forud installerede elementer. Kontrollér regelmæssigt, at de sidder godt fast. Der må ikke lægges flere måtter oven på hinanden. **Risiko for at pedalerne sætter sig fast.**

VISKERBLADE: udskiftning (1/2)

42373



Vinduesviskerblad foran 1

Med tændingen tilsluttet eller motoren i gang sænkes vinduesviskerkontaktarmen helt ned: viskerne standser i en position lidt væk fra motorhjelm.

Løft viskerarmen 3, tryk på tappen 2 , og skub bladet af frigøre det.

Montering

Lad viskerbladet glide ind på armen, indtil det låser sig fast. Kontroller herefter, at det er korrekt fastlåst. Sænk vinduesviskerarmen forsigtigt.

Med tændingen tilsluttet føres viskerkontaktarmen tilbage til stoppositionen.

Bemærk: Før du genstarter dit køretøj, skal du slå vinduesviskerne ned på forruden for at undgå at beskadige motorhjelm eller viskerne.

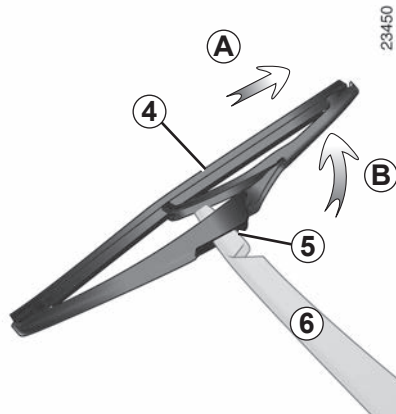
Brug ikke vinduesviskerne på en tør rude, da det vil medføre nedslidning eller beskadigelse af viskerne.



- Når det fryser, skal du sikre, at vinduesviskerne ikke er fastfrosset til ruderne (risiko for overophedning af viskermotoren eller beskadigelse af viskerbladene).
- Kontroller jævnligt viskerbladenes tilstand. De bør udskiftes, så snart deres effektivitet forringes: cirka én gang om året.

Under udskiftningen af viskerbladet, når dette er taget af, skal du passe på ikke at lade viskerarmen falde ind mod ruden, da ruden kan tage skade af det.

VISKERBLADE: udskiftning (2/2)



Viskerblad på bagrudevasker 4

Kontaktarmen i stopposition (deaktiveret):

- Løft viskerarmen **6**.
- Drej viskerbladet **4**, indtil det møder modstand (**B**-bevægelse).
- Afhængig af modellen, trykkes på tappen **5**, og derefter udtages viskerbladet ved at trække i det (**A**-bevægelse).

Montering

Montering af viskerbladet foretages i modsat rækkefølge. Kontrollér herefter, at viskerbladet er korrekt fastlåst.

Hold øje med vinduesviskerens tilstand. Deres levetid afhænger af dig:

- rengør jævnligt viskerbladene, forruden og bagruden i sæbevand;
- brug dem ikke, når forruden eller bagruden er tør;
- løsn dem fra bagruden, når de ikke har været i brug i lang tid.



Sørg for, at kontaktarmen er i stopposition (deaktiveret), før du skifter det bagerste vinduesviskerblad.

Risiko for kvæstelser

BUGSERING: Starthjælp (1/2)

Inden bugsering sættes køretøjet i frigear, ratstammen låses op, og parkeringsbremsen løsnes.

For køretøjer, der er udstyret med automatgear, skal man henvende sig til et autoriseret værksted, hvis det er umuligt at sætte gearstangen i position **N**.

Oplåsning af ratstammen

Indsæt nøglen i tændingen, eller, afhængigt af køretøjet, tryk på motorens startknap med kortet i kabinen i ca. **2 sekunder**.

Sæt gearvælgeren i frigear (position **N** for køretøjer med automatgear).

Ratstammen oplåses, køretøjets tilbehørsfunktioner får tilført strøm: Du kan bruge køretøjets lys (blinklys, bremselygter osv.). Om natten skal lygterne være tændt.

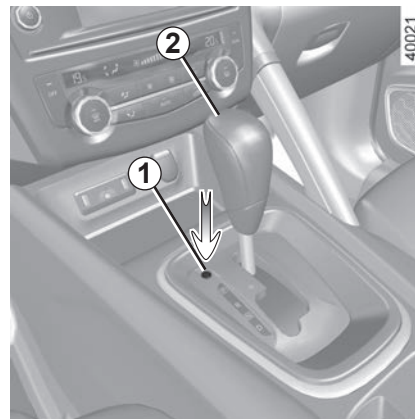
Når bugseringen er afsluttet, skal der, afhængigt af køretøjet, trykkes to gange på motorstartknappen (risiko for afladning af batteriet).

Det er bydende nødvendigt at overholde de gældende bestemmelser angående bugsering. Hvis du kører det trækkende køretøj, må du ikke overstige den trækkende vægt for dit køretøj (se afsnittet "Vægtgrænser" i kapitel 6).

Bugsering af en vogn med automatisk transmission

Køretøjet transporteres væk på en trailer eller bugseres med forhjulene løftet fri af vejbanen.

Undtagelsesvis kan køretøjet bugseres med alle fire hjul på jorden, men kun fremad og i frigear **N**, og forudsat at strækningen ikke er længere end 80 km, samt at den maksimale hastighed er 25 km/t.



Hvis gearvælgeren er blokeret i position **P**, trykkes bremsepedalen ned; det er nu muligt at udløse gearvælgeren på følgende måde. For at gøre dette skal du føre et værktøj (en stiv stang) ind i revnen **1** og samtidigt trykke på knappen **2** for at låse gearstangen op.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.



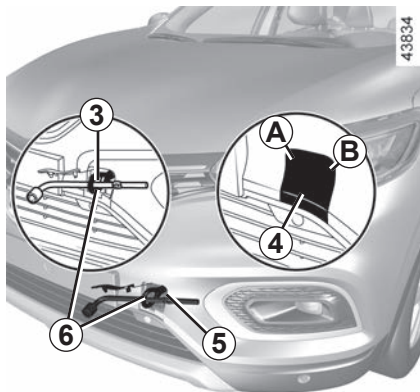
Fjern ikke nøglen fra tændingskontakten eller efterlad kortet i køretøjet under bugsering (afhængigt af køretøjet).

Fare for låsning af ratstammen.



Med motoren standset er der ingen servo-hjælpefunktion til styretøjet og bremsesystemet.

BUGSERING: Starthjælp (2/2)



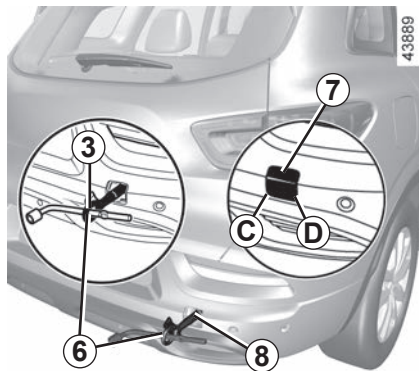
Brug kun bugseringspunkterne foran 5 og bagved 8 (aldrig drivakslen eller andre dele af bilen).

Bugseringspunkterne må kun anvendes til at trække vognen og aldrig til direkte eller indirekte at løfte vognen.

Adgang til bugseringspunkterne

Bugseringspunkt foran

Tryk på zone **A** og derefter zone **B** for at åbne lugen **4**.



Bugseringspunkt bagtil

Tryk på zone **C** og derefter zone **D** for at åbne lugen **7**.

Skru trækøjet 6 helt i bund: Først med håndkraft, og afslut med at blokere den med hjulnøglen eller, afhængigt af køretøjet, med håndtaget.

Du må kun bruge trækkrogen **6** og hjulnøglen **3**, der findes i værktøjsboksen (se oplysningerne under "Værktøj" i kapitel 5).



Sørg for, at trækøjet er fastboltet korrekt.

Risiko for at miste den genstand, der bugseres.



– Anvend en stiv trækstang. Hvis der anvendes træktov, skal vognen kunne bremse. De gældende lovbestemmelser herom skal overholdes.

- En vogn, der ikke er manøvredygtig, må ikke bugseres
- Undgå huggeri ved acceleration og opbremsning, da dette kan beskadige vognen.
- Det tilrådes under alle omstændigheder ikke at overstige **25 km/t**.
- Skub ikke vognen, hvis ratstammen er fastlåst.



Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, da der er risiko for projektion ved opbremsning.

FUNKTIONSFEJL (1/9)

Skulle der opstå fejl på bilen, kan du ved hjælp af nedenstående råd foretage en hurtig, men midlertidig udbedring; af sikkerhedsmæssige grunde bør du dog snarest muligt henvende dig til et autoriseret værksted.

Brug af kortet	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Kortet fungerer ikke til oplåsning og låsning af dørene.	Batteriet er afladet.	Udskift batteriet. Du kan stadig låse/oplåse og starte køretøjet (se afsnittet "Låsning, oplåsning af døre" i kapitel 1 og afsnittet "Start, stop af motoren" i kapitel 2).
	Brug af apparater, der har samme frekvens som SmartCard'et (f.eks. mobiltelefon...).	Hold op med at bruge udstyret, eller brug den integrerede nøgle (se under afsnittet "Låsning, oplåsning af døre" i kapitel 1).
	Vognen befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling. Vognens batteri er afladet.	Brug den nøgle, der er integreret i kortet (se under afsnittet "Låsning, oplåsning af døre" i kapitel 1).
	Køretøjet startes,	Når motoren er i gang, forhindres låsning/oplåsning af kortet. Slå tændingen fra.

FUNKTIONSFEJL (2/9)

Skulle der opstå fejl på bilen, kan du ved hjælp af nedenstående råd foretage en hurtig, men midlertidig udbedring; af sikkerhedsmæssige grunde bør du dog snarest muligt henvende dig til et autoriseret værksted.

Brug af kortet

MULIGE ÅRSAGER

HVAD SKAL JEG GØRE

Afsynkronisering af kortet.

Lås førerdøren op ved at indsætte den nøgle, der er integreret i kortet, i dørlåsen (se afsnittene "Låsning, oplåsning af åbningselementerne" i kapitel 1), og placer derefter kortet på placeringsområdet (se afsnittene "Start, stop af motor" i kapitel 2), og tryk på knappen "**START**" for at synkronisere kortet.

FUNKTIONSFEJL (3/9)

Skulle der opstå fejl på vognen, kan du ved hjælp af nedenstående råd foretage en hurtig, men midlertidig udbedring; af sikkerhedsmæssige grunde bør du dog snarest muligt henvende dig til en forhandler af mærket.

Brug af fjernbetjeningen	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Fjernbetjeningen fungerer ikke til oplåsning og låsning af dørene.	Batteriet i fjernbetjeningen er opbrugt.	Anvend tændingsnøglen.
	Brug af apparater, der har samme frekvens som fjernbetjeningen (f.eks. mobiltelefon, el. lign.).	Stop brugen af apparaterne, eller brug tændingsnøglen.
	Vognen befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling. Batteri afladet.	Udskift batteriet. Du kan stadig låse, oplåse og starte køretøjet (se afsnittet "Låsning, oplåsning af døre" i kapitel 1 og afsnittet "Start, stop af motoren" i kapitel 2).
	Køretøjet startes,	Når motoren kører, forhindres låsning/oplåsning med nøglen. Slå tændingen fra.
	Desynkronisering af fjernbetjeningen.	Lås førerdøren op ved hjælp af nøglen i dørlåsen, og start derefter motoren for at synkronisere fjernbetjeningen.

FUNKTIONSFEJL (4/9)

Ved aktivering af starteren

MULIGE ÅRSAGER

HVAD SKAL JEG GØRE

Kontrollamperne på instrumentbrættet bliver svagere eller tændes ikke, starteren kører ikke.	Batteriets kabelsko er utilstrækkeligt spændt, afbrudt, eller oxiderede.	Spænd dem fast, tilslut dem igen, eller rengør dem, hvis de er oxiderede.
	Batteriet er afladet eller ude af drift.	Tilfør strøm fra batteriet på en anden vogn. Se afsnittet om "Batteri: starthjælp" i kapitel 5, eller udskift batteriet om nødvendigt. Skub ikke vognen, hvis ratstammen er fastlåst.
	Defekt kredsløb.	Søg råd på et autoriseret værksted.
Motoren nægter at starte.	Betingelserne for start er ikke opfyldt.	Se afsnittet "Start, stop af motor" i kapitel 2.
	Det "håndfri" kort virker ikke.	Placer kortet i den udsparring, der er skabt til dette formål i midterkonsollen. Se afsnittet "Start, stop af motor" i kapitel 2.
Når køretøjet holder stille og motoren er kold, er motorens tomgangshastighed høj	Benzinversion – dette er ikke nødvendigt hvis en fejl. Det kan skyldes stigningen i motortemperaturen.	Motorens tomgangshastighed skal falde efter ca. et minut. Dette kan også skyldes en anden fejl. Henvend dig til et autoriseret værksted.

FUNKTIONSFEJL (5/9)

Ved aktivering af starteren

Motoren vil ikke standse.

MULIGE ÅRSAGER

Kort ikke registreret.

HVAD SKAL JEG GØRE

Placer kortet i den udsparring, der er skabt til dette formål i midterkonsollen.
Tryk længe på startknappen.

Elektronisk fejl.

Tryk på startknappen 3 gange hurtigt, eller tryk og hold nede.

Ratstammen forbliver låst.

Blokeret rat.

Drej på rattet, samtidig med at der trykkes på startknappen for motoren eller, afhængigt af køretøjet, ved at dreje nøglen rundt (der henvises til afsnittet "Start, stop af motor" i kapitel 2).

Defekt elektrisk kredsløb.

Søg råd på et autoriseret værksted.

FUNKTIONSFEJL (6/9)

Under kørsel	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Vibrationer.	Forkert dæktryk eller beskadiget dæk. Hjulafbalancering ikke korrekt.	Kontroller dæktrykket; hvis dette er korrekt, må dækkene undersøges på et værksted for dit bilmærke.
Hvid røg i udstødningen.	I dieselmodellen er dette ikke nødvendigvis en fejl. Røgen kan skyldes partikelfilteret. Benzinversion – dette er ikke nødvendigvis en fejl. Afhængigt af klimaforholdene (kulde, luftfugtighed osv.) kan der afgives røg under kraftig acceleration.	Se afsnittet "Særlige funktioner for modeller med dieselmotor" i kapitel 2. Sænk motorens omdrejningstal, og undgå pludselige accelerationer, så forsvinder røgen gradvist. Dette kan også skyldes en anden fejl. Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke.
Røg eller damp i motorrummet.	Kortslutning eller utæthed i kølesystemet.	Stop, sluk for tændingen, gå et stykke væk fra bilen, og ring til et af bilmærkets værksteder.
Kontrollampen for olietryk tændes:		
i sving eller ved opbremsning	Oliestanden for lav	Efterfyld olie på motoren (se afsnittet "Oliestand i motor –efterfyldning/påfyldning" i kapitel 4).
slukker sent eller lyser under acceleration.	Olietrykket for lavt.	Stands bilen, og kontakt et autoriseret værksted for dit bilmærke.

FUNKTIONSFEJL (7/9)

Under kørsel	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Styretøjet går stramt.	Overophedning af servostyringen. Fejl i den elektriske hjælpemotor. Fejl i hjælpesystemet.	Kør forsigtigt med reduceret hastighed, og vær opmærksom på den kraft på rattet, der er nødvendig for at dreje hjulene. Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke.
Motoren er overophedet. Indikatoren til kølevæsketemperaturen befinder sig i advarselszonen, og kontrollampen STOP tænder.	Fejl i kølerventilator.	Stands vognen, stop motoren, og henvend dig til et værksted for dit bilmærke.
	Kølevæsken lækker.	Kontrollér kølevæskebeholderen. Den skal indeholde væske. Hvis den ikke gør det, skal du kontakte et værksted for dit bilmærke så hurtigt som muligt.
Kogning i kølevæsketanken.	Mekanisk fejl: toppakning muligvis utæt.	Stands motoren. Henvend dig til et autoriseret værksted.



Køler: Hvis der mangler meget kølevæske, skal du huske aldrig at fylde op med kold kølevæske, når motoren er meget varm. Efter ethvert indgreb på vognen, som har medført tømning, også delvist, af kølersystemet, skal dette fylde med en ny, korrekt doseret blanding. Husk, at det er bydende nødvendigt kun at benytte produkter godkendt af vor tekniske service.

FUNKTIONSFEJL (8/9)

Elektrisk udstyr	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Vinduesviskerne fungerer ikke.	Viskerbladene klæbet eller frosset fast.	Frigør viskerbladene inden viskerne sættes i gang.
	Defekt elektrisk kredsløb.	Søg råd på et autoriseret værksted.
	Beskadiget sikring.	Udskift sikringen, eller få den udskiftet. Se oplysningerne i afsnittet "Sikringer" i kapitel 5.
Viskeren standser ikke.	Fejl i den elektriske styring.	Søg råd på et autoriseret værksted.
Blinklys blinker for hurtigt.	Pære brændt over.	Se afsnittene "Forlygter: udskiftning af pærer" eller "Baglygter: udskiftning af pærer" i kapitel 5.
Blinklyset virker ikke.	Defekt elektrisk kredsløb eller kontakt.	Søg råd på et autoriseret værksted.
	Beskadiget sikring.	Udskift sikringen, eller få den udskiftet. Se oplysningerne i afsnittet "Sikringer" i kapitel 5.
Lygterne tænder ikke, eller slukker ikke.	Defekt elektrisk kredsløb eller kontakt.	Søg råd på et autoriseret værksted.
	Beskadiget sikring.	Udskift sikringen, eller få den udskiftet. Se oplysningerne i afsnittet "Sikringer" i kapitel 5.

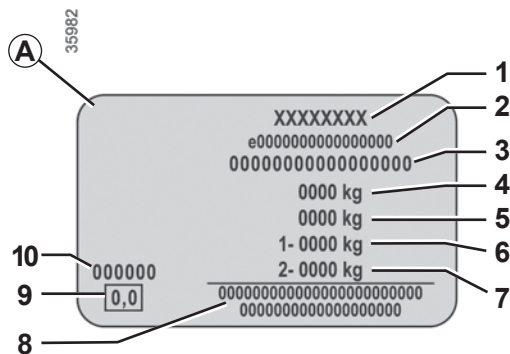
FUNKTIONSFEJL (9/9)

Elektrisk udstyr	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Spor af kondens i fjernlys og baglys.	Tilstedeværelsen af kondensvand kan være et naturligt fænomen i forbindelse med temperatur- og fugtsvingninger. I dette tilfælde vil sporene efterhånden forsvinde ved brug af lygterne.	
Kontrollampen for ikke-spændt sikkerhedssele lyser, selvom selerne er spændt.	En genstand sidder fast mellem bunden og sædet, og forstyrrer følerens funktion.	Fjern alle genstande under forsæderne.

Kapitel 6: Tekniske specifikationer

Identifikationsplade	6.2
Tekniske oplysninger til redningstjenesterne	6.3
Identifikation af motor	6.4
Dimensioner	6.6
Motorspecifikationer	6.7
Vægtgrænse for anhænger	6.10
Vægtgrænser	6.10
Reservedele og reparationer	6.11
Dokumentation for vedligeholdelse	6.12
Rustbeskyttelseseftersyn	6.18

BILENS IDENTIFIKATIONSPLADER



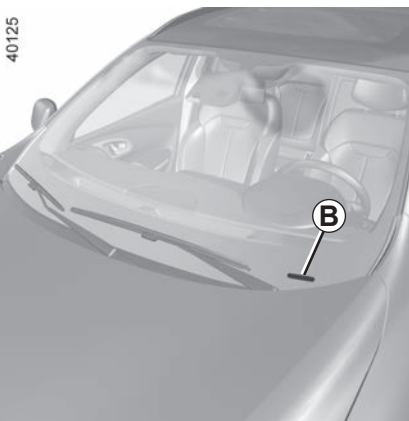
Oplysningerne anført på fabriktionspladen bør oplyses i alle breve eller bestillinger.

Tilstedeværelse og placering af oplysningerne afhænger af køretøjet.

Fabriktionsplade A

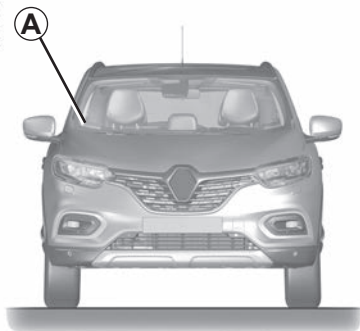
- 1 Navn på fabrikanten.
- 2 Fællesskabsdesignnummer eller godkendelsesnummer.
- 3 Identifikationsnummer.
Afhængigt af modellen gengives disse oplysninger med markeringen B.
- 4 MMAC (Tilladt totalvægt for trækkende køretøj).

- 5 MTR (Maksimal totalvægt for vogntog: Køretøj med anhænger).
- 6 MMTA (Maksimal tilladt totalvægt) for aksel.
- 7 MMTA bagaksel.
- 8 Reserveret til partner- eller andre data.
- 9 Dieseludstødningsemission.
Afhængigt af køretøjet er disse oplysninger ikke angivet på fabriktionspladen, men på etiketten for uigennemsigthed af motorrøg (se afsnittet "Særlige funktioner for modeller med dieselmotor" i kapitel 2).
- 10 Lakreference (farvekode).



TEKNISKE OPLYSNINGER TIL REDNINGSTJENESTERNE

57279



QR-koden på **A**-etiketten gør det muligt for redningsarbejdere, der bruger en tablet eller smartphone, straks at få adgang til de tekniske oplysninger, der er nyttige, når der arbejdes på køretøjet i tilfælde af en ulykke.

Sørg for, at **A**-etiketten altid er synlig og til stede på forruden såvel som på bagskærmen.

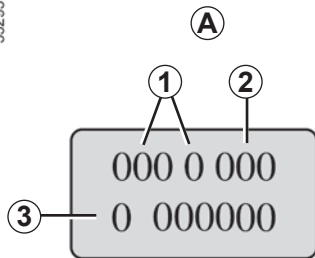
Enhver ændring eller skade vil forhindre adgang til oplysningerne.

57280



MOTORIDENTIFIKATION (1/2)

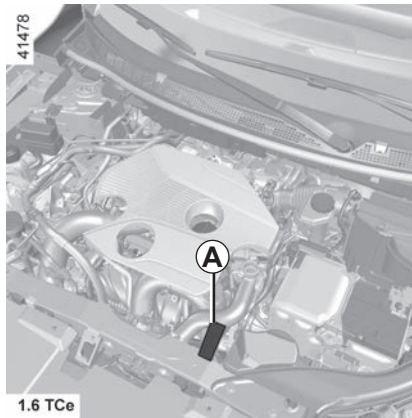
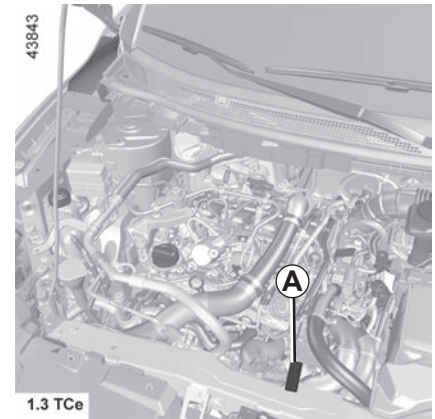
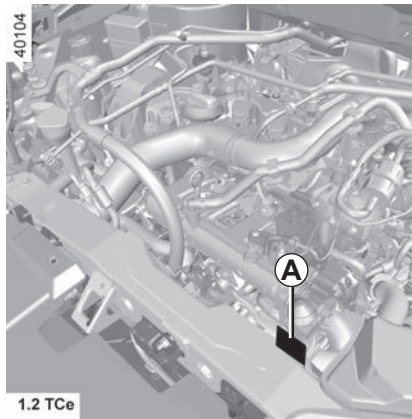
33293



Motoridentifikationsoplysningerne i området A bør oplyses i alle korrespondancer eller bestillinger.

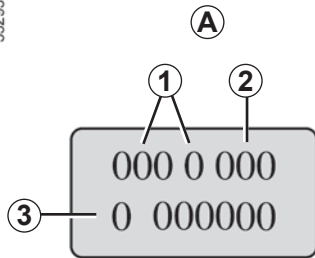
(placeringen afhænger af motortypen)

- 1 Motortype.
- 2 Motormærke
- 3 Motorens serienummer.



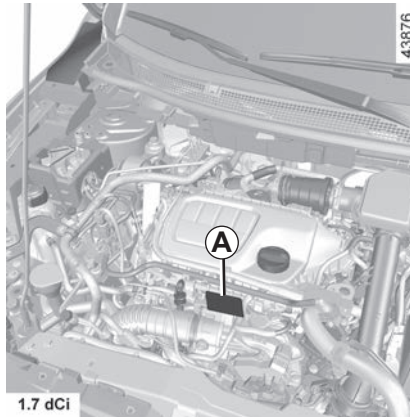
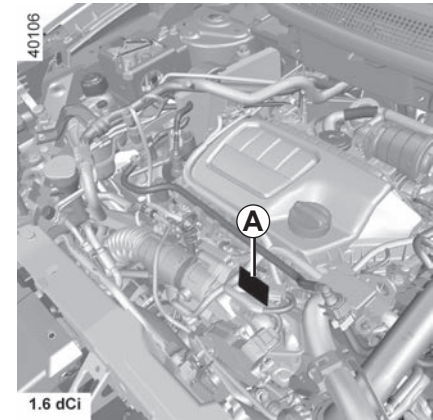
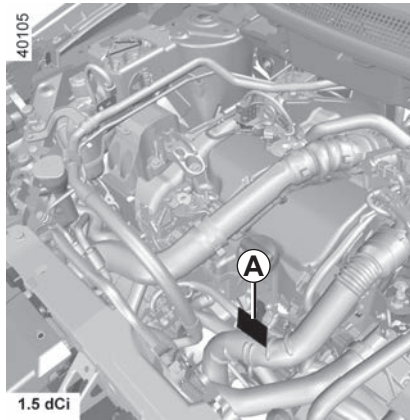
MOTORIDENTIFIKATION (2/2)

33293

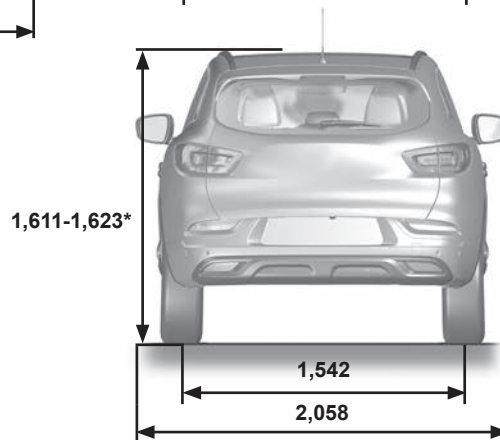
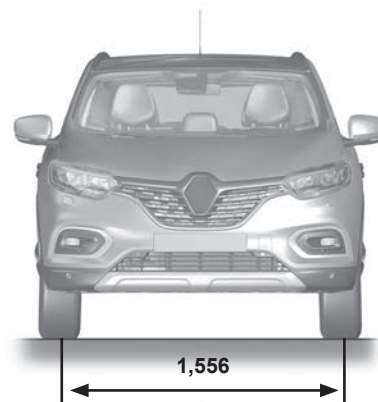
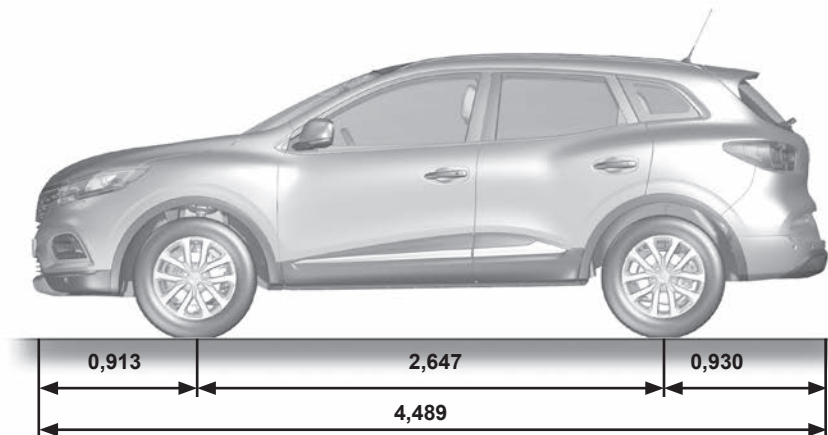


Motoridentifikationsoplysningerne i området A bør oplyses i alle korrespondancer eller bestillinger.
(placeringen afhænger af motortypen)

- 1 Motortype.
- 2 Motormærke.
- 3 Motorens serienummer.



DIMENSIONER (i meter)








43888

* Uden belastning, med eller uden langsgående tagbøjler

MOTORSPECIFIKATIONER (1/3)

Versioner (afhængig af markedsføringen)	1.2 Tce	1.3 Tce	1.6 Tce	1.5 dCi	1.6 dCi	1.7 dCi
Motortype (anført på motorpladen)	H5F Turbo	H5H Turbo	M5M Turbo	K9K	R9M	R9N
Kubikindhold (cm ³)	1 197	1 333	1 618	1 461	1 598	1 749
Brændstoftype Oktantal	BENZIN Anvend udelukkende blyfri benzin med oktantal som anført på etiketten på lugen til tankdækslet. Se afsnit 1: Brændstoftank.			Diesellole Etiketten på lugen til tankdækslet angiver de godkendte brændstoftyper.		

MOTORSPECIFIKATIONER (2/3)

Versioner (afhængig af markedsføringen)	1.2 Tce	1.3 Tce	1.6 Tce	1.5 dCi	1.6 dCi	1.7 dCi
Motortype (anført på motorpladen)	H5F Turbo	H5H Turbo	M5M Turbo	K9K	R9M	R9N
Kubikindhold (cm ³)	1 197	1 333	1 618	1 461	1 598	1 749
Brændstoftyper, der opfylder de europæiske standarder og er kompatible med motorer i europæiske modeller (i alle andre tilfælde skal du kontakte en godkendt forhandler).	<p> Blyfri benzin, der er kompatibel med standarden EN 228, indeholder op til 5 % ætanol.</p> <p> Blyfri benzin, der er kompatibel med standarden EN 228, indeholder op til 10 % ætanol.</p>			<p> Dieselbrændstof, der er kompatibelt med standarden EN 590, indeholder op til 7 % fedtsyremetylester.</p> <p> Dieselbrændstof, der er kompatibelt med standarden EN 16734, indeholder op til 10 % fedtsyremetylester.</p> <p> Dieselbrændstof, der er kompatibelt med standarden EN 15940, indeholder op til 7 % syremetylester.</p>		

MOTORSPECIFIKATIONER (3/3)

Versioner (afhængig af markedsføringen)	1.2 Tce	1.3 Tce	1.6 Tce	1.5 dCi	1.6 dCi	1.7 dCi
Motor type (anført på motorpladen)	H5F Turbo	H5H Turbo	M5M Turbo	K9K	R9M	R9N
Kubikindhold (cm ³)	1 197	1 333	1 618	1 461	1 598	1 749
Tændrør	Anvend kun de tændrør, som er specificeret til motortypen. Typen skal være anført på en etiket fastklæbet i motorrummet; er dette ikke tilfældet må du søge råd herom hos en autoriseret forhandler af mærket. Anvendelsen af forkerte tændrørstyper kan medføre beskadigelse af motoren.			-		

VÆGTE (kg)

De angivne vægte gælder for en standardvogn uden ekstraudstyr; den varierer alt efter vognens udstyrsniveau. Søg råd hos din forhandler.

Tilladt totalvægt for trækkende køretøj (MMAC) Maksimal tilladt totalvægt (MMTA) Maksimal tilladelig vogntogsvægt (MTR)	Vægt angivet på fabrikationspladen (se afsnittet "Identifikationsplader" i kapitel 6)
Vægt af anhænger med bremse*	fås ved følgende beregning: MTR - MMAC
Vægt af anhænger uden bremse*	695
Maks. vægt på koblingspunktet*	75
Tilladt vægt på taget	75 kg (inkl. bagageboks el. lign.)

* Vægtgrænse for anhænger (Bugsering af campingvogn, båd, mv.)

- Bugsering er ikke tilladt, når resultatet af beregningen $MTR - MMAC$ er lig nul, eller når MTR er lig nul (eller ikke oplyst) på konstruktionspladen.
- De af lokale myndigheder fastsatte betingelser for træk skal overholdes, herunder i særdeleshed færdselslovens gældende regler. Ved montering af anhængertræk m.v. bør du rette henvendelse til din forhandler.
 - Den **maksimal tilladelige vogntogsvægt (vogn + anhænger)** for en vogn med anhænger **bør aldrig overskrides**. Følgende kan dog tolereres:
 - en overskridelse af bageste MMTA, der ikke overstiger 15%,
 - en overskridelse af MMAC, der ikke overstiger 10% eller 100 kg (hvoraf gælder den første, som måtte nå grænsen).I begge tilfælde bør den maksimale hastighed for den samlede rullende enhed ikke overstige 100 km/t, og dæktrykket bør øges med 0,2 bar (3 PSI).
 - Da motorens ydeevne nedsættes en smule under kørsel i bjerge, tilrådes det at reducere den maksimale vægt med 10% ved kørsel i omkring 1.000 meters højde, og med yderligere 10% for hver 1.000 meters højde.

RESERVEDELE OG REPARATIONER

De originale reservedele fremstilles efter meget strenge krav, og delene afprøves regelmæssigt. Derfor er de af samme høje kvalitet som de dele, der er monteret på fabriksnye vogne.

Ved kun at anvende originale reservedele er du sikker på fuldt ud at bevare vognens egenskaber. Samtidig gælder, at reparationer udført af mærkets forhandlernet med anvendelse af originale reservedele er omfattet af en garanti, som er anført på bagsiden af reparationsordren.

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE (1/6)

VIN:

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side		

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side		

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side		

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE (2/6)

VIN:

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side		

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side		

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side		

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE (3/6)

VIN:

Dato: _____ Km: _____		Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side			

Dato: _____ Km: _____		Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side			

Dato: _____ Km: _____		Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side			

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE (4/6)

VIN:

Dato: _____ Km: _____		Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side			
Dato: _____ Km: _____		Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side			
Dato: _____ Km: _____		Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side			

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE (5/6)

VIN:

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side		

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side		

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side		

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE (6/6)

VIN:

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side		

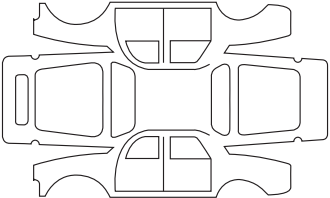
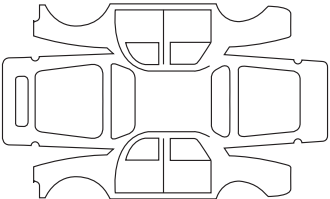
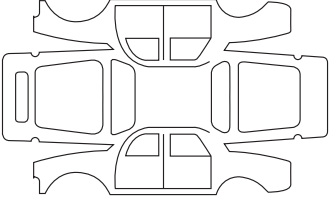
Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side		

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side		

ANTIRUSTKONTROL (1/6)

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

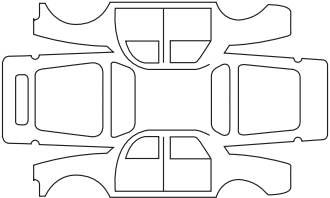
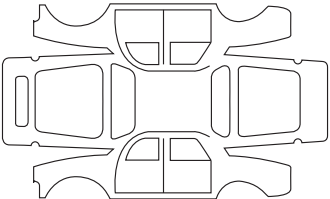
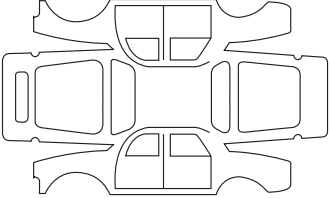
VIN (identifikationsnr.):

Reparation for rust, der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		

ANTIRUSTKONTROL (2/6)

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

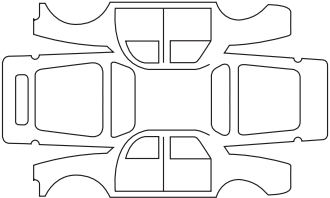
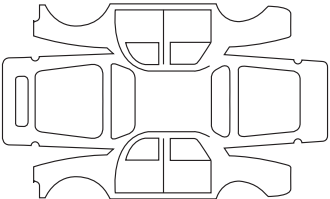
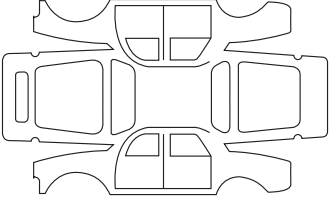
VIN (identifikationsnr.):

Reparation for rust, der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		

ANTIRUSTKONTROL (3/6)

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

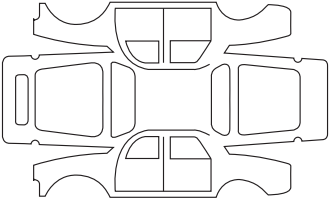
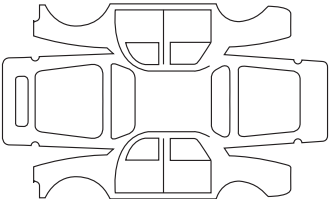
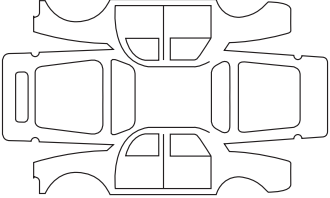
VIN (identifikationsnr.):

Reparation for rust, der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		

ANTIRUSTKONTROL (4/6)

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

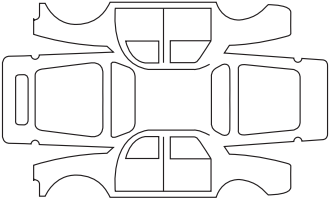
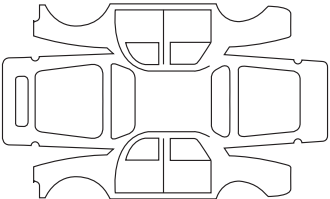
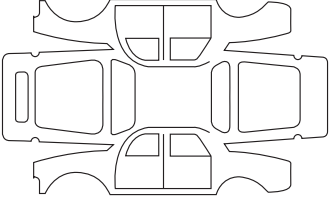
VIN (identifikationsnr.):

ANTIRUSTKONTROL (4/6)		
Reparation for rust, der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		

ANTIRUSTKONTROL (5/6)

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

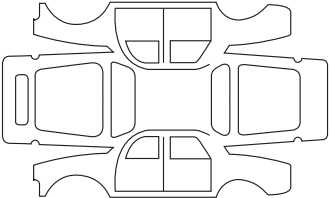
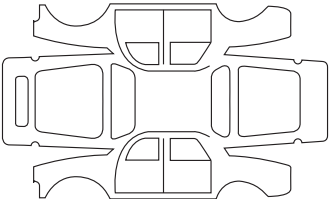
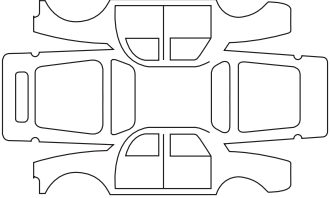
VIN (identifikationsnr.):

Reparation for rust, der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		

ANTIRUSTKONTROL (6/6)

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

VIN (identifikationsnr.):

Reparation for rust, der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		



ALFABETISK INDEKS (1/6)

4
4-hjulstrukket (4WD)..... 2.42 → 2.45

A
åbning af døre 1.14 → 1.18

A
A.S.R. (antihjulspin)..... 2.32 → 2.37
ABS 1.60, 2.32 → 2.37
adskillelsesnet 3.40 – 3.41
advarsel om blind vinkel 2.49 → 2.52
afdugning
 bagrude 3.4 → 3.16
 forrude 3.4 → 3.16
 afrimning/afdugning af forrude 3.7 → 3.16
airbag
 aktivering af passagerairbags foran 1.49
airbag 1.29 → 1.37, 1.43, 1.48 – 1.49, 1.51 → 1.53, 1.58
airbags
 aktivering/deaktivering af airbaggen for passagersædet 1.48,
 1.51 → 1.53
aircondition 3.4 → 3.18
aktiv nødbremsering 2.38 → 2.41
alarm om for høj fart 2.56 → 2.58
anhængerlast 6.10
anhængertræk
 montering 3.39
anhængertræk
 multimedier 3.9, 3.15
antiblokeringsystem: ABS 2.32 → 2.37
antiforurening:
 råd 2.27
antihjulspin-system: A.S.R. 2.32 → 2.37
antirustkontrol 6.18 → 6.23
armlæn
 foran 3.26, 3.29
askebæger 3.30
assisteret parkering 2.76 → 2.81
automatgear (brug)..... 2.21, 2.82 → 2.84

automatisk låsning af døre under kørsel 1.19

B
bagageafdækning 3.35
bagagerum 3.34, 3.36 → 3.38
bagagerumshylde 1.44, 3.35
baglæns kørsel
 passage..... 2.15
baglys
 nummerpladebelysning 5.19
bagsædebænk 1.44, 3.32 – 3.33
bagsæder
 funktioner 3.32 – 3.33
bagsæder 1.27
bak- og sidespejle 1.80 – 1.81
bakkamera 2.76 – 2.77
bakkesensor 2.70 → 2.75
barnesæder 1.38 – 1.39, 1.41 → 1.50
batteri
 problemløsning 5.29 – 5.30
batteri 4.14 – 4.15, 5.29 – 5.30
beholder
 sprinklere 4.11
belysning:
 instrumentbræt 1.83
 interiør 3.23 – 3.24, 5.20 – 5.21
 udvendig 1.83 → 1.90
 betjeneringer
 rat 3.44
betjeneringer 1.54 → 1.57
blind vinkel: advarsel 2.49 → 2.52
blinklys 1.89, 5.15 → 5.17
børn i bilen 1.6, 1.38 – 1.39, 1.41 → 1.53, 3.20 → 3.22
børn i bilen (sikkerhed) 1.6
børnesikkerhedslåse 1.18, 1.34, 1.38 – 1.39, 1.41 → 1.51, 2.4,
 3.20 → 3.22
børnesikkerhedsudstyr 1.38 – 1.39, 1.41 → 1.50
børns sikkerhed 1.38 – 1.39, 1.41 → 1.50

ALFABETISK INDEKS (2/6)

brændstof	
forbrug	2.22 → 2.26
kvalitet	1.99 → 1.101
påfyldning	1.58, 1.99 → 1.101
råd om brændstof	2.22 → 2.26
brændstofniveau	1.58 → 1.64
brændstoføkonomi	2.22 → 2.26
brændstoftank	
kapacitet	1.99
bremssevæske	4.10
brugerindstilling af vognens indstillinger	1.77 – 1.78
bugsering	
anhængertræk	3.39
starthjælp	5.34 – 5.35
bugseringsringe	5.8, 5.34 – 5.35

C	
cigartænder	3.30

D	
dæk	2.25, 2.29 → 2.31, 4.12 – 4.13, 5.12 → 5.14
dæksel til brændstoftank	1.99 → 1.101
dæktryk	2.29 → 2.31, 4.12 – 4.13, 5.13
display	1.58 → 1.66, 3.44
dokumentation for vedligeholdelse	6.12 → 6.17
donkraft	5.8
døre / bagklap	1.4, 1.6 → 1.19
dynamisk stabilitetskontrol: ESC	2.32 → 2.37

E	
ekstra selefastholdelse	1.29 → 1.37
ekstra sikkerhedsudstyr	
på bagsæderne	1.35
til forsædeselerne	1.29 → 1.34
ekstra sikkerhedsudstyr	1.37
el-indstilling af forlygtehøjde	1.90
el-opvarmede sæder	1.21
ESC: dynamisk stabilitetskontrol	1.60, 2.32 → 2.37

F	
faresignal	1.89
Fartpilot	1.61, 2.59 → 2.62
fartpilot med distancekontrol	2.63 → 2.69
fastspændingsringe	3.35, 3.38, 3.41
filtre	
kabinefilter	4.11
luftfilter	4.11
oliefilter	4.6 → 4.8
partikelfilter	2.12, 2.14
fjernbetjening til låsning	1.2 → 1.4
fjernbetjening til låsning af døre	
batterier	5.24 – 5.25
flytbart gulv	3.35 – 3.36
forbrug af brændstof	2.22 → 2.26
førerpladsen	1.54 → 1.63
forrudeafrimer	3.7 → 3.16
forsæder	
indstilling	1.20 – 1.22, 1.24
med elektrisk betjening	1.23
frihjul	2.24
frontpaneler og betjening ved rattet	3.35
funktionen lugtjerning	3.19
funktionsfejl	
uheld	2.84
funktionsfejl	1.31, 1.53, 1.58 → 1.63, 1.76, 1.93, 2.21, 2.84, 3.21 – 3.22, 5.36 → 5.44

G	
gearknop	2.82
gearskifte	2.15, 2.82 → 2.84
gearstang	2.15, 2.82
gearvælger for automatisk gearkasse	2.82 → 2.84
generelle forholdsregler	1.91 → 1.96

H	
hændelser	
funktionsfejl	2.21, 3.21, 5.36 → 5.44
håndbremse	2.16 – 2.17

ALFABETISK INDEKS (3/6)

handskerum	3.27
håndsving	5.8
hastighedsbegrænser	1.61, 2.53 → 2.55
hjul (sikkerhed)	5.12 → 5.14
hjulnøgle	5.8
horn	1.89
horn og tegngivningslys	1.89

I

identifikationsplader	6.2
igangsætning	2.82
indikatorer:	
blinklys	1.89
på instrumentbræt	1.58 → 1.68, 2.17 → 2.21
indretning	3.25 → 3.29
indstillelig fartregulering	2.63 → 2.69
indstilling af forsæderne	1.21 – 1.22
indstilling af kørestilling	1.20 – 1.22, 1.24 → 1.28, 3.31
indstilling af lygterne	1.90
indvendige belægninger	
vedligeholdelse	4.19 – 4.20
informationscenter	1.58 → 1.63, 1.67 → 1.76
instrumentbræt	1.54 → 1.76, 2.17 → 2.21
Instrumenter	1.58 → 1.68, 1.82
integreret betjening til håndfri telefon	3.44
Isosfix	1.41 – 1.42, 1.44, 1.48 → 1.50

K

kapacitet brændstoftank	1.99 → 1.101
kapacitet for motorolie	4.6 → 4.8
katalysator	2.11 → 2.14
klimaanlæg	3.4 → 3.17
klokken	1.82
knap til start/stop af motor	2.4 → 2.6
kontakt under rat	3.44
kontrollamper	1.58 → 1.76
kopholder	3.26
kørehjælp	2.38 → 2.41, 2.63 → 2.69, 2.76 – 2.77
kørehjælpemidler	2.38 → 2.41, 2.63 → 2.69, 2.76 – 2.77

køreråd	2.22 → 2.26
kørestilling	
indstillinger	1.24 → 1.28
kørsel	2.2 → 2.6, 2.11 → 2.14, 2.17 → 2.26, 2.32 → 2.37, 2.42 → 2.45, 2.53 → 2.55, 2.59 → 2.77, 2.82 → 2.84
kort til «håndfri»: batteri	5.22 – 5.23
kort til «håndfri»: brug	1.9 → 1.12
kort til fjernbetjening: batteri	5.22 – 5.23
kort til fjernbetjening: brug	1.9 → 1.12
kort: batteri	5.22 – 5.23
kort: brug	1.6 → 1.13, 2.4 → 2.6
kroge	
tøjkrøge	3.27

L

låsning af døre	1.2 → 1.19
loftlys	3.23 – 3.24, 5.20
lukning af døre	1.14 → 1.19
lydsignal	1.76
lygter	
foran	5.15 → 5.17
indstilling	1.90
udskiftning af pærer	5.15 → 5.17
lys :	
bæklys	5.18
blinklys	1.58, 1.89, 5.15 → 5.18
fjernlys	1.58, 1.83, 5.15 → 5.17
havariblinklys	1.89
indstilling	1.90
nærlys	1.58, 1.83, 5.15 → 5.17
positionslys	1.83, 5.15 → 5.18
tågelygter	1.58, 1.86, 5.18
lyssignalering	1.83 → 1.90

M

mål	6.6
maling	
vedligeholdelse	4.16 → 4.18
meddelelser på instrumentbrættet	1.67 → 1.76, 2.17 → 2.21

ALFABETISK INDEKS (4/6)

menu for brugerindstilling af vognens indstillinger.....	1.77 – 1.78
miljø.....	2.28
motor	
specifikationer.....	6.7 → 6.9
motorhjul.....	4.2 – 4.3
motoridentifikation.....	6.4
motorkølevæske.....	4.9
motorolie.....	4.4 → 4.8
motoroliemåler.....	4.4 – 4.5
motoroliestand.....	4.4 → 4.8
motorspecifikationer.....	6.4 – 6.5, 6.7 → 6.9
motorstart.....	2.3 → 2.10
multimedia (udstyr).....	3.44
multimediaudstyr.....	3.44

N

nakkestøtter.....	1.20, 3.31
navigation.....	3.44
navigationssystem.....	3.44
navkapsler.....	5.9
nødopbremsning.....	2.32 → 2.41
nøgle/radiofrekvensstyret fjernbetjening	
batteri.....	5.24 – 5.25
brug.....	1.2 → 1.4
nøgler	
udskiftning af batteriet.....	5.24 – 5.25
nøgler.....	1.2 → 1.5

Ø

ØKO-kørsel.....	2.22 → 2.26
ØKO-mode.....	2.23 – 2.24, 3.9, 3.15

O

olieskift motor.....	4.6 → 4.8
opbevaringsplads.....	3.25 → 3.29
opbevaringsrum.....	3.25 → 3.29
opkald	
med lyssignal.....	1.89
oplåsning af døre.....	1.14 → 1.16

overvågningssystem for dæktryk.....	2.29 → 2.31
-------------------------------------	-------------

P

pærer udskiftning.....	5.15 → 5.21
påfyldning med reagens.....	1.102 → 1.105
parkeringsbremse.....	2.17 → 2.21
parkeringshjælp.....	2.70 → 2.77
parkeringshjælp: assisteret parkering.....	2.76 → 2.81
passagerspejl.....	3.25
punktering.....	1.76, 5.2 – 5.3, 5.8, 5.10 – 5.11
pyntelistenøgle.....	5.8 – 5.9

Q

QR-kode.....	6.3
--------------	-----

R

råd om antiforurening.....	2.27
radio.....	3.44
rat	
indstilling.....	1.79
reagens (beholder).....	1.102 → 1.105
reagensbeholderdæksel.....	1.102 → 1.105
reagensbeholders kapacitet.....	1.102 → 1.105
reagenskvalitet.....	1.102 → 1.105
registrering af køretøjer.....	2.38 → 2.41
regulator - hastighedsbegrænser.....	2.53 → 2.55, 2.59 → 2.62
regulering af temperatur.....	3.7 → 3.16
rengøring:	
inde i bilen.....	4.19 – 4.20
reservevedle.....	6.11
reservehjul.....	5.2 – 5.3
reservenøgle.....	1.6 → 1.8
rudehejs.....	3.20 → 3.22
rustbeskyttelse.....	4.16

S

sæt til oppumpning af dæk.....	5.4 → 5.7
SCR: selektiv katalytisk nedsættelse.....	1.102 → 1.105
selektorstrammere.....	1.29 → 1.34

ALFABETISK INDEKS (5/6)

selestrammere	
for sikkerhed foran	1.29 → 1.34
servo parkeringsbremse	2.17 → 2.21
servobremsesystem	2.32 → 2.37
servostyring	1.79
side-airbags	1.36
sikkerhedsseler	1.24 → 1.34, 1.37, 1.48 → 1.50
sikringer	5.26 → 5.28
skærm	
navigationsskærm	3.44
navigationsvisninger	3.44
skærme	
multimedieskærm	2.76 – 2.77, 3.44
slå vognen til tænding	2.4 → 2.6
solskærm	3.25
specielt for benzinkøretøjer	2.11 – 2.12
specielt for dieselskøretøjer	2.13 – 2.14
spoiler	3.43
spotlamper	3.23 – 3.24, 5.20
sprinkler	1.95
sprinklere	1.91 → 1.98
standby motor	2.7 → 2.10
standsning af motoren	2.3 → 2.6, 2.17 → 2.21
starthjælp på skråning	2.32 → 2.37
Stop og start	1.61, 2.7 → 2.10
Stop og start funktion	2.7 → 2.10, 2.17
stoplys	
udskiftning af pærer	5.18
støtthåndtag	3.27
strømutag	3.30, 3.44
superlåsning af døre	1.5, 1.13
T	
tændingskontakt	2.17 → 2.21
tag i fast glas	3.22
tagbagagebærer	
tagbøjler	3.42 – 3.43
tagbøjler	3.42 – 3.43

tank	
bremsevæske	4.10
kølervæske	4.9
tekniske specifikationer	6.6 → 6.11
telefon	3.44
tilbehør	5.31
tilkørsel	2.2
tilladt vægt på taget	6.10
træk af campingvogn	3.39, 6.10
transport af genstande	
adskillelsesnet	3.40 – 3.41
i bagagerummet	3.38
på taget	6.10

U

udeluftkvalitet	3.19
udskiftning af hjul	5.10 – 5.11
udskiftning af pærer	5.15 → 5.21
ur	1.82
USB-stik	3.44

V

vægte	6.10
værktøjssæt	5.8
væskestande	4.9 → 4.11
væskestande:	
bremsevæske	4.10
kølervæske	4.9
sprinklervæskebeholder	4.11
variabel servostyring	1.79
varme	3.4 → 3.16
vask	4.16 → 4.18
vask af køretøjet	
udskiftning af hjul	5.10 – 5.11
vedligeholdelse	2.27
vedligeholdelse:	
indvendige belægninger	4.19 – 4.20
karrosseri	4.16 → 4.18
mekanik	4.4 – 4.5, 4.14 – 4.15, 6.12 → 6.17

ALFABETISK INDEKS (6/6)

vejgrebskontrol	2.36
vejskiltehjælp: advarsel om for høj fart	2.56 → 2.58
ventilation	3.2 → 3.16
ventilationsspjæld	3.2 – 3.3
vinduesvisker/sprinkler	
udskiftning af viskerblade	1.94, 5.32 – 5.33
vinduesvisker/sprinkler	1.95, 5.32 – 5.33
vinduesviskerblade	1.92, 1.95, 5.32 – 5.33
viskere	
viskerblad	5.32 – 5.33
viskere	1.91 → 1.98
vognbaneskiftalarm	2.46 → 2.48
vognens brugerindstillinger	1.77 – 1.78
W	
warning	1.89



RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 €, /13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 /renaultgroup.com

NU1287-8 - 99 91 037 53S - 03/2022 - Edition danoise



9 99 10 37 53 S

RM